

LE CANADA FRANÇAIS

L'Hebdo du Haut-Richelieu

133^e ANNÉE NO 38
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU



LE MERCREDI 24 FÉVRIER 1993
124 PAGES

\$1

(photo Jacques PAUL)

Le pont fermé plus longtemps que prévu?

Les marchands s'ennuient des autos...

PAGES A-3 et A-14

Plus de \$1,5 million de dégâts

Trois incendies majeurs

Trois incendies majeurs ont éclaté dans la région en autant de jours, causant des dommages éva-

sophie GAGNON

lués à plus de \$1,5 million. Le plus important des trois est survenu à Napierville, samedi, alors qu'un atelier de débosselage et les dix véhicules de déneigement routier qui s'y trouvaient ont été complètement détruits.

Le feu a aussi ravagé un duplex situé au 210-212 de la rue Saint-Pierre, à Saint-Jean, de même qu'un bungalow du chemin des Bouleaux, à L'Acadie.

PAGES A-12 et A-13



(photo Jacques PAUL)

Colloque national sur le français samedi

PAGE A-28

Mandat de grève au Cégep

PAGE A-22

Sol remplit le Cégep



Et si les naïfs avaient raison...

PAGE A-42

Ex-dealer à Racicot

Du hash à la coke en trois ans

■ Au bout: l'enfer

Pierre, un nom fictif, revient de très loin. À 19 ans, il revient en fait de trois années marquées

sophie GAGNON

d'une rapide dégringolade du hash à la coke, des bancs d'école au métier de *pusher* à la popylavente Armand-Racicot, de la consommation «contrôlée»

à la désintoxication.

Nous l'avons rencontré le jour de son anniversaire. En présence de sa mère, il nous a livré un témoignage pour le moins prenant, mais aussi un message d'espoir pour tous ceux qui pourraient vivre cette descente en l'enfer.

PAGE A-4

Conférence à Saint-Jean

Avez-vous déjà été en contact avec l'au-delà?

Un résident de la municipalité de Granby, Alain Duranleau, sera à

contact avec l'au-delà.

tel Vallée des Forts, 725 boulevard du Séminaire Nord, afin d'élaborer sur ce qu'il appelle un message d'espoir. Les frais d'admission seront de \$12.

Lucis PELLETIER

Mercredi prochain, à compter de 19h30, le conférencier sera à l'hô-

Saint-Jean le 3 mars prochain pour raconter ce qu'il a vu... après avoir été déclaré cliniquement mort.

«J'ai eu un grave accident d'auto en 1987. J'ai vécu cette expérience de l'au-delà, cette rencontre avec *Les Maîtres de la Lumière*», a confié ce catholique pratiquant.

En tant que membre de l'Association internationale des gens ayant vécu des expériences similaires, M. Duranleau aimerait bien aussi entendre les témoignages

Relâche scolaire

Services réduits à l'hôpital

La population est invitée à prendre note que certains services de l'hôpital du Haut-Richelieu seront fermés pour la semaine de relâche scolaire du 27 février au 7 mars.

Le centre de prélèvements et les cliniques externes seront également fermés du 27 février au 7 mars. Des plus les laboratoires, la radiologie et la médecine nucléaire seront fermés aux patients externes.



Tension... électrique!

Les clients du centre commercial de la rue Saint-Jacques, dans le quartier NDL, ont vécu des moments de grande tension... électrique lundi après-midi. En reculant dans le stationnement, un camion a complètement sectionné un poteau d'électricité. Comme plusieurs fils toujours sous tension touchaient le sol ou

pendaient à hauteur d'homme, les clients ont dû patienter à l'intérieur des commerces jusqu'à ce que du personnel d'Hydro-Québec coupe le courant. Même chose pour le camionneur qui est resté plusieurs minutes prisonnier de son véhicule. (Photo Jacques PAUL)

numéros chanceux	
649 Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi.	Tirage du 93-02-20 12 14 32 40 43 49 Numéro complémentaire: 38
SELECT	Tirage du 93-02-20 8 9 11 12 14 15 MISE-TOT 14 19 23 42 GAGNANTS 126 LOTS 396,80 \$ Numéro complémentaire: 10
La Mini	NUMEROS LOTS 137389 50 000 \$ 37389 5 000 \$ 7389 250 \$ 389 25 \$ 89 5 \$ Tirage du 93-02-19 13738 1 000 \$ 1373 100 \$ 137 10 \$
La Quotidienne	Tirages du 93-02-14 au 93-02-20 DIMANCHE 288 2781 LUNDI 608 6766 MARDI 135 9925 MERCREDI 164 3882 JEUDI 829 3425 VENDREDI 323 2704 SAMEDI 790 5474
INTER PLUS	Tirage du 93-02-19 NUMEROS LOTS 534820 250 000 \$ 34820 2 500 \$ 4820 250 \$ 820 25 \$ 20 10 \$
Extra	NUMEROS LOTS 210720 100 000,00 \$ 10720 1 000,00 \$ 0720 250,00 \$ Tirage du 93-02-20 720 50,00 \$ 20 10,00 \$ 0 2,00 \$
PROMENÇAL	Tirage du 93-02-19 NUMEROS DÉCOMPOSABLES LOTS 4304783 1 000 000 \$ 304783 5 000 \$ 04783 500 \$ 4783 100 \$ 783 25 \$ 83 5 \$
Banco	Tirage du: 93-02-20 4 8 10 11 13 14 15 18 20 22 35 38 40 43 51 53 59 60 66 70 Prochain tirage: 93-02-21

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

DÉCOUVREZ UN MONDE DE SENSATIONS

LA NOUVELLE INTREPIDE 1993
À partir de 16 995\$*
*T.T.P. en sus

La voiture la plus convoitée en 1993

UN ESSAI, TOUTE LA DIFFÉRENCE DU MONDE

278, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-3838

Votre concessionnaire Chrysler
ACTION
DODGE-CHRYSLER
C'est nous!

sommaire

Au Clavier	A-51
À l'affiche	A-50
Au Conseil de Saint-Jean	A-15
Au Conseil de Saint-Luc	A-18
Au Conseil d'Iberville	A-19
Aux tableaux indicateurs	A-59 à A-63
Chasse & Pêche	A-58
Culture d'ici	A-42 à A-51
Dates à retenir	C-38, C-39
Économie	C-1 à C-8
Éditorial	A-6
En roulant ma boule	A-60
Le décompte	A-44
Le magazine	B-1 à B-20
Le monde scolaire	A-34
Lecture plus	A-46
Musique plus	A-46
Nécrologie	A-40, A-41
Parole aux lecteurs	A-8 à A-10
Section Agricole	A-39
Sport	A-52 à A-63
Vidéo plus	A-50
Vitrine	A-46

encarts

Sears - 18 000 copies	30 pages
Boucherie Jean - 12 500 copies	1 page

nos pages d'alimentation

Racine Fruits et Légumes	A-13
Fruiterie	A-17
Ma Boucherie	B-5

météo

Mercredi: dégagement graduel. Maximum: -14°C.
Jeudi: ensoleillé. Minimum: -18°C. Maximum: -9°C.
Vendredi: averses de neige dispersées. Minimum: -15°C. Maximum: -5°C.
Samedi: beau. Minimum: -15°C. Maximum: -5°C.



347-0323 Saint-Jean

Éditeur: Les Éditions Le Canada Français Ltée, 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6Z8.
Président: M. Robert Paradis.
Vice-présidente: Madame Maryste Racicot-Gagnon
Membre des Hebdomadaires Régionaux. Tirage certifié par ABC. Poste publication - contrat de vente no 422339. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.).
L'exemplaire: \$1.00
Au Canada abonnement 12 mois \$48.00 + taxe.
6 mois \$25.00 + taxe.
Pays étrangers, abonnement 12 mois \$160.00 + taxes.
6 mois \$90.00 + taxes.

Directeur général: Robert PARADIS
Directeur adjoint et Rédacteur en Chef: René BOUCHARD
Directeur de l'information: Gilles LEVESQUE
Journalistes: Marc-O. TRÉPANIÉ, Michel PHANEUF, Gilles BÉRUBÉ, Louise BÉDARD, Yves MALLETT
Secrétaire: Louise-Any DUBOIS
Photographes: Jacques PAUL, Bruno PETROZZA, Jean-Luc LEBRUN, François LABBÉ
Caricaturiste: Michèle CHOQUETTE
Collaborateurs: Daniel SIMARD, Nicole DESROCHERS, Claude PIETTE, Sylvie PROVOST
Publicité: Nicole DESROCHERS
Publicité nationale: Réseau Select
Coordonnatrice des cahiers spéciaux: Marie-Sylvie CHOQUETTE
Secrétaire: Gabrielle AGARLA, directrice Claire STE-MARIE, Lorraine HINSE, Danielle MARSAN
Agence de télémarketing: Diane GAUTHIER

Directrice artistique: Julie BRUNEAU
Publicitaires: Denis JOLIN, André CORRIVEAU, Lucien LORD, Sylvie LEBLANC, Luc MOREAU, Francine BARSALOU, Luc LALONDE, Madeleine GILBERT, Christine MARION, Serge GADOURY, Robert GAGNON, Diane HÉBERT
Annonces classées: Michèle CHOQUETTE, Louise DUPONT
Contrôleur: Roger TRAHAN
Directrice des services administratifs: Christiane LEBRUN
Comptabilité: Suzette VINCENT
Impression: Imprimerie TRANSMAG
Composition et Montage: LES ATELIERS GRAPHIQUES DU HAUT-RICHELIEU INC.
Directrice: Gaëtane DION
Contremaîtres d'atelier: Raymond PERRIER, Alain LEBEAU
Distribution: LES MESSAGERIES SAINT-JEAN INC.
Directeur: Paul PENDELTON

Dans les centres-villes de Saint-Jean et d'Iberville

Les marchands s'ennuient des automobilistes

Depuis le 8 février, le coeur du centre-ville de Saint-Jean bat au ralenti. La fermeture du pont Gouin a aussi rendu tristement calme la 1^{re} Rue, à Iberville et quasi inutiles les seuls feux de circulation de la ville. Selon le type de commerce, les baisses d'achalandage vont de 0 à 40%. Mais des deux côtés de la rivière, les commentaires sont unanimes: les marchands s'ennuient des clients qui arrêtaient en passant...

Plus que tout autre, les propriétaires de stations-service près des

sophie GAGNON

deux centres-villes comptent les semaines les séparant de la réouverture du pont et du retour des automobilistes.

«Notre chiffre d'affaires a baissé de 40% depuis le 8 février, soit environ 20% de passants et 20% de clients réguliers qui font le plein ailleurs parce que leur itinéraire a changé avec la fermeture du pont», indique Long Nguyen, propriétaire de la station-service Sergez située à l'angle de la 1^{re} Rue et de la 7^e Avenue, à Iberville.

Clientèle en baisse aux Glaces

Au restaurant *Les Glaces*, l'achalandage aussi est à la baisse. «Du lundi au vendredi, le chiffre d'affaires a chuté de 20 à 30% depuis le début de la réfection du pont Gouin. Les samedis et dimanches, la baisse est beaucoup moindre parce que la clientèle provient surtout d'Iberville ou encore parce que les habitués ont plus de temps à leur disposition pour faire le détour», indique Jean-Luc Pomerleau, qui voit de la vitrine de son commerce les panneaux oranges marqués de l'inscription «pont fermé».

«Selon certaines étu-

des, ajoute-t-il, 3% environ des automobilistes qui passent devant un restaurant comme le nôtre s'y arrêtent. On ne peut plus compter sur cette clientèle de passage, ni sur les nombreux automobilistes qui passaient chercher un beigne ou un café en allant au travail».

Inquiet que l'exode temporaire vers le nord devienne définitif? «Pas du tout». Monsieur Pomerleau est convaincu que ses clients reprendront vite leurs «bonnes vieilles

habitudes» lorsque le pont sera à nouveau ouvert aux automobilistes. Son optimisme vient en partie du fait que la réouverture du pont Gouin coïncidera avec le début de la saison de la crème glacée!

Par ailleurs, au magasin *Les Tissus du Québec*, le calme tant redouté ne s'est pas concrétisé. La raison? Peu de gens arrêtent acheter du tissu en passant puisque ce type de commerce est habituellement une destination en soi.

«Depuis la fermeture du pont Gouin, les clientes en provenance de Saint-Jean se plaignent d'avoir à faire le grand détour, mais elles le font tout de même», analyse Françoise Bertrand, gérante du maga-

sin qui a pignon sur la 1^{re} Rue depuis 22 ans.

■ Saint-Jean

À Saint-Jean aussi, automobilistes et marcheurs sont beaucoup moins nombreux depuis que le début de la cure de rajeunissement du pont Gouin.

«Une bonne partie de notre clientèle est composée des travailleurs et des résidents du centre-ville. Le chiffre d'affaires n'a donc pas baissé tellement», note Pierre Richard, gérant de la pharmacie *Jean-Coutu* de la rue Richelieu.

Pour sa part, Roger Cinq-Mars, propriétaire du commerce de chaussures du même nom, avoue que le mois de février, plus petit mois de l'année dans son domaine, s'annonce «encore plus tranquille» cette année. La raison principale: les passants, qui représentent habituellement 15 à 20% des acheteurs, ne passent plus.

Toutefois, le porte-parole du Groupement des propriétaires marchands du centre-ville refuse de tenir le pont Gouin comme unique responsable de cet état de fait, rappelant que les tempêtes de neige ont aussi incité plusieurs clients à rester à la maison ces dernières semaines et que le contexte économique difficile force beaucoup de gens à sabrer dans les dépenses.

La vingtaine de membres du regroupement de marchands propriétaires du centre-ville se rencontreraient hier (mardi) pour discuter de moyens à prendre pour remplir à nouveau les trottoirs et les bordures de rues du centre-ville de Saint-Jean.



«La fin de semaine, la clientèle est à peu stable. Mais du lundi au vendredi, l'achalandage a baissé de 20 à 30% depuis la fermeture du pont Gouin», indique Jean-Luc Pomerleau, du restaurant *Les Glaces*. (Photo Jacques PAUL)

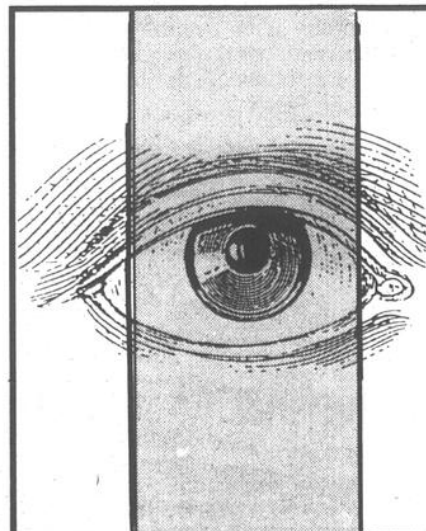


Au centre-ville de Saint-Jean comme dans celui d'Iberville, les commerçants ne peuvent plus compter autant sur les clients qui arrêtaient en passant...



Émondés jusqu'à la souche

L'histoire a commencé par des pannes de courant durant les Fêtes. Hydro-Québec a décidé d'élaguer les arbres le long de la ligne électrique du rang du Bord de l'eau entre Iberville et le pont Marchand. Un propriétaire a profité de l'occasion pour faire abattre quatre peupliers. Pour des raisons de sécurité, selon Hydro-Québec. Un voisin, lui, croit que les arbres étaient encore en bonne santé. (Photo Jacques PAUL)



CLAUDE RIVARD

ORC OPTICIENS D'ORDONANCES

1005, BOUL. DU SÉMINAIRE NORD, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
TÉL.: 348-4231 OU 348-4656

- EXAMEN DE LA VUE PAR UN OPTOMÉTRISTE
- LENTILLES CORNÉENNES
- FABRICATION DE LENTILLES SUR PLACE
- LE PLUS GRAND CHOIX DE MONTURES DE QUALITÉ DE LA RÉGION



Silhouette

MOI,
JE NE
VOIS
QU'EN
SILHOUETTE

Ex-toxicomane, Pierre n'a rien «consommé» depuis dix mois

«Mon meilleur client, c'était moi»

Pierre (nom fictif), fêtait ses 19 ans le jour de l'entrevue qu'il a accordée au CANADA FRANÇAIS, en présence de sa mère. À l'âge où la majorité des jeunes commencent à peine à expérimenter les dures réalités de la vie, lui revient de loin. Très loin. De trois années marquées d'une rapide dégringolade du hasch à la coke, des bancs d'école au métier de *pusher* à la polyvalente Armand-Racicot, de la consommation «contrôlée» à la désintoxication. Malgré dix mois bien comptés sans drogue ni alcool, il y a encore un mot fétiche dans le vocabulaire du jeune homme. Ce mot: rechute.

«C'est extraordinaire de constater, à 19 ans, que je reprends tran-

sophie GAGNON

quillement tous mes moyens. Mais j'ai encore plus hâte au 25 avril, le premier anniversaire de ma dernière bière et de mon dernier gramme de coke», dit le Johannais issu d'une famille de la classe moyenne. Un an de sobriété, ce n'est pas une assurance-rechute, mais ça veut dire beaucoup quand le désespoir et l'absence d'estime de soi ont déjà rendu quasi intenable l'idée d'avoir à affronter une autre journée.

■ «Grosse clientèle à la poly»

Comme c'est le cas de bien des jeunes qui cogent à la porte de l'organisme Drogado du Haut-Richelieu pour

demander de l'aide, l'influence d'un nouveau groupe d'amis, en arrivant au secondaire, a mené Pierre à son premier joint. Et à un autre, puis un autre.

«J'ai toujours eu de la difficulté à l'école. En deuxième secondaire, je faisais partie d'une classe spéciale à la polyvalente Armand-Racicot. Le professeur nous laissait rouler des joints dans les cours et certains fermaient même les yeux lorsqu'on s'en allumait un», se souvient-il.

Quelques jours après ses 16 ans, ses problèmes de comportement et son absentéisme le mènent tout droit à une première expulsion de l'école. Tout le printemps et tout l'été, ses maigres paies s'envolent en fumée illégale.

En septembre de l'année suivante, il retourne sur les bancs d'école, toujours en 2^e secondaire. Quelques semaines plus tard, exit les bonnes résolutions. Lui qui avait goûté à de l'acide durant l'été, il commence à en vendre dans les murs de la polyvalente Armand-Racicot, où il se constitue rapidement une clientèle «de plusieurs dizaines d'élèves». Conséquence: deuxième expulsion. Pour de bon cette fois.

■ Bière et drogue

À 16 ans, il commence à traîner dans les bars tous les soirs. Il sniffe de la coke d'abord occasionnellement puis tous les jours et plusieurs fois par jour. «J'avais un salaire et je faisais aussi de l'argent comme *pusher*. Mais je devais aussi faire des petits vols ou prendre d'autres moyens pour me procurer de l'argent parce que mon meilleur client, c'était moi».

Parfois, ses moments de sobriété l'amènent à demander de l'aide. Tantôt à ses parents, tantôt à la Source des Monts, tantôt à un centre pour jeunes toxicomanes, à Longueuil. Mais chaque fois, ils retombe plus bas enco-



«À 16 ans, je fournissais de l'acide à des dizaines d'adolescents de la polyvalente Armand-Racicot», dit Pierre (nom fictif). Maintenant âgé de 19 ans, il n'a pas consommé d'alcool ni de drogue depuis dix mois. (Photo Jacques PAUL)

re.

«J'ai toujours cru que je pouvais continuer à être un buveur

social tout en évitant la *dope*. Mais dans les faits, dès que j'avais une bière dans le corps, ça me prenait un quart

(de gramme) dans le nez», dit-il avec humour, soulignant qu'il buvait régulièrement sa caisse de 12 ou même

de 24 bières avant de sortir...

■ À l'aide

Quand décide-t-il que c'est assez? Au lendemain, d'une soirée à \$700: six grammes de coke et beaucoup, beaucoup d'alcool. Pierre s'en souvient comme si c'était hier... et sa mère aussi. «Je suis rentré à la maison à 8 heures du matin, en tremblant. Ma mère et moi avons eu une bonne discussion et j'ai appelé Roger, intervenant à Drogado du Haut-Richelieu».

Rencontres privées et de groupe, voilà Pierre sur le chemin du rétablissement. «Ma thérapie m'a permis de me défaire de mon sentiment de culpabilité et de reprendre confiance en moi. Les intervenants m'ont fait comprendre que je devais repartir à neuf, me faire de nouveaux amis, mais surtout ne jamais oublier dans quel état je me suis présenté à Drogado, le 25 avril 1992».

Maintenant, Pierre ne succombe plus qu'à une drogue, ou plutôt deux: la cigarette et... sa blonde!

Trois ans de souffrance pour les parents

Quand elle n'en pouvait plus de ne pas savoir où était son fils, de ne plus retrouver l'affectueux

sophie GAGNON

adolescent dans l'agressif étranger qui rentrait dormir de temps à autre, complètement amoché, la mère de Pierre allait pleurer son désarroi dans les stationnements vides des centres commerciaux, au beau milieu de la nuit.

Malgré toutes ces inquiétudes et ces nuits blanches à ronger leur impuissance, jamais l'idée de jeter Pierre à la porte n'a traversé l'esprit de ses parents. «Nous l'avons toujours perçu comme un être qui souffrait et non comme un bum qui se foutait de tout», confie-t-elle.

■ SOS souffrance

Souffrance, souffrance, souffrance.

Ce mot revient constamment à la bouche de la mère de Pierre quand elle retourne dans le passé, de la dégringolade qui a marqué l'été des 16 ans de son fils à la lente remontée amorcée il y a neuf mois et demi.

Quand Pierre a entrepris sa réhabilitation, sa mère a décidé de participer à sa première rencontre de SOS parents, un groupe de soutien pour parents de toxicomanes. Autour de la table, elle a découvert la même histoire, la même impuissance et surtout, la même souffrance. Des parents qui, comme elle et son mari, croyaient que jamais leurs enfants ne tomberaient dans la drogue.

Encore maintenant, elle ressort de chaque séance hebdomadaire les épaules allégées d'un autre sac de culpabilité. Et voilà la mère de Pierre qui reprend ses moyens en

même temps que son fils, leur exemple donnant espoir à d'autres jeunes, d'autres parents pris avec la même souffrance.

«C'est incroyable l'importance d'un groupe de partage dans sa ville quand on vit un moment de grande détresse. Drogado du Haut-Richelieu a sauvé Pierre et SOS parents m'a fait un bien énorme. C'est inconcevable que des organismes aussi essentiels doivent survivre tant bien que mal entre deux maigres subventions».

Jacques Bisson, de Drogado du Haut-Richelieu, profite de ces éloges pour glisser un «message publicitaire»: «La population peut contribuer directement à Drogado en se présentant au 39 Saint-Jacques ou encore en donnant à la Fondation Jean-Lapointe, leur principal bayeur de fonds, lors du téléthon qui se déroulera les 3 et 4

avril. Drogado organisera également une activité de financement, le *Drog-a-show*, le 13 mars».

■ Un problème de société

Si elle ne tarit pas de compliments à l'endroit des intervenants des organismes sans but lucratif, des flèches apparaissent dans les doux yeux bleus de la mère de Pierre quand elle parle de «la société de l'indifférence».

«Dans notre société, chacun aime ses enfants mais très peu d'adultes aiment suffisamment les jeunes en général pour défendre leur cause. Les lois pour empêcher les jeunes d'aller dans les bars avant 18 sont appliquées avec mollesse, l'école rejette les adolescents qui ne font pas dans le moule et ce sont les jeunes qui paient en bout de ligne», ajoute la

maman de Pierre, avec une rage non dissimulée dans la voix.

Elle n'a pas digéré d'appendre avec un mois de retard, de la bouche de son fils, qu'on l'avait expulsé de l'école. «Jamais les directeurs d'école ne nous ont contactés, mon mari ou moi. Ils avaient pourtant nos coordonnées puisque j'appelais régulièrement pour prendre des nouvelles de Pierre. C'est impensable de jeter un enfant de 16 ans à la rue, sans proposer de services de rattrapage et sans avertir les parents», de dire cette maman qui se qualifie de surprotectrice et qui a toujours accordé beaucoup d'importance à l'école.

À travers toutes ses expériences pénibles perçues l'espoir. Un espoir entretenu par l'agréable et grandissant bonheur de retrouver le «vrai» Pierre...

Voquez l'expert

Chez Irène BAR-B-Q

«La Reine du poulet»
DEPUIS 20 ANS

Claude Bissonnette, propr.

BUFFET

- Buffets chauds ou froids
- Service à domicile ou salle à manger
- Peut servir de 1 à 5 000 personnes

359, 9e Avenue, Iberville
346-4486 ou 346-4487

Après un procès suivi de près par les retraités

Ex-Singer: le jugement attendu en juin

Le juge Guy Arsenault de la Cour Supérieure a pris en délibéré la cause en recours collectif des quelque 600 retraités de l'ex-Singer (devenue TSCO) qui réclament à la compagnie un excédent d'actif de \$16 millions de leurs régimes de retraite.

Le procès, qui s'est exceptionnellement déroulé à l'hôtel Vallée des

marc-o. TRÉPANIÉ

Forts en raison des travaux en cours au palais de justice de Saint-Jean, s'est terminé à 12h25 jeudi dernier, après dix jours d'audiences.

Le juge Arsenault a souligné le travail gigantesque accompli devant lui par les procureurs des retraités et de la compagnie. Ces derniers lui ont rendu la politesse en le félicitant pour sa patience et sa grande attention dans cette cause complexe à plusieurs égards.

La décision du tribunal est attendue au cours du mois de juin. Les caisses des abondants documents de ce procès en recours collectif ont quitté Saint-Jean-sur-Richelieu hier (mardi) pour être transportés au bureau du juge Arsenault. Ce dernier, a-t-on appris, prévoit consacrer le mois de mai à l'examen de la preuve pour rendre, selon toute probabilité, sa décision le mois suivant.

Plus d'une centaine de retraités, dont M. Amos Choinière, 91 ans, ont patiemment suivi les délibérations qui se sont terminées avec la réplique de l'avocat des retraités, Me Marcel Rivest.

Me Rivest a notamment plaidé sur l'amendement litigieux de 1980 apporté unilatéralement par la compagnie Singer aux régimes de retraite de ses employés, par lequel elle s'octroyait le droit au surplus. Pourtant, selon le procureur des retraités, le contrat existant accordait deux droits aux participants, soit le droit de recevoir leur pension et le droit de se voir attribuer le surplus à condition que survienne la terminaison du régime.

Selon le procureur des retraités, contrairement à ce qui avait été invoqué par sa consœur, Me Danièle Mayrand, la compagnie ne pouvait pas faire d'amendement sur un sujet aussi important que le retour du surplus sans avoir informé les participants et sans avoir obtenu leur consentement.

Pour ce qui est des congés de contribution, Me Rivest a de nouveau soutenu que l'employeur était tenu de contribuer dans une proportion de 50-50 à la caisse de retraite. Le juge aura aussi sur ce sujet à mesurer l'obligation contractuelle qu'avait l'ex-Singer.

Plus tôt, l'avocat de la Régie des rentes du Québec, Me Jean Laurent, avait indiqué au juge Arsenault que l'administrateur d'un régime de retraite, en l'occurrence TSCO, ne peut pas distribuer le contenu de la caisse de retraite avant l'approbation du rapport de terminaison. Il a soumis que le paiement des honoraires des avocats à même la caisse de retraite, comme le fait TSCO, constituait une distribution, même partielle.

Contrairement à ce qui avait été prétendu par Me Mayrand pour TSCO, Me Laurent a indiqué qu'il n'y a jamais eu de normes prévoyant qu'un surplus de régime de retraite doit retourner à l'employeur. L'ancienne loi prévoyait que le surplus appartenait aux participants tandis que la loi a plus tard été modifiée pour «rendre possible» le retour du surplus à l'employeur. Me Laurent a estimé qu'il y a une limite au pouvoir de modification d'un employeur, surtout s'il y a un changement de propriétaire du surplus. Il interprète enfin l'article 38 de la Loi comme disant que le surplus revient aux employés à

moins qu'il y ait stipulation contraire dans le régime de retraite.

Dans sa plaidoirie, l'avocate de la compagnie, Me Danièle Mayrand, a essentiellement soumis à l'attention du juge que l'entreprise avait respecté ses obligations envers ses retraités et ne leur devait rien. En matière d'honoraires professionnels, la compagnie défenderesse a notamment soutenu qu'elle pouvait agir à sa guise parce que le régime de retraite était terminé. La RRQ a répliqué à cela qu'elle avait une juridiction exclusive pour l'émission des rapports de terminaison des régimes de retraite.

La réclamation des retraités de l'ex-Singer est en quatre volets: les surplus nets (\$4,15 millions au 31 mars 1986) détenus par Montreal Trust; les congés de contributions aux régimes pris par l'employeur (\$6,19 millions au 22 décembre 1988); le montant des honoraires professionnels encourus



Au centre, le requérant des retraités de l'ex-Singer, M. Robert Châteauneuf, entouré de ses

deux avocats, Me Guy Desautels et Me Marcel Rivest. (photo Jacques PAUL)

par TSCO dans le cadre du recours collectif et qui lui ont été payés à même la caisse du Montreal Trust; un transfert

de \$194,641 (au 31 mars 1986) entre la caisse de retraite de la division «Sewing» au Québec et la division «Contgros»

en Ontario. La valeur actualisée de toutes ces réclamations oscille autour de \$16 millions. Le mot de la fin de

cette saga, qui dure depuis 1987, appartiendra donc au juge Guy Arsenault. On sera fixé après la fonte des neiges.

Robert Châteauneuf se dit soulagé et très optimiste

Le président du Comité d'action Singer et représentant des retraités dans le recours collectif des 600 anciens employés de l'ex-

marc-o. TRÉPANIÉ

Singer (devenue TSCO), Robert Châteauneuf, s'est dit «soulagé» et «très optimiste» à l'issue du procès qui s'est terminé jeudi dernier devant la Cour supérieure du Québec.

«Je suis impliqué à fond dans ce dossier-là depuis mars 87. Notre cause a enfin été entendue devant les tribunaux. Je crois fermement que nous allons gagner les quatre points de notre réclamation», déclare-t-il.

Malgré la tension sur ses épaules et les responsabilités qu'il a acceptées au nom des retraités, M. Châteauneuf se dit en pleine forme, pas du tout fatigué et déjà préoccupé par les scénarios des lendemains du jugement attendu pour juin.

L'une des principales préoccupations du président du Comité d'action des retraités

est de trouver les moyens d'empêcher la compagnie TSCO d'interjeter appel si la décision lui est défavorable.

«Si le tribunal coupe les vivres à la compagnie en lui interdisant de continuer à piger dans la caisse des retraités pour payer ses honoraires d'avocat, la compagnie n'ira probablement pas en appel», espère-t-il.

D'autre part, advenant un jugement favorable aux retraités, M. Châteauneuf demandera à l'État de voir à ce que TSCO retourne l'argent qui serait dû aux retraités.

La réclamation des retraités est de quelque \$16 millions et les retraités estiment à environ \$6 millions, soit \$10 millions de moins que réclamé, l'argent présentement déposé à la compagnie Montreal Trust du Canada. Le Montreal Trust agit comme délégataire de l'administrateur (TSCO) du régime de retraite.

«Si la Cour nous donne raison et que TSCO n'a pas les fonds pour honorer la réclamation, on demandera à l'État de combler la différence parce que l'État est

fautif», déclare M. Châteauneuf.

Et si jamais la Cour accordait le surplus à l'ex-Singer? Robert Châteauneuf n'hésiterait pas une seconde à interjeter appel. Quoiqu'il arrive, il souligne que les retraités de l'ex-Singer, dont la moyenne d'âge est de 77 ans, sont «au bout de leur rouleau» et que le dossier ne pourrait légitimement durer encore bien longtemps.

Par ailleurs, M. Châteauneuf indique que les retraités, advenant une décision favorable, demanderont à la Régie des rentes du Québec (RRQ) d'exercer un partage «équitable» de l'excédent d'actif des régimes de retraite, au pro rata des crédits de rente.

Ce partage serait effectué entre les ayants droit (héritiers) et les retraités ayant contribué au régime de rente. Toutefois, M. Châteauneuf dit que son groupe veut exclure de la liste des bénéficiaires les cinq retraités «exécutifs désignés» parce que ces derniers ont été associés aux décisions des régimes de retraite «qu'ils ont pilotées dans le plus grand secret».

CAMÉRA SONY®

VIDÉO 8

Seulement
988\$



■ Stéréo Hi-Fi
■ 590 g



La plus compacte et la plus légère Handycam

VIDÉOLOGUE

Electronique

989, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-1199

Un point c'est tout!



Le langage reflète bien l'évolution et les préoccupations de notre société. Il y a une cinquantaine d'années par exemple, certains visionnaires parlaient de conservation de la nature et critiquaient les méthodes de surexploitation de la planète qu'entraînait l'ère industrielle. Mais ces visionnaires criaient dans le désert. On les traitait de marginaux. Il n'y avait aucun mot symbolisant les phénomènes décrits, pas d'images. Personne ne s'intéressait à la chose.

Aujourd'hui, le mot est clé. Ce mot c'est l'environnement. Il est sur toutes les bouches. Tout le monde est pour la protection de l'environnement quoi! Il ne se passe pas un jour sans que nous entendions les mots écologie et environnement. Ces termes deviennent le leitmotiv des bien-pensants du monde industriel.

Il me semble qu'un nouveau terme est en train de devenir un catalyseur reflétant une nouvelle façon de voir de notre société. Ce nouveau mot servit à toutes les sauces est celui de «la violence».

Autrefois, ce mot ne s'employait pas aussi couramment, je dirais même avec autant d'acharnement qu'aujourd'hui. Il n'y avait qu'une violence.

Maintenant, ce mot reflète des réalités différentes. Il n'y a plus une violence, mais des violences particulières qui sont plus ou moins horribles selon l'image qu'elles nous révèlent.

Voici en premier lieu «la violence faite aux femmes». Oh la la! à lire les premières pages des journaux, elle semble presque inévitable. Elle se promène partout! N'avez-vous pas remarqué que ce terme est en train de détrôner celui de la violence conjugale?

Puis vient celle faite aux enfants; celle qui révolte tout le monde. Et l'on ajoute celle faite aux personnes âgées; elle plus surnoise et moins visible. Et la litanie continue: la violence faite aux sidéens; celle faite aux handicapés, celle faite aux immigrants, celle faite aux animaux, etc.

Pourtant, s'il y a des manifestations distinctes de la violence, le phénomène reste le même. La violence vient du geste posé et est créée par celui qui pose le geste. Ce n'est pas la victime qui crée la gravité de l'acte violent.

Pourtant de nos jours, la malignité de la violence est mesurée, comme sur un thermomètre, en degrés, non pas à partir de l'acte lui-même, mais en fonction de la victime. Ainsi, on semble juger la violence faite à une femme pire que la violence faite à un homme: la pitié pour la victime entraînant un jugement plus sévère de l'acte violent. Pourtant qu'un homme ou une femme soient battus, qu'un homme noir ou qu'un homme blanc soient battus, la méchanceté, la cruauté de la violence manifestée est la même. Y a-t-il deux poids et deux mesures pour le même acte?

Ne sommes-nous pas en train de créer la discrimination de la violence? Dans ce cas, si la gravité de l'acte dépend de la victime, comment pourrions-nous soutenir que tout le monde est égal devant la loi?

Maryse Racicot-Gagnon

Bill ou Brian?

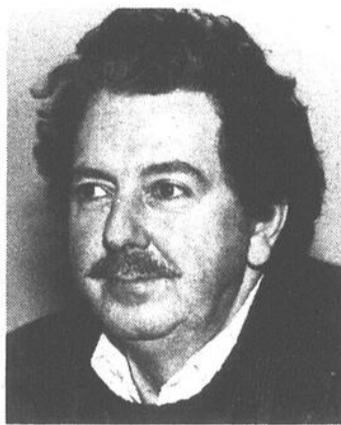
Mercredi dernier, le nouveau président des États-Unis, Bill Clinton, s'adressant aux «deux chambres» et à la nation américaine, a résumé, dans une sorte de discours du trône, ce que sera «sa» politique durant les prochaines années.

Tout en donnant une leçon de patriotisme («ne vous demandez pas si telle mesure est bonne pour moi, mais si elle est bonne pour nous!») il annonce une série d'augmentations de taxes et d'impôts de quelque \$250 milliards sur trois ans. L'équivalent ici, au Canada, de quelque \$25 milliards. Ou, si vous le préférez, notre T.P.S. majorée de 46% à 10,2 au lieu de 7%.

Le lendemain, nous apprenions que quatre Américains sur cinq étaient d'accord avec sa nouvelle politique. Bien plus, ils se disaient contents et confiants.

Comment est-ce possible? Clinton affirme qu'il coupera l'aide sociale à la fin d'une deuxième année («it can't be a way of life») et la population (à 80%) est contente. Ici, il suffit de dire qu'il n'y aura plus d'assurance-chômage si le travailleur quitte sans raison son emploi pour que 50,000 personnes descendent dans la rue!

Pourquoi cela se passe-t-il comme ça, outre-frontière? Pourquoi il ne peut en être de même ici, chez nous? Notre déficit, pourtant, est autant -sinon encore plus- alarmant?



Clinton est-il plus beau que Mulroney ou Chrétien? Danse-t-il mieux que Lucien Bouchard ou Audrey McLaughlin? Hillary est-elle plus agressive que Mila?

Il y a, effectivement, beaucoup de raisons à l'avantage du nouveau président américain. Il est plus jeune, mais surtout, il est nouveau. Contrairement à nos vieux routiers, il voit et présente des «ensembles». Il a une vision globale et des prises de positions (entendre des principes) fermes et regroupées.

À l'inverse, ici, nos chefs sont vieux (entendre de pensée) et ils ne savent pas (nous non plus d'ailleurs) si nous vivons dans un, deux ou plusieurs pays.

Pendant que nous insistons, ici, sur le fait qu'il est illégal de chasser les grenouilles sans permis, là-bas, on restructure le dossier des coûts-santé. Pendant qu'ici on se demande à quel moment une partie de fesses devient une violation des droits de l'un ou de l'autre, là-bas, on entreprend une coupure des dépenses gouvernementales, réelle, d'un montant égal aux nouveaux impôts, soit un autre \$250 milliards. Une telle coupure, ramenée à notre échelle, baisserait notre déficit de 30% par année.

Nous, ici au Québec surtout, nous en sommes à nous demander s'il vaut mieux envoyer à Ottawa le groupe de Lucien Bouchard pour «bloquer» le parlement Fédéral. Clinton offre, pendant ce temps, que chacun oublie le passé, qu'on ne cherche pas de coupables et qu'on recommence à neuf.

La différence entre ces deux «styles»? Nous ne croyons plus, ici, aucun de nos politiciens qui nous renâclent toujours les mêmes sornettes, tandis que nous sommes portés à croire en la franchise, en l'ouverture et en l'honnêteté du président américain.

Le Québécois et le Canadien, qui veulent garder leurs particularités (par opposition à leur côté distinct - quel mot affreux!) révent, en silence, d'un nouveau messie qui ne serait ni patineur, ni joueur de violon. Qu'il sache jouer -juste un peu- de saxe... Nous accepterions même s'il joue juste un peu de guitare, à condition qu'il ait les cheveux longs...

Robert Paradis



Le harcèlement religieux!



Supposons que j'aie, au cours des dix dernières années, demandé à une collègue de travail de coucher avec moi. Et supposons toujours que j'aie répété cette demande deux fois l'an. Cela fait donc vingt fois que je lui demande de partager ma couche. Est-ce du harcèlement sexuel? Sans doute et si un tel cas était véridique, plusieurs s'étonneront que cette collègue n'ait pas porté plainte à la police. Pourtant, on m'a harcelé autant de fois au cours des dix dernières années et j'ai gardé le tout sous silence.

Évidemment, ce n'est pas à mon corps qu'on en voulait. Mon âge, mon sexe et tout ce que vous voudrez font que mon corps est à l'abri des convoitises. C'est plutôt mon esprit, mon âme qui est convoité par les harceleurs. Leur but? Me faire connaître la vérité. Et dois-je le dire, pareillement à ceux qui convoitent un corps, elles utilisaient une technique teintée d'hypocrisie! J'écris bien elles puisque que ces deux femmes qui cognèrent à ma porte tentèrent de capter mon attention en me disant qu'à la Commission scolaire Davignon, on enseignait toujours la théorie de l'évolution des espèces.

J'ai tiqué un brin, car selon moi Darwin s'est mis un doigt dans l'oeil; regardez vos contemporains et vous perdrez toutes vos illusions quant à l'évolution de l'espèce. Sentant qu'il y avait anguille sous roche, j'ai posé une question directe: «Qui êtes-vous?» La réponse vous la devinez: des Témoins de Jéhovah. Et elles sont revenues à la charge récemment mais cette fois, le scénario était différent; elles offraient de la lecture concernant la pollution de la planète.

Mais avant d'aller plus loin, mettons les choses au clair. Je n'ai rien contre les Témoins de Jéhovah; au contraire, je pense que ces personnes font la promotion de valeurs morales qui sont de plus en plus rares dans nos sociétés. Et je n'ai rien non plus contre les catholiques, les protestants, les musulmans, les bouddhistes et tous les autres; je suis pour la liberté de culte à condition que cette liberté ne soit pas utilisée pour faire... suer ceux qui ne

pensent pas comme vous.

Et c'est là que se situe le problème; dès qu'une personne a trouvé «La Vérité» elle s'empresse de vouloir convaincre les autres. Voilà la source du vrai mal qui au cours des siècles a engendré des meurtres, des guerres, des tortures et des abominations inqualifiables. Ne croyez pas que j'exagère; la religion, au cours des siècles, a causé plus de souffrances que la politique, c'est tout dire!

Des centaines d'années avant que Jésus-Christ ne vienne au monde, les hommes s'entre-tuaient déjà pour imposer leurs dieux; Amon, Marduk, Apollon firent couler le sang bien avant notre ère. Et vous croyez que le christianisme a arrangé les choses? Vous avez certainement «foxé» les cours d'histoire; au nom de Dieu, nos ancêtres ont massacré les Infidèles. Plus tard, l'Inquisition érigea la torture en système. Puis, encore plus tard, les protestants tombèrent comme des mouches au massacre de la Saint-Barthélemy. À peine débarqués dans ce nouveau monde, les Européens, au nom de Dieu, répandirent le sang; les Espagnols firent preuve d'une cruauté inqualifiable envers les indigènes. Au Québec, les autochtones ont toujours été un peu plus agressifs et ils n'ont pas hésité à faire passer les pères Brébeuf et Lallemand à l'incinérateur-maison!

Et la vieille histoire continue de nos jours; les Irlandais continuent de s'entre-tuer comme s'il y avait deux portes différentes pour entrer au ciel. Certains peuples arabes continuent de parler de guerre sainte comme si la guerre pouvait, avec sa cohorte d'horreurs, se rapprocher de la sainteté. En Amérique du Nord, la violence physique est exclue comme moyen de conversion. Le harcèlement moral est plutôt de mise et contribue à faire la fortune des «preachers» et des sectes.

Suis-je athée? Pas du tout! Comme le disait Voltaire, je pense que l'univers est une immense horloge et que derrière tout ça il doit bien y avoir un grand Horloger. Un grand Horloger qui a placé en nous tout le sens du bien et du mal, comme un instinct qui fait que les oies reviennent chaque printemps vers le nord. Mais de cela, je ne veux point vous convaincre, car votre opinion vaut bien la mienne et ce serait un manque de respect de ma part que de vouloir vous dire quoi penser ou qui croire. Et tous ceux et celles qui tentent de vous enfoncer «leur vérité» dans le crâne ignorent peut-être que le respect de l'esprit est tout aussi important que celui du corps.

Gilles JOURDAIN

Devrait-on réduire les taxes sur les cigarettes?



«C'est beaucoup trop cher. Malgré tout, les jeunes achètent encore beaucoup de cigarettes. Je ne connais aucun magasin qui n'en vend pas aux mineurs, même avec la nouvelle loi.»

Jenny Robinson
Saint-Paul



«Il faut absolument réduire le coût des cigarettes et non pas les augmenter. Si ça continue, les gens vont aller les acheter ailleurs ou en contrebande mais ils n'arrêteront pas de fumer pour autant. Ce n'est pas mieux, car il y a des emplois qui vont se perdre.»

Simone Lapointe
Saint-Luc



«Moi je pense que même si on continue de taxer les cigarettes et de monter les prix, il y aura toujours du monde pour en acheter, peu importe le prix. On dirait que plus c'est cher et inaccessible, plus les gens en veulent.»

Jeanne Bertrand
Saint-Jean



«Oui et si le prix baissait, on éliminerait de beaucoup la contrebande de cigarettes. À mon avis, les cigarettes sont déjà trop taxées.»

Myriane Therrien
Saint-Paul



«Le prix des cigarettes est déjà assez cher, je me demande bien pourquoi vouloir encore les augmenter. Si ça continue, il y aura de plus en plus de cigarettes vendues en contrebande.»

Yves Langlois
L'Acadie



«Moi je trouve que c'est correct comme ça. Il faut évidemment taxer ce produit, mais de là à l'augmenter encore, c'est une autre histoire.»

Mariette Messier
Ste-Brigide

NOS PRIX SONT TELLEMENT BAS QU'ON NE PEUT OFFRIR PLUS QUE

DE RÉDUCTION

0%

STORES VERTICAUX SUR MESURE

A PRIX DEFI!

JAMAIS VU DANS LA REGION

PRIX DU MANUFACTURIER

GARANTIE À VIE

FABRIQUÉ SUR PLACE

TAPIS DÉCOR

ST-JEAN

1082, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu

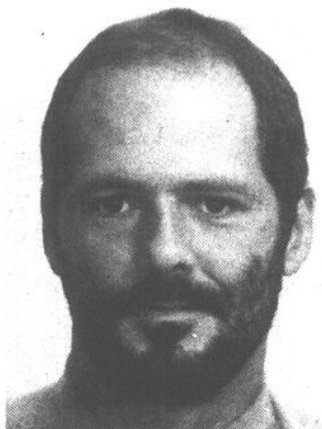
(514) 349-6771
(anciennement Restaurant Aux Délices)

LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 24 février 1993

A-7

Les politiciens qu'on mérite!

On a les politiciens qu'on mérite! Et plus le bateau coule sous le poids d'une dette chronique qui n'en finit plus de s'alourdir, plus les candidats potentiels capables de ramener ce bateau à bon port fuient les réflecteurs de la scène politique. Personne ne veut prendre la relève, conscient qu'il sera difficile de gouverner pour plusieurs années encore.



D'un gouvernement à l'autre, l'héritage politique et financier est de plus en plus lourd à supporter. La marge de manoeuvre des gouvernements en place est à ce point inexistante, qu'on ne parle maintenant plus que de coupures. On sabre même de façon discriminatoire dans l'assurance-chômage.

Le temps ne se prête plus aux projets de société ou à un renforcement des services sociaux. Nos dettes colossales ne nous permettent plus non plus de réduction de taxes ou d'impôts, voire même de petits moments de répit dont auraient tant besoin les contribuables. Nous avons trop attendu pour réagir, il faut maintenant payer. Et la note est déjà trop élevée!

Oui, on a les politiciens qu'on mérite. À chaque fois qu'ils jouent du scalpel, on crie à l'injustice dans les tribunes libres ou on descend dans la rue. Tout le monde réclame des coupures, mais tout le monde aussi veut que ça se fasse sur le dos du voisin. Avec une telle ouverture d'esprit, impossible d'avancer. Et tôt ou tard, si on continue de jouer à

l'autruche, c'est dans un immense trou noir que nous allons tomber.

On a les politiciens qu'on mérite. Que Jean Chétien se retrouve à la tête des libéraux fédéraux en dit long. Le seul fait de penser qu'il pourrait être élu premier ministre du Canada cet automne donne la chair de poule! Il n'a ni les capacités, ni l'intelligence requise, ni le physique de l'emploi pour gouverner un pays qui a un urgent besoin de leadership.

Et s'il fallait que Camille Samson, une autre caricature vivante appartenant au passé, se voit confier le ministère des Finances! André Ouellet, celui de la Santé! Ça fait peur! Avouez-le?

Ce n'est guère mieux à Québec, voire même dans notre propre cour. Pendant que dans la vieille capitale on applaudit le retour de Camille Laurin, à Saint-Jean, on apprend que Roger Paquin vient d'être choisi sans aucune opposition pour défendre à nouveau les couleurs de son parti.

C'est à pleurer. Mais où sont-ils tous les hommes et les femmes capables de faire tourner la roue politique du bon bord? Dans des emplois plus intéressants et surtout plus valorisants, pourrions-nous répondre. Seuls les assoiffés de pouvoir ou ceux qui ont la politique dans la peau répondent à ces offres d'emploi.

Alors que nous aurions tant eu besoin d'un Bill Clinton ou de politiciens capables de faire comprendre aux contribuables que nous ne pouvons pas hypothéquer davantage l'avenir de nos enfants, on se retrouve aujourd'hui avec des candidats qui devraient plutôt briguer la mairie d'un petit village perdu sur la Côte Nord!

La relève est tellement pauvre que les partis en place à Québec et Ottawa pourraient bien être réélus pour un troisième mandat.

Oui, nous avons les politiciens qu'on mérite avec, en prime, des déficits qui devraient pourtant nous convaincre que nous avons nous aussi manqué le bateau. Qui sait, peut-être vivrons-nous le jour où Rose «La Poutine» Ouellette se lancera à son tour en politique!

Gilles Lévesque

Est-ce trop cher?

Mme la ministre Robillard,

Lors de l'une de vos entrevues, vous concluez que l'étudiant au cégep est un individu en état de maturation et de réflexion; vous voulez en faire un adulte responsable et autonome. Le rôle des programmes du cégep serait donc de favoriser l'acquisition de bases solides pour son avenir.

Sommes-nous aussi profondément convaincus que, le jeune adolescent terminant son secondaire, a acquis de bonnes habitudes vis-à-vis sa condition physique, et qu'il a toutes les connaissances, tous les outils pour prendre de bonnes décisions sur sa santé et son bien-être corporel? A-t-il conscience de sa condition physique? Connaît-il les déterminants d'une bonne condition physique? Connaît-il ses forces, ses qualités, ses faiblesses, ses limites, ses goûts? A-t-il effectué suffisamment d'expérimentation, dans différentes activités physiques et sportives, pour pouvoir effectuer des choix éclairés pour la poursuite agréable de ses activités physiques? Connaît-il les méfaits de l'inactivité? Sait-il comment gérer son stress? A-t-il acquis les connaissances qui l'aideront à contrôler son poids? Est-il renseigné sur les conséquences, sur sa santé, de la consommation de drogues, de cigarettes, d'alcool?

Pour un jeune, «être en santé» signifie n'être pas malade; nous devons leur démontrer que ce n'est pas que cela. À l'âge où ils arrivent au cégep, leur corps est encore au stade de la maturation et on constate souvent que, même à 17-18 ans, ils ne sont, ou ils n'ont jamais été en bonne condition physique. Après leur avoir montré l'état de cette condition physique, il faut ensuite leur apprendre comment l'améliorer, ou la maintenir, et les convaincre que c'est pour toute leur vie qu'ils doivent

garder de bonnes habitudes.

Notre principale fonction est une «éducation», pour aider les jeunes dans ce processus de maturation où se joue leur avenir. Nos programmes s'insèrent très bien dans tous ces objectifs, et la place de l'éducation physique est très importante au cégep, si on tient toujours compte que les qualités intellectuelles efficaces passent nécessairement par une bonne santé physique.

Nous offrons présentement aux étudiants, quatre cours d'éducation physique lors de leur passage au cégep, ce qui signifie deux périodes d'activation par semaine, ou l'équivalent; et avec cela, nous avons quand même la prétention d'affirmer que nous avons participé à l'amélioration du niveau de santé des jeunes québécois. Le Québec, avec ses programmes actuels d'éducation physique, se classe parmi les provinces où les jeunes de 10 à 19 ans sont les moins actifs, et on veut en plus réduire le nombre de cours de quatre à un au cégep!

Nous revenons loin, très loin en arrière! Et j'imagine, qu'avec bonne conscience, on incitera les étudiants à ajouter librement des heures d'activation dans leur semaine? On sait ce qu'ils font lorsqu'ils ne sont pas «obligés»; le taux de participation aux activités parascolaires le démontre, et avec un horaire encore plus chargé de matières théoriques, ils vont écraser!

L'éducation physique coûtera certainement moins cher mais, commençons à agrandir nos hôpitaux, préparons les cardiologues, médecins, psychologues, etc. La jeune génération s'en vient!

Carmen ARCHAMBAULT,
éducateur physique
Cégep de
Saint-Jean-sur-Richelieu

En profond désaccord avec le projet Laidlaw

Monsieur le directeur,

Un jour j'ai eu à prendre une grande décision, à savoir si ce serait à Saint-Jean-sur-Richelieu ou à Toronto que je devrais m'installer avec ma femme pour y vivre et construire plus tard notre famille.

En Ontario, mes trois frères désiraient qu'on aille y vivre avec eux. Après avoir analysé les pour et les contre, nous sommes convenus que Saint-Jean représentait à ce moment-là le meilleur endroit pour y vivre. Une ville accueillante, tranquille, propre où ses habitants avaient le goût de vivre.

Les années ont passé et aujourd'hui, ma famille et moi nous nous voyons confrontés à un grave problème qu'est celui

de Laidlaw.

Une entreprise qui désire s'installer dans la ville pour faire du transbordement, c'est-à-dire accueillir des tonnes et des tonnes de déchets, non seulement les nôtres mais aussi et surtout ceux des autres villes environnantes. Dans le rapport, on parle de 60,000 tonnes dans un premier scénario et de 150,000 dans un deuxième. Un jour peut-être il y aura d'autres scénarios et Dieu sait que malgré tout ce que nous dit le rapport sur le sujet, on sait qu'on fait souvent affaires avec des gens pour qui l'argent passe avant les intérêts des gens.

Par notre expérience collective nous sommes dans le domaine de l'environnement confrontés avec des compagnies sans

scrupule et à Saint-Jean avec Balmet on a déjà eu une bonne leçon. Imaginons des camions, beaucoup de camions, cinq jours par semaine, probablement des journées de 12 heures qui défilent devant nos yeux, avec tout ce que ça comporte comme augmentation du trafic en ville, pollution par le bruit, par les échappements de combustion, probabilités d'accidents, dommages à nos routes, coup d'oeil pour les gens qui nous visitent (surtout dans le temps des montgolfières), aussi pour tous ces gens qui l'été sont dehors et qui ne verront que les fameux camions de poubelles défilant devant leurs yeux.

Nous serons appelés à vivre dans une ville où la qualité de vie serait appelée à diminuer à court et à long terme, parce que

nous savons tous comment ça commence mais malheureusement les gens qui brassent des affaires nous laissent des tristes héritages quand on parle d'environnement et ainsi nous ne savons pas comment ça finira.

Laidlaw est déjà en cour avec le gouvernement du Québec concernant un site sur Mercier. Une réputation qui nous laisse à tous le doute raisonnable de prendre soin de ne pas s'en laisser passer une vite. C'est peut-être un bon projet, mais pour l'amour du ciel ou du diable, allez l'implanter là où nous serons assurés que rien de dommageable nous sera imputé dans quelque domaine que ce soit. Chers élus municipaux, cher Maire, voici un cri d'angoisse de quelqu'un qui, il y a plusieurs années, a choisi de vivre ici pour la qualité de vie

qui est encore existante, grâce à tous ceux et celles qui ont mis leurs efforts pour y parvenir, s'il vous plaît, ne faites pas en sorte qu'un jour on puisse vous accuser, qu'à cause de vos décisions Saint-Jean a ouvert grand une porte à l'inconnu et toutes ses conséquences.

Je suis sûr que mon cri est celui aussi d'une grande majorité de Johannais.

Mers chers élus municipaux nous voulons vivre ici dans notre ville propre et tranquille, faites en sorte que votre décision soit celle de travailler pour le peuple et par le peuple et que nous soyons tous fiers de vous. Moi et ma famille voulons continuer à vivre ici avec des gens d'ici. Merci.

Paul OLIVEIRA

A-8 LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 24 février 1993

ACHETEZ
VOS ARMOIRES
DIRECTEMENT
DU
FABRICANT



ET
ÉCONOMISEZ
JUSQU'À

50%

SERVICE
COMPLET DE
RÉNOVATIONS



Les Armoires Pelletier Inc.
Armoires et meubles sur mesure
Pour «estimation» gratuite
346-4557
Usine: 350, 6e Avenue, Iberville

Je bouge, je respire, donc je suis!

Monsieur le directeur,

Je ne peux pas me taire devant la proposition de Mme la ministre à l'effet de diminuer les cours d'éducation physique. Je n'ai pas d'autre choix que de réagir vivement à ce qui est présenté sur la table. Un cours théorique de 15 heures sur l'hygiène et un cours pratique de 15 heures, style «trois cours dans un». Ce cours proposé est-il vraiment sérieux? On semble ignorer totalement ce qui se fait en éducation physique pour proposer un tel cours.

Je me sens attaquée comme pédagogue qui enseigne au collégial depuis 23 ans. On ne vient pas nous demander de réviser les contenus de cours. Non! Le message est très clair, on nous demande de plier bagages et de sortir des rangs en sortant par la porte d'en arrière, précisément celle des gymnases.

Enseigner aux étudiants à bouger, à respirer, à relaxer, à s'activer et même à y trouver du plaisir, voilà que tout ça ne fait plus tellement sérieux pour la ministre qui entend bien, par sa réforme, former des individus efficaces. Désormais, il faut former des étudiants capables de fonctionner le plus adéquatement possible dans la société de demain.

On semble oublier que le corps est le point de départ de toute activité humaine et que pour bien fonctionner, l'individu devra utiliser toutes ses ressources et principalement ses capacités physiques et ses habiletés motrices.

Peut-on penser sérieusement qu'à 16 ou 17 ans, le jeune adulte n'a plus rien à apprendre au plan corporel? Peut-on croire qu'il aura toute la maturité nécessaire pour aller pratiquer des activités physiques libres sans qu'elles soient créditées et inscrites à son horaire régulier? Il ne serait pas surprenant de voir ces jeunes consacrer encore plus d'heures au travail rémunéré compte tenu des problèmes financiers auxquels ils doivent faire face. Ça c'est la réalité des jeunes!

Je constate régulièrement dans mes cours à quel point les jeunes sont mal dans leur peau. Fatigue, insomnie, migraines et maux de tête

sont au palmarès des nombreux malaises dus au stress.

En augmentant la charge de travail

théorique, on ne fait qu'aggraver cette situation sans proposer d'autres alternatives. En voulant renforcer la formation intellec-

tuelle, on crée, d'autre part, un déséquilibre. L'éducation du corps, c'est fondamental pour l'équilibre humain.

On ne compte plus le nombre de thérapies corporelles sur le marché. Le nombre de clients, en quête d'un plus grand bien-être

physique et psychique, augmentent sans cesse. On paie cher pour être bien dans sa peau. Avec la réforme, l'étudiant pourra-t-il

se payer une parcelle de bien-être corporel?

Hélène GAGNON
professeure
d'éducation physique,

LE GRAND BLITZ

500 ÉLECTROMÉNAGERS
MODELES DE PLANCHERS ET FIN
DE LIGNE À DES PRIX QUE VOUS
NE REVERRERZ PLUS!

Ça va val le coup!



899\$

SÈCHEUSE
5 cycles de séchage
Choix de 4 températures variables par la minuterie
Culbutage par ailettes en diagonale
Puissance calorifique à 220 volts - 4500 watts
Bouton de démarrage



799\$

LAVEUSE
6 cycles de lavage
Choix de 3 températures de lavage/rinçage
Choix de 3 vitesses de lavage/essorage
Agitateur à impulsion puissante
Cuve Dura-Tub avec panier intérieur



539\$

RÉFRIGÉRATEUR
Capacité de 17,4 pieds cubes
Étagère de congélateur
Compartment à glaçons
Une clayette fixe, trois demi-clayettes en verre trempé
Garde-viande à température réglable
Bac à charcuterie
Deux bacs à légumes à réglage de l'humidité



499\$

FOUR ENCASTRÉ
Four à nettoyage facile
Minuterie analogique
Minuterie avec mise en marche différée
Élément du grill de 3000 watts
Élément du cuisson de 2600 watts
Tournebroche inclus



329\$

CONGÉLATEUR COFFRE
Capacité de 10 pieds cubes
Un panier



495\$

SURFACE DE CUISSON
Surface en verre trempé
Éléments: deux plaques-fonte de 6 po., une de 8 po. et une de 10 po.
Plaque à palpeur
Plaque chauffante spéciale



539\$

LAVE-VAISSELLE
Encastré
8 cycles de lavages, 6 boutons-poussoirs
Système de lavage à trois niveaux
Ultra-silencieux
Séchage par air forcé

PROMOTION

Avec tout achat
Obtenez pour 99\$ un vélo de montagne
d'une valeur de 269\$

maison

ETHIER

Saint - Jean inc.

126, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Face au Collège militaire)

**NE PAYEZ RIEN
AVANT OCTOBRE
1993**

Sans acompte
Sans intérêt
Seul les taxes et
soient à l'approbation
du bureau
de crédit

LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 24 février 1993 A-9

Pourquoi vouloir tout foutre en l'air?

Monsieur le directeur,

C'est avec les quelque centaines de joyeux et très bruyants partisans de l'équipe de football du Cégep et ceux de l'équipe de football de la polyvalente Jean-Jacques-Bertrand que j'ai eu le plaisir, le samedi 21 novembre dernier, d'assister à la cinquième conquête du Bol d'or des Géants et au premier championnat provincial des Astérix.

La compétence des entraîneurs (dont un, Ross Lemke, l'était pour les deux équipes!) jumelée à l'effort, et à l'acharnement des joueurs ont permis aux deux équipes de la région, d'arracher la victoire à l'adversaire. On s'est rendu compte que les deux équipes avaient beaucoup de maturité, quand on sait qu'au début de leurs deux parties respectives, les Géants et les Astérix tiraient de l'arrière.

Ces deux équipes ont été fondées à la fin des années 60, lors de la fameuse réforme de l'éducation, et ont généré pendant 25 ans d'histoire toute une tradition de football dans la région du Haut-Richelieu. En effet, plusieurs d'entre vous, lecteurs, avez fait partie des Géants au temps glorieux de votre jeunesse!

Peut-être n'est-ce pas le fruit du hasard que ce sport, où la collectivité est au premier plan autant au niveau des actions que des valeurs, a connu un essor considérable au Québec au moment même où l'état cherchait à démocratiser l'éducation et où l'on pensait en terme de vision commune, de culture globale, etc. Elles ont aidé à créer autour de nos institutions scolaires un sentiment d'appartenance, ce qui répondait à un besoin des adolescents de l'époque et qui répond encore à ce même besoin d'identification à une cause commune des jeunes d'aujourd'hui.

Le hasard a voulu que ces victoires surviennent en même temps que le début de très sérieux, et probablement coûteux, travaux de la part d'une commission parlementaire sur l'avenir de l'enseignement collégial. Et immédiatement, avec le début de ce débat public, les politiciens et politiciennes (avec en tête la ministre de l'Enseignement supérieur Lucienne Robillard), les médias, le patronat, et la fameuse «classe entrepreneuriale», se sont mis à bûcher sur les cégeps. C'est très «in» de dire qu'on devrait faire des cégepiens et cégepiennes des citoyens plus performants, pour qu'ils puissent mieux s'intégrer

dans nos entreprises et participer ainsi à l'essor de la société. La «production» de nos cégeps n'est pas assez branchée sur les besoins de notre industrie, dit-on. Il faut, paraît-il, tout détruire et recommencer à nouveau. Même que de très sérieux avocats (dans cette même rubrique il y a quelques semaines) ont même réclâmé le retour du cours classique... Et hop! de retour à la grande noirceur québécoise: faudra s'élire un autre Duplessis et commander quelques milliers de soutanes noires pour nos cégepiens et des voiles pour nos cégepiennes!

Une des premières mesures proposées est de faire sauter l'éducation physique et la philosophie. Pas très sérieux l'éducation physique: à 18 ou 19 ans on a passé l'âge de jouer avec des ballons et dites-moi qu'est-ce qu'on peut bien apprendre dans un gymnase?

La mission de notre système d'éducation est d'équiper nos jeunes pour la «vraie vie» et non pas seulement de passer un bagage de connaissances.

Conséquemment, il est temps de comprendre que l'éducation physique, comme toutes les autres matières, n'est pas seulement une façon d'enseigner des techniques, mais surtout un véhicule pour passer des valeurs, des attitudes et les comportements.

On retire souvent beaucoup plus de la façon dont on apprend que du contenu de l'apprentissage.

Dans le cadre de ce processus de socialisation, qui est une des missions principales de notre système d'éducation, certaines matières sont plus propices que d'autres pour inculquer ces aspects. Par exemple, quel meilleur terrain que l'éducation physique pour faire expérimenter aux élèves l'efficacité du travail d'équipe, ou pour démontrer l'importance du respect de l'autre?

La philosophie? Who cares about Socrate ou l'existentialisme, qu'on parle donc plutôt de productivité, de croissance économique demanderont nos leaders technocrates amateurs de qualité totale. Ces disciplines seraient probablement remplacées par des cours comme «Plan de carrière I et II» ou «Rhétorique et gestion par objectifs».

Les cégeps depuis 25 ans: note

caise, c'est l'âme de la nation québécoise. Et quand on perd son âme... on est mort.

Venez parler de toutes les conditions de la vie en santé de la langue française au cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, le 27 février 1993. Vous en reviendrez non seulement mieux informés mais enthousiasmés.

Doris LUSSIER

parfaite? Non bien sûr. Il y a place à amélioration et comme l'écrivait Francine Pelletier de La Presse (édition de la journée du championnat): «Il y a de la bureaucratie en masse, disent les «profs», une atmosphère de centre commercial, disent les étudiants. Il y a des jeunes qui dorment sous les yeux ahuris de leurs maîtres, tellement ils n'en peuvent plus de cumuler cours et travail à l'extérieur, et des enseignants, j'imagine, qui ne sont pas toujours à la hauteur».

Ce n'est quand même pas une raison pour tout foutre en l'air. Il y avait quoi avant les cégeps? Je ne le sais pas j'étais encore trop «flo», mais y paraît que le Québec était dans une espèce de grande stagnation chronique et que dans les écoles, on marchait droit et les fesses serrées, et on avait rarement l'occasion de faire des débats et de remettre en question tout l'univers...

Par contre, en général le bilan est positif. La réforme de l'éducation et les cégeps ont permis l'accession en plus grand nombre des femmes à l'enseignement supérieur, permis à des milliers de jeunes d'avoir des expériences enrichissantes et éducatives en participant à des activités parascolaires (Coop étudiantes, sports de compétition, organisations pastorales, presse et radio étudiantes) et de développer leur capacité organi-

sationnelle dans le sport-midi, le cégep en spectacle, les associations étudiantes, les projets scientifiques, etc. En fait, ces activités permettent l'acquisition d'un bagage de connaissances, de valeurs, d'attitudes qui ne s'apprennent pas mais qui se vivent et s'expérimentent.

Et si les cours de philosophie peuvent empêcher nos cégepiens d'être de simples techniciens, omnibullé par leur métro-boulot-dodo et leur «plan de carrière», ça ne sera pas peine perdue. La science et la technique sont essentielles, mais l'éthique et la morale, sont la toile de fond. Il est bon de savoir comment, mais il est primordial de savoir pourquoi. L'éducation physique et la philosophie sont les matières qui apportent l'équilibre aux citoyens et citoyennes de demain. Non seulement on ne doit pas abolir ces disciplines, mais on devrait, surtout dans le cas de l'éducation physique, augmenter le nombre d'heures accordées à ces disciplines.

Oui à l'amélioration d'un système qui a besoin d'un «tune up», mais non au raisonnement simpliste du «Ça marche pas à 100%, on démolit tout, pis on recommence». Le système de l'enseignement collégial est comme un programme informatique ou un jeu offensif au football: il y a souvent des

«bugs». Il ne faut cependant pas effacer le jeu du plan de match ou jeter la disquette à la poubelle! Faut juste essayer, avec patience et discipline, d'améliorer le programme.

Il faut marier technique et philosophie pour bâtir une société. Et ça s'apprend; les joueurs des Géants et les Astérix l'ont expérimenté cette année et leurs victoires ont été la concrétisation de leur apprentissage.

Merci aux entraîneurs et aux bénévoles du football mineur de la région (ils ont autant de mérite que ceux des Géants et des Astérix), à la corporation des Géants, pour m'avoir permis de prendre plaisir à passer un froid et pluvieux samedi de novembre à regarder 60 jeunes de la région à se donner corps et âme à une cause commune, à une tradition et, à apprendre «live» qu'avec de la volonté, de la discipline, du travail, et un peu de foi, on peut tout réussir. Oui, messieurs et mesdames les technocrates, l'éducation ça ne se fait pas que sur les bancs d'école.

Finalement, aux joueurs des Géants et des Astérix, félicitations et réalisez bien que maintenant, vous aussi, vous faites partie de la tradition!

Yvan CAMPBELL
éducateur physique

Faire face à une dure réalité

Monsieur
Alain Surprenant
Président du syndicat
des cols blancs
Ville d'Iberville

J'ai pris connaissance dans LE CANADA FRANÇAIS de vos commentaires suite à un article où je rendais compte de mon mandat à titre de conseiller municipal après une année à ce poste. Vous avez récupéré et interprété une partie de l'interview dans l'intérêt de la négociation syndicale entre la ville d'Iberville et les cols blancs, et c'est de bonne guerre.

Vous aviez sûrement compris que les propos que j'ai tenus concernant la gestion des ressources humaines à l'hôtel de ville se voulaient et se veulent encore en dehors du contexte de la négociation syndicale en cours. Le conseil de ville d'Iberville a donné un mandat à son directeur général et je n'ai pas l'intention de m'immiscer dans le processus entamé.

Par contre, je crois que les idées émises à partir des réalités politique, économique et sociale et les propositions suggérées pour améliorer la motivation et le sentiment d'appartenance sont conformes à la conscientisation et au mouvement de concertation dans le monde du travail.

La situation économique présente ne peut que nous amener à remettre en question les relations des divers partenaires de la société. Nous vivons plus

qu'une récession, c'est une restructuration économique mondiale que nous surnomons «La globalisation des marchés». Les gagnants seront les payx qui seront les plus compétitifs suite à une solidarité de toutes les forces vives de la collectivité.

Selon le «World Economic Forum» et «l'International Institute for Management Development» le déficit budgétaire du gouvernement canadien est le quatrième plus élevé comparé aux 22 principaux pays industriels. Imaginez notre performance si on inclut les déficits provinciaux. Bien que le gouvernement municipal ne peut faire de déficit, on se ressent du «pelletage» des dépenses que nous imposent les paliers supérieurs de gouvernement. Une autre donnée importante, c'est que le Canada en un an seulement est passé du 5^e rang au 11^e rang sur vingt-deux pays en terme de compétitivité; et la tendance à long terme amène les auteurs de l'étude à conclure que le Canada se situera au 20^e rang sur 22 pour ce qui est de ses perspectives futures de compétitivité.

Vous conviendrez bien que l'on se plaise à nous dire que l'on a le niveau de vie le plus élevé au monde, on l'a emprunté et l'on commence à faire face à la dure réalité. Dans ce contexte, l'aspect rémunération n'aura pas l'attrait des décennies précédentes autant pour les secteurs privés que publics. Pourtant le capital humain demeure plus que jamais la principale force de toute organisation.

À cet effet, d'autres pistes devront être scrutées pour maintenir et augmenter la motivation des ressources humaines. La recherche de la «Qualité totale» et l'élaboration d'un plan de développement des ressources humaines me semblent de bonnes orientations. La «Qualité totale» est basée sur la responsabilisation de tous les travailleurs à la mission de l'entreprise tout en instaurant un sentiment d'appartenance. Et cette philosophie doit être continue. Quant au plan de développement des ressources humaines, il permet en outre de préparer le personnel à relever de nouveaux défis en fournissant la formation nécessaire et d'établir un plan de carrière. La ville d'Iberville a inscrit le P.D.R.H. dans son dernier plan quinquennal. Se sentir partie intégrante d'une organisation, n'est-ce pas changer un milieu de travail en un milieu de vie?

Une alliance entre les politiciens, les gestionnaires et les employés ne peut que nous permettre d'atteindre des résultats nécessaires pour notre collectivité. Dans la globalisation des marchés il n'y a pas que l'entreprise privée qui doit être plus productive et compétitive. Les gouvernements en tant que partenaires devront supporter la restructuration de notre économie en améliorant la qualité et l'efficacité des services publics, dont vous êtes, en tant que travailleurs, l'élément clef.

Jean RIOUX
conseiller municipal

Quand on perd son âme...

Monsieur le directeur,

De Bonald disait: «Tant qu'un peuple n'est envahi que dans son territoire, il n'est que vaincu; mais s'il se laisse envahir dans sa langue, il est fini.»

Ce qui définit une nation, c'est toujours et partout dans le monde, sa culture. Or l'élément le plus important de la culture, c'est la langue. La langue fran-

Vingt passionnés du vin convoitent le titre de dégustateur de l'année

Jeudi, dans la cafétéria du CANADA FRANÇAIS, ils seront une vingtaine de candidats à se creuser les méninges pour découvrir la provenance, les cépages ou encore le millésime des vins qu'on leur demandera de déguster à l'aveugle. Les dix meilleurs se qualifieront pour une deuxième soirée de dégustation devant conduire au titre de Dégustateur de l'année dans le Haut-Richelieu.

Encore peu connu du grand public, ce concours lancé pour la

gilles LÉVESQUE

première fois l'an dernier s'adresse à tous ceux qui désirent tester leur habileté à reconnaître un vin d'un autre.

Il va sans dire que cette compétition amicale requiert certaines connaissances de base, comme en témoigne le questionnaire d'une vingtaine de questions que les concurrents devaient au préalable remplir.

Vous voulez un exemple? Allons-y avec la question suivante: Lequel de ces châteaux de «Cru classé» n'est pas classé dans sa communauté? A) Croizet-Bages à Pauillac, B) Montrose

à Margaux, C) Latour à Pauillac, D) Léoville-Barton à St-Julien. Vous connaissez la réponse? Si vous buvez du Baby Duck, il est possible que non!

N'allez pas croire pour autant que cet événement ne s'adresse qu'aux passionnés qui collectionnent les grands crus comme d'autres collectionnent les cartes de hockey. Vous comprenez?

■ Première étape

L'instigateur de ce concours régional, M. René Bissonnette, de Saint-Jean, est un habitué de ce genre de compétition. Il y a deux ans, on se souviendra qu'il avait remporté les grands honneurs d'un concours provincial organisé par Opimiam So-

ciety, ce qui lui avait alors permis d'affronter le champion des neuf autres provinces canadiennes dans le cadre d'une dégustation nationale organisée à Calgary.

Cette année, il a terminé en deuxième place du concours provincial tenu à Montréal, un point derrière le grand gagnant. Or, c'est ce goût pour ces compétitions entre connaisseurs qui l'a amené à instituer un tel concours dans le Haut-Richelieu.

C'est au champion de l'an dernier, M. Pierre Routhier, de Blainville, que revient la responsabilité d'organiser la deuxième édition de ce concours. La semaine dernière, quatorze personnes avaient officiellement répondu à l'invitation. Les démarches se poursuivaient pour en trouver six autres. Les intéressés ont jusqu'à aujourd'hui, mercredi, pour s'inscrire. Pour ce faire, on peut rejoindre M. René Bissonnette, au numéro 346-6851.

C'est demain, jeudi, à la cafétéria du CANADA FRANÇAIS, qu'au-

ra lieu la première des deux dégustations. Au menu: trois blancs, trois rouges et 18 questions!

«À toutes les trois questions, les points seront compilés et affichés, explique M. Bissonnette. Tout en pouvant se positionner par rapport aux autres, les participants peuvent ainsi savoir s'ils sont sur de bonnes pistes. Il va sans dire que la dégustation se déroule dans un silence terrible. Pour ceux qui tirent de l'arrière dans le pointage, c'est plutôt stressant.»

Les dix meilleurs seront invités à prendre part à une seconde dégustation prévue pour le 25 mars, au même endroit. Des prix décernés par le restaurant Noeser, L'Imprévu et la Boulangerie Bissonnette seront alors remis aux trois premiers. Le grand gagnant sera par ailleurs déclaré Dégustateur de l'année dans le Haut-Richelieu.



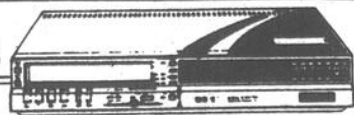
M. René Bissonnette est au nombre des 20 dégustateurs inscrits au concours. (photo jacques PAUL)



Temps froid, moteur chaud!

Le temps froid n'empêche pas nécessairement les moteurs de surchauffer, comme en témoigne cette scène photographiée mercredi dernier, rue Pierre-Caisse. La rue a été momentanément fermée, le temps qu'une équipe de pompiers du service d'Incendie de Saint-Jean refroidissent d'un jet d'eau les brûlants ennuis mécaniques du véhicule... (Photo jacques PAUL)

Réparations de vidéos



RCA - SANYO - JVC - HITACHI - SEARS - PANASONIC
ZÉNITH - MITSUBISHI - VHS et BETA

Nettoyage des têtes et réparations mineures 35\$

CHAMPLAIN TÈ VÈ ENR

213-A, rue Champlain St-Jean-sur-Richelieu 347-3913
(PRÈS RUE SAINT-JACQUES)

Le 31 est servi!

POUR

FARHAT FAIT TOUJOURS PLUS

- 1 À l'achat d'une paire de lunettes (monture et lentilles)
- 2 Obtenez-en une 2^e gratuitement
- 3 Une paire de verres de contact*

port quotidien ou prolongé sans frais supplémentaires (* clairs, souples, sphériques)
Toutes les montures en magasin sont à 2 pour 1
L'offre est applicable à une deuxième personne



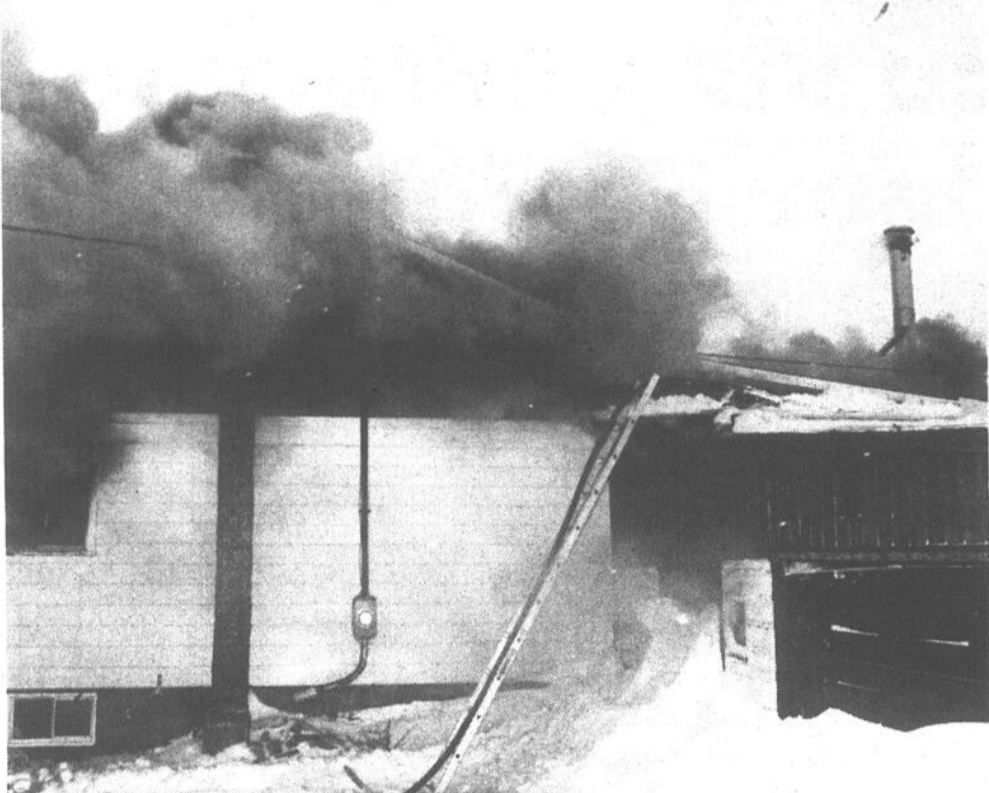
F. FARHAT
OPTICIEN D'ORDONNANCES

3 succursales sur la rive sud pour vous servir

1000, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
(les galeries Richelieu)
348-8651

237, boul. Taschereau
Greenfield Park
672-7414

1324, chemin Chambly
Longueuil
677-2865



Le bungalow du chemin des Bouleaux, à L'Acadie a subi des dommages de \$60,000. (Photos jacques PAUL)



L'incendie du garage de Napierville, qui a laissé sur son passage \$1,3 million de dollars de dégâts, a éclaté dans la nuit de vendredi à samedi.

Une maison est aussi détruite à L'Acadie

Bâtisse incendiée à Napierville: \$1,3 million de dégâts

Au lendemain de l'incendie du duplex de la rue Saint-Pierre, les pompiers de Saint-Jean ont combattu un autre incendie majeur, cette fois dans un bungalow du chemin des Bouleaux. Quelques jours auparavant, les flammes s'étaient attaquées à une bâtisse commerciale de Napierville qui flambait, laissant sur leur passage \$1,3 million de dégâts.

Les pompiers de Saint-Jean ont été dépêchés au 514 chemin des
sophie GAGNON
Bouleaux, à L'Acadie, à 16h30 lundi. Une

vingtaine de pompiers, tous de Saint-Jean, ont combattu le brasier jusqu'à 20 heures environ. Des camions-citernes de Napierville, de Saint-Jacques-le-Mineur et de Saint-Philip-

pe de La Prairie ont également été requis sur les lieux.

Durant les manoeuvres, le pompier Michel Degongre a subi des blessures qui ont nécessité son transport à l'hôpital en ambulance. Les dommages à la résidence sont de l'ordre de \$60,000.

■ Napierville

Le samedi précédent, le feu avait complètement détruit l'atelier de débosselage Les Carrossiers et les dix véhicules de déneigement routier de la compagnie Excavation Saint-Patrice, de Sherrington, qui étaient garés dans l'entrepôt atte-

nant au garage. Les dommages sont évalués à \$1,3 million.

L'alerte générale a été donnée vers 4 heures samedi matin. Malgré leur attaque massive, les pompiers de Napierville, aidés de leurs confrères de Lacolle, de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, de Saint-Jacques-le-Mi-

neur et de Sherrington, n'ont pu empêcher les flammes de dévaster les lieux. Les pompiers ont regagné leur caserne respective vers 6 heures.

La bâtisse commerciale, d'une valeur de \$300,000, est une perte totale, de même que la machinerie lourde, qui

valait \$1 million.

Au lendemain du sinistre, une enquête a été ouverte par l'Escouade du crime contre la propriété de la Sûreté du Québec de Montréal pour déterminer la cause de l'incendie de cette bâtisse commerciale située rue Saint-Nicolas, près du boulevard Poissant, à Napierville.



Une vingtaine de pompiers de Saint-Jean ont combattu les flammes pendant près de quatre heures, lundi, sous les ordres du directeur Michel Vaillancourt.

L'entraide entre les pompiers de St-Jean et d'Iberville serait en voie de s'éteindre

S'il n'en tient qu'au directeur du service d'Incendie de Saint-Jean, Michel Vaillancourt, l'entraide mutuelle qui

sophie GAGNON

durait depuis des décennies entre pompiers de Saint-Jean et d'Iberville serait en voie de s'éteindre.

«Lors de la prochaine rencontre du Comité intermunicipal d'incendie, je vais proposer aux représentants des trois municipalités (Saint-Jean, Saint-Luc et L'Acadie) de nous joindre à 15 municipalités de ce côté-ci de la rivière qui ont déjà signé une entente d'entraide en cas d'incendie majeur. Avec cette entente, nous ferions appel aux pompiers d'Iberville uniquement lorsque nous aurions besoin d'une force de frappe, dans un secteur du territoire où les pompiers ibervilleois seraient en mesure d'arriver le plus rapidement», résume le directeur du service d'Incendie de Saint-Jean.

Si elle n'a pas encore été approuvée par les trois villes, la nouvelle politique semble déjà être en vigueur. Pour la première fois dimanche, ce ne sont pas des pompiers volontaires d'Iberville mais plutôt de Saint-Philippe de La Prairie qui ont relevé les pompiers de Saint-Jean. Le lendemain, des camions-citernes de Napierville, de Saint-Jacques-le-Mineur et de Saint-Philippe ont été dépêchés sur les lieux d'un incendie, à L'Acadie, mais pas celui d'Iberville.

Les pompiers de Saint-Jean interrogés

sur cette nouvelle façon de faire n'avaient qu'un seul commentaire: «La directive vient du chef». Du côté d'Iberville, le directeur des pompiers, Claude Proulx, affirme qu'il n'a jamais été avisé que ses troupes se retrouvaient maintenant à la toute fin du carnet d'urgence de la caserne de pompiers de Saint-Jean.

■ Le torchon brûle!

Devant cette situation qui met fin à une longue tradition de collaboration basée sur une entente verbale, plus d'un flaire une chicane intestine entre les directeurs d'incendie. Les principaux intéressés affirment que non.

«Je ne comprends rien. M. Vaillancourt et moi avons toujours été en très bons termes. De plus, il n'a jamais été question d'un changement dans la façon de faire depuis la dernière rencontre entre les directeurs généraux et les directeurs d'incendie des deux villes, il y a de cela un peu plus d'un an. A ce moment-là, nous avons convenu de continuer à collaborer au besoin en payant la main-d'oeuvre supplémentaire selon le taux prévu dans chaque convention collective», déclare Claude Proulx, qui doute de la «logique» et de «l'efficacité» de la nouvelle procédure du service d'Incendie de Saint-Jean.

De son côté, Michel Vaillancourt affirme que seuls des critères d'économie font pencher la balance du côté ouest de la rivière. De plus, il affirme que la qualité du service et la sécurité des

citoyens ne seront pas affectés par ce nouveau mode de fonctionnement.

«Si nous faisons appel aux pompiers d'Iberville, nous devons nécessairement en payer 11, comme le stipule leur convention collective. Or, nous n'en avons souvent besoin que de quelques-uns, en renfort, pour permettre aux pompiers de Saint-Jean de se reposer après plusieurs heures de travail. Dans ces cas-là, il est beaucoup plus économique de faire appel à d'autres municipalités, comme Saint-Philippe ou Chambly par exemple, qui peuvent fournir de l'équipement et le nombre de pompiers requis».

■ Lafontaine surpris

Maire suppléant en l'absence du maire Delbert Deschambault, Robert Lafontaine a été surpris d'apprendre de la bouche de citoyens que le service d'Incendie de Saint-Jean n'avait pas fait appel aux pompiers d'Iberville pour combattre le feu qui a fait rage pendant plusieurs heures dimanche, rue Saint-Pierre.

«Le sujet a été soulevé en comité hier (lundi) soir. Les membres du conseil ont décidé de demander des précisions au directeur général et au directeur du service d'Incendie ce matin», a indiqué M. Lafontaine mardi matin. M. Lafontaine a promis de rappeler LE CANADA FRANÇAIS avant midi pour faire le point, ce qui n'était pas encore fait à 15 heures.

Dimanche, rue Saint-Pierre

Duplex détruit par les flammes

Une enquête est en cours pour déterminer la cause d'un incendie qui a complètement détruit un duplex situé

sophie GAGNON

au 210-212 de la rue Saint-Pierre, dimanche matin. Il s'agissait du troisième incendie à cet endroit depuis décembre dernier.

La sirène a retenti une première fois à la caserne d'incendie de Saint-Jean peu après 6h30, dimanche.

«Quand nous sommes arrivés sur les lieux, le feu avait déjà envahi les deux paliers du duplex et une épaisse fumée s'était répandue partout», relate Stéphane Clermont, du service des Incendies de Saint-Jean.

■ Saint-Jean et... Saint-Philippe

Devant l'ampleur du brasier, l'alerte générale a été sonnée. Peu de temps après, tout l'effectif disponible du service d'Incendie de Saint-Jean était sur place.

En tout, 35 à 40 pompiers ont combattu les flammes. Dans la matinée, des pompiers volontaires de Saint-Philippe de La Prairie ont été appelés pour assurer la relève des pompiers de Saint-Jean, le temps qu'ils prennent un peu de repos. C'était la première fois que les pompiers de Saint-Jean travaillaient de pair avec ceux de Saint-Philippe de La Prairie sans que les pompiers volontaires d'Iberville soient aussi sur les lieux.

■ Pompier blessé

Ce n'est qu'au milieu de l'après-midi que les sapeurs ont achevé de mater les flammes de l'immeuble adjacent au Centre de matériaux Trahan. Malgré cette longue intervention, jamais le feu n'a réellement menacé la cour à bois de ce commerce.

Les derniers pompiers ont quitté les lieux vers 16 heures. L'un d'entre eux, Claude Galipeau, a été blessé à la tête au cours des opérations. Le pompier temporaire a dû être transporté en ambulance à l'hôpital du Haut-Richelieu.



À l'arrivée des pompiers, peu après 6h30 dimanche matin, flammes et fumée avaient déjà envahi les deux étages de l'immeuble.



Le duplex de la rue Saint-Pierre est une perte totale. Une enquête a été ouverte pour déterminer les causes de l'incendie. (Photos Jacques PAUL)

LA SUPER FRAICHEUR

Une tempête de bas prix

CHOU-FLEUR
pr. E.-U. no 1
Gr. 16
98¢ ch.

CHAMPIGNONS
pr. Canada no 1
Paquet 8 oz
98¢ ch.

CONCOMBRE LONG
(sans pépins)
pr. Ontario no 1
Gr. moyen
88¢ ch.

MANGUE
pr. Pérou no 1
Gr. 12
99¢ ch.

ÉPINARDS
pr. E.-U. no 1
Paquet 10 oz
89¢ ch.

COURGETTES
(zucchinis)
pr. Mexique no 1
Pr. petites
69¢ lb

AVOCATS
pr. Mexique no 1
Gr. 16
2/99¢

ORANGES
(sans pépins)
pr. Californie no 1
Gr. 138
10/99¢

PAMPLEMOUSSES ROSES
«Indian River»
pr. Floride no 1
Gr. 56
4/99¢

POIRES «BARTLETT»
pr. Chili no 1
Gr. 120
79¢ lb

INFO FRAICHEUR

Excellente source de vitamine A et de vitamine C
• Source de potassium
• Sans sodium

CHOOSE des mangues de couleur verte et dont la chair cède sous une légère pression. Éviter les fruits mous, meurtris ou ratés.

GARDER les fruits non couverts au réfrigérateur jusqu'à trois jours. Faire mûrir les mangues à température ambiante, sans peler, couvrir le fruit.

POUR APPRÊTER, rincer. Pour peler, couper la peau de façon à former quatre sections puis l'enlever comme celle d'une banane, ou couper la mangue en deux et retirer le noyau. La chair colle au noyau, en enlever le plus possible.

INFORMATION NUTRITIONNELLE	
par portion de 100 g (350 ml ou 1 tasse)	
Énergie	120 cal / 500 kJ
Protéines	0,9 g
Matières grasses	0,5 g
Glucides	28 g
Fibres alimentaires	1,7 g
Sodium	3 mg
Potassium	257 mg
<small>Pourcentages de valeurs nutritionnelles recommandées</small>	
Vitamine A	64%
Vitamine C	76%
Thiamine	7%
Riboflavine	6%
Vitamine B6	12%
Magnésium	8%

CHARCUTERIE

JAMBON CUIT ROND extra-maigre **319** lb

BOLOGNE ordinaire **149** lb

SIMIL-POULET **199** lb

SALAMI OU PEPPERONI **239** lb

FROMAGERIE

BRIE FRANÇAIS **699** lb

ÉPICERIE

TARTES MAISON cuites dans notre four Format 680 g **299**

TARTES AUX POMMES **299**

TARTES ASSORTIES **299**

TARTES AU SUCRE OU AUX PACANES **399**

FRUITS ET LÉGUMES RACINE

773, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 346-2440
950, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-8834

Autres spéciaux en magasin

Service de vente de stores À DOMICILE

ÉVALUATION GRATUITE À DOMICILE

- Pas de loyer à payer
- Pas d'employés à payer
- Pas de magasin à payer, donc...

BST
DISTRIBUTION - INSTALLATION - VENTE

Vous payez moins cher Serge vous le garantit!

358-8347 (jour) 348-6332 (soir)

Spéciaux valables du 23 au 28 février
 Ne pas mélanger les produits de même nature
 HEURES D'OUVERTURE
 Dimanche au mercredi: 9 h à 19 h
 Jeudi et vendredi: 9 h à 21 h
 Samedi: 9 h à 19 h

LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 24 février 1993 A-13

La fermeture du pont Gouin prolongée au-delà du 17 mai?

La démolition de la travée levante du vieux pont Gouin a réservé, la

marc-o. TRÉPANIÉ

semaine dernière, une «grosse surprise» à l'entrepreneur général.

«La mécanique du pont-levis est très endommagée, pleine de rouille. Nous doutons de la fiabilité future de l'ensemble du système d'entraînement mécanique», déclare Robert Dubé, gérant du projet de réfection du pont Gouin pour *Entreprises Bon Conseil Ltée*.

L'entrepreneur, qui sera responsable de la sécurité publique et du bon fonctionnement du pont après les travaux, ne veut pas réinstaller le vieux système (crémaillère, roues dentelées et moteurs).

EBC a donc demandé à Transports Québec d'amender le contrat et d'autoriser la pose d'un nouveau système d'entraînement pour le pont-levis. Il faut environ six à sept semaines pour la fabrication d'un



La démolition du trottoir du côté Sud est presque complétée. La reconstruction d'un trottoir en acier galvanisé devrait débuter jeudi ou vendredi, ou au début de la semaine prochaine. (photo Jacques PAUL)

tel système d'entraînement. Le coût du système oscillerait autour de \$150,000.

Mais Transports Québec se montre réticent à défrayer le coût d'un nouveau système de levage du pont et poursuit des négociations avec l'entrepreneur. Le temps file et l'échéance du 17 mai, pour la fin des travaux

se rapproche. Le pont-levis doit être en fonction le 15 mai, journée d'ouverture de la saison de navigation sur le canal Chambly.

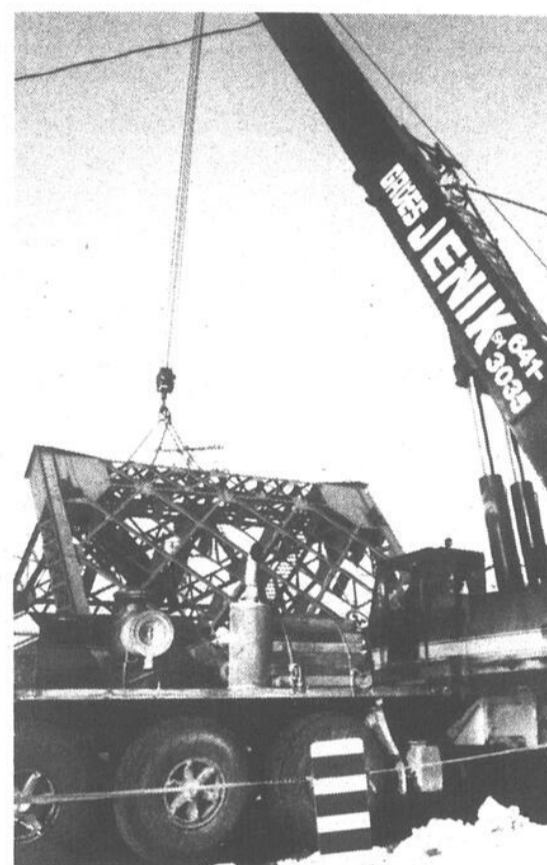
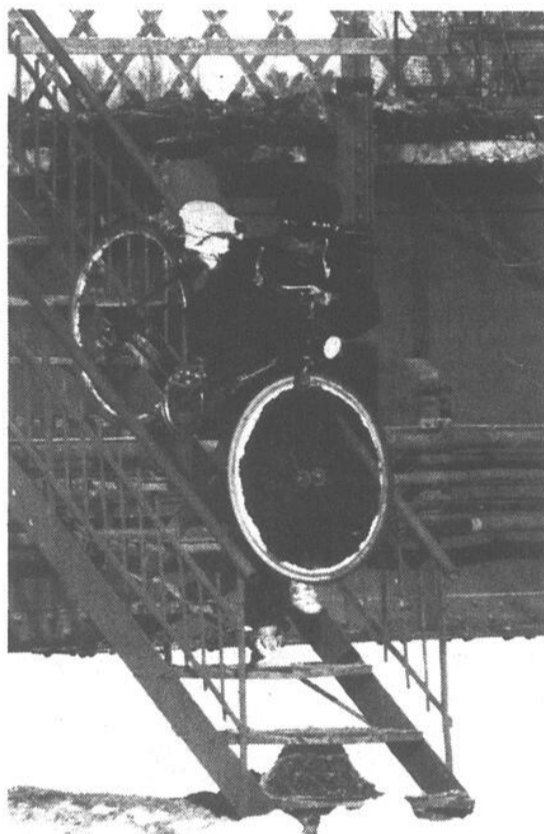
Si l'entrepreneur refuse, pour des raisons de sécurité publique et de responsabilité, de réinstaller le vieux système de levage, cela pourrait retarder la fin des travaux. On craint

un retard possible chez EBC si le différend avec Transports Québec ne se règle pas au cours des prochains jours.

Le porte-parole de Transports Québec, Serge Forest, confirme de son côté qu'il y a présentement des négociations avec l'entrepreneur général au sujet du mécanisme du

pont-levis. Transports Québec se fait cependant rassurant quant à la réouverture du pont Gouin le 17 mai.

«Quelque soit l'issue des négociations avec l'entrepreneur, la date du 17 mai n'est absolument pas compromise. Il n'y aura pas de dépassement», affirme M. Forest.



Il a fallu solidifier les assises du contrepoids de ciment, afin qu'il ne s'affaisse pas, avant de pouvoir le démolir. Il a fallu quatre jours au lieu de deux pour démolir le contrepoids de la travée levante. (photo Jacques PAUL)

aux quatre coins de la ville

Deux vols qualifiés

La police de Saint-Jean recherche l'auteur de deux vols qualifiés commis dans des stations-service de Saint-Jean la fin de semaine dernière: l'un samedi à 20 heures et le second, le lendemain, à la même heure. Chaque fois, l'individu a pointé un revolver chromé en direction de l'employé et exigé le contenu du tiroir-caisse, soit quelques centaines de dollars. La personne recherchée mesure environ 5 pieds 10 pouces, pèse 160 à 170 lb et portait des vêtements de couleur foncée, un cache-cou et une tuque au moment des vols.

sophie GAGNON

Arrêté pour 22 vols dans des commerces

Pierre Raymond, 24 ans, de Saint-Jean, est détenu en attendant son procès au palais de justice de Saint-Jean sous 22 accusations de vols par effraction dans des commerces de Saint-Jean au cours des derniers mois. Le prévenu a été incarcéré le vendredi 12 février à la suite de son enquête sous caution concernant deux de ces introductions par effraction.

Restaurant sans recettes

Dans la nuit de jeudi à vendredi dernier, un restaurant du centre commercial Le Bougainvillier a été dépouillé de ses recettes... de la journée. Les voleurs ont réussi à neutraliser le système d'alarme et ont pris la fuite avec le contenu du tiroir-caisse: \$1,500.

Aussitôt fait, aussitôt pris

Claude Mailloux, 40 ans, de Saint-

Jean, a comparu au palais de justice de Saint-Jean lundi pour répondre à des accusations de vol qualifié dans un dépanneur du quartier Saint-Lucien. Le prévenu aurait été appréhendé vendredi soir au moment où il s'apprêtait à prendre la fuite avec les quelques centaines de dollars qu'il avait soutiré à l'employé du dépanneur en le menaçant avec un couteau.

Deux arrestations pour vols d'autos

Vendredi, la Sûreté municipale a procédé à l'arrestation de deux Johannais, Dominic Bonin, 18 ans et Martin Rouleau, 25 ans, concernant un vol d'auto commis le jour même. Ce vol pourrait être relié à un autre vol de véhicule, un vol simple et des menaces de mort, trois délits commis quelques semaines auparavant.

Trop de vols de véhicules

Le changement d'année n'a rien changé à la fréquence des vols de véhicules sur le territoire desservi par la Sûreté municipale de Saint-Jean. Presque chaque jour, un vol d'auto est rapporté à la police.

Pierre Rémillard, responsable de la prévention à la Sûreté municipale de Saint-Jean, rappelle quelques règles de base qui, sans être une assurance anti-vol, ont pour effet de compliquer la vie aux voleurs: «Il est très imprudent de laisser tourner le moteur d'un véhicule sans surveillance ou de laisser les portes déverrouillées. Il faut garder ses clés sur soi après avoir soigneusement verrouillé les portes et fermé les vitres. De plus, au moment de stationner, il vaut mieux choisir un endroit bien éclairé et prendre le temps de braquer les roues avant du véhicule en serrant le frein à main, de façon à empêcher le vol avec une remorque».

Rien n'arrête les adeptes du vélo! Une piste cyclable sera aménagée sur le trottoir Sud du pont Gouin. (photo Jacques PAUL)

Drogue: deux opérations conduisent à l'arrestation de 19 personnes

Deux opérations menées par les policiers de la Sûreté du Québec ont mené à l'arrestation de 19 personnes au cours de la semaine passée.

Vendredi dernier, en fin d'après-midi, les agents de l'escouade du crime organisé de la SQ de Saint-Jean ont fait irruption dans une maison du rang Saint-André, à Saint-Bernard-de-Lacolle.

Ils ont saisi 607 plants de marijuana d'une valeur de \$600,000 sur la rue. Ils ont aussi trouvé du matériel nécessaire à la culture hydroponique de cette drogue. La valeur de l'équipement atteint les \$100,000, selon les policiers.

Sur les lieux, ils ont arrêté Jean-Claude Daigneault, un homme de 49 ans qui est domicilié à Verdun. Le prévenu a comparu lundi devant le juge Lucien Roy, de la Cour du Québec. Le procureur de la couronne s'est objecté à sa remise en liberté. L'enquête sur caution doit se tenir vendredi.

Selon la dénonciation déposée contre lui, Daigneault est soupçonné d'avoir pratiqué la culture du chanvre indien et d'avoir eu en sa possession pour fin de trafic de la marijuana.

La SQ annonce que deux autres arrestations sont à prévoir dans cette affaire. L'enquête durait depuis environ un mois.

Réseau

Par ailleurs, la SQ indique avoir démantelé un réseau de trafiquants de stupéfiants qui opérait dans la

région. Tôt jeudi dernier, des policiers de la SQ de l'escouade du crime organisé de Montréal et de Saint-Jean ont frappé à neuf endroits différents sur la Rive-sud. Les perquisitions ont été menées principalement dans des résidences situées dans les municipalités de Saint-Jean, Napierville, Bedford, Saint-Jacques-le-Mineur et Saint-Cyprien.

Les policiers ont procédé à l'arrestation de 18 personnes: onze hommes et sept femmes. Douze des personnes arrêtées dont quatre femmes ont été amenées vendredi après-midi au palais de justice de Saint-Jean pour comparaître sous des accusations de complot et de trafic de drogue. Une autre personne a comparu au palais de justice de Cowansville sous une plainte de fabrication et d'usage de faux. Les autres personnes arrêtées comparaitront sous sommation.

La SQ indique avoir mené cette opération dans le but de démanteler un réseau régional de petits revendeurs de stupéfiants. La police ajoute que d'autres arrestations sont à prévoir.

Vendredi dernier, la couronne a accepté de relâcher sept des individus en détention. Leur enquête préliminaire a été fixée au 15 mars pour la forme. Cinq autres prévenus ont passé la fin de semaine en détention. Lundi, trois d'entre eux étaient remis en liberté sous plusieurs conditions à respecter. Ils doivent se représenter vendredi, devant la cour, pour leur enquête préliminaire.

Par contre Pierre Duteau et Rolland Varin sont toujours derrière les barreaux. Ils doivent subir vendredi leur enquête sur caution.

Un épais règlement de zonage adopté lundi

■ C'est un projet de règlement de zonage épais, avec ses 225 pages et 261 articles, que le conseil municipal doit en principe adopter lors de son assemblée du lundi 1er mars.

Une séance publique de consultation sur l'ensemble de la réglementation de zonage (zonage, construction, lotissement, dérogations mineures et comité consultatif d'urbanisme) aura d'ailleurs lieu tout juste avant cette assemblée, soit le lundi 1er mars à 19 heures.

Dans cet exercice démocratique qui se déroule sous le signe de la précipitation (15 jours seulement entre le dépôt des cinq règlements et leur adoption), les promoteurs, spéculateurs, propriétaires immobiliers, détenteurs de droits commerciaux, proprios de terrains vacants, notaires, arpenteurs et autres professionnels ont intérêt à prendre connaissance du contenu des règlements avant leur adoption.

La dernière journée informelle de consultation sur la réglementation de zonage se déroule aujourd'hui (mercredi) dans les bureaux municipaux de la Palestre (105 rue Laurier).

Planeurs et activités nocturnes à l'aéroport

■ Comme l'a fait préciser la conseillère de St-Edmond-St-Lucien, Marie Signori-Guérin, au moment de l'adoption de la résolution, ce n'est pas seulement sur les activités des planeurs mais aussi sur les activités nocturnes à l'aéroport que se penchera la Commission spéciale d'étude sur les planeurs.



Lors de la dernière assemblée du conseil, les politiciens ont confirmé la nomination de messieurs Gilles Mailloux, Daniel Daunais et Serge Lavallée à titre de commissaires. Les travaux de la Commission, qui tiendra des audiences publiques, devraient avoir lieu en mars ou avril.

La police du Haut-Richelieu

■ La police intermunicipale de Saint-Jean-sur-Richelieu, qui offre des services aux municipalités d'Iberville, de L'Acadie et de Saint-Athanase, deviendra officiellement le «Service de police du Haut-Richelieu». Un projet de règlement a été déposé à cet effet lors de la dernière assemblée du conseil.

Heureuse nouvelle

Thérèse Fontaine

s'est maintenant jointe à notre équipe. Elle souhaite la bienvenue à ses clientes et amies.



Thérèse Fontaine

le **Salon** 416, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu 349-4702

VENTE 10^e ANNIVERSAIRE

EN COLLABORATION AVEC **SONY**

CDP-295
LECTEUR LASER
♦ Télécommande
♦ Accès direct
Seulement 218\$
GARANTIE 3 ANS

CDP-C225
LECTEUR LASER 5 DISQUES
♦ Programmation 32 pistes
Seulement 258\$
PRIX 10^e ANNIVERSAIRE EN MAGASIN

CDPC-425
LECTEUR LASER 5 DISQUES
♦ Accès direct
♦ Télécommande
PRIX 10^e ANNIVERSAIRE EN MAGASIN

TC-W32
PLATINE À 2 CASSETTES
♦ Doublage à haute vitesse
♦ Dolby B/C
Seulement 218\$
GARANTIE 3 ANS

TC-WR590
♦ Double inversion ♦ HX PRO
♦ Têtes Permalloy
♦ AMS ♦ Compteur électrique
PRIX 10^e ANNIVERSAIRE EN MAGASIN

TC-RX390
♦ Inversion automatique
♦ HX PRO ♦ Têtes Permalloy
♦ Multi AMS
Seulement 258\$
GARANTIE 3 ANS

CFD-55
CASSETTE, LECTEUR CD, AM/FM
♦ Renforcement des graves
♦ Arrêt automatique lecture/enregistrement
Seulement 198\$

STR-AV370 RÉCEPTEUR AM/FM STÉRÉO
♦ 80 watts
♦ 30 mémoires numériques
238\$

RÉCEPTEUR AM/FM DOLBY PRO-LOGIC STR-D790
♦ 80 watts x 2 avant, 20 watts x 2 arrière, 20 watts x 2 centre
♦ 7 modes «soundfield»
PRIX 10^e ANNIVERSAIRE EN MAGASIN

RADIO PORTATIVE AM/FM CASSETTE AVEC «MEGABASS»
♦ Inversion automatique
98\$

ENCEINTES ACOUSTIQUES HI-FI
♦ 2 voies
♦ Modèle d'étagère
88\$ Chacune

VIDEOLOGUE
Électronique
989, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-1199

Projet Laidlaw

Les opposants invités à faire pression sur leurs élus

Le Comité du NON à Laidlaw demande aux citoyens de téléphoner à leurs conseillers municipaux et au maire pour leur dire qu'ils s'opposent au projet d'implantation d'un centre de transbordement de déchets et d'un centre de tri de matières recyclables dans le parc industriel.

«Tous les moyens de pression sont bons pour dire aux politiciens mu-

maire-o. TRÉPANIÉ

nicipaux qu'on ne veut pas du projet Laidlaw. Écrivez à l'hôtel de ville, téléphonez à votre conseiller, adressez des lettres aux journaux», a dit le président du Comité du NON à Laidlaw, Jean-Pierre Sarrazin.

Présentement, seuls les conseillers de Saint-Gérard, Jules Roy, et de Normandie-Ouest, Yvette Beaudin-St-Onge, ont clairement manifesté leur opposition au projet Laidlaw dont le principal défenseur est le maire Delbert Deschambault.

Dans le sous-sol de l'école Saint-Gérard, M. Sarrazin s'adressait lundi soir à quelque 75 citoyens, principalement du quartier Saint-Gérard, venus très majoritairement manifester leur opposition au projet Laidlaw en assistant à cette

soirée organisée par le Comité du NON.

Le Comité du NON, qui rencontrait aussi hier (mardi) soir les résidents du quartier Notre-Dame-de-Lourdes, mise par ailleurs sur une participation massive des citoyens à l'hôtel de ville de Saint-Jean le mardi 9 mars.

C'est le 9 mars que se tient une soirée publique d'information sur le projet Laidlaw. Cette soirée a été convoquée par la municipalité. On y expliquera les grandes lignes du rapport *Biancamano, Bolduc* qui recommande l'implantation du projet Laidlaw sur un terrain situé dans le secteur nord du parc industriel, sur la rue Boucher, face au centre de grains Cargill.

La décision finale du conseil municipal sur le projet Laidlaw doit être prise lors de son assemblée publique du lundi 5 avril. Une autre date importante pour le Comité

du NON qui veut aussi remplir l'hôtel de ville à pleine capacité ce soir-là pour que les politiciens puissent sentir physiquement l'opposition des citoyens au projet.

«Nous avons déposé des pétitions de 2,000 noms de citoyens opposés à Laidlaw mais il semble que ce ne soit pas encore assez pour leur faire comprendre qu'on ne veut pas d'un centre de transbordement de déchets dans un parc industriel qui est situé au beau milieu de la ville», a déclaré M. Sarrazin.

Au cours de la réunion qui a duré un peu plus d'une heure, les citoyens présents ont fait part de leurs inquiétudes. Les citoyens ont noté que Laidlaw a une faible cote de crédibilité à leurs yeux.

Ils se sont notamment inquiétés du trafic de camions d'ordures ménagères provenant majoritairement d'autres municipalités, puisque Saint-Jean ne fera traiter que 43,000 des 150,000 tonnes de déchets transportés au centre Laidlaw. Les citoyens craignent également que les policiers soient incapables d'exercer un

contrôle sur les camions.

On s'est demandé pour quelles raisons la ville de Saint-Jean tient tellement à implanter

Laidlaw aux portes de son parc industriel. On a rappelé que le maire invoque des économies annuelles de \$300,000, somme qu'il juge minime par rapport aux in-

convénients potentiels du projet. L'implantation de Laidlaw effacerait par ailleurs une réclamation de \$717,150 déposée depuis 1991 par Laidlaw contre la ville.

Les citoyens demeurant à proximité du futur centre Laidlaw craignent une dévaluation de leurs propriétés et ils considèrent que le passage d'un camion de vidanges à toutes les cinq minutes dans ce secteur du parc industriel ne correspond pas à un zonage d'industrie légère comme on en souhaiterait un dans ce secteur du parc industriel.

Le président du Comité du NON a signalé que si un centre de transbordement est en soi un bon projet, il perd ses qualités lorsqu'on veut l'implanter au coeur d'une ville.

Enfin, M. Sarrazin a dit s'inquiéter de la rumeur selon laquelle la ville pourrait dépenser des fonds publics afin d'engager des spécialistes en communication pour vendre le projet Laidlaw aux citoyens.

Les citoyens présents lundi soir ont passé le chapeau pour verser un montant total de \$195 à la caisse du Comité du NON qui entend notamment se servir de cet argent pour sensibiliser davantage les citoyens des autres quartiers aux inconvénients du projet Laidlaw.



Un «Bombardier» abattu!

Il y a des bordées de neige vraiment renversantes... Jeudi dernier, à l'intersection du boulevard du Séminaire et de la rue Loyola, ce conducteur d'un petit tracteur Bombardier des Travaux publics de la ville de Saint-Jean en a vu de toutes les couleurs. Son véhicule a basculé après avoir été mis en déséquilibre par un amoncellement de glace dissimulé par la neige. Heureusement, le conducteur n'a pas été blessé et les dégâts sont mineurs: bris d'un miroir et un peu de peinture. Des accidents du genre avec des tracteurs Bombardier arrivent en moyenne deux fois par hiver. (photo Jacques PAUL)

FROM THE DIRECTOR OF "FIELD OF DREAMS"

ROBERT REDFORD DAN AYKROYD
BEN KINGSLEY MARY McDONNELL RIVER PHOENIX
SIDNEY POTTER DAVID STRATHAIRN

SNEAKERS

We could tell you what it's about. But then, of course, we would have to kill you.

UNIVERSAL PICTURES PRESENTS A LASKER/PARKES PRODUCTION A PHIL ALDEN ROBINSON FILM
"SNEAKERS" WRITTEN BY JAMES HORNEN DIRECTED BY PHIL ALDEN ROBINSON
CASTING BY BERNIE POLLACK
EXECUTIVE PRODUCERS LINDSEY PARSONS JR. PRODUCED BY TOM ROLE
PRODUCED BY PATRIZIA VON BRANDENSTEN
DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY JOHN LINDLEY WRITTEN BY PHIL ALDEN ROBINSON AND LAWRENCE LASKER
EDITED BY WALTER F. PARKES
MUSIC BY WALTER F. PARKES
COSTUME DESIGNER LAWRENCE LASKER
EXECUTIVE PRODUCERS PHIL ALDEN ROBINSON A UNIVERSAL PICTURE
PG-13
UNIVERSAL
© 1992 UNIVERSAL CITY STUDIOS, INC. ALL RIGHTS RESERVED

MAINTENANT DISPONIBLE



PG-13

STEREO SURROUND

LOUEZ LES ESCROCS ET OBTENEZ UNE TABLETTE DE CHOCOLAT
Choclairs GRATUITE
*Jusqu'à épuisement des stocks. OFFRE VALABLE CHEZ LES DÉTAILLANTS PARTICIPANTS ©1992 MCA Home Video Canada, Inc.

1050, boul. du Séminaire Saint-Jean-sur-Richelieu

N'oubliez pas!

Tous les lundis et mardis à *

1.99\$

Nouveautés incluses

*Taxes en sus.

SERVIDÉO

349-6949

Tous les
lundis
et mardis

2 pour 1
sur produits sélectionnés

FRUITERIE

L'avenue du potager

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu tél.: 349-3209

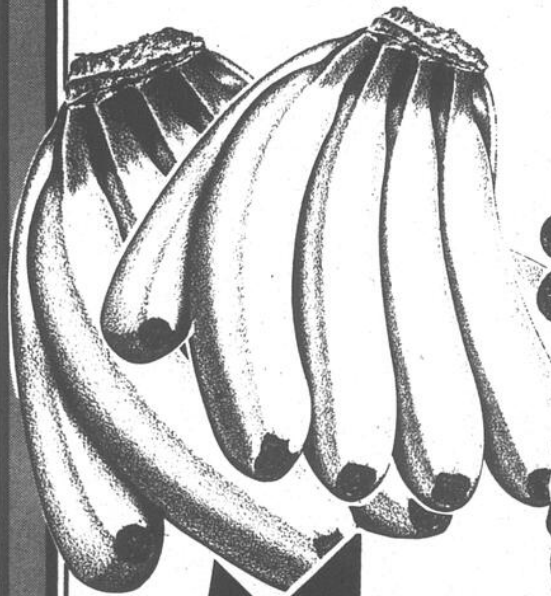
Dégustations chaque semaine



LES
HALLES
ST-JEAN

BANANES

"Turbana" pr. importé

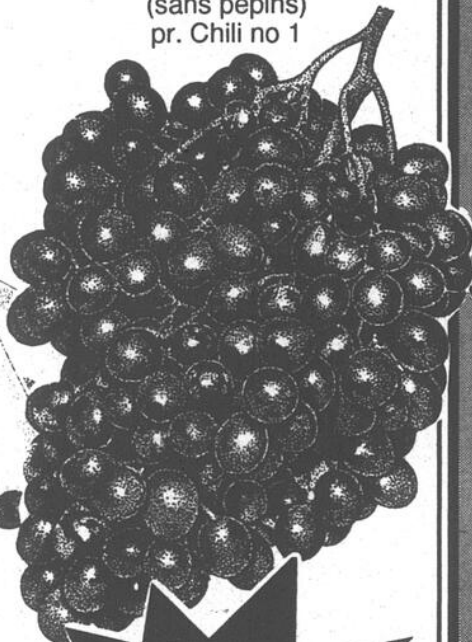


29¢
lb

64c kg

RAISINS BLEUS

(sans pépins)
pr. Chili no 1

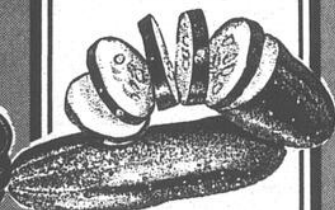


99¢
lb

2,18\$ kg

CONCOMBRE ANGLAIS

pr. Canada no 1
Très long



99¢
ch.

MANGUE

pr. importé no 1
Gr. 12



99¢
ch.

CHOUX DE BRUXELLES

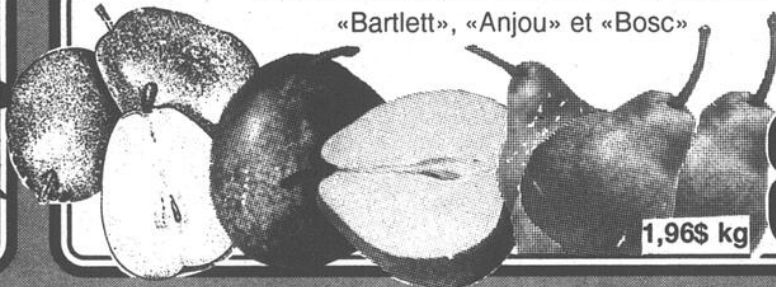
pr. É.-U. no 1
2,18\$ kg



99¢
lb

FESTIVAL DES POIRES

«Bartlett», «Anjou» et «Bosc»



1,96\$ kg

89¢
lb

KIWIS

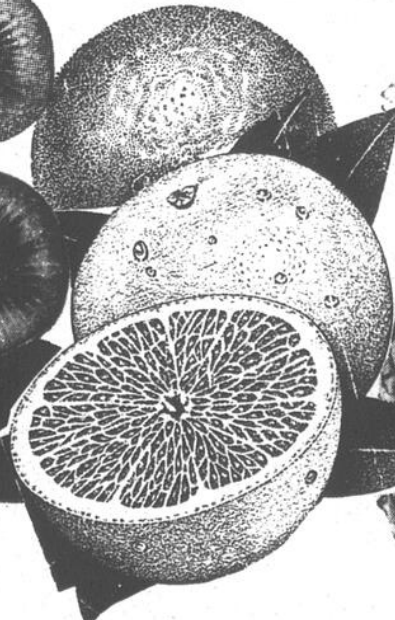
pr. Italie no 1
Gr. 42



8/99¢

PAMPLEMOUSSES ROSES

«Indian River»
Gr. 56



5/99¢

ANANAS

pr. importé no 1
Gr. 7 (extra-gros)



1 99
ch.

FESTIVAL DES MANDARINES

«Mineolas», «Kinnow's» et «Royal»



1,96\$ kg

89¢
lb



20 autres
spéciaux
chaque
semaine
en magasin

LA FRUITERIE,
C'EST LA
FRAICHEUR
ET LES
MEILLEURS
PRIX. CE SONT
12 000
PERSONNES
QUI VOUS LE
GARANTISSENT
TOUTES LES
SEMAINES!

DÉLI DISPONIBLE
EN MAGASIN

Spéciaux valables du mardi 23 au dimanche 28 février
ou jusqu'à épuisement des stocks.

De L'Acadie à St-Jean en passant par St-Luc

Le conseil municipal de Saint-Luc a autorisé la Société québécoise d'assainissement des eaux (SQAE) à passer sur un terrain de la municipalité, en bordure du chemin Grand Bernier, une conduite d'égout qui reliera le réseau de L'Acadie à celui de Saint-Jean. La servitude perpétuelle, pour l'installation et l'entretien de la conduite d'égout, a été consentie à la SQAE pour la somme de \$400.

Prochaine séance lundi

Lundi prochain, 1^{er} mars, ce sera soir d'assemblée publique à l'hôtel de ville de

Saint-Luc. La séance ordinaire débutera à 20 heures.

Plus esthétique

Dans le futur, la jonction du boulevard

de la Mairie et du boulevard Saint-Luc est appelée à devenir une intersection très achalandée. Cette considération en tête, le conseil municipal de Saint-Luc a décidé d'amender le zonage à la croisée de

ces deux artères, de façon à ce que l'intersection corresponde à des normes urbanistiques plus appropriées.

Auparavant, le zonage du côté Est du boulevard de la Mairie,

non loin du boulevard Saint-Luc, permettait la construction de quatre immeubles multifamiliaux qui auraient eu chacun leur entrée sur le boulevard de la Mairie. Avec la modification au règlement de

zonage, qui devrait être adoptée à la prochaine séance du conseil, il n'y aura plus qu'une entrée pour desservir les quatre immeubles qui seront construits un jour ou l'autre à cet endroit.

PLAN DE CROISSANCE ÉCONOMIQUE

Consultation générale

*Secteurs visés:

- Culture
- Tourisme
- Santé
- Éducation
- Secteurs économiques de support
- Industriel, commercial, municipal
- Loisirs et services

Date:

Le mercredi 24 février 1993

Heure:

19 heures

Lieu: École Beaulieu
135, boul. du Séminaire
Nord, Saint-Jean-sur-
Richelieu

Pour inscriptions: Communiquer avec monsieur François Desrosiers
au Conseil Économique du Haut-Richelieu
au **359-9999**

Suite au dépôt du rapport Picotte, le comité technique, section MRC du Haut-Richelieu, vous invite à participer à une:

SÉANCE — DE TRAVAIL —

Pour l'élaboration des orientations du
**PLAN STRATÉGIQUE DE DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE RÉGIONAL**
de la région du Haut-Richelieu.



Conseil
Économique
du Haut-Richelieu

MRC Haut-
Richelieu

FAIRE UN
DON
À LA



C'EST SI
FACILE!

(514) 871-1551
ou
1-800-361-7650

CHÈQUES, VISA
ET MASTERCARD
ACCEPTÉS

LA VIE...
C'EST UNE
AFFAIRE
DE COEUR

32, rue Saint-Charles ouest
Bureau 205
Longueuil, Québec J4H 1C6
(514) 442-6387
(514) 871-1551

A-18 LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 24 février 1993

348-1703
Studio
Le Photographe



Carte
d'assurance-
maladie **6⁹⁵**

Pour favoriser la construction

■ Le conseil municipal d'Iberville a décidé de prolonger en 1993 les programmes de revitalisation de la construction domiciliaire et de la rénovation domiciliaire. Le conseiller Marcel Chouinard a mentionné par ailleurs que les programmes ont beau être les plus parfaits possible, on attendra longtemps les résultats s'ils ne sont pas connus. La ville publiera donc davantage ces deux programmes de revitalisation particulièrement auprès des propriétaires non-résidents.

On profite de la fermeture du pont

■ Dans le cadre des travaux d'assainissement des eaux, il faudra installer une conduite qui se rendra jusqu'à la station de pompage qui sera située dans le parc Laurier. Le conseil municipal d'Iberville a donc confié ces travaux à la firme EBC, la même qui s'occupe des

travaux du pont Gouin. On pourra ainsi agencer ces travaux avec ceux du pont et surtout, on n'aura pas besoin de fermer le pont une autre fois pour l'exécution de ces travaux. Le conseil a autorisé un emprunt de \$14,245 au fonds de roulement pour ces travaux municipaux effectués aux abords du

pont Gouin.

Ambulance demandée

■ Les élus d'Iberville ont demandé à ce que soit assuré en permanence un service ambulancier dans la ville

d'Iberville durant toute la période de fermeture du pont Gouin. Les autorités municipales n'ont pas encore eu de réponse, mais il semblerait qu'à la Régie régionale des services sociaux de la Montérégie, Paul-Claude Bérubé (le maire de Saint-Grégoire) s'occupe du dossier.

Ça commence

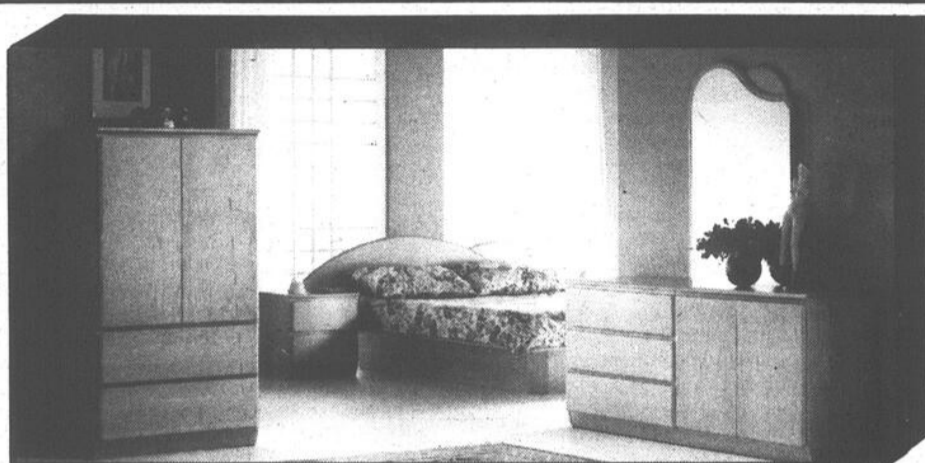
■ Les membres du conseil municipal d'Iberville ont adopté un règlement autorisant l'exécution de diverses études, expertises et travaux professionnels relatifs au projet d'agrandissement de l'usi-

ne de filtration. À cette fin, ils ont autorisé un emprunt par émission d'obligations de \$345,000.

La St-Jean à Iberville

■ Cette année, la Fête Nationale sera célébrée à Iberville. Un comité est d'ailleurs déjà formé pour travailler à la

chose. Mais les bénévoles actuellement en place ont besoin de renfort. Ils invitent donc tous les Ibervillois intéressés à donner un coup de main pour l'organisation des activités à une réunion. Cette réunion se déroulera à l'hôtel de ville d'Iberville le mercredi 10 mars, à compter de 19 heures.



Votre choix du style...

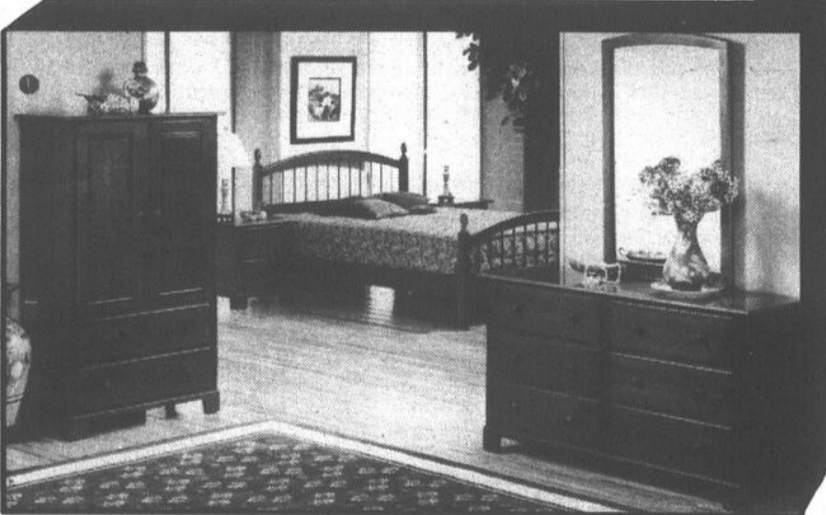
← Ce mobilier de chambre à coucher vous offre des lignes sobres et souples du style contemporain, tout en conservant le charme et la chaleur du chêneblanchi massif. Pour un investissement durable.

→ Pour quelqu'un comme vous qui aimez changer de décor fréquemment, un mobilier audessus stratifié blanc vous laisse toute la liberté d'action que vous recherchez.



Notre responsabilité de la qualité

↓ Pour défier le temps sans négliger le temps présent, ce mobilier en érable massif vous est offert dans 5 combinaisons de couleur.



Du choix À VOTRE PRIX

chez

MEUBLES SÉLECTION

Le pouvoir d'achat de plus de 45 marchands

MEUBLES L. LAURENT INC.

100, rue Moreau, Saint-Luc

(514) 658-5754 (514) 348-4545

À la boutique

Sélection Sommeil

10%

DE RÉDUCTION sur les fameux matelas Beauty Rest Hotel-Motel



Sur présentation de ce coupon LIMITE DE 1 COUPON PAR ENSEMBLE

En vigueur jusqu'au dimanche 27 février 1993



C'est le conseiller Roger Couture qui sera maire suppléant de la municipalité d'Iberville pour les mois de mars à juin. (photo jacques PAUL)

POUR VENDRE OU ACHETER
c'est si facile avec
LE CANADA FRANÇAIS
les petites annonces
347-0323

CP Rail croit à la viabilité du train de banlieue

Le train de banlieue semble faire l'unanimité comme mode de transport en commun entre Montréal et sa banlieue. Cependant, comme les élus municipaux l'ont déjà manifesté, le comité d'usagers du transport en commun émet des réserves sur l'aspect financier du dossier. De son côté, CP Rail croit à la viabilité du service jusqu'à Saint-Jean. La compagnie est certaine que le train et l'autobus peuvent cohabiter sans créer de déficit supplémentaire significatif.

Une vingtaine de personnes ont assisté mercredi dernier à la soirée

gilles BÉRUBÉ

d'information sur le train de banlieue organisée par CP Rail et le Comité des usagers du CIT Le Richelain. L'initiative de la rencontre revient à CP Rail. Le député Michel Charbonneau de même que la directrice générale de la Chambre de commerce ont participé à la

rencontre.

Le CP était représenté par le directeur général du Service de trains de banlieue, M. Raymond O'Meara. Essentiellement, ce dernier a présenté à l'aide d'un diaporama, le projet dévoilé il y a un an sous le nom de «Bonjour Montréal Inc.» (BMI) Il a apporté des précisions sur les coûts du projet qui ont été revus à la hausse.

Le projet du CP arrive

de Toronto. Le Toronto métropolitain bénéficie d'un service de train de banlieue depuis 1967. L'an dernier, le GO Transit, de Toronto, a mis en service de nouvelles voitures de deux étages d'une plus grande capacité. L'organisme veut se départir de 60 voitures usagées. L'achat et la remise à neuf de ces voitures coûterait près de \$20 millions alors que du matériel neuf nécessiterait un investissement dépassant les \$100 millions. CP y a vu une aubaine. D'autres pays sont aussi acheteurs.

■ Coûts

Selon le projet, les voitures deviendraient la propriété du Québec alors que CP Rail en assurerait l'exploitation.

Pour la compagnie ferroviaire, il s'agit d'un moyen d'optimiser l'utilisation de son infrastructure. Le projet BMI prévoit trois dessertes, une sur Rigaud, une deuxième sur Saint-Jérôme et une troisième sur Iberville.

L'investissement initial pour le tronçon d'Iberville serait de l'ordre de \$30 millions, ce qui inclut les voitures, les gares, les stationnements incitatifs. À Saint-Jean, ce serait vraisemblablement dans le parc industriel que seraient aménagés le stationnement et la gare. À cela s'ajoutent des redevances annuelles d'immobilisations de \$5,6 millions, des frais d'exploitation de \$8 millions et des recettes tarifaires estimées à quatre à cinq millions de dollars.

L'an dernier, un comité conjoint formé de représentants de Transport-Québec et du Conseil métropolitain du transport en commun a

recommandé de ne pas amener la desserte jusqu'à Iberville, mais de plutôt l'arrêter à Delson. Le rapport coûts-bénéfices ne justifierait pas le service dans l'agglomération de Saint-Jean. Le comité n'écarterait cependant pas l'implantation du service dans une deuxième phase.

L'échancier original de CP Rail prévoyait la mise en service du train de banlieue pour la rentrée de septembre 1993. Québec ne s'est toujours pas branché. Compte tenu du calendrier de construction, il est peu probable que le train ne démarre avant septembre 1994. Avec ce délai supplémentaire d'une année, M. O'Meara croit vraisemblable que le service puisse être amené à Saint-Jean dès la première phase.

■ Marché

Le porte-parole du CP soutient que le marché justifie le service. La

présidente du comité d'usagers, Mme Diane MacDonald, note que 1,500 personnes prennent l'autobus pour Montréal tous les jours. M. O'Meara croit que le train puiserait pas uniquement dans ce bassin de clientèle. Selon lui, l'expérience américaine montre que le train de banlieue recrute le tiers de sa clientèle parmi les automobilistes.

C'est là un des éléments importants du dossier: le train viendrait en concurrence avec l'autobus. Même avec trois trains le matin et trois le soir, il faudrait maintenir un service d'autobus le reste de la journée. Selon la proposition du CP, le déficit doit être supporté par les municipalités et le gouvernement, comme c'est le cas pour l'autobus.

■ Équilibre

M. O'Meara convient que la proposition arrive avec un peu de retard. Si le projet avait été soumis

il y a cinq ans, en même temps que la création des CIT, les deux modes de transport auraient pu être intégrés dès le départ. Il n'est pas sans faire remarquer que le service d'autobus est actuellement déficient. Visiblement, il manque de véhicules. Il estime qu'en quelques années, les deux services pourraient s'équilibrer.

Par ailleurs, M. O'Meara écarte la question du partage du déficit. «Ça, c'est une question politique. Nous, on laisse ça au gouvernement et aux municipalités». Pourtant, le CP, s'il propose d'opérer le service au coûtant, demande des frais de gestion de 15% des revenus tarifaires.

Au cours du printemps, CP Rail veut organiser une journée portes ouvertes à Saint-Jean. Les usagers du transport en commun seront alors invités à visiter les voitures du train de banlieue.

Pour le comité d'usagers, la priorité va à l'autobus

La présidente du comité des usagers, Mme Diane MacDonald, a tenu à préciser lors d'une entrevue téléphonique, lundi, que la priorité immédiate du comité demeure le service d'autobus. Actuellement, quotidiennement, une trentaine de personnes sont debout à l'heure de pointe dans les autobus du CIT. Il y a une question de confort, mais aussi de sécurité. «Si un accident arrive, il y aura plusieurs blessés», a-t-elle fait valoir la semaine dernière.

Mme MacDonald est favorable au service de train de banlieue, mais pas à n'importe quel coût. Elle demeure aussi une contribuable. La présidente observe que les municipalités viennent de mettre en place un service d'autobus efficace et fiable. L'ennui, c'est qu'il est trop populaire et que visiblement, il manque de véhicules.

Un autobus, à un quart de million pièce, ça ne se paie pas sur un contrat de trois ans. Elle en est consciente. Elle craint d'ailleurs que le dossier du train ne vienne embrouiller celui des autobus. Il n'est pas évident, ni pour le CIT ni pour le transporteur, d'investir dans des autobus supplémentaires tant

que le dossier du train ne sera pas plus clair. Elle aimerait qu'on règle en priorité le dossier de l'autobus. «On parlera du train plus tard, quand ce sera le temps».

De son côté, la directrice générale de la Chambre de commerce, Mme Diane Campeau, a mis en évidence que le service de train sert dans les deux sens. Il peut aussi amener de la clientèle vers Saint-Jean, ce qui serait déjà le cas avec l'autobus. M. Edouard Fleury, un consultant en transport présent à la rencontre, a fait valoir que le train était un facteur de développement de l'agglomération.

Le député Michel Charbonneau, lui, ne veut surtout pas que le dossier soit oublié sur une tablette. Dans une lettre adressée au ministre des Transports mercredi dernier, il insiste pour que le dossier du tronçon Delson-Iberville soit constamment tenu à jour.

Enfin, une citoyenne d'Iberville, Mme Monique Normandin, fait actuellement circuler une pétition à Saint-Jean et Iberville en faveur du service de train de banlieue.

Lasnier condamné à \$15,800 d'amendes

L'ex-maire de Sainte-Brigide, M. Jean-Paul Lasnier, a été condamné à \$15,800 d'amendes pour avoir enfreint la Loi sur la qualité de

gilles BÉRUBÉ

l'environnement. La cause concernait l'épandage des boues de l'usine d'épuration de Granby sur des terres de la municipalité de Sainte-Brigide.

L'affaire remonte au mois de juin 1989 alors que la sentence a été rendue le 8 décembre dernier. Ce n'est que la semaine dernière que le ministère de l'Environnement a publié un communiqué sur cette affaire qui avait fait couler beaucoup d'encre, il y a trois ans.

M. Lasnier a été reconnu coupable de 75 chefs d'accusation pour des infractions survenues entre le mois de juin 89 et le mois de mars 1990. En juillet 90, le ministère de l'Environnement avait déposé quelque 175 accusations contre M. Lasnier, ses fils et sa compagnie Excavation Lasnier.

En entrevue téléphonique, M. Lasnier a commenté qu'il avait un peu acheté la paix. Il a plaidé coupable à 75 chefs d'accusation alors que le ministère public en a laissé tomber une centaine. Il a été condamné à \$200 pour chacune de 73 accusations et à \$600 pour chacune des deux autres accusations.

Entre mars 90 et janvier 91, M. Lasnier avait continué à disposer des boues de l'usine d'épuration de Granby en les envoyant à un site d'enfouissement. Pendant un an, il a perdu le contrat qu'il a récupéré à la suite d'un appel d'offre il y a un an. Depuis ce temps, les boues sont toujours enfouies au site de la compagnie Laidlaw, à Magog.

Il ne croit pas pour autant qu'il avait tort. Il affirme que lors d'un récent colloque sur le sujet, à Châteauguay, un conférencier a cité en exemple le cas de Granby et des épandages réalisés à Sainte-Brigide. M. Lasnier raconte qu'au moment des infractions qui lui étaient reprochées, les boues de Granby dépassaient les normes sur la teneur en métaux lourds. Un an plus tard, ces normes étaient revues à la hausse au-delà de la teneur des boues de l'usine de Granby.

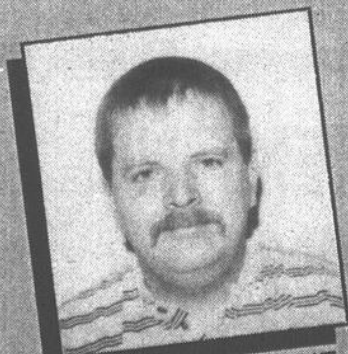
Par ailleurs, il indique que Granby vient de recevoir une subvention de \$800,000 de la Société québécoise d'assainissement des eaux pour un projet pilote d'épandage de boues mélangées à de la chaux vive. La chaux élimine les odeurs en plus de stériliser les boues. L'opération permet de chauler les terres agricoles en plus de les amender.

M. Lasnier s'indigne qu'au Québec, moins de 1% des boues d'épuration sont utilisées à des fins agricoles alors que ce taux atteint les 75% en Europe, aux États-Unis et même ailleurs au Canada.



L'ACTIVITE PHYSIQUE:

UN ANTIDOTE AU STRESS!



DANIEL CHAMPAGNE
17 ans d'expérience
dans la région

OUVERTURE
le 27 février 1993
Nouvelle administration

**RESTAURANT
CHEZ DAN**

(anciennement Orange Julep)
263, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
348-5247

Bienvenue à tous!

Samedi 27 février seulement
**RECEVEZ
GRATUITEMENT**

1 frite et 1 boisson gazeuse
à l'achat de: • 2 hot dogs
• 1 hamburger
• 1 pogo • Etc.



La collecte sélective à toutes les deux semaines

Saint-Alexandre passera du sac au bac le 11 mars

Tout juste un an après le lancement de la collecte sélective, Saint-Alexandre double la fréquence du service. Et ce n'est pas tout: à

sophie GAGNON

compter du 11 mars, l'avenir ne sera plus dans le sac mais plutôt... dans le bac!

«Une collecte par mois, c'était trop peu pour réellement créer une habitude parmi la population. Nous croyons qu'avec une collecte à toutes les deux semaines, le service gagnera en popularité. Un changement était nécessaire puisque ces derniers mois, il y avait des sacs transparents devant à peine 25 à 30% des 730 maisons de la municipalité», indique Charlemagne Vaillancourt, maire de Saint-Alexandre.

Et les bacs? «Ils sont plus pratiques que les sacs et nous estimons qu'ils inciteront davantage les citoyens à récupérer les matières recyclables. De plus, parce que les bacs seront plus voyants, la bonne habitude est susceptible de se communiquer plus rapidement entre voisins», ajoute le maire de Saint-Alexandre.

■ Le 11 mars

Les camions de *Transvick* commenceront à ramasser le papier journal, le verre, le métal et le plastique contenu dans des bacs de récupération le jeudi 11 mars et il en sera de même à tous les deux jeudis.

D'ici là, les citoyens recevront leur bac et toute l'information sur le service qui sera semblable à l'ancien, exception faite de la fréquence des collectes et du contenant dans lequel seront déposées les matières à envoyer au centre de tri de *Transvick*, à Boucherville.

La municipalité n'ayant pas encore pris livraison des bacs, la date de la distribution des contenants à l'effigie de la ville n'était pas encore déterminée au moment d'écrire ces lignes.

■ Deux fois plus cher

En passant deux fois plus souvent dans les rues de Saint-Alexandre, les camions de récupération coûteront aussi deux fois plus cher aux contribuables. Le coût de revient du service, tel que prévu au budget 1993, sera de \$25.48 pour 26 collectes, comparativement à \$12.84 auparavant.

Cette augmentation porte à \$95 par maison la taxe combinée de la collecte sélective et de l'enlèvement des ordures ménagères, aussi effectué par *Transvick*. Le nouveau contrat de collecte sélective sera en vigueur jusqu'en décembre 1994.

Fait à souligner, un montant avait été prévu au budget 1993 de la municipalité pour couvrir la facture des bacs, qui coûtent \$5 chacun.



Charlemagne Vaillancourt. (Photo michel LAFLAMME)

BOUVREUIL

CONSTRUIT ET

DOIT VIDER SON

DEUXIÈME ÉTAGE

30 à 50%

WOW!

TOUT DOIT Y ÊTRE VENDU!

DU 24 FÉVRIER AU 13 MARS 1993

DÉPÊCHEZ-VOUS

LES AMEUBLEMENTS BOUVREUIL
2 RUE SAINT-GEORGES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

(514) 347-0331

Le **9** PLACE DU MARCHÉ
Saint-Jean-sur-Richelieu
(déjà 1 an)

BOUTIQUE ÉROPHILE
(SEX SHOP) (1976) enr.
Revues et accessoires érotiques - Huiles de massage
Maillots de bain (pour elle et lui)
Lingerie érotique - Condoms
Revues «Swingers Contacts»
Fameuses bandes dessinées européennes

VENTE ET LOCATION
VHS ADULTES XXX

Carte de membre
GRATUITE
Louez 3 cassettes/3 jours
85 +taxes

Vente VHS
à partir de **12.98**

2 BOUTIQUES pour mieux vous servir
9, Place du Marché (centre-ville) Saint-Jean-sur-Richelieu 347-8313
19, rue Principale (haute-ville) Granby 376-2313

INTERUBBAINS
GRATUITS

113 villes «Montréal Métro»
Le premier mois gratuit + 25% de rabais sur appels Canada, États-Unis, 15% sur international.
9,95\$ par mois
Pas d'abonnement
Représentant(e)s demandé(e)s
JACQUES DUBÉ
358-8662 - 944-3823

Bien qu'ils préfèrent tenir une journée d'étude

68,9% des cégépiens en faveur d'une grève symbolique

Les étudiants du cégep de Saint-Jean ont voté à 68,9% en faveur d'une grève symbolique afin de protester contre les irritants de la réforme au collégial.

Plus de 600 étudiants ont pris part à ce vote, mercredi dernier. Lara

Louis PELLETIER

Butstraen, de l'Association étudiante, a toutefois prévenu l'assemblée qu'une telle grève serait d'au plus cinq jours et qu'elle ne sera pas déclenchée avant le 28 février, date à laquelle les mouvements étudiants feront le point au niveau national.

76,6% des Cégépiens favorisaient plutôt la tenue d'une journée d'étude sur la réforme. Par contre, leurs opinions sont déjà bien arrêtées: 97,7% réclament le maintien intégral du programme d'éducation physique alors que 73% demandent le maintien des quatre cours de philosophie.

L'hypothèse d'imposer des frais de scolarité aux Cégépiens cumulant plus de cinq échecs a plusieurs adeptes: 39% des étudiants l'approuvent alors que 60% s'y opposent. Fait à souligner, l'association étudiante a mis près de 48 heures avant de publier ces résultats.

Beaucoup d'intéressés

De 800 à 1,000 Cégépiens ont tenté de participer à la rencontre spéciale convoquée au Café l'Entracte. La foule s'étirait sur plus de 100 pieds de long dans le couloir d'accès, ce qui a forcé les

organiseurs à déplacer la rencontre au gymnase.

Première surprise, les professeurs de philosophie et d'éducation physique qui ont pris la parole ont été chaudement applaudis. «On est de la rencontre parce qu'on est dans le même bateau», a expliqué le responsable du secteur de l'éducation physique, Pierre Brodeur.

«Vous allez choisir bientôt vos carrières, comme nous l'avons fait il y a 20 ans. On nous dit maintenant que notre choix n'était pas le bon. Ce qu'on vit, c'est une fermeture d'usine!», a-t-il lancé.

De renchérir le professeur de philosophie Marc Lacoursière: «La ministre a une vision comptable de la réforme. Elle veut couper des choses fondamentales».

Pas des «chialeux»

Plusieurs Cégépiens craignaient qu'une grève mette en péril leur dernière session. «Et puis, une grève nous ferait passer pour des «chialeux». L'Association étudiante et les professeurs devraient plutôt s'unir pour faire pression sur Québec. Je ne veux pas d'un Cégep de robotisation», a lancé Étienne Phénix d'Iberville.

«Si la réforme passe, les profs vont faire de la supplantation. On va se retrouver avec des profs



Quelques-uns des Cégépiens qui n'ont pu trouver place à l'Entracte. Il y en avait encore plus derrière la porte. (photo jacques PAUL)

d'anglais qui ne pourront même pas l'enseigner», craint Camil Morin de Saint-Luc.

Un autre Cégépien a pour sa part lancé qu'il tirait bien son épingle du jeu en étudiant à temps plein tout en travaillant à temps partiel. «Pourquoi devrais-je m'inquiéter pour les retardataires?»

Finalement, bien des étudiants estiment que Québec rit d'eux. «Je suis inscrite en sciences pures... cinq heures de maths, de physique, de chimie chaque semaine. L'éducation physique est le seul cours où je peux enfin me défouler. Je ne suis pas tenue d'y performer, juste m'améliorer. Après la réforme, on se retrouverait avec un prof qui nous dirait de manger des céréales le matin. Non merci», a conclu Véronique Dauphinais de Saint-Édouard.



Dans la foule, on apercevait quelques professeurs discrets, comme Hélène Gagnon, ans, Pierre Brodeur, responsable de ce département et Claude Levasseur, responsable du département de philosophie. (jacques PAUL)

OPTOMÉTRISTES

UN NOUVEAU CONCEPT DE LUNETTES EXCEPTIONNEL

885, boulevard du Séminaire Nord 348-0021
(voisin de Giorgio, coin rue Pierre-Coisse)

Dr Paul Granger, o.d.
Dr Chantal Reid, o.d.

POUR MIEUX VOIR LA VIE, CONSULTEZ VOTRE OPTOMÉTRISTE

346-7318

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi: 9 h 30 à 21 h
Samedi: 9 h 30 à 16 h

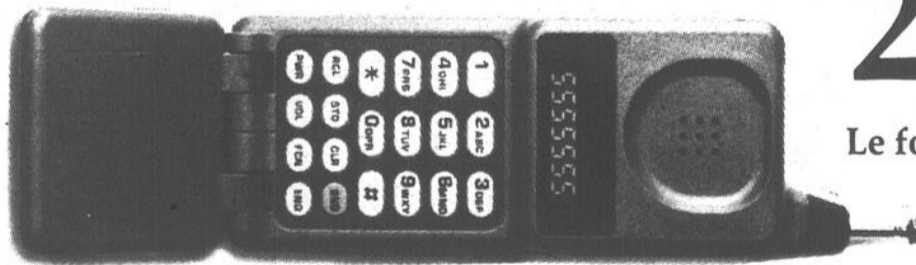
INSTRUMENTS SPÉCIALISÉS
• Périmètre «Humphrey»
• Refractomètre
• Tonometre électronique

705, BOUL. D'IBERVILLE, IBERVILLE

Choisissez, on y met le paquet...

Trois mois gratuits des options Week-ends illimités et Facturation détaillée. Trois mois gratuits d'accès au Centre de

messages. Pour une période de temps limité seulement.



29⁹⁵\$
par mois

Le forfait **Avantage**
portatif

Comprend le téléphone portatif Nokia 101. Ou le DPC Plus de Motorola. Le forfait Avantage portatif Plus à 42,95\$ comprend 30 minutes gratuites par mois pour les 36 prochains mois.



HÉBERT & GOUIN

Audio · vidéo · communications

391, boul du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-5210



Bell Mobilité
Agent cellulaire autorisé

réforme des cégeps

Il estime que rien n'est coulé dans le ciment

Charbonneau ne partage pas les craintes des cégépiens

Le député provincial de Saint-Jean, Michel Charbonneau, croit qu'il est prématuré de parler de décisions finales dans le cadre de la réforme de l'enseignement collégial. J'ai discuté du sujet à plusieurs reprises avec la ministre Lucienne Robillard. Je suis rassuré. Rien n'est coulé dans le ciment», a-t-il confié, lundi, au journal.

Dans le cas de l'éducation physique, M. Charbonneau précise

Louis PELLETIER

avoir été amplement sensibilisé par son excellent collègue de classe, Jean Roy. «Je lui ai obtenu une rencontre, le 1^{er} mars, avec le directeur du cabinet de Mme Robillard, Marc St-Pierre. Je suis sûr que M. Roy sera en mesure d'apporter des éléments nouveaux au dossier. Je l'appuie et je suis convaincu que l'éducation physique ne sera pas éliminée».

Quant aux frais de scolarité qui pourraient être imposés aux élèves cumulant plus de cinq échecs, le député estime être bien réaliste. «Il s'agit, là encore, d'une hypothèse mais il est tout à fait normal d'établir certaines balises. Le public en général considère que les retardataires devraient être facturés».

M. Charbonneau avance prudemment dans ce dossier, signalant comprendre que ce ne sont pas tous les étudiants de 16 ans qui sont prêts à faire un choix de carrière. «En définitive, je veux que l'on preserve la gratuité scolaire. Les cégépiens ne devraient pas craindre que ces frais soient généralisés».

La ministre est désolée

D'autre part, la ministre de l'Enseignement Supérieur et de la Science, Mme Lucienne Robillard, a émis un communiqué, jeudi dernier, pour établir fermement qu'elle n'a fait ni fuite calculée ou de ballon d'essai dans ce dossier.

«J'ai voulu échanger avec différents partenaires sur les hypothèses actuellement étudiées. Je l'ai fait en toute transparence», dit-elle, ajoutant que c'est regrettable qu'un des interlocuteurs ait diffusé un texte présenté comme des intentions gouvernementales. Quant aux rumeurs, la députée de

Chambly qualifie de farfelue l'hypothèse d'abolir les cours de philosophie.

Au cours d'une entrevue au CANADA FRANÇAIS, lundi, l'attaché de presse de la ministre, Pierre Villeneuve, a rappelé que les travaux sur la commission parlementaire sur l'avenir de l'enseignement collégial «ont permis de dégager une douzaine de consensus clairement identifiés par la ministre. Il s'agit toujours d'hypothèses».

Est-ce que la ministre fera prochainement le tour des cégeps? «Ce n'est pas prévu mais elle a déjà fait une tournée de quelques collègues, rencontrés différents organismes depuis sa nomination. Ces rencontres se poursuivent», dit M. Villeneuve.

Aux cégépiens craignant que cette réforme soit adoptée en plein été, alors qu'ils n'auront plus de moyens de pression, M. Villeneuve rétorque que Mme Robillard entend faire connaître et adopter ce dossier dès ce printemps.

Quant à savoir pourquoi tant d'organismes



Le député Michel Charbonneau se dit rassuré sur les intentions de la ministre Robillard. (photo ARCHIVES)

s'inquiètent d'un ramassis de rumeurs, M. Villeneuve répond qu'il ne veut faire de procès d'intention à personne. «Tout en souhaitant du renouveau, divers groupes ont des craintes».

Justement, le conseil

d'administration du cégep de Saint-Jean a abordé ce dossier, la semaine dernière. Les élus ont déploré l'absence de document de référence, avouant qu'ils aimeraient bien en savoir plus sur les intentions du ministère.

ERRATUM

Veuillez vous reporter à l'annonce parue en page A-22, édition du 17 février 1993 et prendre note de la correction suivante:



Dr Josée Landry
Chirurgien-dentiste

Le dentiste Josée Landry désire informer sa clientèle qu'elle continue toujours de pratiquer au

Centre dentaire des Halles St-Jean
Tél.: 348-7441

Elle sera aussi disponible au Centre dentaire d'Iberville situé au
674, 2e Rue Iberville

Tél.: 346-1358
BIENVENUE À TOUS!

LE COMPLEXE
OASIS
SAINT-JEAN



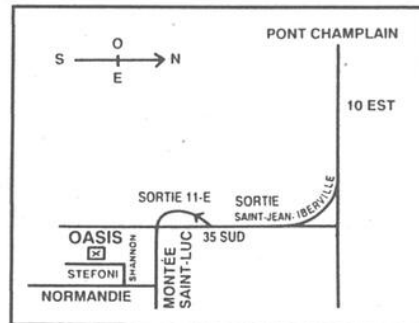
C'est maintenant le temps d'y penser

La vie d'hôtel à partir de

- ✓ Chambres privées insonorisées
- ✓ 3 repas par jour
- ✓ Entretien ménager hebdomadaire
- ✓ Personnel infirmier sur place 24 heures par jour

695\$
/mois

AUCUNE PÉNALITÉ
Notre garantie vous permet de quitter **SANS PÉNALITÉ SUR PRÉAVIS D'UN MOIS** si toutefois vous n'êtes pas entièrement satisfaits



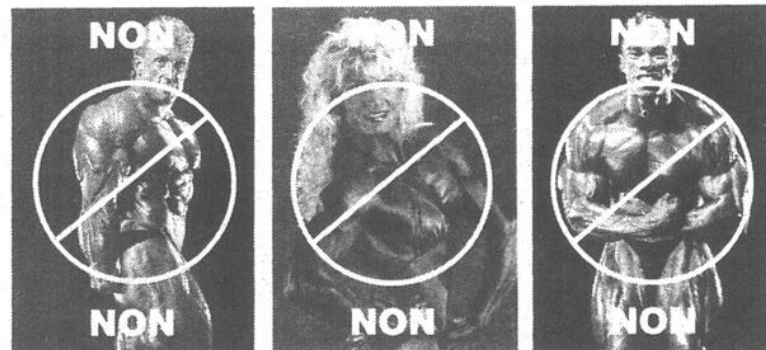
Administré par:

LES RÉSIDENCES
CHAMPLAIN

Services d'assistance pour personnes en perte d'autonomie disponible sur place

1050, rue Stéfoni
Saint-Jean-sur-Richelieu

349-5861



CONCEPT
Nautilus
NOUVELLE ADMINISTRATION
NOUVELLE ADRESSE
921, boul. du Séminaire Nord
(face à l'hôpital, à côté de la S.A.O.)
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-4838

INFORMEZ-VOUS:
\$70.00 DE RABAIS SUR ADHÉSION

PAS DE VENTE DE PILULES
PAS D'ATTRAPES
PAS DE PRESSION



UN CENTRE POUR VOUS

TERREBONNE 471-7881	BLAINVILLE 433-7219	CHATEAUGUAY 691-0036	MONTRÉAL 723-0111	ST-JEAN 359-4838	ST-JÉRÔME 438-2655	POINTE-AUX-TREMLES 644-9555
------------------------	------------------------	-------------------------	----------------------	---------------------	-----------------------	--------------------------------

NAUT. OUI-NON

LE BON CHOIX

Pas de TPS

payez à l'été 1993*

SONY

SONY

SANS FRAIS
Pile Sony
longue durée



Caméscope de voyage 8mm Handycam
Hi-Fi STÉRÉO CCD-TR51

- Télécommande • Pèse seulement 590g
- Toutes fonctions avec autofocus macro
- AFM Hi-Fi stéréo • Niveau d'éclairage minimum 3 lux • Zoom 6x avec macro automatique

999\$



CAMBER

Récepteur STÉRÉO STR-AV370

- 80 watts RMS total
- Syntonisation à accès direct à 30 préréglages
- Commande dynamique de graves
- Télécommande
- Garantie de 3 ans incluse

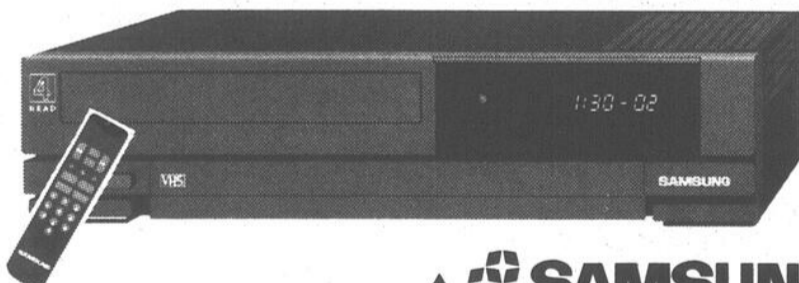
Lecteur laser CDP-292

- Échantillonnage octuple (8x)
- Filtre numérique • Balayage musical
- Cerveau numérique

Haut-parleurs SC300

- Puissance maximum 100 watts
- Efficacité: 89db, 1 watt - 1 mètre

699\$ L'ENSEMBLE



Magnétoscope SAMSUNG VT-3560

- Programmation à l'écran, 8 événements/an
- 4 têtes à double azimut
- Télécommande à compatibilité multiple et accès direct
- Prises d'entrée audio/vidéo à l'avant

329\$

SAMSUNG



Télécouleur 26 po. STÉRÉO CT-6330

- Télécommande complète
- Réception stéréo MTS et décodeur SAP incorporés
- Affichage des fonctions à l'écran
- Entrée audio/vidéo
- Sortie audio variable

579\$

SAMSUNG



SPEC
ELECTRONIQUE

Les Spécialistes
en audio-vidéo

HÉBERT & GOUIN
Audio · vidéo · communications

391, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-5210

* Sur tout achat de 300 \$ et plus.

Une réforme qui commande des moyens importants

«Si la ministre est frileuse côté finances, nous ne serons plus avec elle, mais contre elle»

— Lorraine Pagé

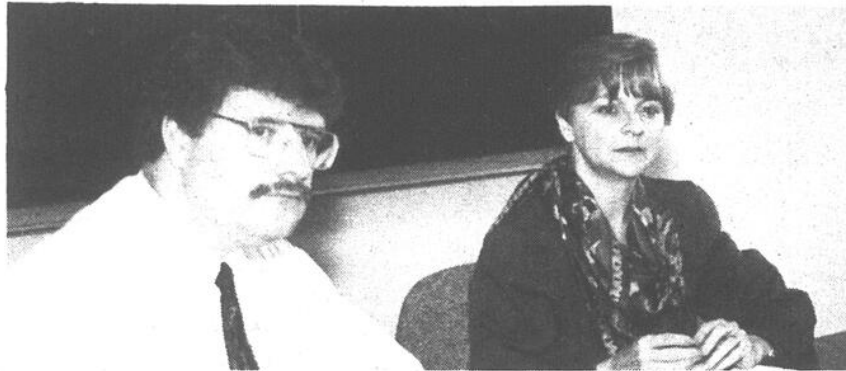
«Québec ne peut pas entreprendre de réforme collégiale sans y consacrer des moyens importants. Si la ministre n'a pas les moyens, nous allons l'épauler pour qu'elle obtienne les fonds nécessaires. Mais si elle est frileuse côté finances, nous ne serons plus avec elle, mais contre elle».

Louis PELLETIER

C'est ce qu'a confié, jeudi dernier, la présidente de la Centrale de l'enseignement du Québec, Lorraine Pagé. Elle rencontrait alors les membres du Syndicat des professionnels non-enseignants du cégep de Saint-Jean.

Aussi fatiguée qu'un pompier qui se promène d'une alerte à l'autre, Mme Pagé a essayé de donner l'heure juste aux Johannais vivement préoccupés par la réforme.

«Je me sens à l'aise en Éducation mais je ne suis pas ministre. C'est à Mme Robillard de faire preuve de cohérence. Les hypothèses de réforme qui sont révélées au compte-goutte par la presse ne font qu'engendrer un climat de panique épouvantable. Je ne sais pas d'où provien-



Que va faire Québec avec les professeurs en surplus? C'est l'un des grands silences de la réforme, de l'avis de la présidente de la CEQ, Lorraine Pagé. Elle est ici en compagnie du président du syndicat des professionnels non-enseignants du cégep de Saint-Jean, Jean Barbeau. (photo Jacques PAUL)

nent ces fuites, certainement pas de la CEQ», a-t-elle confié au CANADA FRANÇAIS.

Mme Pagé a déploré qu'il ne peut être question de changement en éducation sans prendre un minimum d'engagements envers les clientèles touchées. «Québec doit aussi prévoir des mécanismes pour que la discussion se fasse non pas entre quelques personnes mais collectivement, avec les gens concernés».

Le respect des conventions empêche la CEQ de recourir à la grève. «Nous consacrons toutes nos énergies à recueillir des informations pour forger une critique fondée. Nous

allons faire les représentations nécessaires auprès du ministère et des directions des cégeps. Il y a moyen de protester activement sans paralyser le système», a expliqué celle qui rencontrait justement la ministre vendredi dernier.

■ L'enfer

«Au niveau universitaire, les cours de philosophie de Sherbrooke ne sont pas reconnus à Montréal, et vice versa. Québec s'apprête à commettre la même erreur au niveau des cégeps. Ça va être l'enfer pour l'étudiant qui déménage» a prévenu le président du syndicat johannais, Jean Barbeau.

«J'ai vraiment l'impression qu'on régresse. Québec manque de réalisme», a renchéri son collègue, Robert Sondack.

«Il y a quelques années, les municipalités réclamaient la décentralisation. Québec leur a pelleté plein de responsabilités sans y accorder les sources de financement. Le même scénario est en train de se répéter au niveau collégial», a conclu Mme Pagé.

■ Assurance-chômage

Vivement opposée au projet de loi 105 concernant la réforme de la loi de l'assurance-chômage, la présidente de la CEQ a par ailleurs confié que la

nouvelle solution d'Ottawa, baptisée projet de loi 113, «ne fait que calmer quelques agités» au sein du parti conservateur. «Notre manifestation

à Montréal a eu du bon. Notre opposition reste la même et nous voulons rencontrer le ministre Valcourt, pour dire aux conservateurs que leur

gouvernement a atteint la limite au chapitre des mesures impopulaires. Je suis persuadée qu'on peut, encore, obtenir des résultats».

KATIA TOUSIGNANT, DIÉTÉTISTE CONSEIL



vous annonce qu'elle pratiquera désormais à la CLINIQUE MÉDICALE SAINT-EUGÈNE

- Problème de poids • Hypercholestérolémie
- Diabète • Anémie
- Ou tout autre problème nutritionnel

Suivi individuel, groupe en milieu de travail, cours, conférence.

CLINIQUE SAINT-EUGÈNE
397, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-3748

«On s'éloigne encore plus de l'éducation gratuite»

— Denise Maurice

La réforme déplaît au plus haut point aux élèves qu'elle vise

Louis PELLETIER

particulièrement: ceux et celles revenus au Cégep pour apprendre une profession.

«Nous sommes des mères de famille. Notre temps est précieux ici. En plus des livres scolaires, nous devons assumer des frais de garde-rie. Avec ce projet de frais modérateurs, on s'éloigne encore plus de l'éducation gratuite», lance énergiquement Denise Maurice.

«Je suis revenue au Cégep pour améliorer mes conditions de vie en espérant que mon jeune pourra aussi faire de hautes études. Ces nouveaux frais ne feront qu'encourager le décro-



«Faut se tenir ensemble. Je ne veux pas que le Cégep soit transformé en une «shop», estime France Delorme. (photo Jacques PAUL)

chage», clame la résidente de Bedford.

«J'ai déjà travaillé en usine, IBM de Bromont.

Plusieurs rêvent d'y entrer et pourtant, c'est froid. Les employés sont des numéros et l'important, c'est la production. La réforme transformerait les cégepiens en robots. Non merci», renchérit France Delorme.

Cette mère de famille de Bedford étudie en techniques infirmières.

«Je suis déjà bilingue. Je ne veux pas qu'on m'impose des cours d'anglais au Cégep».

Sa soeur Louise est également inscrite en techniques infirmières après une incursion sur le marché du travail. «Qui dit robotisation dit stress. Faudrait pas oublier qu'une femme s'est suicidée ici récemment».

Selon cette dernière, la ministre Robillard devrait venir faire un tour au Cégep pour demander l'opinion des étudiants.

SUR QUEL PIED DANSEZ-VOUS?

Entre un pied sain et un pied déformé, le choix semble évident. Pourtant, plusieurs personnes ne savent pas sur quel pied danser. Ils choisissent d'ignorer les douleurs qu'ils ressentent aux pieds, souvent causées par un déséquilibre des points d'appui du pied.

Durant la semaine de la santé des pieds, l'Association nationale des orthésistes du pied vous propose une visite préventive gratuite afin d'évaluer l'état des points d'appui de vos pieds. Lorsque nécessaires, des mesures correctrices peuvent contrôler bien des problèmes avant qu'ils ne prennent des proportions alarmantes.

Entre prévenir ou attendre, sur quel pied dansez-vous?

Semaine de la santé des pieds
Clinique gratuite de dépistage
22 au 27 février 1993



Chaussures Letendre
94, rue St-Paul
Saint-Jean-sur-Richelieu
(514) 348-5388

Décrochage scolaire dans le Haut-Richelieu

300 acteurs de l'éducation attendus à un colloque animé par Simon Durivage

Près de 300 personnes provenant de divers milieux sont attendus à la polyvalente Chanoine Armand-Racicot, le 3 avril prochain, dans le cadre d'un colloque sur le décrochage scolaire qui sera animé par M. Simon Durivage, journaliste à Radio-Canada. Cette initiative régionale devrait déboucher sur une série d'actions concertées dans le Haut-Richelieu.

Dans le milieu scolaire, ce pourrait bien être l'événement de l'année.

gilles LÉVESQUE

Les quatre commissions scolaires impliquées et les membres du comité conseil fondent énormément d'espoir dans ce colloque devant réunir tous les partenaires de l'éducation: parents, enseignants, étudiants, personnel de direction scolaire, consultants scolaires, employés de soutien, intervenants socio-communautaires, employeurs, etc.

Les responsables de l'événement parlent plutôt d'un colloque sur la réussite éducative. D'un colloque donnant la parole à tous les groupes concernés par le décrochage scolaire et non pas aux spécialistes sur la question.

«Que l'on soit parent, enseignant, directeur, consultant scolaire ou employé de soutien, intervenant socio-communautaire et même employeur, nous faisons oeuvre d'éducation dans une réalité en changement. Ces changements rendent nos tâches plus difficiles, nécessitent des efforts d'adaptation parfois très grands. Désirant voir nos enfants et nos élèves réussir leur passage dans une vie d'adulte de plus en plus exigeante, nous nous questionnons sur nos façons de faire et nous cherchons à garantir la réussite du plus grand nombre.

«Malheureusement, d'enchaîner Mme Monique Bertrand-Deslauriers, directrice générale adjointe à la Commission scolaire de Saint-Jean, dans notre région, comme ailleurs au Québec, un nombre important de jeunes font ce passage en ayant une préparation inadéquate. Nous avons mal à notre réussite.

«Face à cette réalité et aux incertitudes devant lesquelles elle nous place, nous, les adultes, sommes confrontés à nos limites: cadre de travail restrictif, ressources restreintes, difficultés de compréhension et d'adaptation face à des comportements nouveaux, collaborations difficiles à établir, nouveau cadre familial à vivre, situation d'emploi fortement compétitive. Dans ce contexte où

l'épuisement et le sentiment d'impuissance nous guettent, la tentation de chacun pour soi est forte et pour certains une avenue de survie.

«Comme l'a mentionné un parent à l'occasion des travaux préparatoires au colloque: les parents décrochent, la société décroche et le jeune décroche. Le décrochage scolaire serait le symptôme apparent d'une inadaptation vécue aussi bien par des adultes que par des jeunes. Il nous semble important que l'on fournisse aux acteurs de l'éducation que nous sommes, des occasions de réflexions et de discussions sur ce que nous réalisons ensemble et sur les limites que nous rencontrons; des occasions où nous puissions partager nos compréhensions, explorer des pistes d'amélioration, tisser et renforcer des collaborations.»

■ Mobilisation

En conférence de presse, M. Michel Boyer, coordonnateur du colloque, a souligné que cet événement s'inscrit dans une démarche de mobilisation de notre milieu autour de la question de la réussite éducative.

Dès la mise en oeuvre de cette démarche, a-t-il tenu à préciser, un comité conseil a été formé par les délégués des principaux organismes. Une enquête auprès de plus de 80 personnes a ensuite été menée, laquelle enquête cherchait à faire ressortir les différentes visions sur la question de la réussite et du décrochage auprès des groupes d'adultes concernés.

Un document donnant la parole à des représentants de ces différents groupes a de plus été tourné. Il donne aussi la parole à des jeunes sur l'école qu'ils vivent et sur leur tentation au décrochage.

Lors du colloque, plus de 50 personnes offriront un soutien à titre d'animateurs ou de secrétaires d'ateliers et de personnes-ressources. Une trentaine de jeunes communiqueront par ailleurs leur point de vue aux adultes et commenteront les conclusions de leurs discussions.

Après le colloque, on élaborera un document de référence à l'usage

des groupes intéressés. Ce dossier sera constitué des commentaires recueillis avant, pendant et après le colloque. À partir des conclusions dégagées en identifiant un cadre d'action et de collaboration pour la région et formulant un thème pour le promouvoir, le comité conseil mettra le point final à cette démarche.

«Nous souhaitons que ce point final puisse en fait être un point de départ d'actions concertées dans notre région et

un stimulant pour tous les éducateurs que nous sommes», de conclure M. Boyer.

■ Finances

Ce colloque est rendu possible grâce à une subvention d'Emploi et Immigration Canada dans le cadre du programme «L'école avant tout» volet «Mobilisation des intervenants». L'allocation consentie est de \$68,545. En plus d'assurer la mise en oeuvre, la Commission scolaire Saint-Jean-sur-

Richelieu contribue en ressources humaines, matérielles et financières à la réalisation du projet.

Les trois autres commissions scolaires concernées sont celles d'Iberville, Des Rivières et Marieville. Une école privée, soit l'école Macellin-Champagnat, a aussi été invitée à participer au colloque.

On peut obtenir de plus amples informations sur cet événement en composant le numéro 359-6411, poste 240.

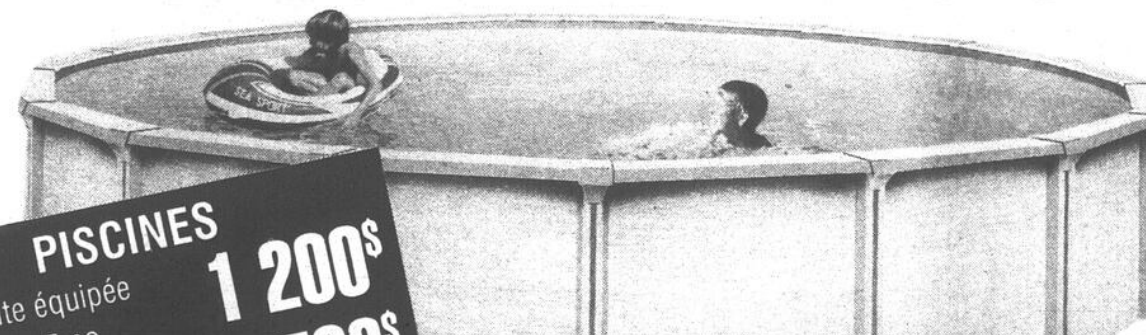


Mme Monique Bertrand-Deslauriers, directrice générale adjointe de la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu. (photo Jacques PAUL)

LIQUIDATION

MODÈLES 1992

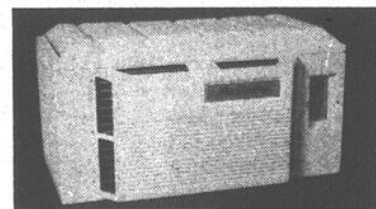
PISCINES - MEUBLES - COUSSINS



PISCINES
15 pi toute équipée
Bordure de 7 po **1 200\$**
24 pi toute équipée
Bordure de 7 po **1 500\$**

- Garantie 25 ans
- Structure d'acier recouverte de résine
- Sections horizontales de 7 po
- Joints de sièges en résine

THERMOPOMPE



Swimmore 36 **1499⁹⁹**
55000 BTU



TABLE OVALE

(40x66 po)

~~180,99\$~~ **59⁹⁹**

DESSERTE

modèle no 763

~~99,99\$~~ **39⁹⁹**

COUSSINS

De siège
Textilène
jacquard **99^c**

Dralon **4⁹⁹**

Dossier haut
Textilène **9⁹⁹**

~~39,99\$~~ **PARASOLS - 66 2/3%**

Hamac 29⁹⁹

Plusieurs autres spéciaux en magasin



Le maître piscinier

PISCINES HORIZON

345, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

348-6851



Plan de
financement
disponible

Ouvert

Lundi, mardi et mercredi:
9 h à 18 h

Jeudi et vendredi:
9 h à 21 h

Samedi:
9 h à 17 h

Dimanche:
10 h à 16 h

Plusieurs personnalités attendues à Saint-Jean

L'écrivain Yves Beauchemin présidera la «Bataille du français» au Cégep samedi

L'écrivain Yves Beauchemin, auteur des romans à succès *Le Matou* et *Juliette Pomerleau*, présidera la «Bataille du français» samedi au cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

La «Bataille du français», c'est le thème d'un colloque national

marc-o. TRÉPANIÉ

organisé par le Mouvement national des Québécois et, pour la Montérégie, par les Sociétés nationales des Québécois (SNQ) Richelieu-St-Laurent et Richelieu-Yamaska.

Dans le Québec de demain, «Nous y serons combien?», «À parler quelle langue?», «Dans quelle mesure veut-on défendre et promouvoir le français comme langue officielle?», «Convient-il de prendre les moyens qui s'imposent et lesquels pour faire du français la principale langue d'usage au travail, à l'école, dans les affaires?»

Voilà autant de questions sur lesquelles réfléchiront plus de 200 personnes lors du colloque de Saint-Jean-sur-Richelieu. Ces assises s'inscrivent dans une série de 18 colloques thématiques qui se tiendront à travers le Québec. Ces rencontres seront clôturées par un Sommet national, les 15 et 16 octobre à Montréal, sous le thème «Dessiner aujourd'hui le Québec de demain.»

■ Les ténors à Saint-Jean

Les principaux ténors nationalistes se retrouveront donc au Cégep samedi matin pour animer des ateliers.

On retrouvera no-

tamment le président de la FTQ, Fernand Daoust, qui animera l'atelier sur la langue de travail; Lorraine Pagé, présidente de la CEQ, animera celui portant sur le français dans nos écoles; le président de la CSN, Gérard Larose, sera l'animateur de l'atelier sur le français et les immigrants; Jean Dorion, le président de la SSJB de Montréal, présidera celui sur la défense et la promotion de la langue française; l'atelier sur le français et les écoles anglaises sera animé par Henry Milner; Jean-Paul Perreault animera celui sur la langue, l'État et la justice; Henri Laberge sera responsable de l'animation de l'atelier intitulé l'affrontement Québec-Ottawa.

La plénière de ces assises, qui se termineront à 17 heures, sera sous la direction de l'animateur Mathias Rioux.

Parmi les participants au colloque, on retrouvera également Guy Bouthillier, président du Mouvement Québec français, Camille Laurin, père de la Loi 101, Mgr Bernard Hubert, évêque du diocèse de Saint-Jean-Longueuil, Louis Languevin, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, Serge Demers, du Mouvement Québec Français, l'économiste François-Albert Angers, etc.

■ Inscription

Le président de la SNQ Richelieu-St-Lau-

rent, André Larochelle, précise qu'on peut encore s'inscrire au colloque en communiquant avec la SNQ au 346-1141. Toute la population est invitée à cette vaste réflexion sur le statut de la langue française.

Le coût de l'inscription est de \$20 (\$10 pour les étudiants), incluant le repas du midi et un document de travail. Il est souhaitable de s'inscrire avant

vendredi midi, de manière à permettre aux organisateurs de faire préparer le nombre approprié de repas du midi.

Enfin, M. Larochelle lance un appel aux professeurs de français en les pressant de s'inscrire à ce colloque. «Je suis très étonné. Seulement deux professeurs de français se sont jusqu'à présent inscrits au colloque», déplore le président de la SNQ Richelieu-St-Laurent.



Yves Beauchemin

Une TEMPÊTE D'AUBAINES

La tisane Malva-T est unique!

2 pour 1
(Limite 2 par client)

Spiruline Gandalf
20%

Supplément de fer «Floradix»
25%

trophic MEGA
25% sur toute la gamme de vitamines trophic

Lait de soya «Edensoy»
Spécial 1.99\$

Huile de lin «Orphee»
2 pour 1

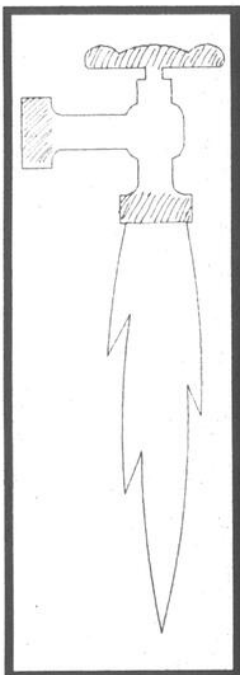


Les aliments de santé naturels

145, boul. Saint-Joseph Saint-Jean-sur-Richelieu



348-8238



POUR DES PROBLÈMES D'EAU GELÉE?

Contactez SOUDURE LAUZIÈRE 349-6690

- Service efficace
- Service 24 heures/7 jours

Les dépenses limitées au minimum

Les frais de scolarité sont nettement moins élevés dans le Haut-Richelieu

Alors qu'une étude nationale révèle que les parents déboursent en moyenne \$242 pour chaque élève de niveau primaire et \$260 au secondaire, ces frais dans le Haut-Richelieu s'élevaient respectivement à \$40 et \$90 par enfant.

L'enquête réalisée pour la Fédération des comités de parents ser-

Louis PELLETIER

vait d'argument pour que Québec et les commissions scolaires se rappellent du principe de la gratuité scolaire.

Le mouvement signalait que les frais pour des cahiers d'exercice, sorties éducatives et instruments de musique représentent jusqu'à \$353 par année sur l'île de Montréal. Mais, pour la Montérégie, on parle plutôt de 179\$ par élève.

■ Limités au minimum

«Nous savons que la vie coûte cher. Nous demandons à notre personnel de coller, le plus possible, au principe de la gratuité scolaire», affirme le directeur général de la commission scolaire de Saint-Jean, Jacques

Bédard.

Celui-ci souligne que les jeunes Johannais n'ont pas de frais à assumer pour l'inscription, la surveillance du midi ou le transport scolaire, même celui mis sur pied pour faciliter la tenue d'activités parascolaires. Les élèves doivent cependant payer les documents dans lesquels ils écrivent.

Les sorties éducatives impliquent par contre des frais «mais ces activités sont, dans tous les cas, décidées localement», assure M. Bédard.

À la commission scolaire d'Iberville, le directeur adjoint Pierre Prévost précise qu'il faut distinguer entre sorties éducatives «et celles inscrites au programme. Nous ne facturons pas pour amener des élèves à la piscine ou à l'aréna. Et si des parents ne veulent pas payer pour

une classe neige, nous assurons l'enseignement de leur enfant à l'école».

Au chapitre des autres dépenses, M. Prévost signale qu'une réflexion entreprise il y a quelques années a permis de réduire les frais. Ainsi, l'on réalise des cahiers maison vendus au prix coûtant. «La surveillance du midi? Nous l'assurons sans frais même si cela représente \$200,000 par année. Les instruments de musique? Les élèves du primaire doivent acheter une flûte. Au secondaire, nous fournissons les instruments, sauf les embouts, pour des raisons d'hygiène».

■ Une préoccupation

«Nous avons l'impression de bien cerner la question des dépenses en y impliquant activement les comités d'écoles», explique de son côté la présidente du comité de parents pour la commission scolaire d'Iberville, Micheline Sauvé.

Elle précise que suite à une entente hors cours survenue dans une cause type à Drummondville,

les manuels scolaires gratuits comprendront, à compter de 1996, de plus en plus d'exercices, ce qui réduira les frais pour des cahiers spéciaux. Finalement, Mme Sauvé

croit qu'il est raisonnable que les élèves déboursent des frais minimes pour une carte d'identité ou leur agenda.

Même discours de la

part du président du comité des parents de Saint-Jean, Laurent Lelerc. «Nous avons bien discuté de ces frais en 92. Nous ne considérons pas que ces frais ont

atteint un niveau problème. On fait nos devoirs parce que peu importe si le couple a un ou cinq enfants, il ne faut pas dépenser inutilement».

NOUVEAU CENTRE DENTAIRE IBERVILLE



Yvon Lefebvre
Denturologiste

Denturologiste depuis décembre 1976 et pratiquant dans la région depuis ce temps, Yvon Lefebvre a le plaisir d'inviter ses parents, amis, patients et futurs patients à son nouveau bureau d'Iberville.

674, 2^e Rue
Iberville

3 4 6 - 1 3 5 8

MULTI LUMINAIRE

LAMPE DE PLANCHER HALOGENE DE NADAIR

avec gradateur, noir ou blanc, ampoule 300w. incluse. **26⁹⁸**

LAMPE DE TABLE HALOGENE DE NADAIR

ajustable, double intensité noir ou blanc, ampoule 50w. incluse. **49⁹⁸**

LAMPE SUSPENDUE HALOGENE DE JIB

ajustable avec gradateur, noir, blanc, laiton, 2 ampoules 200w. incluses quantité limitée. **59⁹⁸**

RAIL DE NADAIR

pour ampoules halogènes ou incandescentes, noir ou blanc, ampoules en sus. **34⁹⁸**

24⁹⁸

LUMINAIRE ENCASTRÉ DE CONTRAST

pour ampoule halogène 50w. blanc et réflecteur noir, ampoule en sus. **9⁹⁸**

LAMPE DE TABLE HALOGENE DE NADAIR

avec gradateur, noir ou blanc, ampoule 150w. incluse. **34⁹⁸**

LAMPE DE TABLE EN CERAMIQUE DE TEX

avec abat-jour, 18" haut, choix de couleurs, ampoule en sus. **18⁹⁸**

PLAFONNIER DE NADAIR

pour ampoules halogènes ou incandescentes, noir ou blanc, ampoules en sus. **29⁹⁸**

19⁹⁸

9⁹⁸

MULTI LUMINAIRE

OUVERT TOUS LES DIMANCHES de midi à 17 h

575, rue Pierre Caisse
St-Jean (Québec) J3A 1P1
(514) 349-6781

Québec Repentigny Rimouski Rosemère St-Jean St-Léonard Shawinigan Sherbrooke Terrebonne Trois-Rivières
 Arthabaska Brossard Gatineau Granby Lévis Longueuil Nepean Neufchâtel Pointe-Claire

\$7 de plus pour fréquenter le Cégep

Il en coûtera quelques dollars de plus, en septembre, pour s'inscrire au cégep de Saint-Jean. La hausse approu-

Louis PELLETIER

vée récemment par le conseil d'administration est de deux dollars par étudiant, pour un maximum de \$106. Par contre, l'association étudiante va augmenter sa cotisation, en septembre, de \$10 à \$15 par année.

«Nos frais d'inscription peuvent sembler plus élevés qu'ailleurs. C'est que nous englobons les notes de cours dans ces frais. En plus de la carte d'identité, les services sportifs et socio-communautaires, il faut considérer que nous offrons aussi une assurance-accident. Service pour service, je crois que c'est moins cher ici», explique le secrétaire-général du Cégep, André Archambault.

Les étudiants demeurant en résidence, soit près de 150, devront déboursier 10% de plus en septembre alors que le prix de la chambre sera de \$35.71 par

semaine. «Nous sommes maintenant obligés d'autofinancer ce service, d'où une hausse des tarifs de 30%. Les élus ont préféré la répartir sur trois ans», explique le Johannais.

■ Coopération internationale

Le conseil a pris connaissance du budget de \$4,5 millions du Service de coopération internationale. Cet argent est majoritairement consacré au projet Gabon IV où le Cégep est impliqué depuis cinq ans. Ce projet de 45 coopérants est codirigé par un professeur du Cégep, Alain Venne.

La contribution du Gabon est de \$3,3 millions, celle de l'Association canadienne pour le développement international de \$400.000 alors que la balance provient de surplus antérieurs. Le prochain projet sera réalisé en Algérie, grâce à des fonds de la Banque mondiale. Il faut noter que même si le Cégep prête ses artisans à ces projets, il n'en assume, d'aucune façon, les frais d'opération.

Agrandissement au Cégep

Québec améliore son offre de 150 places

Après des pourparlers intensifs, le ministère de l'Éducation supérieure vient d'améliorer son aide pour l'a-

Louis PELLETIER

grandissement du cégep de Saint-Jean. Le collège réclamait 675 places, Québec en offrait 500. Il vient d'en autoriser 650.

La décision a été communiquée aux membres du conseil d'administration la

semaine dernière. «Nous sommes maintenant en mesure de réaliser presque intégralement notre projet d'agrandissement initial, soit 22 classes, des bureaux pour environ 40 enseignants, quelques bureaux administratifs», signale le secrétaire-général de la maison d'enseignement, André Archambault.

L'annexe de trois étages recevra, comme prévu, ses premiers cégepiens à compter de janvier 1994.

Secteur professionnel

97% des diplômés du Cégep se sont trouvé un emploi

Selon une étude réalisée en décembre dernier, 97% des finissants de mai 92 du cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu se sont trouvé un emploi, dont 84% dans un secteur relié à leurs études.

Louis PELLETIER

L'enquête menée par Claire Bussièrès, du Service de placement, a été réalisée auprès des 152 finissants de secteur professionnel. Au niveau de l'emploi, le questionnaire ne faisait pas la distinction entre un emploi permanent ou à temps partiel.

«Malgré la récession, ce bilan est nettement meilleur que celui réalisé l'an dernier. 77% avaient trouvé un boulot dans leur domaine, 20% dans une

autre sphère d'activité et 3% étaient sans travail», dit-elle.

Les finissants de 92 en génie mécanique et en électronique ont obtenu de meilleures conditions d'emploi même si les salaires étaient légèrement moins élevés. «Par contre, on peut parler de bonnes conditions d'emploi et de meilleurs salaires pour les secteurs finances et marketing».

■ Plus âgés

Finalement, le Cégep constate que le succès de ses diplômés encourage le retour aux études de bien des résidents du Haut-Richelieu. «C'est le cas notamment en génie mécanique. En soins infirmiers, la moyenne d'âge de nos élèves est de plus de 24 ans», a conclu Mme Bussièrès.



4 jours seulement
24, 25, 26 et 27 février

SUPER VENTE de FERMETURE

Jusqu'à
70%

Cuir et suèdes

SKILA

Costumes et manteaux

Jupes et pantalons

Tricots de coton

Accessoires

Collection allemande

245, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-3444

NOUS PAYONS

LA TPS ET LA TVQ SUR NOS TISSUS

DÉJÀ
RÉDUITS de **50%**

COUETTES

100% Dacron Dupont, HoloFill II
(avec surface en percale 180 fils au pouce)
55% coton - 45% polyester

LIT SIMPLE
33 onces
~~112\$~~ **59⁹⁸\$**

LIT DOUBLE
38 onces
~~120\$~~ **69⁹⁸\$**

GRAND LIT
44 onces
~~136\$~~ **79⁹⁸\$**
QUANTITÉS LIMITÉES

Cotons imprimés 54 po de large
Tergal, voile des neiges, bouclé et
sheir 118 po de large
(tous ces tissus sont importés des États-Unis,
de France, de Suisse et d'Italie)



NOUVEAUX TISSUS MODE

Plus de 2000 verges de tissus
imprimés 54 po de large pour
enveloppes de couettes, couvre-lits,
cousins, valences, etc.
Rég. 335

SPECIAL 18\$

DÉCORATION
MICHEL GUÉRIN
177, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-4741

AUCUN DÉPÔT, PAIEMENT OU INTÉRÊT AVANT OCTOBRE 93* **AUCUN ACHAT MINIMUM REQUIS**

LA Grande FIESTA

**À GAGNER
8 VOYAGES POUR 2
À ACAPULCO****

Valeur totale de 24 000\$
EN COLLABORATION AVEC



** VOIR LES RENSEIGNEMENTS EN MAGASIN

36 MOIS GARANTIE

AFFICHAGE À L'ÉCRAN

SERVICE À DOMICILE
LIVRAISON GRATUITE

439\$

36 MOIS GARANTIE

AFFICHAGE À L'ÉCRAN

SERVICE GRATUIT

SHARP

Télécouleur 21 po stéréo
Modèle CC21S40

- Système stéréo à 2 haut-parleurs
- Entrée audio/vidéo
- Sortie audio variable

SHARP

**Four à micro-ondes
0.9 pi cu.
Modèle R3A53**

- 800 watts
 - 10 touches «Instant Action»
 - Fonction «Express Defrost»
- SERVICE À DOMICILE
LIVRAISON GRATUITE

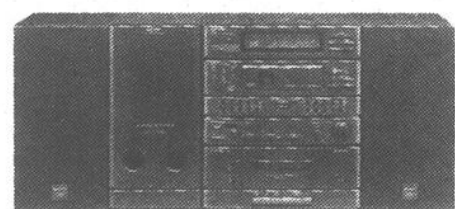
SHARP

Télécouleur 14 po
Modèle CC14M10

- Tibe image Linytron*
- 181 canaux

299\$

SHARP



**Chaîne stéréo avec lecteur
de disques compacts**
Modèle CDC500

- Changeur de 6 disques compacts
- Platine simple à auto-inversion
- Télécommande multifonction

SERVICE GRATUIT

499\$

SHARP



Télécouleur 29 po stéréo
Modèle CC29S20

- Entrées audio/vidéo et sortie audio variable
- 650 lignes
- Décodeur multivoie MTS

SERVICE À DOMICILE
LIVRAISON GRATUITE

729\$

12 MOIS GARANTIE



SHARP

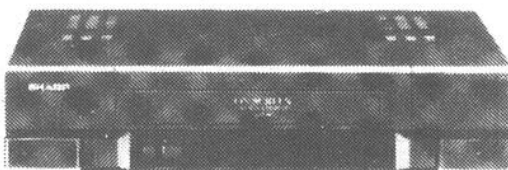
**Camescope compact
Slimcam
Modèle VLL30**

- Zoom 8x
- Éclairage minimal 2 lux
- Mise au point automatique

SERVICE GRATUIT

799\$

SHARP



**Magnétoscope VHS
Modèle VCA25**

- Mécanisme central Mid Drive*
- Programmation à l'écran

SERVICE GRATUIT

36 MOIS GARANTIE

299\$

BRAULT & MARTINEAU

LÀ OÙ LA QUALITÉ N'EST PAS UN OBSTACLE AUX BAS PRIX!

Pointes-aux-Trembles
12605, Sherbrooke est
(Près de Tricentenaire)
640-6446

St-Léonard
6875, Jean-Talon est
(Près des Galeries d'Anjou)
254-9455

Laval
1770, Boul. Des Laurentides
(Coin St-Martin)
667-3210

Longueuil
3245, Chemin Chambly
(Coin Roberval)
679-1260

Centre de liquidation
7930, Sherbrooke est
(Près du métro H. Beaugrand)
353-7330
Non disponibles au C.D.L.

LaSalle
1130, Dollard
(Près du boul.
de La Vérendrye)
364-6110

Dollard-des-Ormeaux
3345, Boul. Des Sources
(Sortie 55,
Transcanadienne)
685-3572

Brassard
8220, Boul. Taschereau
(Coin Pelletier)
465-5544

Hull
217, Montcalm
(Coin St-Joseph)
(819) 771-6611

HEURES D'OUVREURE
Lundi-mardi: 9 h à 18 h
Mercredi-jeudi-vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche: 10 h à 17 h

**INSTANTANÉ
DISPONIBLE**

Ne payez que les taxes de vente.
Sujet à l'approbation du crédit.
Aucun dépôt, paiement, ni intérêt
si payé en entier le 12 octobre 1993
sur toute la marchandise en magasin.

**PROCUREZ-VOUS
LA CARTE
BRAULT & MARTINEAU**



Woolco

LUN ET MA

Des bas prix. Avant tout et toujours

NOURRITURE POUR EMPORTER

AIDES-CULINAIRES «Uncle Bens» Sauce cari ou cajun. Sachet de 500 ml Prix 94¢	SARDINES ASSORTIES «Brunswick» Formats 100 g et 125 g Prix 2 pour 1²⁴	SELS D'ASSAISONNEMENT «Chef Club» Format 680 g Prix 2⁴⁴	REPAS MICRO-ONDES «Magic Pantry» Saveurs assorties Prix 2⁴⁴	PASTRAMI «Hygrade» Format 454 g Prix 3⁴⁴
NOUILLES ET SAUCES «Lipton». 4 saveurs Sachet 125 g Prix 94¢	FILETS DE «KIPPERS» Saveurs assorties Boîte 100 g Prix 2 pour 1⁴⁴	JAMBON CUIT «La Belle Fermière» Format 450 g Prix 1⁹⁴	BEURRE D'ARACHIDE «W» Format 1 kg Prix 2⁴⁴	PIZZAS 9 po toutes garnies Prix 2 pour 3⁵⁴
THON PÂLE émietté ou en morceaux Boîte 170 g Prix 2 pour 1⁴⁴	CONFITURES AUX FRUITS Format 750 ml Prix 1⁴⁴	FRUITS EN CONSERVE «Del Monte» 4 boîtes. Format de 536 ml Prix 1⁴⁴	CAFÉ INSTANTANÉ «Suprême» Paquet 200 g Prix 2⁴⁴	MAYONNAISE «Hellmans» Format 1 L Prix 3⁹⁴
PÂTES ET SAUCES «Lipton». 5 saveurs Sachet de 134 g Prix 1¹⁴	PÂTES AU POULET ET LÉGUMES «Roy» Prix 1⁴⁴	POUDING AU CHOCOLAT «Del Monte» Paquet de 4 Prix 1⁷⁴	HUILE D'OLIVE «Pressé a froid» Format 500 ml Prix 2⁴⁴	HUILE DE MAÏS «Mazola» Format 2 L Prix 3⁹⁴
SAUCE À SPAGHETTI MAISON «Ragu» 3 saveurs Prix 1¹⁴	THÉ «ORANGE PECOEE» de «Bentley» Boîte 72 sachets Prix 1⁴⁴	RAGOÛT DE BOULETTES «Puritan» Boîte 816 g Prix 1⁷⁴	SOUPES POULET ET NOUILLES «Stuart». Paquet de 4. Sachet de 224 g Prix 2 pour 2⁴⁴	CAFÉ «FOLGERS» Paquet de 976 g Prix 5⁴⁴

VÊTEMENTS

CACHE-OREILLES pour hommes Prix 2 pour 1⁴⁴	SOUS-VÊTEMENTS pour garçons et filles 50% polyester, 50% coton. Couleurs unies Prix 1⁴⁴	DORMEUSES 60% coton, 40% polyester. Gr. P.M.G. Couleurs unies Prix 2⁴⁴	DÉBARBOUILLETES HUMIDES pour bébés «Baby Fresh Scott» avec ou sans arôme Prix 2⁴⁴	CHANDAILS col roulé «Chams» Prix 6⁴⁴
SOUS-VÊTEMENTS «Alente», «Mitch» pour hommes Prix 1⁴⁴	SOUS-VÊTEMENTS «Spalding» pour hommes Prix 2⁴⁴	SOUTIENS-GORGE ou culottes Prix 2⁴⁴	ENSEMBLES D'EXERCICE mollétonné pour garçons et filles 100% acrylique Gr. 4-6x ans Prix 8⁴⁴	JUPES EN DENIM pour filles. 100% coton. Gr. 7-14 ans Prix 10⁴⁴
SOUS-VÊTEMENTS «Thund» pour hommes Prix 1⁴⁴	BAS-CULOTTES pour dames 100% nylon Tailles variées Prix 2⁴⁴	PYJAMAS 2 pièces pour enfants. 50% coton, 50% polyester. Gr. 2-3x ans Prix 4⁴⁴	T-SHIRTS Paquet de 2 Prix 7⁴⁴	ENSEMBLES DE JOGGING 2 pièces, pour filles 50% acrylique, 50% coton Prix 8⁴⁴
BAS SPORT pour hommes 80% coton, 20% nylon Gr. 10-13 Prix 1⁴⁴	BAS-CULOTTES pour dames 100% nylon Taille forte Prix 4 pour 3⁴⁴	BAS AUX GENOUX pour dames 100% nylon Paquet de 6 Prix 2 pour 4⁴⁴	POLOJAMAS pour garçons et filles. 50% polyester, 50% coton. Gr. 4-6x ans Prix 5⁴⁴	PANTALONS FUSEAUX 95% coton, 5% lycra. Gr. P.M.G. Couleurs unies Prix 9⁴⁴
SOUS-VÊTEMENTS pour filles. 50% coton, 50% polyester. Gr. 7-14 ans Prix 1⁴⁴	CULOTTES ORDINAIRES ou bikinis assorties 100% coton ou nylon Prix 2 pour 2⁴⁴	CHANDAILS COL ROULÉ pour garçons et filles. 100% acrylique. Gr. 4-6x ans Prix 3⁴⁴	ROBES DE NUIT 80% acétate, 20% nylon Prix 6⁴⁴	ENSEMBLES DE JOGGING pour dames 100% acrylique Gr. P.M.G. Prix 10⁴⁴

COUTURE ET ARTISANAT

CISEAUX 8 1/2 po avec lame en acier inoxydable Prix 1⁴⁴	MOUSSE DÉCHIQUETÉE Paquet 2 lb Prix 2⁴⁴	RIDEAUX DE DOUCHE ET CROCHETS 100% nylon. Couleurs assorties Prix 4⁴⁴
VARIÉTÉ DE TISSUS Coton et polyester Motifs et couleurs variés. Dimension: largeur de 90 ml Prix le mètre 1⁴⁴	DÉBARBOUILLETES Paquet de 12 Prix 3⁴⁴	SERVIETTES DE BAIN 100% coton Couleurs assorties Prix 4⁴⁴
BOURRES DE POLYESTER Paquet 1 lb Prix 2⁴⁴	FILS À CROCHETER «Woolcrest» 365 mètres Prix 2 pour 4⁴⁴	TAPIS EN POLYPROPYLENE Lavables à la machine Gr. 27x40 Prix 9⁴⁴

FRIANDISES ET PÂTISSERIES

MOULES AU BEURRE D'ARACHIDE «Reese» Format 255 g Prix 1⁴⁴	JUJUBES «Trebos» Format 2 lb Prix 2⁴⁴	ARACHIDES «W» rôties à sec Sac 700 g Prix 2⁴⁴
BISCUITS GAUFRETTES à la crème 450 g Prix 1⁴⁴	SACS DE FRIANDISES Lait de malte Sac 350 g Prix 1⁴⁴	FÈVES EN GELEE ou menthes écossaises «Woolco» Sac 1 kg Prix 2⁴⁴
NOIX DE CAJOU «Planters» en morceaux Boîte de 300 g Prix 3⁴⁴	TARTES «BEAUSÉJOUR» Format 652 g Prix 1⁹⁴	GRIGNOTINES «Krack-O-Pop» Choix de saveurs Prix 1⁴⁴
BISCUITS «Social Thé» Boîte de 400 g Prix 1⁴⁴	MACARONS «Cameo» Format 375 g Prix 1⁴⁴	GÂTEAUX «Chevalier» Choix de saveurs Paquet de 6 Prix 2²⁴

COIN DU FUMEUR

BRIQUETS «BIC» Paquet de 5 Prix 3⁴⁴	TABLETTES DE CHOCOLAT Prix 3 pour 1⁴⁴
MARQUEURS DE BINGO Prix 2 pour 1⁴⁴	TUBES «Woolco» Prix 5 pour 5⁴⁴

OCCASION fracassante

NOURRITURES POUR CHIENS
«Dog Chow»
Sac 8 kg
Prix 8⁴⁴

EAU DE JAVEL
«La Parisienne»
Format 3.6 litres
Prix 94¢

PLANTES TROPICALES
Pot 10 po
Prix 11⁴⁴

SEMENCES DE LÉGUMES et fleurs
«Garden Corner»
Prix 6 pour 1⁴⁴

OFFRE SPÉCIALE DU RE...
DÉJEUNERS
Muffins garnis avec café
Format régulier
Prix 1⁹⁴

Prix en vigueur pour deux jours seulement ou jusqu'à épuisement des stocks.

AUTRES OFFRES SPÉCIALES EN MAGASIN

DI ARDI

SONT JOURS 1.44

ASIONS ssantes

**PAPIER-
MOUCHOIRS**
«Kleenex»
Boîte de 100
Prix 4 pour
1.44

**MAÏS SOUFFLÉ
AU CAMEL**
«Krack-O-Pop»
Contenant réutilisable
Prix 2.44

**PAPIER
HYGIÉNIQUE**
«Cashmere»
Format 8 rouleaux
Prix 2 pour
3.44

CROUSTILLES
«Yum Yum»
Sac 400 g
Prix 1.44

DU RESTAURANT

**SANDWICH CHAUD
À LA DINDE**
avec frites et légumes
Breuvage régulier
inclus
Prix 3.44

SANTÉ-BEAUTÉ

CRÈME À BARBE «Mérit» Format 300 ml Prix 2 pour 1.44	SAVONS DE BEAUTÉ «Mérit» Paquet de 6 Prix 1.44	BROSSES À DENTS «Oral-B» Prix 2 pour 3.44
DENTIFRICES «Aquafresh» Paquet de 3 Prix 2.44	BAIN DE MER Format 900 ml Prix 2 pour 1.44	DÉSODORISANT pour la maison Format 170 g Prix 2 pour 1.44
SERVIETTES HYGIÉNIQUES «Mérit» Format maxi Prix 1.74	FIXATIFS en aérosol «Silkience» Prix 1.94	EAU DENTAIRE «Cepacol» Format 750 ml Prix 2.44
MAXI PADS «Mérit» Prix 1.74	BOULES ABSORBANTES Paquet de 100 Prix 2 pour 1.44	RINCE- BOUCHE «Mérit» Différents saveurs Format 1,75 L Prix 2.44
SAVONS «Lever 2000» Prix 2 pour 2.44	FERS À FRISER DE LUXE «Mérit» 1/2 po Prix 3.44	LOTION «Vaseline» Format 400+100 ml Prix 3.44

ANIMAUX ET PLANTES

LITIÈRES pour chats Format 454 g Prix 1.44	FERTILISANT 20-20-20 Prix 2.44	TERREAU TOUT-USAGE Format 15 L Prix 1.44
CACHE-POTS «Pro-Fit» 4.5 po Prix 1.44	PLANTES TROPICALES Pot 4 po Prix 1.44	PLANTES TROPICALES Pot 6 po Prix 4.44

CHAUSSURES

PANTOUFLES en peluche d'Orlon pour dames Choix de couleurs Gr. P.M.G.T.G. Prix 6.44	PANTOUFLES pour dames style mule Couleurs: beige, bleu, rose Gr. 6 à 10 Prix 3.44	PANTOUFLES pour hommes Couleur: noir Grandeurs assorties Prix 5.44
--	---	---

ARTICLES MÉNAGERS

TAMPONS «JETS» Prix 94¢	NAPPERONS Prix 2 pour 1.44	NETTOYEUR «M. NET» Format 800 ml Prix 2.44
TASSES À CAFÉ Prix 2 pour 1.44	PLATS «FIRE KING» Grandeurs assorties Prix 4.44	PICHETS À JUS Prix 2.54
COUTEAUX À BIFTECK Prix 2 pour 1.44	BOÎTES À RANGEMENT Prix 4.44	NETTOYEUR «24/24» Prix 2 pour 1.44
DÉTERGENT À LAVE-VAISSELLE «Electra Sol» Format 1.4 kg Prix 2.44	NAPPES EN VINYLE Prix 2.44	LINGES À VAISSELLE Paquet de 10 Prix 2.44
ASSIETTES À TARTE Prix 2 pour 4.44	TASSES À MESURER Format 16 oz Prix 2.44	CINTRES Paquet de 10 Prix 1.44
DESSUS DE PLANCHE À REPASSER Prix 2.44	RÉCURANT «Old Dutch» Format 500 ml Prix 3 pour 4.44	«SWEETHEART» Format 3.6 L Prix 1.54
MITAINES pour le four Prix 2.44	TABLIERS Prix 2 pour 3.44	VERRERIE ASSORTIE Prix 2 pour 4.44
PLATS «MARINEX» assorties Prix 3.44	DÉTERGENT À LESSIVE «Tide» Format 12 L Prix 8.84	LAMPES DE CHEVET Prix 8.44

ÉLECTRONIQUE

ÉTUIS POUR CASSETTES VIDÉO Paquet de 3 Prix 1.44	AGRANDISSEMENTS 5x7 Prix 2 pour 3.44	AGRANDISSEMENTS 8x10 Prix 3.44	CASSETTES AUDIO «Memorex» Paquet de 5 Prix 4.44	CASSETTES VIDÉO «TDK» Paquet de 2 Prix 6.44
--	--	--	--	--

PAPETERIE

SERVIETTES DE TABLE «White Swan» Paquet de 150 Prix 94¢	SACS À ORDURES verts Format 26x36 Paquet de 18 Prix 2 pour 2.44
PAPIER D'ALUMINIUM 12x25 Prix 2 pour 1.44	PELLICULE MOULANTE «Glad Clingwrap» Format 30 m Prix 2 pour 2.44
SACS À ORDURES blancs Format 20x22 Paquet de 15 Prix 3 pour 1.44	ESSUIE-TOUT «Viva» Paquet 2 rouleaux Prix 3 pour 1.44
VERRES EN STYROMOUSSE «W» Format 7 oz Paquet de 100 Prix 1.94	PAPIER HYGIÉNIQUE «Jubilee» Paquet 24 rouleaux Prix 4.44

AUTOMOBILE

HUILE À MOTEUR «Pennzoil» 10W30 Format 1 L Prix 1.44	LAVE-GLACE -40° Format 4 litres Limite 4 par client Prix 2 pour 1.44
PRESTONE Format 4 litres Prix 6.44	HUILE À MOTEUR «Quaker» 10W30 Format 4 litres Prix 6.44

QUINCAILLERIE

RUBANS À MASQUER Paquet de 2 Prix 1.44	RUBAN ISOLANT en PVC Prix 2 pour 1.44
AMPOULES «G.E.» Paquet de 4 Prix 1.04	COFFRES À OUTILS Prix 8.44

Hâtez-vous pour un meilleur choix. Aucune garantie-réclame.

Woolco

Achetez Woolco...
partez gagnant!

LES GALERIES RICHELIEU

978, boulevard
du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu

«La souveraineté est à la portée de main»

— Louise Beaudoin

Le compte à rebours est enclenché chez les péquistes. La mise à feu

marc-o. TRÉPANIÉ

de l'engin souverainiste est prévue pour le 24 juin 1995, comme l'a clairement laissé savoir le chef Jacques Parizeau lors du dernier Conseil national du parti.

Pendant que M. Parizeau commence à déployer les éléments du projet de société proposé par son parti, avec une deuxième révolution tranquille tournée sur l'éducation et le développement régional, les principaux ténors du parti mettent du carburant dans les machines péquistes locales.

Nouvelle présidente de l'Association péquiste du comté de Chambly où elle sera candidate lors des prochaines élections, Louise Beaudoin, la spécialiste du parti en matière de politique internationale, a profité du lancement de la campagne de financement du PQ Saint-Jean pour mettre les pendules à l'heure de la souveraineté.

«La souveraineté est à la portée de la main. Rendez-vous le 24 juin 1995», a déclaré aux dirigeants du PQ Saint-Jean l'ancienne déléguée du Québec à Paris et présentement vice-présidente au développement des marchés chez Raymond, Chabot, Martin, Paré (RCMP) International.

Mme Beaudoin a expliqué que la proclama-



Louise Beaudoin (photo Jacques PAUL)

tion de la souveraineté, suivie d'un référendum permettant d'avoir une constitution québécoise, seront les premiers gestes posés par un gouvernement du Parti québécois.

Le référendum permettra d'obtenir une reconnaissance internationale et facilitera l'adhésion du Québec à l'Organisation des Nations Unies (ONU).

Pour l'ancienne déléguée générale du Québec

à Paris, trois pays joueront un rôle important dans le processus de la reconnaissance internationale du Québec.

D'abord, le Canada, dans le cadre des mécanismes de transfert de souveraineté et de succession d'États. Selon Mme Beaudoin, l'ancien premier ministre Pierre Elliott-Trudeau a reconnu de facto le droit du Québec à l'autodétermination en s'impliquant dans la bataille référendaire du 20 mai 1980.

En second lieu, les États-Unis. Pas de problème, selon la conférencière: «La position traditionnelle des États-Unis, c'est celle de la démocratie. Les Américains ont toujours dit qu'ils respecteraient la souveraineté du Québec même s'ils préfèrent un Canada Uni.»

La France, ajoute Mme Beaudoin, jouera pour sa part un «rôle-moteur», principalement en facilitant le processus de reconnaissance sur le continent européen. «En 1977, Giscard a dit à Lévesque que la France appuiera le Québec quelle que soit la voie choisie. Mitterrand a répété à Parizeau: la France ne vous précèdera pas mais vous accompagnera.»

Louise Beaudoin s'est d'autre part dit convaincue que le Québec, qui est un petit pays exportateur, saura tirer son épingle du jeu sur la scène économique internationale. «Je suis persuadée qu'il sera aussi facile d'exporter en Europe qu'au Canada ou aux États-Unis», a-t-elle déclaré.

Mme Beaudoin a par ailleurs indiqué que le chef péquiste sera à Washington au cours de la première semaine de mars et sera reçu par le président de la République française, François Mitterrand, pendant la deuxième semaine de mars. Elle accompagnera M. Parizeau à Paris.

Présidente du Financement du PQ Saint-Jean

Me Christine Robert souhaite que «le vieux moule se casse»

Si elle a accepté la présidence de la campagne de financement du Parti québécois du comté de Saint-Jean, Me Christine Robert, 36 ans, notaire et

marc-o. TRÉPANIÉ

conseiller juridique, c'est parce qu'elle a encore confiance à la capacité de changement du système politique.

«Les gens réalisent de plus en plus que, de gouvernement en gouvernement, le statu quo persiste. On aimerait que le vieux moule se casse et que des solutions nouvelles et concrètes soient trouvées. Les Québécois veulent un changement profond et moi aussi», a-t-elle dit mercredi soir dernier, lors du lancement officiel de la campagne de financement.

Déléguée officielle de Jacques Parizeau dans le comté de Saint-Jean pour le Comité du NON lors du dernier référendum, Christine Robert a souligné que cette expérience lui avait permis de voir de près comment certains adversaires de la souveraineté du Québec n'avaient pas hésité à cultiver la peur, invoquant l'instabilité économique et politique au

lendemain d'un vote défavorable à l'entente de Charlottetown.

«Et que s'est-il passé le lendemain du référendum où les gens ont osé dire NON? Et bien, la terra a tourné cette journée-là et tourne encore aujourd'hui», d'enchaîner la présidente de la campagne de financement.

Mme Robert est convaincue que l'accession du Québec à la souveraineté se fera de la même manière, sans bouleversements, dans un cadre de paix et d'harmonie: «Je crois à une souveraineté qui se fera à notre façon, avec nos couleurs et selon notre rythme. Il faut dépasser nos peurs et passer à une autre étape quand on voit que ce que l'on a ne nous convient plus.»

L'objectif de la campagne de financement du PQ Saint-Jean a été fixé à \$22,766. Le campagne se déroulera jusqu'au 12 avril.

Par ailleurs, les quelque 1,400 membres en règle du PQ Saint-Jean seront bientôt convoqués au congrès de comté qui se déroulera le samedi 24 avril. Ces assises seront précédées d'ateliers de travail les 19, 20 et 21 avril.

Pas encore de décision

Plainte contre Bachand: le Bloc est embarrassé

La plainte logée contre Claude Bachand, candidat officiel du Bloc

marc-o. TRÉPANIÉ

québécois du comté de Saint-Jean, par son adversaire Carmyn Girard, pour dépassement du plafond des dépenses autorisées lors de la course à l'investiture du comté de Saint-Jean, embarrasse la haute direction du parti.

Lundi, après avoir rencontré la semaine dernière chacun des deux candidats, de façon individuelle, la Commission électorale du Bloc québécois n'avait pas encore rendu de décision.

«C'est une question délicate et la Commission électorale examine la situation de près», nous a déclaré lundi Bruno Tousignant, agent de liaison du Bloc québécois pour la Montérégie. Le cas est complexe et la décision de la Commission fera en quelque sorte jurisprudence.

En effet, pour la première fois de sa jeune histoire, le Bloc québécois se retrouve avec une plainte du genre. L'assemblée d'investiture du comté de Saint-Jean était seulement la deuxième à se tenir et le Bloc voudra donc s'assurer de règles très claires et de sanctions connues advenant la répétition d'autres cas semblables.

Ce délai pour statuer sur la plainte contre Claude Bachand est plus long que celui d'abord prévu par Bob Dufour, président de la Commission électorale et direc-

teur général du Bloc. Au lendemain de la convention de la Saint-Valentin, ce dernier prévoyait une décision rapide, mais a dû se raviser pour les motifs qu'on connaît.

Carmyn Girard, qui s'est incliné devant Claude Bachand avec 40% des suffrages exprimés, soutient que son adversaire a largement dépassé sa limite permise de dépenses électorales, dépensant tout près de \$2,500, selon l'évaluation du camp Girard, alors que le plafond se situe à \$1,375 (montant de base de \$500, plus \$1 par membre).

L'organisation Girard avance notamment que le clan Bachand n'a pas comptabilisé les dépen-

ses d'un brunch et certaines autres dépenses: bureau électoral sur la rue Moreau à Saint-Luc, dépenses de trois fourgonnettes pour véhiculer des voteurs le jour du vote, chambre d'hôtel (le jour du scrutin) et location de ligne téléphoniques.

Carmyn Girard a exposé par écrit, mercredi, les motifs de sa plainte tandis que Claude Bachand a rencontré vendredi matin le président de la Commission électorale du Bloc.

Selon les statuts et règlements du Bloc québécois, seules des «raisons graves» peuvent conduire à la remise en question d'une assemblée d'investiture.



Devant la Chambre

La Chambre de commerce du Haut-Richelieu tient son prochain dîner-causerie vendredi, au restaurant Champêtre à St-Grégoire. Le conférencier sera le député Yvon Lafrance. Les intéressés peuvent réserver par téléphone au 346-2544. Le coût est de \$27,82 pour les membres et de \$44,51 pour les non-membres.

le monde scolaire

Expulsions et suspension

À la Commission scolaire d'Iberville, la décision d'expulser un étudiant, relève du Conseil des commissaires, à la suite d'une suspension et d'une demande d'expulsion de la part de la direction d'une école. Même si, règle générale, pareille situation se présente assez rarement, le Conseil a eu récemment à se pencher sur le cas de trois élèves dont le Comité d'étude des demandes de révision de décisions a recommandé l'expulsion ou la suspension. Après de longues heures de délibérations à huis clos, les commissaires ont entériné l'expulsion de deux d'entre eux pour l'année 1992-93 et ont prolongé la suspension d'un troisième jusqu'au 9 mars prochain. Le cas d'un quatrième élève demeure également en suspens. Par ailleurs, le Conseil a acquiescé à la nomination de Me Julie Marchand afin de lui fournir conseils et services juridiques dans le cas où des parents décideraient de se prévaloir des services d'un procureur pour en appeler des décisions rendues.

\$192,797 de travaux à l'école d'Henryville

Le Conseil des commissaires de la commission scolaire d'Iberville a octroyé à la firme «Les Constructions FPG Inc.» le contrat pour les travaux de fenestration et de toiture à l'école d'Henryville. Totalisant \$192,797,86, la soumission de cette firme de Chambly était la plus basse des six reçues par la commission scolaire à la suite des appels d'offres publiés en janvier dernier.

Élection partielle

Suite à la démission du commissaire Jean-Claude Marsan, il y aura élection dans le quartier numéro sept à la commission scolaire de Saint-Jean-Richelieu.

Les intéressés devront faire part de leur candidature le dimanche 14 mars, entre 10 et 17 heures. Si nécessaire, le scrutin aura lieu le 28 mars, de 9 à 19 heures alors qu'un vote par anticipation sera tenu le 21, aux mêmes heures. L'heureux élu siègera comme représentant de la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice jusqu'en novembre 94.

n'oubliez pas cette semaine

Soirée Optimiste Juste pour rire

Le club Optimiste de Saint-Alexandre organise un souper-spectacle, le 27 février, au pavillon des loisirs situé au 440, rue Bernard. Au menu, boeuf braisé au jus suivi du spectacle des meilleures recrues de l'école Juste pour rire. Billets: \$35. Information, André Bergeron au 347-8267.

Activités pour les jeunes Luçois

Dans le cadre du congé scolaire, le service des loisirs de Saint-Luc organise, pour les 6 à 12 ans, une excursion à Saint-Eustache, le 1^{er} mars, afin de visiter une miellerie, une boulangerie et une centre d'élevage et d'études sur les reptiles. Le 3 mars, les enfants pourront participer à une journée d'animation sportive et culturelle au collège Marie-Victorin de Montréal. Coût: \$14 par sortie. Les enfants devront apporter leur lunch. Billets en vente au service des loisirs jusqu'au jeudi 25 février inclusivement. Inf.: 348-9208.

Ce mouvement organise aussi deux séances de cinéma. Le 4 mars, à 14 heures, les enfants pourront visionner le film *Capitaine Crochet* à l'école Sacré-Coeur. Le 5 mars, ce film sera projeté à 9h30 à l'école Aux-Quatre-Vents. Admission: \$2. Enfin, l'horaire d'ouverture des bâtiments de loisirs sera prolongé jusqu'à 22 heures pour donner accès aux patinoires.

Souper théâtre

Les Chevaliers de Colomb de Saint-Jean organisent, le 27 février, un souper-théâtre au local situé au 200 Cousins. Au menu, spaghetti et les plaisanteries des interprètes de *Chômage*. Les billets se vendent 15\$. Ils sont disponibles dès maintenant.

Relations efficaces

La régie culturelle du service des Loisirs de la ville de Saint-Jean offre, le samedi 13 mars, de 10 à 16 heures, un atelier intensif sur les relations efficaces. La rencontre sera animée par Denis Houle.

Les intéressés doivent s'inscrire avant le 26 février en se présentant à la réception du centre culturel Fernand-Charest, 190, rue Laurier à Saint-Jean. Les frais seront de \$20 pour les Johannais et \$30 pour les non-résidents. Inf.: 346-5372.

Pour des mouvements plus efficaces

Le service des Loisirs de la ville de Saint-Jean offrira des ateliers de formation afin de soutenir les organismes sans but lucratif oeuvrant, en tout ou en partie, dans cette ville.

De préciser la régisseuse communautaire Suzanne Méthé, ces rencontres prendront la forme d'ateliers théoriques regroupant au plus 20 personnes. Les réunions du 3 et 10 mars, en soirée, porteront sur la promotion, tant dans les médias que par l'entremise de dépliant ou d'affiche. On fera ensuite le portrait des médias et de leur fonctionnement. Enfin, les rencontres du 22 et 31 mars traiteront des notions de base en comptabilité. Les inscriptions se terminent aujourd'hui, le 24 février. Inf.: 347-5351, poste 318.

Souper annulé

Le souper du club Optimiste Normandie, prévu pour le 6 mars, à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, vient d'être annulé. De préciser une responsable du club

johannais, Doris Bonneau, le peu de billets vendus à date ne laissait présager rien de bon. Le mouvement entend toutefois revenir à la charge sous peu.

Brunch des 3 fois 20 ans

Le club des 3 fois 20 ans organise un brunch, le dimanche 28 février, de 10 à 13 heures, au Centre des aînés, 125 rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean. Le comédien Paul Dion a confirmé sa présence à cet événement dont les profits serviront pour l'organisation de loisirs à l'intention des retraités. Billets à l'entrée.

Services bénévoles à Henryville

Le centre d'action bénévole a maintenant un point de service à Henryville, où il offre un service d'impôt pour les personnes à faible revenu. Un service de popote roulante est aussi offert pour \$3.50. Le mouvement offre aussi le maintien à domicile, que ce soit pour l'entretien ménager ou un transport dépannage. Inf.: 299-2753.

St-Luc: sortie en ski alpin

Le mouvement Actions jeunes de Saint-Luc organise une sortie en ski alpin à Bromont le samedi 13 mars. Le départ aura lieu à 9 heures de la Maison des Jeunes située au 112 Clermont, près du parc Pierre Benoit. Les frais seront de \$25 par adulte, \$20 par étudiant et \$15 par enfant. Il faut s'inscrire dès maintenant. Inf.: 349-2759 ou 359-4334.

St-Lucien à la cabane à sucre

Les Loisirs Saint-Lucien organisent un dîner à l'érablière «La Goudrelle» du Mont Saint-Grégoire, dimanche le 7 mars. Départ de l'autobus à 10h30, retour vers 16h30. Il faut s'inscrire dès maintenant au chalet des loisirs, au parc Pierre-Trahan, entre 16 et 21 heures. Information, (aux mêmes heures): 358-2663.

Psychiatrie

L'Association des parents et amis du malade mental du Haut-Richelieu organise une conférence publique, le 2 mars, sur le fonctionnement du département de psychiatrie.

Mme Marie Choquette, psychiatre et chef du département de psychiatrie de l'hôpital du Haut-Richelieu parlera du fonctionnement du département et des diverses étapes de l'hospitalisation. La rencontre aura lieu à compter de 19h30 au local 413 du CLSC Vallée des Forts, 874 rue Champlain à Iberville. Aucun coût d'entrée. Information, Christiane Bernard au 346-5252.

Cours de secourisme

La brigade d'Ambulance Saint-Jean, division du Haut-Richelieu, offrira une série de cours de secourisme général, les fins de semaine. Le cours d'une durée de 18 heures aura lieu à Iberville. Il s'adresse aux 17 ans et plus. Coût \$65. Information, Guy Duval au 347-4906.

Aide pour l'impôt

Du 25 février jusqu'à la fin d'avril, des bénévoles aideront les personnes à faible revenu à remplir leur rapport d'impôt. Avant de se rendre au Centre des aînés johannais, 125 rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean, les intéressés devront vérifier l'horaire de service en appelant au 346-0662 ou le 347-4500.

Production de l'Office du tourisme

Découvrez le Haut-Richelieu en douze minutes sur vidéo!

Le charme bucolique des vignobles, la route des vergers, le chemin

MARC-O. TRÉPANIÉ

des érablières et les sentiers glacés de la pêche blanche; la navigation de plaisance sur le Richelieu, la randonnée cycliste sur la bande du canal Chambly et le vol coloré des montgolfières; le Fort-Lennox, le blockhaus de Lacolle, l'arrivée en gare de la Dorchester, la reconstitution de la bataille du Fort Saint-Jean; le musée d'art faunique, le parc Safari, le théâtre de l'écluse, etc.

Voilà, en une douzaine de minutes, la série de clips d'oeil que fait le Haut-Richelieu à ses visiteurs dans un vidéo de promotion touristique lancé jeudi soir dernier sous le titre «Le Haut-Richelieu... à découvrir» par l'Office du tourisme et des congrès.

«Ce vidéo n'a pas été produit pour demeurer sur les tablettes mais pour être diffusé au grand public», déclare Luc de Bellefeuille, membre du conseil d'administration de l'Office du tourisme.

La cassette vidéo est disponible au coût de \$10 (plus taxes) aux bureaux de l'Office, dans l'ancienne gare du Canadien National (31 rue Frontenac, Saint-Jean-sur-Richelieu, 346-4945).

En plus de distribuer



La directrice générale et le président de l'Office du tourisme, Johanne Poirier et Claude Letarte, ont remis au député fédéral de Saint-Jean, Clément Couture, une copie du vidéo promotionnel «Le Haut-Richelieu... à découvrir». (photo Jacques PAUL)

le vidéo dans le réseau touristique (établissements hôteliers, restaurants, érablières, attractions, municipalités, écoles, clubs sociaux, etc.), l'Office souhaite que les simples citoyens se procurent la cassette vidéo pour faire connaître et aimer le Haut-Richelieu.

«En faisant visionner la cassette à leurs amis en Floride ou n'importe où au Québec et au Canada (on pense aux

militaires), les citoyens du Haut-Richelieu deviendront des ambassadeurs et des multiplicateurs pour la promotion de notre industrie touristique», souligne M. de Bellefeuille.

La directrice générale de l'Office, Johanne Poirier, précise que la cassette vidéo sera distribuée systématiquement auprès de cinq catégories d'utilisateurs: 1. Intervenants touristiques du Haut-Richelieu; 2. Orga-

nismes à vocation touristique, économique et culturelle; 3. Délégations officielles et représentants municipaux; 4. Maisons de tourisme du Québec à l'étranger et ambassades; 5. Agences de voyages et transporteurs privés.

Subventionnée en partie grâce à un programme fédéral d'emploi, la production du vidéo a coûté quelque \$27.000



LORSQUE VOUS DÉNEIGEZ SVP

- Prenez soin de bien dégager les bornes-fontaines. Ensevelies sous la neige, elles ne seront pas utiles en cas d'incendie!
- Gardez votre neige sur votre propriété. Un règlement municipal interdit de déposer la neige sur tout terrain appartenant à la municipalité, dont les voies de circulation et les terre-pleins.

MERCI DE VOTRE COLLABORATION!

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Le bien-être des citoyens avant tout

C'est M. Jean-Claude Dépault qui est maire de Saint-Sébastien. Le reste du conseil municipal est composé de six conseillers. La municipalité compte également sur la présence d'une secrétaire-trésorière, d'une secrétaire et d'un inspecteur municipal.

M. Dépault est en poste depuis 1986. Il entreprend son troisième

YVES DESOURDY

mandat à titre de premier magistrat de la municipalité et ce, après avoir été réélu en novembre dernier.

M. Dépault s'empresse d'ailleurs de dire que tout le conseil municipal fonctionne dans la même direction. «Le conseil n'est pas divisé. Il est uni. Ce qui est rare dans la région.» «Ça se distingue», ajoute le conseiller Michel Bonneville.

Tout comme la maxime «Qu'il fait bon vivre chez-nous», le Conseil de ville de Saint-Sébastien s'efforce d'assurer une bonne qualité de vie à ses concitoyens tout en prévenant les abus.

«Notre but premier est de maintenir le taux de taxe le plus bas possible», précise le maire.

Le conseil municipal privilégie également les nouveaux propriétaires. En effet, un programme de revitalisation est en place à Saint-Sébastien. Ce programme donne un crédit de taxes foncières sur la valeur de la maison neuve pour trois ans. «Ce programme sert à promouvoir la construction dans la municipalité», souligne M. Dépault.

Qualifiant Saint-Sébastien de municipalité dortoir, M. Dépault aimerait bien voir le développement résidentiel s'accroître. Selon lui, cela pourrait se produire d'ici quelques années, mais par des projets qui ne touchent pas directement Saint-Sébastien.

«Notre développement pourrait se réaliser parallèlement au développement de Venise-en-Québec. Il pourrait se réaliser aussi par la finalisation de l'autoroute 35 qui doit se rendre jusqu'aux États-Unis en

touchant nos terres. Pour l'instant ce n'est toutefois que des projets futurs», soutient-il. Présentement, il existe deux développements domiciliaires: à l'entrée Est et l'entrée Ouest du village.

Égouts et aqueducs

Parmi les projets d'importance qui se sont réalisés à Saint-Sébastien, celui de la construction du Centre communautaire fut un des principaux.

Construit en 1981, cet édifice comblait un problème de localisation. Les diverses associations avaient dorénavant un endroit plus spacieux pour y tenir leurs réunions. Ajouter à cela la relocalisation de la mairie. Sans oublier les diverses activités sportives et culturelles que l'on pouvait maintenant réaliser.

En 1988 cependant, Saint-Sébastien vit sans doute le plus important projet de son histoire se réaliser. Après plusieurs années de tractations et de discussions, on construisait un réseau d'é-



M. Jean-Claude Dépault, maire de Saint-Sébastien.

gouts et d'aqueducs.

«Cela a pris 14 ans avant de le réaliser. Deux ou trois études ont d'ailleurs dû être effectuées avant», raconte le maire de Saint-Sébastien. Le hasard faisant drôlement les choses, on a procédé à la première pelletée de terre de ce projet à la même date qu'avait lieu la première rencontre concernant ce projet 14 ans auparavant.

niveau de l'hygiène.»

Le conseil n'entrevoit pas de grands projets pour la municipalité prochainement. Sauf pour l'agrandissement du Centre communautaire. «Nous devons agrandir, car nous manquons d'espace du côté de l'administration municipale» révèle M. Dépault.

«Depuis la réforme Ryan, nos petites municipalités doivent gérer un budget très serré. Il n'y a donc pas de place pour de grands projets. Seulement l'amélioration de ce qui est déjà en place», ajoute Mme Micheline Benoit-Lamarre, secrétaire-trésorière.

On pense aussi aux aînés

Si le conseil de ville de Saint-Sébastien n'a pas de projets importants à l'horizon, le Club de l'Âge d'or, lui, en a réalisé un important l'an dernier: la création d'une coopérative d'habitation.

Cette coopérative de

12 logements s'adresse aux gens du troisième âge. Coopérative privée, elle est défrayée et payée par les membres qui y habitent. Présentement, le président de la coopérative est M. Aimé Forget. On retrouve de plus dans l'édifice une salle communautaire pour les résidents.

Le projet de créer cette coop fut piloté par MM. Hervé Phénix et Richard Lecompte. Si pour M. Lecompte, la coop représente un bel acquis pour la municipalité, le but de ce projet était de donner des logements adéquats à des personnes de l'âge d'or.

M. Phénix est d'ailleurs bien fier de dire que les douze logements sont occupés. «C'était un édifice nécessaire pour notre communauté.» Selon ce dernier et selon le maire Dépault, cette coopérative représente un moyen pour les locataires de vivre une retraite paisible sans devoir s'expatrier de leur municipalité.

La nature occupe une place importante

«Qu'il fait bon vivre chez-nous». Cette devise représente bien ce que la population de Saint-Sébastien pense de sa municipalité. Petite paroisse de 800 âmes, Saint-Sébastien est située à une vingtaine de kilomètres de Saint-Jean. Bornée au nord par Saint-Alexandre, à l'ouest par Henryville, au sud par Venise-en-Québec et à l'est par Pike-River, Saint-Sébastien est un village tranquille coupée en deux par la route 133.

Vert à 98%, Saint-Sébastien voit à conserver et à améliorer sa qualité de vie du mieux qu'il le peut. Situé dans un environnement rural, la nature y prend une place importante. Les deux paysagistes et les trois cultures de serres tendent bien à le prouver. De plus, on y retrouve également un comité d'embellissement «Maisons fleuries».

Ce comité, présidé par Mme Jeanne Matthyssen, a pour but de préparer le concours local «Maisons fleuries». Les Sébastinois et Sébastinoises collaborent aux activités du Comité en espérant ainsi que les édifices publics et les maisons privées reflètent la joie de vivre dans le village et la campagne. L'embellissement des édifices privés et publics a valu à Saint-Sébastien de remporter un premier prix au concours provincial en 1988, un deuxième prix en 1989 et un troisième prix en 1986.

On a également aménagé pour la population deux coins de verdure il y a quelques années. Le premier est situé derrière l'école; le second, nommé «Parc de l'amitié», est situé derrière le Centre communautaire. Érigé grâce à une subvention d'Hydro-Québec, ce parc est un endroit tranquille où les villageois vont y faire une marche, dans le sentier bordé de plusieurs espèces d'arbres peu communes.

Services

Même si elle jouit d'un milieu campagnard, la

municipalité de Saint-Sébastien offre tout de même de nombreux services à ses citoyens. Que ce soit aux niveaux municipal, commercial ou financier.

Pour la sécurité de ses habitants, une vingtaine de pompiers volontaires, sous la supervision de M. Robert Lamarre, veille à prévenir les incendies. Doté d'une unité de secours et deux camions citernes, le service des incendies de Saint-Sébastien fait également partie d'une entente inter-municipale avec les municipalités d'Henryville, Venise-en-Québec et Saint-Alexandre.

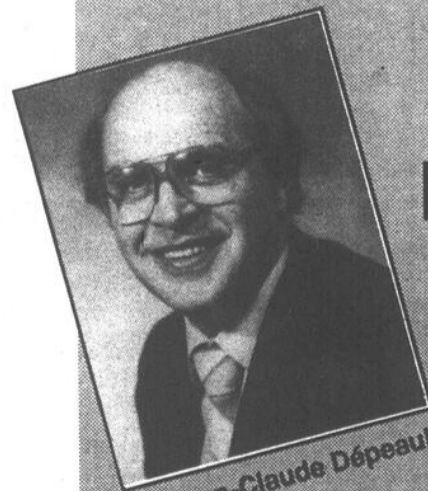
Les Sébastinois peuvent également compter sur plusieurs services commerciaux tels un garage, deux restaurants, une auberge, une boucherie, une entreprise de portes et fenêtres ainsi que deux épiceries. L'une d'elles fut d'ailleurs le site d'un tournage télé pour une publicité de bières il y a quelques années. À cela se rajoute d'autres services comme une école primaire, qui accueille 125 élèves de la maternelle à la sixième année et une caisse populaire. De plus, la municipalité compte sur la présence de deux bungalows appartenant au Renfort qui accueillent une quinzaine de personnes handicapées.

Par ailleurs, afin de tenir au courant la population des derniers développements dans la paroisse, Saint-Sébastien voit à renseigner ses résidents par un mensuel: «Le Sébastinois». Dans ce journal, on retrouve de l'information concernant le dernier conseil municipal (offres, règlements et décisions qui y ont été prises), des informations d'intérêts publics et les messages des associations.

Finalement, les résidents du rang des Dusseault ont accès au gaz naturel et ce, pour les besoins agricoles. Il est surtout employé pour les séchoirs à maïs.



CORPORATION MUNICIPALE
DE LA PAROISSE DE SAINT-SÉBASTIEN



M. Jean-Claude Dépault

QU'IL
FAIT BON
VIVRE
chez
nous

176, rue Dussault
Saint-Sébastien
(514) 244-5237

Plus de 125 ans d'histoire

Saint-Sébastien a fêté en 1989 son 125^e anniversaire. Bien que la

Yves DÉSORDY

paroisse d'aujourd'hui existe depuis 1864, ses origines remontent en fait à quelques années plus tôt.

Au départ, Saint-Sébastien et Henryville ne faisaient qu'un. En 1816, Hank Dérick, d'origine allemande, établit un chantier où se trouve le pont Werner (entre Henryville et Saint-Sébastien sur la route 133). Il y bâtit une scierie en 1816. Une trentaine de familles de loyalistes s'établirent alors sur les bords de la Rivière du Sud. C'est ainsi que naquit Henrysburg, aujourd'hui Henryville.

Un an plus tard, Luc Fortin, capitaine de la Milice, acheta un vaste terrain à quelques arpents du pont Werner. Plusieurs familles venues de l'Acadie, province de Québec, après les troubles de 1837, alors que leurs maisons furent incendiées, vinrent s'installer sur les terres qui allaient devenir Saint-Sébastien. A ce moment, plusieurs paroisses se fondèrent. Saint-Sébastien se détacha alors d'Henryville. C'est donc à Luc Fortin l'honneur d'être le premier citoyen de Saint-Sébastien.

Au début, les terrains de la paroisse étaient faits d'un sol boisé et marécageux. Les premiers habitants travaillaient dur pour construire Saint-Sébastien. Ils bûchèrent les érables géants, construisirent des maisons, tracèrent des routes (avec des moyens de fortune) et travaillèrent la terre. Avec ces développements naquirent le rang des Dusseault, le rang des Irlandais (aujourd'hui le rang Sainte-Marie), le rang de la Rivière-aux-Brochets et celui de Saint-Luc (la route 133, autrefois appelée la route 7). Un autre chemin fut aussi construit. Celui qui conduit, encore aujourd'hui, à la Baie Missisquoi.

La première église fut en fait une chapelle en bois. Elle fut construite en 1864. Quatre ans plus tard, elle fut détruite par un incendie. Les paroissiens procédèrent alors à la construction de l'église actuelle en pierres des champs, à la façade en pierres taillées. La construction de l'actuel presbytère débuta, quant à lui, en 1835.

L'érection canonique de la paroisse de Saint-



La construction de cette église en pierres des champs remonte à 1868. (photo jacques PAUL)

Sébastien eut lieu le 18 juillet 1864 par Monseigneur Charles Larocque évêque de Saint-Hyacinthe. Le premier curé de Saint-Sébastien fut Jean-Baptiste Dupuis. Le 2 octobre 1864, il bénit la première église de la paroisse. Il procéda ce jour-là également à l'enregistrement du premier baptême. Le 8 octobre, il procéda à l'enregistrement de la première sépulture. Un mois plus tard, il présidait le premier mariage de l'histoire de la muni-

cipalité. Présentement, M. Jean Girard est le curé de la paroisse. En poste depuis trois ans, il est également prêtre à Henryville, Clarenceville et Venise-en-Québec.

C'est donc dans les années 1864-65 que le village prit vraiment son envol. C'est d'ailleurs en 1865 qu'eut lieu la première réunion du Conseil municipal. C'était le 8 mai 1865. Elle fut tenue au magasin général de M. Luc La-

moureux et fut présidée par David Fairfield. On y nomma alors le premier maire de l'histoire de la municipalité, M. Jules Fortin. M. François-Joël Hamilton fut nommé, pour sa part, secrétaire-trésorier.

Nous tenons à souligner que les informations mentionnées ci-haut proviennent de l'album-souvenir du 125^e anniversaire de la municipalité de Saint-Sébastien.

**dépanneur.
proprio**

POUR PLUS DE SERVICES

- Location de films
- Comptoir de nettoyage Chatel
- Comptoir postal
- Développement de photos
- Bière - Vin

Quincaillerie

Peinture

Matériaux
de construction

Plomberie
Électricité

548, rue Principale, Saint-Sébastien 244-5593

Tél.: (514) 244-5744

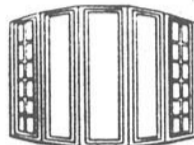


Isidore Isabelle
jardinier

Spécialités

Plants de fleurs et légumes
légumes frais du jour
concombres et tomates de serre

812, rang du Moulin, Saint-Sébastien



Tél. 244-5951

Jacques Duval
PORTES ET FENÊTRES
(Installation sur demande)

167, rue Dusseault, Saint-Sébastien



**Ent. A. Dufour
et Fils inc.**

TRANSPORT ET TERRASSEMENT

- ◆ TERRE ◆ SABLE ◆ GALET
- ◆ PIERRE DES CARRIÈRES

**DÉPÔT DE
MATÉRIAUX SECS**

BALANCE PUBLIQUE

No permis: DMS 08

**Ouvert
du lundi au vendredi
de 7 h à 17 h**



**515, Rang Sainte-Marie
Saint-Sébastien**

(514) 244-8838

Cell.: (514) 357-0328



Le Centre communautaire et l'hôtel de ville de Saint-Sébastien occupent la même bâtisse. (photo jacques PAUL)

Des activités socio-culturelles diversifiées

Des plus jeunes aux moins jeunes, tous ont accès à une foule d'activités ou de services socio-culturels. La population compte tout d'abord sur un service de bibliothèque depuis 1980. Affiliée avec la bibliothèque centrale de prêt de la Montérégie, la bibliothèque municipale compte 300 abonnés. Les inscrits ont accès à 1,700 livres et 15 périodiques. C'est Mme Louise Thibodeau qui en est responsable.

On retrouve également le Cercle de Fermières. Fondé en 1938, le Cercle fêtera cette année, ses 55 ans d'existence à Saint-Sébastien. L'association de l'AFEAS est aussi présente. Présidée par Mme Pierrette Alix, l'AFEAS a comme priorité l'amélioration de la condition féminine.

Saint-Sébastien a aussi son Club de l'Âge d'or. Fondé le 15 mars 1972 par MM. Joseph Méthé et Michel Rainville, il compte aujourd'hui 104 membres. Sous la présidence de M. Hervé Phénix, le club a de nombreuses activités: soirées dansantes bimensuelles, parties de cartes, jeu de sacs de sable, baseball intérieur, etc. Durant l'été, les membres s'adonnent au jeu de croquet et au jeu de fer. «Pour cet été, un projet est à l'étude afin d'installer un jeu de deux allées de pallet (shuffelboard) extérieur. Henri-P. ul Poulin parraine ce projet», informe M. Richard Lecompte.

Finalement, Saint-Sébastien peut aussi compter sur son comité des loisirs. Présidé par M. Régnald Fournier, le comité organise de nombreuses activités toute l'année durant pour les jeunes et les moins jeu-

nes. Que ce soit le souper au cochon braisé annuel, le tournoi de balle-molle familial, la journée champêtre, les terrains de jeux pour les enfants, une ligue de volley-ball, un jeu de fer éclairé et des balançoires et glissades pour les enfants.

Le comité est également parrain du Club de scoutisme «1^{re} Lac Champlain de Saint-Sé-

bastien, Henryville et Venise». «Les loisirs de Saint-Sébastien possèdent un local qui est prêt à différents organismes et loués pour différentes soirées. Bref, le comité des loisirs est fier de ses réalisations et demeure toujours à l'écoute des citoyens», mentionne M. Régnald Fournier.

Il ne faudrait pas non plus passer sous silence

une activité qui, année après année depuis 29 ans, attire autant la population de Saint-Sébastien que celle des municipalités environnantes: le souper paroissial. Une fois l'an, le premier samedi de novembre, ce souper à la dinde suivi de sa soirée dansante remporte le succès. Cette activité est destinée à amasser des fonds pour la fabrique de la municipalité.

Une économie axée sur l'agriculture

Avec 70% de la population qui vit de l'agriculture, on se doute bien que celle-ci tient une place importante dans l'économie de la paroisse. D'ailleurs Saint-Sébastien est reconnu pour la richesse de son sol.

S'il y a quelques années l'agriculture était surtout axée vers la production laitière, un changement s'est effectué depuis quelque temps.

«Il y a toujours deux grosses productions, soit le lait et la culture commerciale (le maïs principalement, l'orge, le blé, le soya et le foin), mais de nouvelles productions ont fait leur apparition», mentionne Denis Bonneville, administrateur à l'UPA.

Ces nouvelles cultures ou productions sont celles des pommes, des serres à fleurs et à légumes, du maïs sucré, de la production de dindes, de porcs, l'élevage de reproduction, de veaux de grains et de percherons. D'ailleurs, Saint-Sébastien compte parmi ses concitoyens un agriculteur de grande renommée au niveau de l'élevage de percherons (pour la parade). En effet, M. Marc-Aimé Guérin, de la ferme La Guérinière, a vu ses chevaux remporter de nombreux prix à plusieurs concours hippiques.

M. Bonneville explique que si Saint-Sébastien voit ses agriculteurs offrir diverses cultures, c'est parce que

le village (et les environs) est privilégié par la température.

«Le climat nous privilégie. Nous vivons dans un micro-climat créé par le lac Champlain, à proximité, ainsi que par les autres cours d'eau. Ce climat crée des unités thermiques qui font que nos étés sont plus ou moins longs et ce, en raison de la maturité thermique.

«Depuis les dix dernières années, les fermes laitières ont disparues. C'est ce micro-climat qui a provoqué cela. Les agriculteurs du coin ont maintenant intérêt à faire autre chose que du lait.»

Pour M. Bonneville, il ne fait aucun doute que l'agriculture est l'apport économique principal de Saint-Sébastien. «Nous avons un très fort pourcentage de sol de qualité 1 et 2 et très peu de boisé. Ces différentes cultures font en sorte de nourrir notre population à un moment ou l'autre dans la chaîne agro-alimentaire.»

Concernant l'avenir de l'agriculture, M. Bonneville la voit d'un bon oeil. «Il y a une très bonne relève qui s'en vient. De plus, une nouvelle tendance culturelle est en train de s'installer, mettant l'accent sur des techniques de conservation du sol, de diminution d'arrosage d'herbicide, ce qui créera une protection de l'environnement encore plus élevée.»



La caisse populaire sociale
de St-Sébastien d'Iberville

Michel Rainville

Directeur

Succursale Venise-en-Québec
189 # B, 16^e Avenue Ouest
Venise-en-Québec
(Québec) J0J 2K0
(514) 244-5422

Siège social
585, Route 133
Saint-Sébastien d'Iberville
(Québec) J0J 2C0
(514) 244-5832

RESTAURANT CHEZ TI-JEAN

Spécial du midi
Tous les jours
Pâtisserie maison

DU NOUVEAU

Maintenant disponible

Petits plats congelés

Portion individuelle

• Pâté au poulet

• Pain de viande

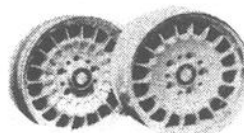
• Tourtière

• Pâté au saumon, etc.

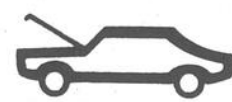
Savourez nos produits

à votre domicile

524, rue Principale, Saint-Sébastien 244-5445



MARCEL
DUVAL



FER ET MÉTAUX

- Achetons voitures d'occasion - accidentées
- Métaux de toutes sortes
- Récupération de vieilles carcasses de voitures
- Assortiment de roues en inventaire neuves et d'occasion

VENTE
DE PIÈCES
DE VOITURES
D'OCCASION

661, rang Sainte-Marie, Saint-Sébastien 244-8817

RESTAURANT

La Bonne Fourchette

Spécial du jour de 11 h à 14 h

Repas complets
Dîner d'hommes d'affaires
Salle de réception tout genre

«GRATUIT»

Capacité de 10 à 50 personnes
Licence complète
Air climatisé

466, Route 133
St-Sébastien

244-9881



Établis à Saint-Sébastien
depuis 3 générations

Un service personnalisé

Des produits d'une qualité assurée

Venez
rencontrer
Yvan et Martin
Campbell!

- ◆ Viande pour congélateurs
- ◆ Abattages pour cultivateurs
- ◆ Charcuteries maison

Abattoir Campbell Inc.

121, rue Campbell
Saint-Sébastien

244-5922



Les gagnants de l'an dernier, Gisèle et Jacques Surprenant, en compagnie de Serge Fréreau, administrateur à la Chambre de commerce du Haut-Richelieu. (photo Jacques PAUL)

Gala de l'excellence de la Chambre de commerce

Les agriculteurs invités à soumettre leur candidature

Le Gala de l'excellence de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu

gilles LÉVESQUE

cheliu approche à grands pas. Comme par les années passées, les producteurs agricoles de la région sont invités à

poser leur candidature pour le prix Agriculture.

Mme Diane Campeau, directrice de la Chambre de commerce, dit espérer que le milieu agricole participera plus activement que par les années passées à cet événement visant à souligner l'excellence.

Comme pour toutes les autres catégories en lice, la période des mises en candidature se termine le 26 mars. Les producteurs agricoles intéressés peuvent se renseigner sur ce gala en communiquant avec leur syndicat de base respectif ou auprès de la permanence de la Cham-

bre, au numéro 346-2544.

Cette année, le Gala de l'excellence de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu aura lieu le 16 avril prochain, au Club de golf de Saint-Jean-sur-Richelieu.

À Napierville, le 3 mars

Soirée d'information sur le code de la sécurité routière

Si vous êtes producteur agricole et que vous posez des questions

gilles LÉVESQUE

en rapport avec le code de la sécurité routière, vous êtes invité à assister à l'une ou l'autre des deux réunions que tiendra à ce sujet la Fédération de l'U.P.A. de Saint-Jean-Valleyfield.

à la réglementation sur la circulation des machines agricoles et des véhicules de ferme sur les chemins publics sont les suivants: dimension et masse, signalisation, normes d'arrimage, immatriculation, permis de conduire, transport de produits toxiques, etc.

La Fédération rappelle que l'été 1992 fut celle des contraventions et des

frustrations dans le milieu agricole, résultat d'une modification de la loi sur les transports et de son application par un nouveau service des contrôleurs routiers.

Pour de plus amples informations sur ces soirées d'information, les producteurs agricoles sont invités à composer le numéro 454-3996.

La première des deux assemblées aura lieu le lundi 1^{er} mars, à l'Hôtel Delta Valleyfield, tandis que la seconde est prévue pour le mercredi 3 mars, au Club paroissial Napierville situé au 262 de l'Église, à Napierville. Les deux rencontres se mettront en branle à 13 heures.

Le conférencier invité pour l'occasion sera M. Guy Lalumière, chef d'équipe à la division Montérégie pour le contrôle du transport routier.

Les principaux sujets qu'il abordera au cours de ces soirées consacrées

St-Ignace-de-Stanbridge

Réunion sur le transfert de ferme

Le Syndicat de gestion agricole Lac Champlain vous invite à assister à une assemblée d'information sur le transfert de ferme ce soir, mercredi, à la salle municipale de Saint-Ignace-de-Stanbridge.

La conférencière invitée pour l'occasion sera Me Roseline Ménard. En plus d'entretenir les producteurs présents sur les nombreuses étapes entourant un transfert de ferme, Me Ménard parlera des différents modes d'association.

Il est à noter que cette réunion d'information se mettra en branle à 20h30.

UPA Pré Vert

Une assemblée annuelle axée sur les services financiers

C'est demain, jeudi, à 20h30, au Centre municipal de Sainte-Brigide,

gilles LÉVESQUE

qu'aura lieu l'assemblée générale annuelle du Syndicat Pré-Vert. Au cours de cette rencontre à laquelle tous les membres sont conviés, il sera entre autres question de services financiers.

Le conférencier invité pour l'occasion sera M. Eugène Laflamme, directeur général du Bureau d'examen de l'endettement agricole.

Durant son allocution, il répondra aux questions suivantes: Comment et à quel prix obtenir un simple examen financier? Comment obtenir de nouveaux arrangements financiers avec mes créanciers avant d'être poursuivi? Comment gagner du temps pour redresser ma situa-



M. Jean-Guy Raymond, vice-président de la Fédération de l'U.P.A. de Saint-Hyacinthe.

tion financière? En ce qui concerne la réorientation des agriculteurs, existe-t-il une aide financière et des services

de formation?

De son côté, M. Jean-Guy Raymond, vice-président de la Fédé-

ration de l'U.P.A. de Saint-Hyacinthe, parlera des principaux dossiers traités par cet organisme.

TIRAGE

Soirée Broadway

Souper-Concert et Danse

Centre des Aînés

125, rue Jacques-Cartier Nord

Le samedi 3 avril 1993 à 18h30

Gagnez une des quatre (4) paires de billets (Valeur \$45.00 du billet)

(Gracieuseté: LE CANADA FRANÇAIS et Les Productions Paul Laforest)

Nom:

Adresse:

Code postal:

Téléphone:

Michel Courtemanche

Théâtre des Deux Rives

Le samedi 6 mars 1993 à 20 heures

Gagnez une paire de billets (Valeur \$27.50 du billet)

(Gracieuseté: LE CANADA FRANÇAIS et SPEC)

Nom:

Adresse:

Code postal:

Téléphone:

Attribution des prix: le mercredi 3 mars 1993 à 17 heures.

Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir avant cette date

LE CANADA FRANÇAIS

Vous pouvez nous faire parvenir vos coupons-réponses à l'adresse suivante: 84, rue Richelleu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6K5 ou venir les porter au journal.

Tout litige quant à l'attribution de ces prix peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec. Par ailleurs, comme le stipulent les règlements de la loterie, «la personne au bénéfice de laquelle un concours publicitaire est tenu, son employé, son représentant, son agent ou membre du jury et les personnes avec qui ils sont domiciliés, ne peuvent pas participer à ce concours».

Avant d'être déclaré gagnant(e), la ou les personnes dont le ou les nom(s) auront été tiré(s) au hasard seront rejoint(e)s par téléphone et pourront venir réclamer leur prix au secrétariat de la rédaction durant les heures ouvrables et devront répondre correctement dans un délai donné à une question d'ordre mathématique.



Dans la région, la Croix-Rouge peut compter sur des bénévoles tels Jean-Paul Blanchard, Suzanne Dextraze, Diane MacDonald et Irène Fleury. On aperçoit, à droite, Nicole Rouleau, conseillère pour le bureau régional du mouvement. (photo jacques PAUL)

Saint-Jean

Du sang neuf à la Croix-Rouge

Une nouvelle équipe vient de prendre en mains la Croix-Rouge de

Louis PELLETIER

Saint-Jean. Au cours des prochains mois, elle entend faire connaître encore plus ses services et

compte sur les Johannais pour l'appuyer.

Le coup d'envoi de cette opération a été donné lundi soir au restaurant Le Louvre par la nouvelle présidente du mouvement, Diane MacDonald.

Celle-ci a annoncé que

pour sa troisième campagne de levée de fonds, la Croix-Rouge pourra compter sur l'ingénieur Réal Boucher en tant que président d'honneur.

Cette opération aura lieu du 8 avril au 11 mai et impliquera de nouveau

de nombreux bénévoles. Si les organisateurs se font discrets sur cette levée de fonds, ils avouent qu'ils espèrent bien récolter plus que les \$2.800 de 1992.

■ Même ici!

Reconnue pour ses banques de sang, pour son intervention neutre dans les pays en guerre et lors de grands sinistres, la Croix-Rouge répond également aux catastrophes locales.

«Depuis trois ans, nous avons secouru quatre familles de la région, des gens sur le pavé suite à un sinistre», a expliqué le trésorier Jean-Paul Blanchard. «Nous avons des ententes négociées avec un hôtelier, un épicer, un magasin de vêtements. Qu'il y ait un ou un maximum de 50 sinistrés, nous sommes en mesure de les secourir pour une période pouvant atteindre trois jours», a précisé la vice-présidente du mouvement, Irène Fleury.

La Croix-Rouge de Saint-Jean couvre aussi les localités de Saint-Luc, Saint-Blaise, Saint-Valentin, L'Acadie et Saint-Paul.

nécrologie

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.T.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.L.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication

quand la faveur sera obtenue.

F.O.

3^e anniversaire



BRASSARD-MARCIL (Carmen)

Chère manan, C'est toujours avec douleur que nous soulignons l'anniversaire de ton départ. Le temps passe, mais ton souvenir demeure présent dans nos coeurs. Tu as laissé un grand vide que nous ne pouvons combler. Tu étais notre rayon de soleil, tu savais aimer et être aimée. Quel privilège d'avoir eu une mère comme toi. Continue à veiller sur nous comme tu l'as toujours fait.

Ton époux et tes enfants Richard, Sylvie (Clément), Lyne (Normand), Louise (Gilles) et tes 8 petits-enfants.

Une messe sera célébrée le 28 février à 11 heures en l'Église Saint-Blaise à Saint-Blaise.

Remerciements

CAISEY (Armand)

Très sensibles à la chaleur et au réconfort

de votre amitié lors du décès de M. Armand Caisey, survenu le 24 décembre 1992 à l'âge de 68 ans. Son épouse Yolande Lessard, ses enfants Mireille, Jacques, Elaine, Josée, leurs conjoint(e)s et petits-enfants remercient sincèrement proches et amis qui les ont réconfortés par leur présence, leur estime et leur compassion.

Que chacun accepte ces remerciements comme personnes!

8^e anniversaire

PROULX (Angéline)

Simplement pour te dire chère maman que même si huit années se sont écoulées depuis ton départ, tu es toujours dans nos pensées et dans nos coeurs. Jamais nous ne pourrions oublier la personne si généreuse que tu étais. Ton souvenir restera gravé éternellement en nous. Protège-nous tous, car nous t'aimons tant.

Ton époux Marius et tes enfants Chantal et Francis.

Remerciements

SCOTT (Marcel)

Les membres de la famille Scott remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Marcel Scott, survenu le 1^{er} février 1993, à l'âge de 73 ans, soit par offrande de fleurs, messe, don, visite ou présence aux funérailles.

Que chacun accepte ces remerciements à titre personnel.

Dolbec et Fils remporte le Défi à l'entreprise

La compagnie Auto-bus Dolbec et Fils a remporté le Défi à l'entreprise tenu samedi dernier, au Collège militaire de Saint-Jean.

gilles BÉRUBÉ

La compétition sportive amicale visant à promouvoir l'activité physique chez les travailleurs. Il contribue également à de bonnes relations de travail et à un meilleur esprit d'équipe au sein des entreprises.

Rappelons que le Défi à l'entreprise est une compétition sportive amicale visant à promouvoir l'activité physique chez les travailleurs. Il contribue également à de bonnes relations de travail et à un meilleur esprit d'équipe au sein des entreprises.

130 personnes formant douze équipes ont participé à la rencontre. Une quarantaine de spectateurs ont assisté aux compétitions qui se sont déroulées simultanément sur quatre plateaux, soit à l'aréna, au gymnase, à la piscine et à l'amphithéâtre Vanier. Cette année, les organisateurs, des étudiants du Collège militaire, avaient ajouté une épreuve d'improvisation à la compétition.



La compétition la plus appréciée des employés, le lancer de la tarte à la crème. La cible est le capitaine de l'équipe, parfois le patron de l'entreprise. (Photo michel LAFLAMME)

Dolbec et Fils a remporté le tournoi sportif, mais aussi le trophée du meilleur esprit d'équipe. Les employés de Bell Canada, qui avaient deux équipes, ont remporté le trophée pour le défilé qui précède la

compétition.

Lors de la remise des prix, le commandant du Collège, le brigadier-général Charles Emond, a assuré qu'il y aurait une édition du Défi à l'entreprise en 1994.

Plusieurs jeunes d'ici pourront rencontrer le pape

La section Pastorale-Jeunesse du Centre diocésain Saint-Jean-Longueuil invite les jeunes de 16 à 30 ans

sylvie PROVOST

de la région à participer aux Journées internationales de la jeunesse qui se dérouleront à Denver, au Colorado, du 7 au 20 août.

Deux cents jeunes du Québec sont invités à faire partie de cette fête de la jeunesse chrétienne. Pour cet événement, on attend pas moins de 200.000 adolescents provenant de 70 pays.

«Évidemment il s'agit d'une rencontre à caractère chrétien. Les jeunes participants seront appelés à participer à différentes activités, conférences et séminaires et à assister à un rassemble-

ment avec le pape Jean-Paul II. Dans le diocèse Saint-Jean-Longueuil, on est présentement en pleine période de recrutement et une quarantaine de jeunes d'ici pourront probablement se joindre à la fête», note M. René Labelle, responsable de la Pastorale-Jeunesse.

«D'ici leur départ, les jeunes auront la possibilité d'échanger et de discuter sur le thème mis de l'avant dans le diocèse qui est «Une église communautaire et missionnaire», ajoute M. Labelle.

Les jeunes intéressés à se joindre à cette manifestation chrétienne doivent communiquer avec M. René Labelle, au 346-2425, entre 8 et 16 heures. La date limite pour s'inscrire a été fixée au 27 février.

Collectif de défense des droits de la Montérégie

Journée portes ouvertes aujourd'hui à Saint-Jean

Le Collectif de défense des droits de la Montérégie tiendra une journée porte ouverte aujourd'hui, mercredi, entre 16 et 18 heures. A cette occasion, les

sylvie PROVOST

visiteurs pourront en connaître davantage sur cet organisme.

Le Collectif est une corporation sans but lucratif qui offre des services d'aide et d'accompagnement aux personnes ayant déjà eu des problèmes de santé mentale. Chaque dossier est traité de façon confidentielle.

Un des objectifs du collectif vise la prise en charge de la personne par elle-même afin qu'elle puisse éventuellement être en mesure de faire respecter ses droits. D'ailleurs plusieurs dossiers ont nécessité aide et accompagnement afin que les droits des personnes

soient respectés, que ce soit au niveau de la santé et des services sociaux que des autres services publics.

■ Formation

Le Collectif offre également une formation en droits et recours, soit le consentement aux soins, les régimes de protection, la cure fermée, la Loi 37 sur la sécurité du revenu, la confidentialité et l'accès aux dossiers ainsi que le droit aux services.

Les responsables du Collectif tiendront par ailleurs un colloque le mardi 6 avril, lequel réunira les personnes vivant ou ayant vécu un problème en santé mentale et les intervenants du milieu communautaire et institutionnel.

Ce colloque aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb situé au 200 rue Cousins à Saint-Jean. Pour de plus amples informations, composer le 358-2124.

BRASSARD (Pierre)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 15 février 1993, est décédé, à l'âge de 54 ans, M. Pierre Brassard, époux de dame Rolande Lapointe.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Serge, Linda (Michel Cayer), son père: M. Eddy Brassard (Germaine), sa soeur: Pauline (Raymond St-Laurent), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis.

Exposé au Complexe funéraire LeSieur & Frère Ltée, 95, boul. Saint-Luc, Saint-Luc. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 19 février 1993, en l'église Sainte-Thérèse, et de là au Crématorium LeSieur & Frère Ltée, Saint-Luc.

Les membres de la famille Brassard remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

CHOQUETTE (Conrad)

À Saint-Grégoire, le 17 février 1993, est décédé, à l'âge de 85 ans, M. Conrad Choquette, époux de dame Rachel Alix.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, sa fille: Claudette (Georges Laplante), une petite-fille: Chantal, ses frères et soeurs: Yvan, Laurent (Reina Voghel), Raymond (Cécile Gladu), Simone (feu Germain Desnoyers), ses beaux-frères et belles-soeurs: Bruno Laplante (Jeanne D'Arc Alix), Mme Solange Métras, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis.

Les funérailles, en présence des cendres, ont eu lieu le samedi 20 février 1993, en l'église Saint-Grégoire-le-Grand. Direction LeSieur & Frère Ltée, 95, boul. Saint-Luc, Saint-Luc.

Les membres de la famille Choquette remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

COACHE (Armand, Mme vve)

Au Foyer Vivre Ensemble, le 22 février 1993, Mme veuve Armand Coache, 89 ans, née dame Rose Eva Circé.

Elle laisse son gendre: Marcel Tougas, ses petites-filles: Julie, Geneviève, frère, soeur: Léopold (Noëlla Fournier), Alice Patenaude, belle-soeur: Adé Coache, neveux et nièces. Exposée au Centre

funéraire Oigny & Desrochers, 110 Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles auront lieu le mercredi 24 février à 14 heures en l'église Saint-Lucien. Inhumation à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les familles Coache et Tougas remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

COURVILLE-LONGTIN (Irène)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 février 1993, est décédée, à l'âge de 83 ans, Mme Irène Courville-Longtin.

Elle laisse dans le deuil, son compagnon: Jean-Paul Caillé, son fils: Michel (Francine Lamothe), sa fille: Marguerite (Fernand Turgeon), ses petits-enfants: Isabelle, Diane, Robert, Francine, ses soeurs: Gertrude (Georges Deslandes), Cécile (Maurice Bessette), Jeannine (Lionel Savoie), ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Lucille Normandin, Mme Mariette Lussier, Soeur Pauline Longtin (m.i.c.), Mme Georges Aimé Courville, Mme Léon Longtin, M. Léopold Savoie, plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Les funérailles, en présence des cendres, auront lieu le samedi 27 février 1993, à 11 heures, en l'église Saint-Luc, sous la direction de LeSieur & Frère Ltée, 95, boul. Saint-Luc, Saint-Luc.

DESMARIS (Robert, Mme)

À la Résidence Champagnat, le 16 février 1993, Mme Robert Desmaris, 61 ans, née dame Madeleine Choinière.

Outre son époux, elle laisse ses enfants: Luc (Suzanne Tougas), Lorraine (Jules Hade), Danielle (Michel Perrault), Carole (Benoit Paquette), petits-enfants: Sébastien, Julie, Marie-Cristine, Annie, frères et soeurs: Paul-Émile (Louise Bombardier), Rita (Norman Blouin), Germain (Thérèse Fréreau), Monique (Lucien Brodeur), oncles, tantes, beaux-frères et belles-soeurs.

Exposée au Centre funéraire Oigny & Desrochers, 826, 1^{re} Rue, Iberville. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 19 février, à 14 heures en l'église Saint-Noël Chabanel et de là au Crématorium Oigny & Desrochers.

La famille Desmaris remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

DUVAL-CAMPBELL (Madeleine)

Au Centre Gertrude-Lafrance de Saint-Jean, le 21 février 1993, à l'âge de 69 ans, est décédée Mme Madeleine Duval, épouse de feu Wilfrid Campbell.

Elle laisse son frère Frère Noël, ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une messe commémorative en présence des cendres, sera chantée le samedi 27 février 1993, à 14 heures en l'église paroissiale de Henryville. L'inhumation des cendres se fera à Clarendville.

Direction funéraire: Claude & Edgar LeSieur, 530, 4^e Rue, Iberville.

HÉBERT (Raoul)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 12 février 1993, est décédé, à l'âge de 94 ans, M. Raoul Hébert, époux de feu dame Berthe Lestage.

Il laisse dans le deuil, sa belle-soeur, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis.

Une messe commémorative aura lieu le mercredi 3 mars 1993, à 14 heures, en l'église Notre-Dame-Auxiliatrice, sous la direction de LeSieur & Frère Ltée, 95, boul. Saint-Luc, Saint-Luc.

JOCHEMS (Pol)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 février 1993, est décédé, à l'âge de 52 ans, M. Pol Jochems.

Il laisse dans le deuil, ses enfants: Éric (Geneviève Desrochers), Karin (Thomas Sidar), la mère de ses enfants Heidi Jochems Martin, sa petite-fille: Audrey Jochems Sidar, ses frères et soeurs: Jean (Marie-Rose Goulet), Luc (Jeanne Granger), Myriam (Pierre Tanguay), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

Exposé au Complexe funéraire LeSieur & Frère Ltée, 95, boul. Saint-Luc, Saint-Luc. Les funérailles ont eu lieu le lundi 22 février 1993, en l'église Saint-Luc, suivies de l'inhumation au cimetière Saint-Jean.

Les membres de la famille Jochems remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

MCGRAIL (Marc)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 13 février 1993, Marc McGrail, 31 ans, fils de Maurice McGrail et Anna Hall.

Outre ses parents, il laisse ses frères et soeurs: Daniel (Louise Simard), Louise, Claudette (Luc Hébert), Alain, Claire (Luc Martin), Sylvie, Richard (Annick Jolicoeur), Chantal (Sylvain Larouche), oncles et tantes, neveux et nièces.

Exposé au Centre funéraire Oigny & Desrochers, 110, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu. Liturgie de la parole le mercredi 17 février, à 20h30 au Centre funéraire Oigny & Desrochers et de là au Crématorium Oigny & Desrochers.

La famille McGrail remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

LAURION-BEAUCHEMIN (Gertrude)

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 20 février 1993, à l'âge de 90 ans, est décédée Mme veuve Noé Beauchemin, née Gertrude Laurion.

Elle laisse ses enfants: Fernande (Sydney Farrar), Ruth (Germain Courtemanche), Ubald (Thérèse Touchette), Claire (Jean H. Sullivan), plusieurs petits, arrière-petits et arrière-arrière-petits-enfants, ses soeurs: Fabienne et Rolande ainsi que de nombreux parents et amis.

Exposée aux Résidences funéraires Claude & Edgar LeSieur, 530, 4^e Rue, Iberville. Les funérailles ont eu lieu le mardi 23 février 1993 à 14 heures en l'église Saint-Athanase d'Iberville, suivies de l'inhumation à Iberville.

La famille de Mme Laurion-Beauchemin remercie toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prie de considérer ces remerciements à titre personnel.

OUELLETTE (Albert, Mme)

À la Résidence Champagnat, le 15 février 1993, Mme Albert Ouellette, 63 ans, née dame Jacqueline Marquis.

Outre son époux, elle laisse ses enfants: Guy, Christian, Agathe, Pierre, François, Bernard, Bruno, Sylvain Savoie, plusieurs petits-enfants, ses soeurs: Madeleine Lavoie, Berthe Langevin, Fernande Tétreault.

Messe commémorative le vendredi 19 février à 13h30 en l'église Saint-Athanase Iberville. Direction des funérailles: Centre funéraire Oigny & Desrochers, 826, 1^{re} Rue, Iberville.

La famille Ouellette remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

POISSANT-RACINE (Anne-Marie)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 14 février 1993, à l'âge de 79 ans, est décédée Anne-Marie Poissant-Racine, épouse de feu Albert Racine.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Rhé-Jean (Jeanine Dumesnil), Marielle (François Oigny), Conrad (sa compagne Huguette Lamoureux), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, ses beaux-frères, belles-soeurs, parents et amis.

Ses funérailles ont eu lieu le mercredi 17 février à Notre-Dame-du-Mont-Carmel à Lacolle.

ST-AMANT-ROCH (Rose-Aimée)

À Saint-Hyacinthe, le 19 février 1993, à l'âge de 80 ans est décédée Mme Omer St-Amant, née Rose-Aimée Roch, demeurant à Saint-Hyacinthe.

Outre son époux, elle laisse un fils et trois filles: Marie-Paule (Armand Brouillard), Paul-Émile (Juliette Banville), Pauline (feu Michel St-Jean), Marie-Reine (Pierre Bélisle), tous de Saint-Hyacinthe, 10 petits-enfants: Nicole Brouillard pharmacienne (Marco Benoit), Jean-Pierre St-Jean, Guy St-Amant (Nathalie Fournier), Louis Brouillard, Jean Brouillard, Benoit St-Amant, Pascale Bélisle, Geneviève St-Jean, Stéphanie St-Jean, Annie Bélisle, aussi un frère et une soeur: Mme Marguerite Rock, Saint-Jean-sur-Richelieu, M. Bernard Rock (Margot Vinet) Saint-Jean-sur-Richelieu, trois belles-soeurs: Mme Denise Rock (feu Normand) Saint-Jean-sur-Richelieu, Mme Marie-Ange Dansereau St-Amant (feu Cléophas) Saint-Hyacinthe, Mme Marie-Jeanne Lussier (feu Roger) Saint-Hyacinthe.

Exposée dimanche à 14 heures à la Résidence funéraire Mongeau Ltée, 1115 Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe. Les funérailles ont eu lieu le lundi 22 février 1993 à 14 heures en l'église Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, suivies de l'inhumation au cimetière Cathédrale de Saint-Hyacinthe.

Une messe anniversaire sera célébrée le 28 février 1993 à 17 heures en l'église Saint-Athanase à Iberville.

Ta famille et tes parents: papa et maman.



1^{er} anniversaire B. BERTRAND (Diane) (29 décembre 1952 - 29 février 1992)

Bonjour Diane, Une année s'est écoulée depuis ton départ. Juste un mot pour souligner cette journée et te dire à quel point nous pensons à toi et que nous t'aimons. Continue de veiller sur nous tous. Ton souvenir restera gravé éternellement en nous.

Une messe anniversaire sera célébrée le 28 février 1993 à 17 heures en l'église Saint-Athanase à Iberville.

Ta famille et tes parents: papa et maman.

S E R V I C E
F U N É R A I R E

LeSieur & Frère Ltée

Dans le Haut-Richelieu le seul CRÉMATORIUM (four crématoire) est situé au 95, boul. Saint-Luc

1 seul numéro 24 heures

347-5555
110-114, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu

Pour un service personnel dans le respect et la dignité

Centre funéraire Oigny & Desrochers Ltée

Yvon Desrochers
propriétaire

Aimé Vezeau

110, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu
247, rue Saint-Joseph Sud, Mont-Saint-Grégoire
826, 1^{re} Rue, Iberville 346-1124

En spectacle le 27 février au Centre culturel

Dan Bigras revient chanter en pays de connaissance

Quand Dan Bigras a commencé à se produire seul sur scène, c'est ici à Saint-Jean, à la Pointe aux Cafés, qu'il a présenté son tout premier spectacle solo. Aujourd'hui, bien qu'il soit devenu au fil des ans un des «abonnés» de la plus vieille boîte à chanson du Québec, ce n'est pas à la Pointe, mais l'autre côté de la rue, au Centre culturel Fernand-Charest, qu'il s'apprête à revenir chanter, le samedi 27 février prochain à 20 heures.

Même si on en parle comme d'un spectacle solo, Dan Bigras en entrevue souligne qu'il n'est pas

.....
michel PHANEUF
.....

seul sur scène. «Il y a toujours une choriste avec moi, indique-t-il; pas simplement une «poupoune» en mini-jupe, mais une vraie chanteuse, qui chante avec moi, en avant. Ce qui fait que la plupart des pièces sont chantées à deux voix en harmonie».

Fait à noter, cette chanteuse, Isabelle Boulay, est une lauréate du Festival de Granby. Et c'est avec une chanson de Dan Bigras, chanson intitulée «Naufrage», qu'elle a remporté les honneurs.

■ Blues, gospel et grands chanteurs

Que retrouvera-t-on dans ce spectacle? Les pièces de son album *Tue-moi*, bien sûr, mais aussi du gospel, ce mélange de blues et de musique d'inspiration religieuse, sans oublier des chansons d'auteurs français comme Jacques Brel et Léo Ferré.

«J'ai toujours été attiré par les grands chanteurs français, fait remarquer Bigras à ce sujet. Je vois d'ailleurs mon style comme un mélange de poésie française et de blues à la façon des noirs américains».

Le pianiste-chanteur présentera

également quelques extraits de son premier album *Ange Animal*, comme par exemple *Voir un ami pleurer*, mais dans des versions refaites, plus à son image, plus à son goût.

Car Dan Bigras ne cache pas une certaine insatisfaction à l'égard de cet album, un album qui selon lui visait trop le succès pour le succès. «Il fallait justement ne pas y penser au succès, indique-t-il; à preuve, le deuxième on y a pas pensé, on l'a seulement fait avec notre coeur. Et là ça a pogné: on en a vendu plus de 60,000».

■ Sans artifices

Le spectacle qu'il nous présentera samedi en est aussi un de coeur, sans artifices, sans effets spéciaux, avec rien d'autre qu'un piano et deux voix.

«J'ai un album où des gens m'ont écrit des tas de belles tonnes, lance le pianiste-chanteur; je veux que ça puisse s'entendre, se rendre jus-

qu'aux spectateurs sans être noyé par trop de bébelles ou de gadgets».

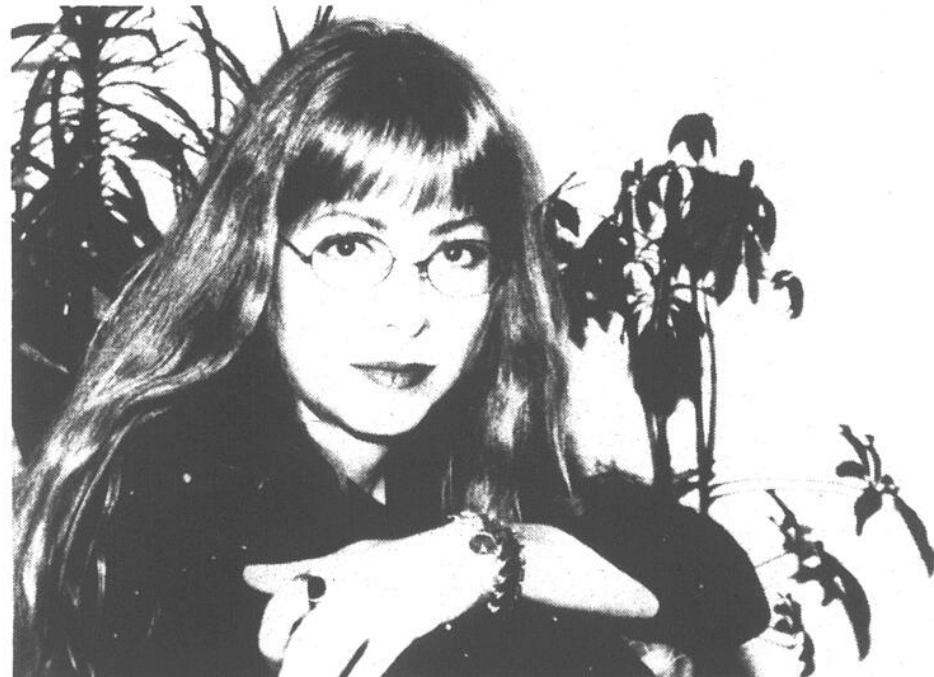
■ Lyse Grenon en première partie

Ajoutons que la première partie du spectacle de Dan Bigras sera assurée par Lyse Grenon, une jeune auteure compositrice et interprète elle aussi lauréate du Festival international de la chanson de Granby.

Bien qu'elle soit encore peu

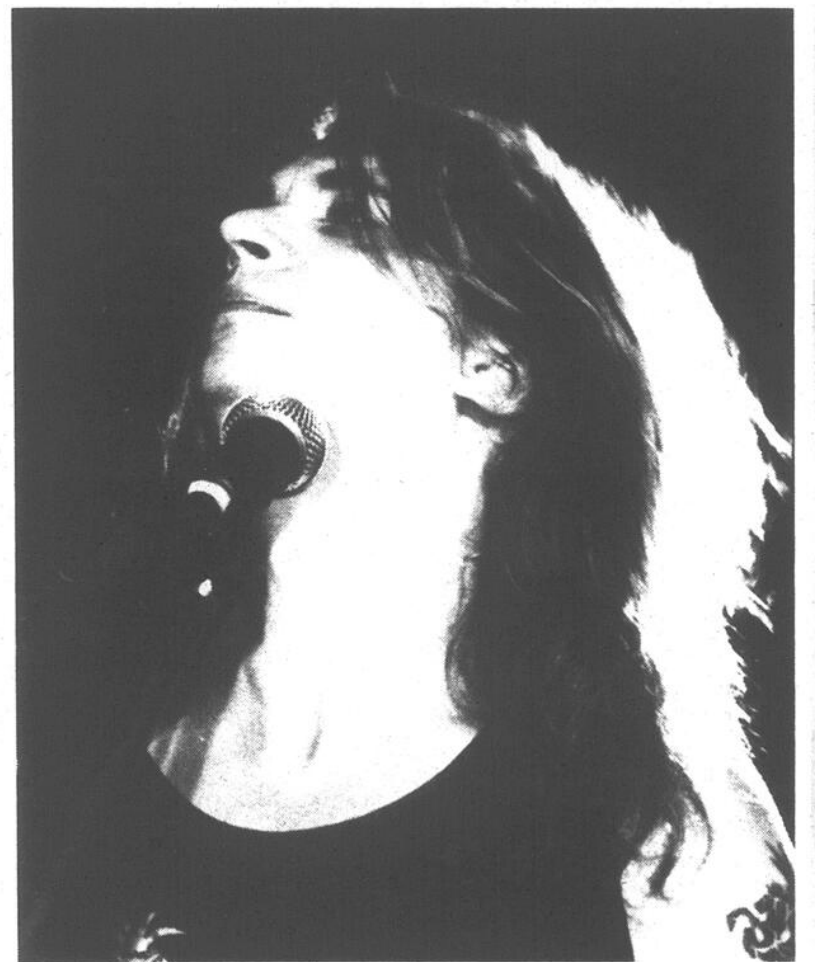
connue ici, Lyse Grenon a mérité d'élogieux commentaires partout où elle s'est produite. Elle chante l'amour, la tendresse et la solitude avec une qualité et une authenticité qui lui ont valu d'être qualifiée de la découverte féminine la plus étonnante depuis Laurence Jalbert.

Les personnes qui désirent se procurer des billets pour le spectacle de samedi n'ont qu'à s'adresser au Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier à Saint-Jean, au téléphone, 346-5372.



Lyse Grenon, une auteure-compositeur-interprète lauréate du Festival de la chanson de

Granby, assurera la première partie du spectacle de Dan Bigras.



Saint-Jean est une ville que Dan Bigras connaît bien. Il a présenté son tout premier spectacle solo à la Pointe aux Cafés et y est revenu à maintes reprises. Samedi prochain cependant, c'est de l'autre côté de la rue, au Centre culturel Fernand-Charest, que le pianiste-chanteur se produira.

Lemire, Courtemanche, «Jamais deux sans toi»...

Salles combles et supplémentaires pour plusieurs spectacles d'humour

Ce n'est pas l'engouement qui manque pour les spectacles d'hu-

.....
michel PHANEUF
.....

mour à l'affiche ces prochains mois au Théâtre des Deux Rives.

En fait, cet engouement est tel que plusieurs spectacles font déjà salle comble à peine quelques jours après la mise en vente des billets, ce qui a nécessité l'ajout de représentations supplémentaires.

■ Lemire, Besré et compagnie...

C'est ainsi qu'en plus de son

spectacle initial du 30 avril, spectacle pour lequel il ne restait la semaine dernière qu'une vingtaine de billets, Daniel Lemire donnera deux représentations supplémentaires les 28 et 29 avril prochains. Malgré cet ajout, les personnes intéressées devront faire vite puisqu'il ne reste actuellement qu'environ 350 billets pour chacune de ces deux supplémentaires.

Phénomène semblable pour «Jamais deux sans toi»: au moment d'écrire ces lignes, il ne restait qu'une centaine de billets pour la représentation de cette pièce mettant en vedette Jean Besré, Angèle Coutu, Patricia Pérez et Widemir

Normil, le 9 avril. Aussi une supplémentaire a-t-elle été ajoutée le 26 mai, supplémentaire pour laquelle quelque 150 billets ont déjà trouvé preneur.

À la suite du succès qu'ils ont connu l'automne dernier, Yvon Deschamps et Michel Courtemanche nous reviennent tous deux eux aussi en supplémentaire. Celle de Courtemanche, le 6 mars, affiche déjà pour ainsi dire complet (il ne reste qu'une trentaine de billets), tandis que près de 400 places sont encore disponibles pour le spectacle de Deschamps, le 18 avril.

■ Vente et prévente

Mais comment les billets pour ces spectacles peuvent-ils s'envoler si vite, certains d'entre eux n'étant en vente que depuis quelques jours à peine?

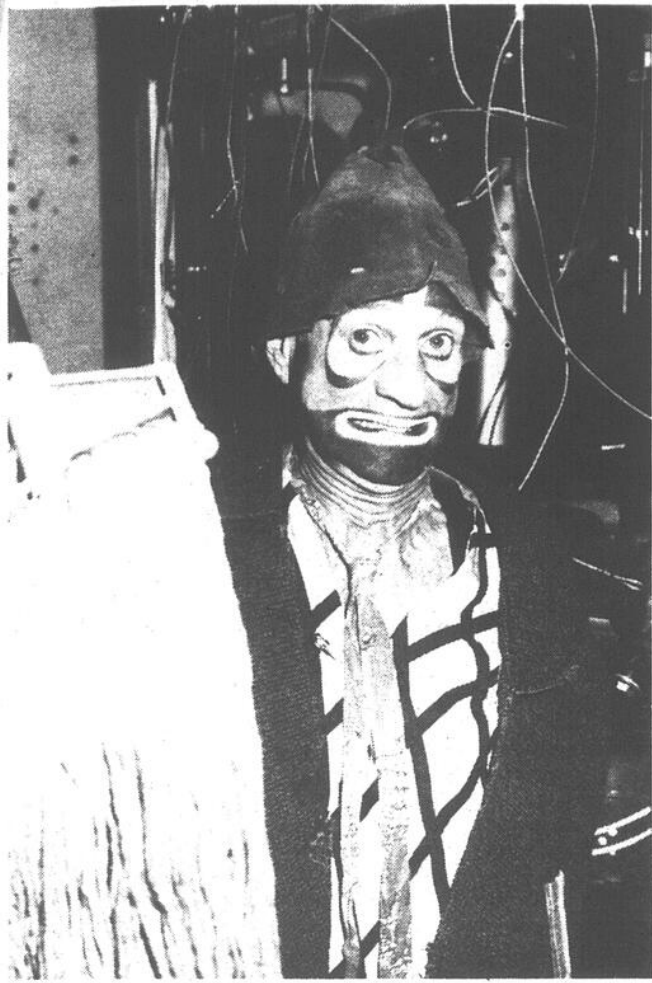
Comme nous l'explique le directeur général de la SPÉC (Société pour la promotion d'événements culturels du Haut-Richelieu), M. Guy Boulanger, les billets pour tous les spectacles à l'affiche au Théâtre des Deux Rives sont offerts en prévente aux membres ainsi qu'aux personnes qui se sont procuré l'abonnement-théâtre pour la saison.

Dans les deux cas, ces personnes

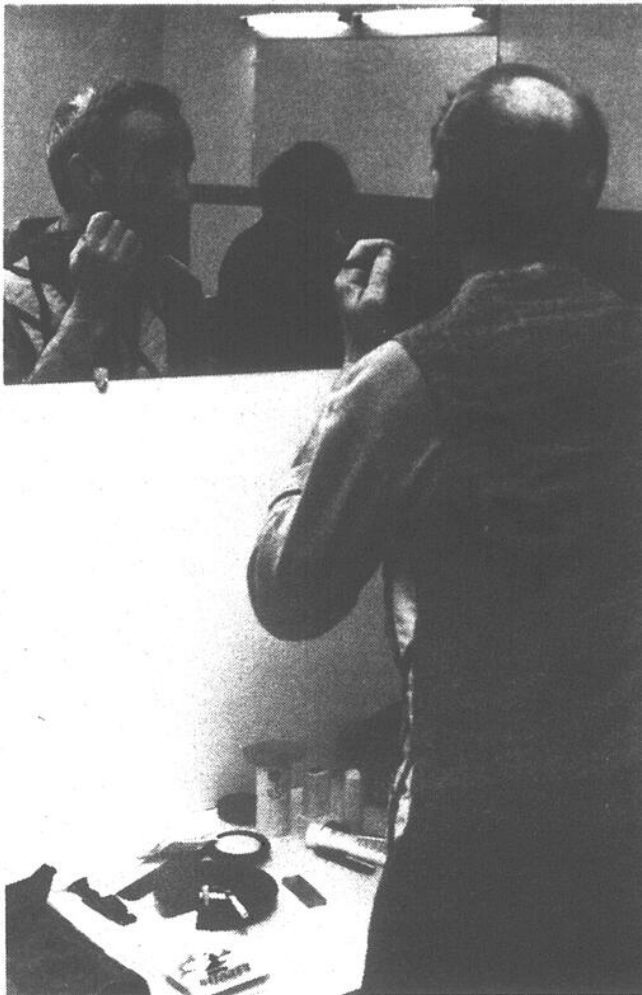
ont droit au premier choix pour tous les spectacles au siège dont le numéro leur a été attribué lors de l'achat de leur carte de membre (\$15 par année) ou de leur abonnement. Des réductions sur le prix des billets leurs sont également accordées.

C'est ce qui explique qu'il «manque» déjà un certain nombre de billets au moment de leur mise en vente dans les différents points de vente, ajoute M. Boulanger.

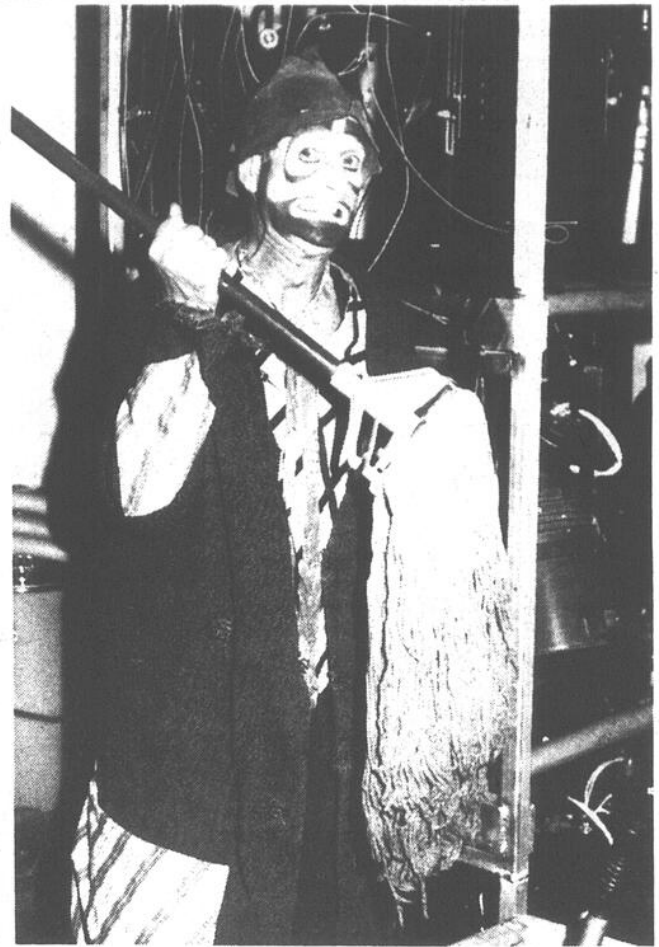
Ajoutons que les personnes qui désirent avoir davantage d'information au sujet des abonnements et des cartes de membres peuvent contacter la SPÉC au 358-3949.



Bien que, pour employer sa propre expression, «une mouche ne lui ferait de mal», Sol, lui, fait mouche à tout coup.



Marc Favreau dans sa loge se préparant pour la scène. Dans quelques minutes, il deviendra Sol.



Non, Sol ne manque pas de «fuite dans les idées». Et il l'a bien démontré dimanche dernier, lors de son spectacle au Théâtre des Deux Rives. (photos bruno PETROZZA)

Sol a encore fait mouche, admirablement

Il ne ferait pas de mal à une mouche, pas plus qu'une mouche ne lui

michel PHANEUF

ferait de mal, pour reprendre sa propre expression.

Ce qui n'empêche pas Sol de faire mouche à tout coup.

De faire mouche avec ses jeux de mots inimitables de subtilité et de profondeur. De faire mouche avec son humour en apparence si naïf, mais en vérité si lucide, si perçant. De faire mouche avec ce merveilleux délire verbal qu'il arrive à maintenir et même à pousser toujours plus loin, année après année, décennie après décennie.

Et bien sûr à nous faire partager.

Dimanche dernier au Théâtre des Deux Rives, Sol a réussi sans peine à communiquer sa douce folie aux quelque 750 personnes venues l'entendre et à charmer la majorité d'entre elles.

Toujours aussi volubile, toujours aussi savoureux et imagé dans ses propos, notre clown-clochard-philosophe nous a servi en sept sketches différents, le fruit de ses plus récentes observations-réflexions.

Depuis la création du monde jusqu'à la pollution aquatique, en passant par le système judiciaire, la médecine, l'école et les études, Sol nous a livré ses pensées, nous a raconté ses mésaventures, tan-



Pour «Faut de la fuite dans les idées», Marc Favreau et Sol ont concocté sept sketches sur autant de sujets tantôt joyeusement cocasses, tantôt étonnamment pertinents et proches de la réalité.

tôt joyeusement cocasses, tantôt étonnamment pertinentes et proches de la réalité.

Si «La Justice sans balance», son sketch sur l'appareil judiciaire, et «Médicalmant parlant», son numéro sur la médecine et les médecins, ont été de l'avis de plusieurs les meilleurs moments de la soirée, amusants et à certains égards caricaturaux à souhait, Sol a aussi donné à ses auditeurs de quoi s'attendrir avec un très beau texte intitulé «Fleur de fenouil». Un texte poétique, un texte amoureux.

On ne saurait non plus passer sous silence

«La plainte aquatique», son sketch de clôture où le thème de l'eau et de la pollution fait, malgré certaines longueurs, l'objet de trouvailles tout simplement remarquables.

Oui, c'est bien vrai que, comme le dit le titre de son spectacle,

«Faut de la fuite dans les idées» pour créer et offrir pareil bijou, serti d'autant de perles, du langage comme de l'imagination.

Car il n'est pas donné à tout le monde de pouvoir retenir autant l'attention, de pouvoir susciter autant l'intérêt,

seul sur scène avec pour tout accessoire qu'une vieille poubelle vide et quelques projecteurs.

Faut le faire, dit-on souvent devant semblables prouesses. Sol, lui, le fait sans peine, comme personne, faisant mouche à tout coup.

OUVERT

AU GRAND PUBLIC

BRUNCH

BUFFET

DU DIMANCHE

DE 11 H À 14 H

6⁹⁵

adultes

3⁹⁵

enfant

GRATUIT

5 ANS ET MOINS

CLUB DE GOLF ST-JEAN LTÉE

320, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu

358-4748

RESTAURANT
aux chutes de Richelieu

Fine cuisine italienne et française

BRUNCH

tous les dimanches

Adultes: **18,95\$**

Enfants: **9,50\$**

(12 ans et moins)

■ Menu pour gens d'affaires
■ Table d'hôte du soir et menu gastronomique

486, 1^{re} Rue, Richelieu
Tél.: (514) 658-6689

La lutte au décrochage se livre jusque sur les planches

Outre sa dimension culturelle, le théâtre peut s'avérer une activité des plus formatrices. Pour le public parfois, mais bien davantage et bien plus souvent pour ceux et celles qui y participent.

C'est en ce sens qu'un projet a vu le jour à la polyvalente Marcel-Landry à Iberville, dans le cadre du plan d'action du ministre de l'Éducation sur la réussite scolaire. Un projet de pièce de théâtre qui implique justement des étudiants qui pour toutes sortes de raisons peuvent être candidats au décrochage.

Ces jeunes participants - ils sont près de 60 - sont âgés de 14 à 18 ans.

Michel PHANEUF

Comme l'explique Michel Lafond, comédien, technicien en loisirs et responsable du projet, il peut s'agir d'étudiants qui accusent du retard dans leur formation scolaire, à la suite d'absences prolongées dues à des problèmes de santé par exemple, ou qui éprouvent d'autres types de difficultés, les rendant

d'avantage susceptibles de décrocher.

La pièce sur laquelle ils travaillent s'intitule *Une journée comme les autres* et s'inspire, tout en y apportant différentes modifications, d'une comédie à sketches qui avait déjà été jouée en 1991 au profit de l'Association des Grands Frères et Grandes Soeurs. Il s'agit donc d'un spectacle bien rodé, d'un spectacle qui lors de sa présentation initiale avait connu beaucoup de succès, souligne Michel Lafond.

■ Comme dans la vraie vie

Et pour que l'expérience s'avère la plus formatrice possible et dans le but de conférer au spectacle la meilleure qualité possible, Michel Lafond et son équipe travaillent «comme ça se passe dans la vraie vie, dans une vraie production».

Pour ce faire, les étudiants participants ont été répartis en trois groupes, chacun d'eux avec une tâche, une responsabilité bien précise.

La première de ces trois équipes a été surnommée «le talent» et regroupe les comédiens et comédiennes, de même que les responsables des textes. La deuxième équipe, baptisée «la production» est quant à elle responsable des décors, des éclairages, de la sonorisation, des effets spéciaux, etc.

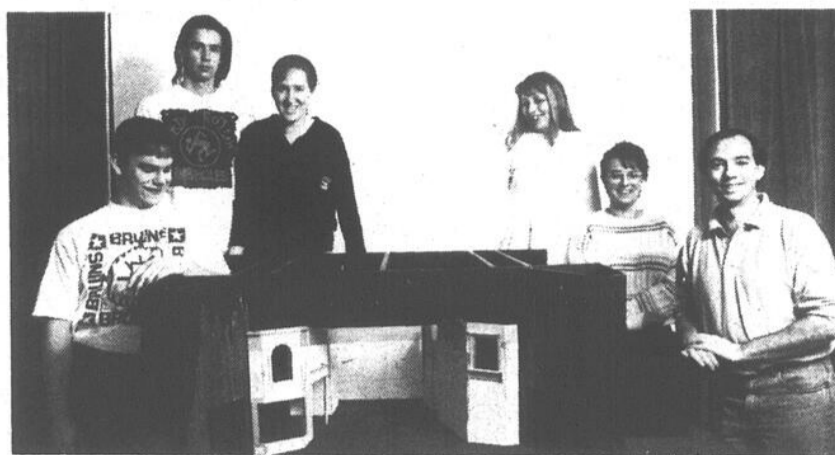
Enfin, le troisième groupe, «le marketing», s'occupe de tout ce qui entoure la vente et la promotion de la pièce, billets, affiches, programmes, sans oublier la recherche de commanditaires.

Comme le souligne Michel Lafond, cette recherche de commanditaires oblige les étudiants impliqués à aller rencontrer les commerçants, les associations, les clubs sociaux, à se présenter et à «vendre leur salade», ce qui constitue un autre aspect très formateur de l'expérience.

■ Les billets

Quant aux billets pour *Une journée comme les autres* ceux-ci devraient être disponibles incessamment, de jour auprès de Mme Nicole Fortier à la polyvalente Marcel-Landry, au téléphone 347-1225, et de soir auprès de M. Michel Lafond, au 349-4426.

Le prix de ces billets sera de \$7 pour les adultes, \$5 pour les étudiants (sur présentation d'une carte d'identité) et \$3 pour les enfants de moins de 10 ans.



Quelques-uns des étudiants participants, en compagnie du responsable du projet, Michel Lafond (à droite). (photos Jacques PAUL)



L'un des sketches que l'on verra lors de la pièce nous présente un groupe de véliplanistes qui sont à la recherche... de planches à voiles.

La confiance fait défaut, pas le talent

Le défi: faire sortir les jeunes de leur coquille

«Ce n'est pas le talent qui manque dans cette équipe-là: pas plus que le sérieux. Non, en fait le plus gros problème, c'est de les faire sortir de leur coquille».

Depuis les quelque quatre mois que fonctionne le projet de théâtre auprès des groupes sujets au décrochage, Michel Lafond a pu se rendre compte combien la gêne et le manque de confiance en soi constituent une difficulté majeure pour un grand nombre des participants.

Il n'est d'ailleurs pas le seul à être de

cet avis: trois étudiantes rencontrées lors de notre entrevue, Edith Lecours, Sandra Fortin et Mélodie Dubeau, nous ont toutes dit être embarquées dans le projet dans le but de se dégager, d'apprendre à se débrouiller et à foncer.

Et il n'y a pas que la gêne. Les groupes d'où proviennent les participants étant souvent perçus comme des groupes problèmes, le projet est aussi pour eux une occasion de faire leurs preuves, «de prouver qu'on est capables de réussir nous aussi», conclut l'une d'elles.

Le décompte

N.D.L.R. - Ce «décompte» des pièces musicales les plus en vogue dans les bars et discothèques de notre région a été établi par les «D.J.» des différents établissements concernés, sous la coordination de M. Christian Payette du magasin «Au Carrousel» à Saint-Jean.

LE RICHELIEU

D.J.: «Yvan & Burger»
1- Send me an Angel / Netzwerk
2- Because the night / Co. Ro.
3- So much love / Malai-ka
4- Before the night / E.X.P.
5- Not real presence / Chiki Chika

LE STUDIO 35

D.J.: «Power»
1- Axel / Techno Cop
2- Obumbratta / Apothéosis
3- Tap the bootle / Y.B.T.
4- Informer / Snow

5- Dur dur d'être bébé / Jordy

LE FUNK

D.J.: «Stéga & Ti-Guy»
1- Dur dur d'être bébé / Jordy
2- Celebration / Kylie
3- Master of puppets / Metallica
4- The hitman / A.B. Logic
5- Shamrocks & Shanigans / House of Pain

LA BRASSERIE DE L'OUEST

D.J.: «Bou-Bou & Big Dom»
1- Dur dur d'être bébé / Jordy
2- Try me out / Lee Marrow
3- Achy breachy heat / Billy Ray Cyrus
4- Baby I need / Four Tops
5- Megamix / Boney M.

TEQUILA

D.J.: Eric / Jacques
1- Remedy / Blacki Cro-wes
2- Barcelone / Jean Le-loup

3- Délinquance / Vilain Pingouin
4- Chambre à louer / Plume
5- In bloom / Nirvana

ROUTE 66

D.J.: Mean Machine
1- Under the influence / Sven Gali
2- Sad but true / Metallica
3- Peace Frog / The Doors
4- Yesterday / Guns'n'Roses
5- Bed of roses / Bon Jovi

BAR DU VIEUX

D.J.: Mike the D.J.
1- Damn river / Alice in chains
2- Jeremy / Pearl Jam
3- House mix inst. / Body count
4- Harley Davidson / Brigitte Bardot
5- Watch's want mix / Beastie Boys
PROJECTIONS (LYNE)
1- Informer / Snow
2- Sing hallelujah / Dr Alban

PARTY

«Ladies Night»

VENREDI 26 FÉVRIER 93

ARRIVEZ TÔT pour le tirage!

Les 100 premières demoiselles auront la chance de gagner

3 VOYAGES EN FLORIDE

Avec la gang du Zoo Fou lors du

«SPRING BREAK»

En plus NOUVEAU TOUS LES VENDREDIS

Super formule 5\$ Tout inclus

de 21h à 23h

60 rte 133, Richelieu

À l'intersection de la Route 112 (Chemin Chambly)

658-5170

Les 25, 26, 27 et 28 mars à Marcel-Landry

Une pièce de théâtre soulignera les 50 ans du SEHR

Le théâtre occupera une place de choix parmi les activités qui marqueront le 50^e anniversaire du

micHEL PHANEUF

Syndicat de l'enseignement du

Haut-Richelieu (SEHR).

Dans le cadre de ces célébrations, un groupe d'enseignants et d'enseignantes de la région présentera en effet, les 25, 26, 27 et 28 mars prochain à l'auditorium de la polyvalente Marcel-Landry, «Un métier de première classe», une pièce

inédite signée Réal Fortin, auteur, historien et lui-même enseignant.

Comptant pas moins de 16 personnes à sa distribution, cette comédie dramatique illustre la vie quotidienne des enseignantes et des enseignants du primaire et du secondaire à notre époque, le tout

entrecoupé de capsules historiques.

Mis en scène par l'auteur en compagnie de Thérèse Ladouceur, ce spectacle s'adresse à toute la famille et se veut une occasion de mieux comprendre la réalité quoti-

dienne de la profession avec toutes ses composantes.

Les billets se vendront \$5 par personne et il est dès maintenant possible d'en réserver en téléphonant au SEHR, au 348-6853.



L'auteur de «Un métier de première classe», Réal Fortin (à gauche), en compagnie de deux des comédiens de la pièce. (photo Jacques PAUL)



La Renaissance du Boulevard
160, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

Musique de danse avec
Serge Raymond

Tous les vendredis et samedis

347-5559 TABLE D'HÔTE 7,95\$ et plus

EN PLEIN AIR...
FAITES-LE DONC,
POUR VOIR!



Sylvie Bélair et ses musiciens vous feront danser et chanter

VENEZ FÊTER AVEC NOUS L'OUVERTURE OFFICIELLE

DU PIANO-BAR

Le Pierrot

MERCREDI 3 MARS À 20 H

Spécial toute la soirée

Musique continue
PLUSIEURS ARTISTES INVITÉS
Une coupe de champagne ainsi qu'un buffet vous seront servis à minuit



365, rue Normand, local 1
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-1227

(À côté du restaurant Le Vieux Duluth)

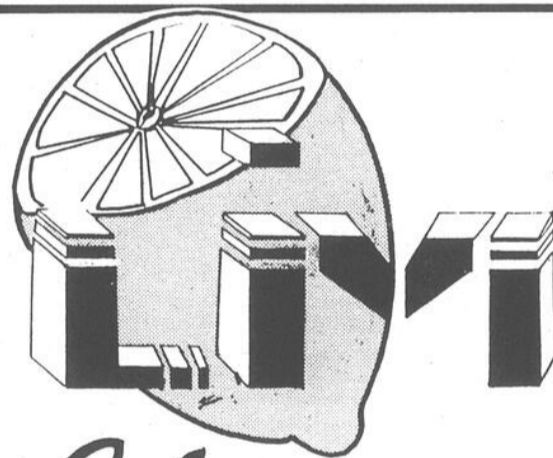
MUSIQUE DE DANSE SOCIALE

TIRAGE D'UN TÉLÉCOULEUR

Sylvie et son personnel vous invitent du jeudi au dimanche dès 20 h à la fermeture

AUCUN PRIX D'ENTRÉE

LNI LNI
VISITE LA



Classique

LIGUE D'IMPROVISATION MAJEURE CLASSIQUE

SAMEDI 20 H

27 février 1993
27 février 1993
27 février 1993
27 février 1993
27 février 1993
27 février 1993
27 février 1993
27 février 1993

ENTRÉE

10\$

PAR PERSONNE

27 FÉVRIER 1993



1050, boul. du Séminaire (Place Servico), Saint-Jean-sur-Richelieu 359-8010



Du grand McCartney, du petit Oldfield!

Off the ground PAUL McCARTNEY



Le gars de *La Presse* avait bien raison. Le dernier disque de Paul McCartney est excellent. Reste que le gars de *La Presse* y est allé un peu fort en concluant qu'il s'agit de son meilleur album depuis la dissolution des Beatles. Il n'a sans doute pas écouté *Tug of War*.

Off the ground est une

suite logique de son dernier disque, lequel lui avait valu des critiques élogieuses et une tournée mémorable à travers le monde. Ceux qui étaient au Forum de Montréal il y a trois ans s'en souviennent encore.

McCartney s'est entouré de la même équipe de musiciens talentueux qui le complètent à merveille. Il fut un temps où

il voulait tout faire seul, il fut un temps aussi où il était pour moins décevant. Le beau Paul a souvent fait fausse route en essayant d'imiter Ringo!

Sa résurrection, McCartney la doit un peu beaucoup à son nouveau groupe. Hamish Stuart le seconde à merveille au vocal tandis que Robbie McIntosh (ex-Prentenders) excelle à la guitare. Wix Wickens, aux claviers, et Blair Cunningham, à la batterie, donnent aussi énormément de chaleur et de texture à l'univers musical de l'ex-Beatles. Quant à Linda McCartney, elle chante encore comme une grosse carpe muette derrière ses claviers débranchés. M'enfin!

Pour ce qui est du contenu, disons que les ballades sont à l'honneur. De bien belles ballades comme seul Paul McCartney peut en écrire. En forme le monsieur! En excellente forme. Il a retrouvé ses talents de compositeur. La magie opère à nouveau.

Avec lui, quelques accords simples suffisent

à créer des airs accrocheurs qui vous entrent dans la tête pour ne plus jamais ressortir. Son dernier disque en est un bel exemple.

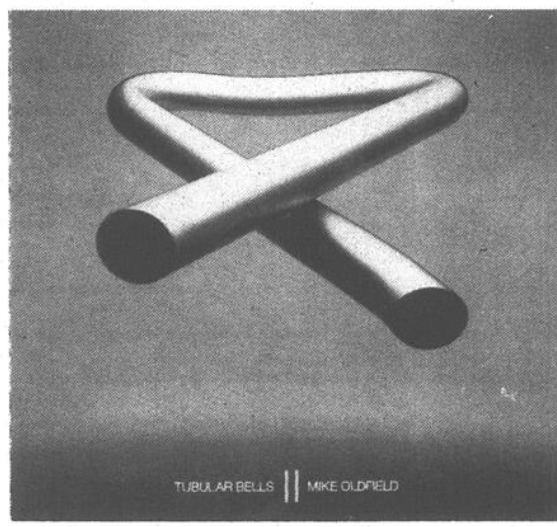
Le gars de *La Presse* en avait tellement dit de bien, qu'on s'attendait à découvrir d'autres *Yes-terday*, d'où notre déception. Elle fut toutefois de courte durée. Trois ou quatre écoutes plus tard, nous étions nous aussi conquis par ce produit hautement contagieux.

Bien que la comparaison soit boiteuse, l'approche musicale de McCartney n'est pas sans rappeler par moments celle de Michel Rivard... et de ses gouttes d'eau. C'est nettement plus consistant que la chanson de l'heure en France: *Dur dur d'être bébé*. Dur, mais payant, puisque le jeune con de 5 ans qui nous casse les oreilles avec cette débilité a déjà encaissé \$1,8 million pour cette merde.

Bref, le dernier McCartney est une valeur sûre. Un beau cadeau en ce début d'année.

Performance: 8½ sur 10

Tubular Bells II MIKE OLDFIELD



Si c'est dur d'être un bébé, ça doit être dur aussi de s'appeler Mike Oldfield! En perte d'idées le monsieur. Tout comme Christopher Cross, il n'a jamais pu se relever de l'immense succès qui lui est tombé dessus il y a une quinzaine d'années.

Les plus vieux se souviennent encore très bien de *Tubular Bells*, une longue pièce de 20 minutes qui jouait plusieurs fois par jour à CHOM. Un exploit en

soi puisque les stations radiophoniques sont allergiques aux chansons de plus de cinq minutes.

Or, Mike Oldfield a tout essayé par la suite pour connaître à nouveau pareil succès. Les nombreux disques qui ont suivi doivent être utilisés aujourd'hui dans des concours de «frisbee»!

Que faire? Oui, que faire? Créer un autre *Tubular Bells*? Pourquoi pas! Ça ferait certes

mais ça pourrait impressionner les plus jeunes. Qui sait?

Or, Mike «le subtil» Oldfield a dernièrement lancé *Tubular Bells II*. Fallait le faire. Fallait surtout être mal pris. On ne peut pas parler d'un navet, mais bien d'une idée de très mauvais goût. C'est comme si Jethro Tull nous servait *Thick as a brick II* tout en se contentant de modifier quelques accords.

Les plus vieux doivent être en maudit, les plus jeunes ne doivent même pas écouter. Oldfield est tombé dans la facilité. Même cadre, même son, même variation dans les instruments. C'est comme boire un verre de Pepsi pour ensuite boire du Coke. Mince comme différence!

On ne peut par contre rien lui reprocher pour ce qui est de la qualité d'enregistrement et de la production. Il a même fait appel à l'excellent Trevor Horn (ex-Buggles, ex-Yes).

À tout prendre, mieux vaudrait vous rabattre sur *Dur dur d'être bébé!* Ah! que je suis méchannnnnte!

Performance: 5 sur 10



Lectures pour enfants pas trop sages

Puisque les élèves de l'élémentaire et du secondaire de la région feront relâche dès vendredi pour une semaine, je leur consacre cette chronique et la prochaine pour leur suggérer quelques bonnes lectures.

Ainsi, j'ai fait mention en décembre dernier de la parution de trois livres de Jean-Pierre Guillet, professeur de biologie et de sciences de l'environnement au cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. J'y reviens enfin! M. Guillet a fait paraître, il y a quelques années déjà, un premier roman-jeunesse dont j'ai un bon souvenir. Des trois ouvrages qu'il publie maintenant aux Éditions Michel Quintin, deux sont des romans d'aventure et le troisième un bien joli conte.

Enquête sur la falaise et *Mystère aux Îles-de-la-Madeleine*, parus dans la collection «Nature jeunesse», nous proposent deux aventures

vécues par le jeune Guillaume et sa soeur aînée Julie. Empruntant quelques techniques d'écriture aux polars classiques, l'auteur traite ses sujets avec toute la finesse d'esprit nécessaire, évitant ainsi toute forme de violence. Mieux encore, peut-être par «déformation professionnelle», Jean-Pierre Guillet fait tourner les événements majeurs de chacun de ses récits autour de questions de protection de l'environnement et d'espèces animales en voie de disparition.

Dans *Enquête sur la falaise*, le frère et la soeur font face à des recycleurs... pas très propres. Ils ont aussi l'occasion de voir de très près un faucon pèlerin. Dans *Mystère aux Îles-de-la-Madeleine*, leur séjour dans une colonie de vacances de ce magnifique coin du Québec est l'occasion de rencontrer une dame aux curieuses habitudes.



La trame de l'un et l'autre de ces récits est donc bien ficelée, leur rythme enlevant. Leur lecture est une saine distraction, mais aussi une bonne source d'apprentissage de la langue écrite. De plus, chose à retenir, les illustrations d'Huguette Marquis sont d'excellente facture.

Quant à *La poudre magique* (Éditions Michel Quintin, collection «Contes écologiques»),

il est, comme l'éditeur le souligne, «conçu pour sensibiliser l'enfant à la protection de la planète terre». Nous sommes plongés au royaume de Clémentine où une poudre magique parvient à détruire les bestioles. Hélas! on s'en doute, elle dérange l'équilibre fragile de la nature.

Le ton est ici à la leçon intelligente. Il est surtout en harmonie avec les illustrations de Gilles Tibo dont la réputation en matière d'oeuvres s'adressant aux enfants n'est plus à faire. Tibo, qui compte déjà plusieurs prix internationaux à son actif, parvient encore ici à donner au récit de l'auteur une dimension unique grâce à des images qu'on ne se lasse pas de voir et de revoir.

Trois livres de Jean-Pierre Guillet qui valent bien quelques heures des vacances accordées aux enfants et adolescents de chez nous!

vitrine du livre



Au fil des jours, atteindre l'espérance (Éditions Logiques, collection «La parole et l'esprit»), essai de l'abbé Roland Leclerc. Je me souviens du cardinal Léger qui disait qu'on ne pouvait pas perdre la foi si on n'avait pas d'abord pris le temps de l'acquiescer à travers la vie et les pratiques chrétiennes. En glanant ici et là parmi les réflexions de l'abbé Leclerc, je réalise qu'il en va de la spiritualité comme de la foi: ce n'est pas quelque chose d'inné, il faut le temps et beaucoup d'espoir pour s'en bâtir une bien à soi. Une lecture comme cet ouvrage, tout simple et d'un profond humanisme, est sûrement une bonne source d'inspiration.

Sarah Story, la duchesse par qui le scandale arrive (Belfond), récit de Chris Hutchins et Peter Thompson. L'année dernière en aura été une d'enfer, aux dires mêmes de la reine Elisabeth. La première brèche dans l'armure royale fut faite par la duchesse d'York, Sarah Ferguson. Son départ d'abord, puis la publication de photos de vacances avec ses enfants et un ami. Plus tard, il y aura la séparation de la princesse de Galles, Lady Di, et du prince Charles. Mis à part une curiosité maladroite et universelle sur «les malheurs des riches», la vie de ces princesses et leur échec matrimonial sont peut-être révélateurs de la volonté des femmes d'aujourd'hui. *Sarah Story*, au-delà de détails de peu d'importance, raconte un certain envers de la médaille... royale.

Les grands textes indépendantistes - écrits, discours et manifestes québécois 1774-1992 (Éditions de l'Hexagone), anthologie préparée par Andrée Ferretti et Gaston Miron. Voilà certes deux collaborateurs au-delà de tout soupçon du discours indépendantiste. Mme Ferretti est une militante de très longue date et Miron fut longtemps le poète-messager du discours de l'indépendance. Leur travail consiste ici à nous rendre accessibles divers textes, collectifs ou individuels, qui représentent la mouvance de l'intention indépendantiste et de son expression. Des textes de grands ténors, d'une part, mais aussi l'expression collective contenue dans des manifestes trop souvent oubliés. À lire pour l'histoire et pour la mémoire!

Au concours «Cégeps en spectacle»

Trois musiciens représenteront le cégep de St-Jean

C'est le trio formé de Dominic Bachand, Luc Boucher et Patrick Houde qui représentera le cégep Saint-Jean-sur-Richelieu lors de la finale régionale de «Cégeps en spectacle».

Ce groupe de musiciens et chanteurs a en effet été choisi lors de la finale locale du concours qui se déroulait le 17 février dernier au Théâtre des Deux Rives, en présence de quelque 500 personnes.

Outre les concurrents ou groupes de concurrents, la soirée a été marquée par la prestation de différents participants hors-concours, de même que par le spectacle d'Isabelle Messier et de son groupe «Fax».

Le jury chargé de choisir les gagnants se composait cette année de Sylvie-Marie Gagnon, comédienne au Club des 100 Watts, André Archambault, secrétaire général du Cégep, Jacques Joubert, professeur de musique, François-Maurice LeSieur, musicien membre du groupe «Tango Tango», Claudine Mercier, monologuiste, et de Widemir Normil, comédien.

Le trio gagnant se rendra maintenant représenter le Collège de Saint-Jean à la finale régionale de «Cégeps en spectacle», le 20 mars à Valleyfield, puis, s'il est de nouveau choisi, lors de la finale nationale du concours, le 24 avril à Sherbrooke.



Dominic Bachand, Patrick Houde et Luc Boucher, gagnants de la finale locale du concours «Cégeps en spectacle».

L'endroit «in» pour bien manger et bien s'amuser

le Chalet RESTAURANT PUB DANCING

SPECIALITÉS:
Poulet et côtes levées

Festival à volonté de la Perchaude se continue

Jeudi midi
COCHON BRAISÉ
à volonté

Vendredi midi
FESSE DE BOEUF
à volonté

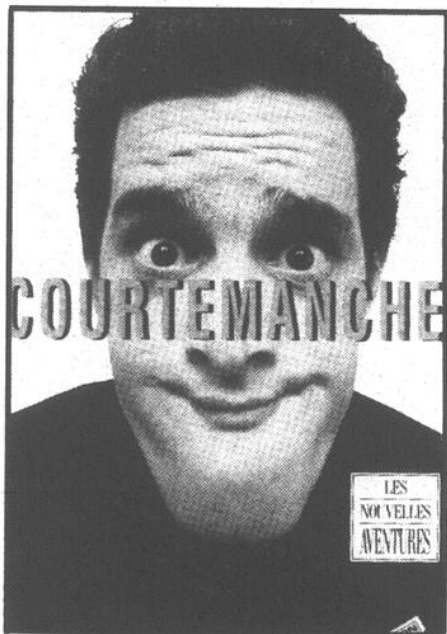
Service de traiteur

Salle de réceptions

197, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-2515

PASSEZ LA SAISON LOIN DU SALON

MICHEL COURTEMANCHE



6 MARS 1993

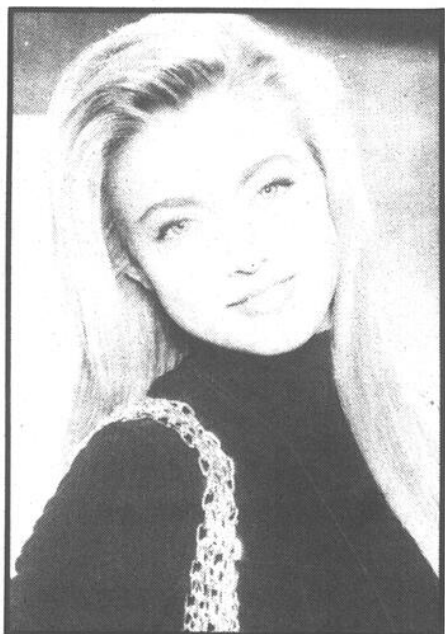
Billets en vente
au Carrousel (348-6264)
400, boul. Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Place Saint-Jean)
à la Coop du Cégep,
Saint-Jean-sur-Richelieu (346-3733)

Une présentation de la
SPEC Spectaculaire! UN BON SPECTACLE EN RAPPELLE UN AUTRE!
En collaboration avec **JOURNAL** et **LE CANADA FRANCAIS**

Théâtre des Deux Rives

PASSEZ LA SAISON LOIN DU SALON

JULIE MASSE



27 MARS 1993

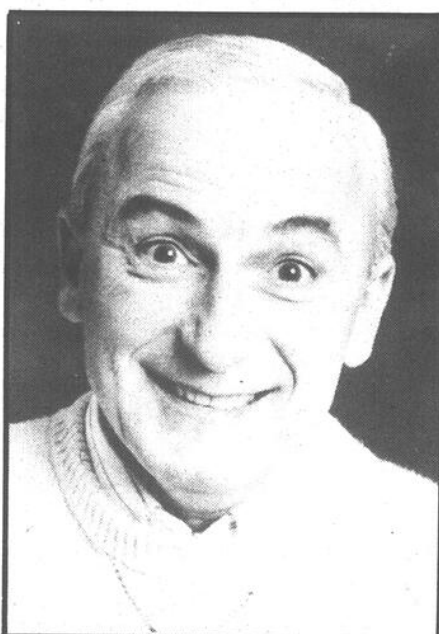
Billets en vente
au Carrousel (348-6264)
400, boul. Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Place Saint-Jean)
à la Coop du Cégep,
Saint-Jean-sur-Richelieu (346-3733)

Une présentation de la
SPEC Spectaculaire! UN BON SPECTACLE EN RAPPELLE UN AUTRE!
En collaboration avec **JOURNAL** et **LE CANADA FRANCAIS**

Théâtre des Deux Rives

PASSEZ LA SAISON LOIN DU SALON

YVON DESCHAMPS



18 AVRIL 1993

Billets en vente
au Carrousel (348-6264)
400, boul. Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Place Saint-Jean)
à la Coop du Cégep,
Saint-Jean-sur-Richelieu (346-3733)

Une présentation de la
SPEC Spectaculaire! UN BON SPECTACLE EN RAPPELLE UN AUTRE!
En collaboration avec **JOURNAL** et **LE CANADA FRANCAIS**

Théâtre des Deux Rives

PASSEZ LA SAISON LOIN DU SALON

DANIEL LEMIRE



28, 29 ET 30 AVRIL 1993

Billets en vente
au Carrousel (348-6264)
400, boul. Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Place Saint-Jean)
à la Coop du Cégep,
Saint-Jean-sur-Richelieu (346-3733)

Une présentation de la
SPEC Spectaculaire! UN BON SPECTACLE EN RAPPELLE UN AUTRE!
En collaboration avec **JOURNAL** et **LE CANADA FRANCAIS**

Théâtre des Deux Rives

Odette Théberge installe son jardin... mirage du 24 février au 4 avril à la Galerie Action

«Allée pour un jardin... mirage», une installation signée Odette Théberge, sera le thème principal de l'exposition qui prendra l'affiche du 24 février au 4 avril prochain à la Galerie Action Art Contemporain à Saint-Jean.

Cette oeuvre, comme plusieurs autres de cette

artiste québécoise, puise son inspiration à même une expérience vécue par Mme Théberge en 1989 alors qu'elle s'est rendue à Berlin, et notamment au tristement célèbre mur de Berlin.

«L'impact d'une telle construction a déclenché chez moi une réflexion sur les murs, écrit-elle.

Les murs personnels, les obstacles, les objectifs, les buts, les étapes à atteindre, les objectifs à dépasser, l'effort, le découragement, la persévérance, l'impuissance, l'anxiété, la lucidité vis-à-vis nos murs personnels, ceux que l'on se crée et ceux que les autres érigent pour nous».

L'installation «Allée pour un jardin... mirage» invite donc le visiteur à déambuler dans une allée au bord de laquelle se dressent des piédestaux, comme des statues dans un jardin, chacun représentant une étape dans la carrière d'un artiste. Cette allée mène inexorablement à un mur sur lequel des

fragments de lettres de refus apparaissent.

Critique du système en place dans le milieu de l'art, l'oeuvre interroge le parcours obligé de l'artiste dans son apprentissage, dans le financement de sa production et la permission de la diffusion de ses oeuvres. Présentée paradoxalement dans les lieux mêmes qui participent à ce système (Galerie Action, La Chambre blanche à Québec), l'installation remet en question, de l'intérieur, les relations entre l'artiste et l'État et les jurys de sélection. Comme l'indique la directrice de la Galerie Action, Marie-Josée Dauphinais, ce propos rend compte d'un malaise grandissant des différents intervenants, qu'ils soient artistes, galeristes, fonctionnaires, critiques, professeurs, historiens ou autres, face aux limites d'un système.

La force de l'installation «Allée pour un jardin... mirage» est de dépasser son propos pour créer un espace où l'expérience du visiteur est privilégiée, un espace où une voie pourrait bien

en cacher une autre.

Le vernissage de l'exposition aura lieu le mercredi 24 février à 17 heures après quoi Odette

Théberge parlera de sa démarche et de ses préoccupations artistiques lors d'une rencontre avec le public, à 18 heures.



Jusqu'au 2 mars

Chantal Richard, une artiste luçoise, tient présentement une exposition de ses oeuvres dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de Saint-Luc. Artiste polyvalente, Mme Ri-

chard y présente non seulement des peintures, mais aussi des sculptures. L'événement est ouvert au public jusqu'au 2 mars prochain. (photo michel LAFLAMME)

**OUVERTURE
LE 6 MARS 1993**

AU PAIN DE SUCRE

NOUVEAU
À compter du 21 février 1993
BRUNCH DU DIMANCHE

avec tire sur la neige dans une vraie cabane à sucre dans un site pittoresque

8.50\$
(adultes)

3.50\$
(enfants 4 à 12 ans)

POUR LE TEMPS DES SUCRES

Sur semaine: entrée 9\$ (adultes), 4,50\$ (enfants 4 à 12 ans)
Fin de semaine: entrée 11\$ (adultes), 4,50\$ (enfants 4 à 12 ans)

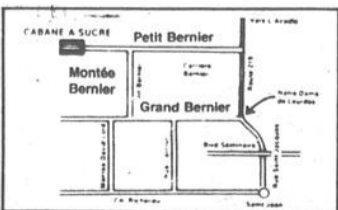
Taxes en sus

Découvrez

La seule érablière à Saint-Jean

Érablière **346-3442**
Demandez Alain ou Chantal

SALLE PRIVÉE DE 20 À 40 PERSONNES DISPONIBLE
POUR CÉLÉBRER DANS L'INTIMITÉ



ÉRABLIÈRE SAINT-VALENTIN

Repas servis de 11 h à 21 h du lundi au samedi et de 11 h à 20 h le dimanche
OUVERTURE 28 FÉVRIER 1993
Pour cette journée seulement

Prix spéciaux
pour groupes
de l'âge d'or
sur semaine

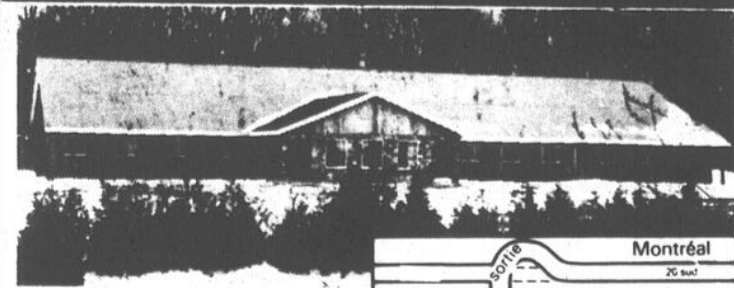
Enfants de
0 à 10 ans admis
GRATUITEMENT
(accompagnés des
deux (2) parents)
11\$/pers.
taxe incluse

**RÉSERVATIONS
DE GROUPES**
50 personnes et plus
pour un meilleur prix

3 SALLES POUR VOUS SERVIR
Capacité de 1 000 personnes

SPÉCIAL SUR SEMAINE
pour les groupes de l'ÂGE D'OR

8.50/ pers. (midi) **9\$** pers. (soir)



PERMIS DE BOISSON

3e Ligne par la Route 221
74e Avenue par la Route 223

291-3414
291-5339



Plusieurs spectacles à l'affiche

Grosse fin de semaine pour les amateurs de rock

Les amateurs de musique rock auront de quoi se mettre sous la dent ces jours prochains. Pas moins de cinq formations se produiront en effet dans différents établissements de Saint-Jean, dans le cadre de spectacles ou encore de concours musicaux.

C'est ainsi que «Pé-

nélope» et «Madroach» seront les groupes en présence lors du troisième volet du concours «War of Bands», le jeudi 25 février prochain à 21 heures au Bar du Vieux Saint-Jean.

Le 28 février, cette fois à la Pointe aux Cafés, «Concourrock

93», un autre concours réservé aux groupes de la région, réunira les formations «Tazz» et «Son-ge», à compter de 21 heures également.

«6 AM»

La Pointe recevra également, le samedi 27 février à 22 heures, le

groupe «6 AM». Formé d'Yves Brault et de Sylvain Michel, «6 AM» est déjà bien connu, ici dans la région comme ailleurs un peu partout au Québec.

Leur album «Prophétie» a été salué par plusieurs comme l'un des rares albums véritablement rock produits au Québec. Déjà deux chansons extraites de ce disque, *Fauve de ville* et *La fin d'Igor* se sont hissées parmi les Top 50 de Radio-Activité, tandis qu'une troisième, *Ma peau*, vient d'être lancée à l'assaut des palmarès.

Pour plus d'informations au sujet du spectacle de «6 AM» ou des concours rock à l'affiche à Saint-Jean, les personnes intéressées peuvent composer le 347-9111 (Bar du Vieux Saint-Jean) ou le 347-9413 (Pointe aux Cafés).



Yves Brault et Sylvain Michel du groupe «6 AM».

OUVERTURE 27 FÉVRIER

SPÉCIAL D'OUVERTURE
les 27 et 28 février seulement

12⁵⁰

TAXES INCLUSES
PAR PERSONNE

• REPAS • TIRE • SIROP • SUCRE

NOUS NE SOMMES PAS SITUÉS SUR LA MONTAGNE

ÉRABLIÈRE
AU CHALUMEAU

864, Route 104, SAINT-GRÉGOIRE
Sortie 37 de l'autoroute des Cantons de l'Est
Direction Route 227, au 2e arrêt, direction Route
104 Ouest (à droite) **347-5096**

Ouverte à l'année sur réservations pour réceptions de tous genres

Bienvenue à l'érablière

RAYMOND MEUNIER & FILS

au 325, rang des 54 à Richelieu
près du rang Saint-Édouard à Iberville

VENEZ DÉGUSTER

un vrai repas à l'ancienne
à des prix à l'ancienne

Promenades en traîneau avec chevaux **GRATUITEMENT**

1\$ Ouverture le dimanche 28 février
COUPON-RABAIS DE 1\$
valable jusqu'au 7 mars 1993

<p>FIN DE SEMAINE:</p> <p>12\$ SUR RÉSERVATIONS adultes (groupe)</p> <p>13\$ À LA PORTE</p> <p>6\$ enfants de 5 à 12 ans</p> <p>GRATUIT enfants de 0 à 4 ans</p>	<p>Sur semaine:</p> <p>9\$ adultes</p> <p>8,50\$ groupes d'âge d'or</p> <p>5\$ enfants de 5 à 12 ans</p> <p>TAXES ET SERVICES INCLUS</p>
---	--

APPORTEZ VOTRE VIN
RÉSERVEZ TÔT

347-0757

Mont Saint-Grégoire
la route des Érablières
du Québec

COUPON RABAIS

Rabais de 1.50\$ par adulte Maximum de 4 personnes par coupon. Ne s'applique pas avec aucune autre promotion.

1.50\$

MONT SAINT-GRÉGOIRE
LA ROUTE DES ÉRABLIÈRES
DU QUÉBEC

Viers Transport Officiel
(514) 65-VIENS

L'Érablière de la Montagne

(514) 347-9090

SALLES PRIVÉES
CABANE ANCIENNE

Prix à partir de **4\$**

65, Chemin Sous-Bois, Mont Saint-Grégoire, Qc, JOJ 1K0

L'ÉRABLIÈRE AU TOIT ROUGE

Rive-sud: (514) 460-4304
Résidence: (514) 346-3146

Demandez Helène ou Fernand

Prix à partir de **4\$**

133, Chemin Sous-Bois, Mont Saint-Grégoire, Qc, JOJ 1K0

à la Feuille d'Érable

ÉRABLIÈRE
PROP. J. MEUNIER S. HEGARTY
155, Chemin Sous-Bois, Mont Saint-Grégoire, Qc, JOJ 1K0

Ligne de Montréal: (514) 658-1744
Érablière (514) 460-7778

Prix à partir de **4\$**

ÉRABLIÈRE Brodeur

(514) 460-7521
1-800-667-4385

Demandez Lucie

Prix à partir de **4\$**

141, Chemin Sous-Bois, Mont Saint-Grégoire, Qc, JOJ 1K0

ÉRABLIÈRE BEAU-SITE

Rive-Sud: (514) 460-4141
1-800-361-0682
Fax: (514) 460-2757

Reservation Lise ou Michel

Prix à partir de **4\$**

150, Chemin Sous-Bois, Mont Saint-Grégoire, Qc, JOJ 1K0

MIRIFIK INN HARRIS

58\$ DOUBLE SPECIAL **30% DE RABAIS**

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

(514) 347-5561
IBERVILLE

(514) 348-3821
SAINT-JEAN SUR RICHELIEU

unités de suites

De l'horreur peu horrifiante et un coup de circuit

Vous êtes-vous ennuyés? Aïe! J'ai sauté une semaine de chronique sans vous en avertir, c'est pas très gentil. Si vous êtes comme moi, aller au cinéma l'hiver, c'est plus difficile avec cette température de notre pays si blanc. On aimerait bien se rabattre sur de bons vidéos, des valeurs sûres, des nouveautés emballantes mais ces jours-ci ils se font rares.

Cette semaine j'ai déniché deux films d'horreur très peu horrifiants et un des gros hits. Pour ne pas dire le coup de circuit familial de l'été dernier. Le «blues» de février peut bien me frapper, je saurai me défendre en m'occupant comme je le fais et en remplissant les quelques soirées calmes de tempête par des films comme ceux de cette semaine.

■ It

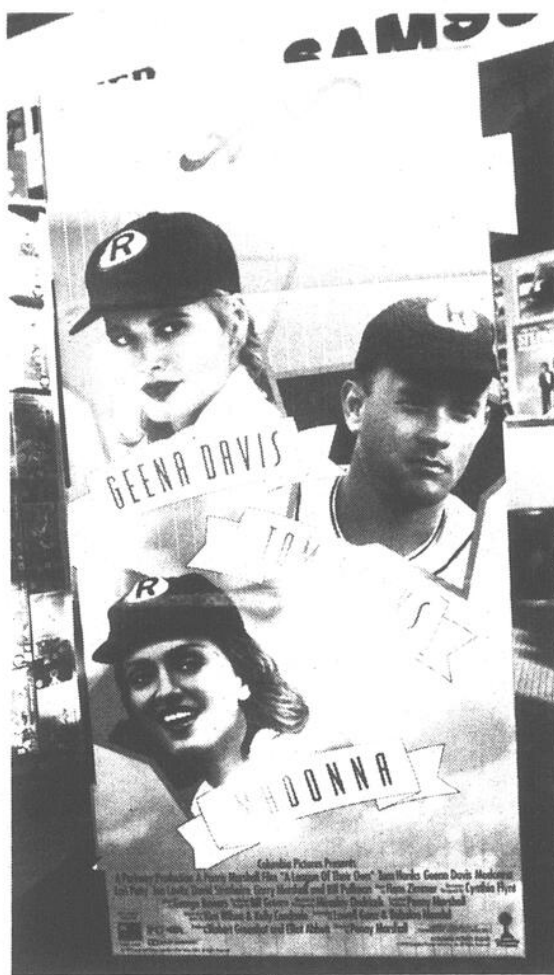
Des plus profondes noirceurs surgit le plus prolifique auteur de romans que l'Amérique a connu depuis longtemps. Bien établi comme le nouveau «King» de l'horreur, Stephen King est l'auteur de l'histoire sur laquelle se base le film «It». Et j'insiste sur le mot base.

J'ai eu l'occasion, il y a trois ans, de lire la brique littéraire qu'était «It» ou si vous voulez en français «Ça». C'était avec «Le fléau» mon livre préféré de King du temps où je le lisais assidûment. Un livre complexe, une histoire compliquée qui, je me souviens, m'avait fait dire: «Jamais personne n'osera faire un film avec «ça»».

Et bien il y a deux ans NBC, je crois, présentait à la télé américaine «It» d'après le roman de Stephen King. J'ai tellement été déçu. Je me souviens que j'étudiais et qu'après une demi-heure de ce pauvre essai j'étais retourné devant mes livres en espérant que cette demi-heure de petit film n'avait pas effacé toute la magie et le mystère que le bouquin avait inspiré dans ma tête.

Si vous n'avez, et ne pouvez vous taper les nombreuses pages de ce chef-d'oeuvre littéraire contemporain alors vous pourriez opter pour le film. C'est que vous ne sauriez pas, à ce moment là, tout ce que vous manquerez.

Comble de malheur, en plus d'être un film ordinaire, les acteurs



«A league of their own», un bon petit film sans prétention. (photo jacques PAUL)

choisis ne se prêtaient pas aux personnages imaginés par l'auteur du livre. Jack de «Three's company» (John Ritter) et Venus Fly Trap de «WKRP in Cincinnati», ça vous ins-

pire le drame ça?

Je pourrais vous parler du livre pendant cent chroniques mais ne pourrai vous parler beaucoup plus du film.

■ Death Becomes Her

Après les films télé qui se retrouvent sur les tablettes des clubs vidéo, voici un film contenant sans contenu. Je m'explique. «Death Becomes Her», c'est les acteurs au service de la technologie et non l'inverse. On va vous montrer, dans ce film, toutes les dernières technologies, tous les trucages les plus hot et toutes les prouesses de la caméra.

On est loin de «King Kong» et «Jason et les Argonautes». La technologie a devancé les goûts du public pour les trucages crédibles.

En plus de trucages impressionnants, vous verrez des acteurs, qui sont des vedettes talentueuses, servir de cobayes télévisuels. Goldie Hawn, Bruce Willis et Meryl Streep font les cons pour une vieille histoire d'immortalité obtenue d'une potion magique.

Ceux qui raffolent des trucages sophistiqués, ce film vous est dédié. Ceux qui admi-

rent Hawn, Willis ou Streep, c'est comme si ce n'était pas eux qui jouaient dans ce film, alors...

■ A League of their own

La grosse comédie commerciale de l'été va encore ravir les familles et les fervents de baseball.

Moi, j'ai bien aimé ce film sans prétention (sauf celle de Madonna) qui nous transporte pendant la guerre aux États-Unis où une ligue de baseball féminine se crée. On y suivra les débordements de deux soeurs provenant d'un milieu rural, particulièrement douées pour le sport national des Américains.

Geena Davis y tient le rôle principal, Madonna y tient aussi un rôle important, mais c'est l'excellent Tom Hanks qui met la cerise sur le sundae. Sous sa casquette d'entraîneur, l'acteur qui a un peu engraisé a toujours gardé ce visage de p'tit gars qui peut vous sortir une connerie n'importe

où, n'importe quand.

J'ai bien apprécié aussi John Lovitz de «Saturday Night Live» en recruteur. Finalement une bien belle «gang» d'acteurs.

La scène de danse de Madonna était de trop, les scènes sérieuses qui se passent dans notre temps ont été très appréciées.

Si vous n'avez pas vu ce film, n'avez aucune appréhension, aucune crainte, c'est un film comédie sans grandes explosions, très appréciable. Une sûreté.

■ Suggestion cinéma

«The Vanishing».

■ Suggestion classique

«Big» avec Tom Hanks.

■ À venir

«Le dernier des Mohicans». «Whispers in the Dark».

Pascal

à l'affiche

Spectacles et concerts

■ Samedi 27 février: à 20 heures, au Centre culturel Fernand-Charest à Saint-Jean, le spectacle de Dan Bigras. La première partie de ce spectacle sera assurée par Lyse Grenon.

Samedi 27 février: à 22 heures, à la Pointe aux Cafés à Saint-Jean, le spectacle de la formation «6 AM».

Dimanche 28 février: à 14 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle du «Club des 100 watts», avec Marc-André Coallier, Sylvie-Marie Gagnon, Jean-Guy Bouchard et Manon Gauthier.

Samedi 6 mars: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle de Michel Courtemanche.

Samedi 6 mars: à 21 heures, au Bar du Vieux Saint-Jean, le spectacle du groupe «Sister Mary».

Expositions

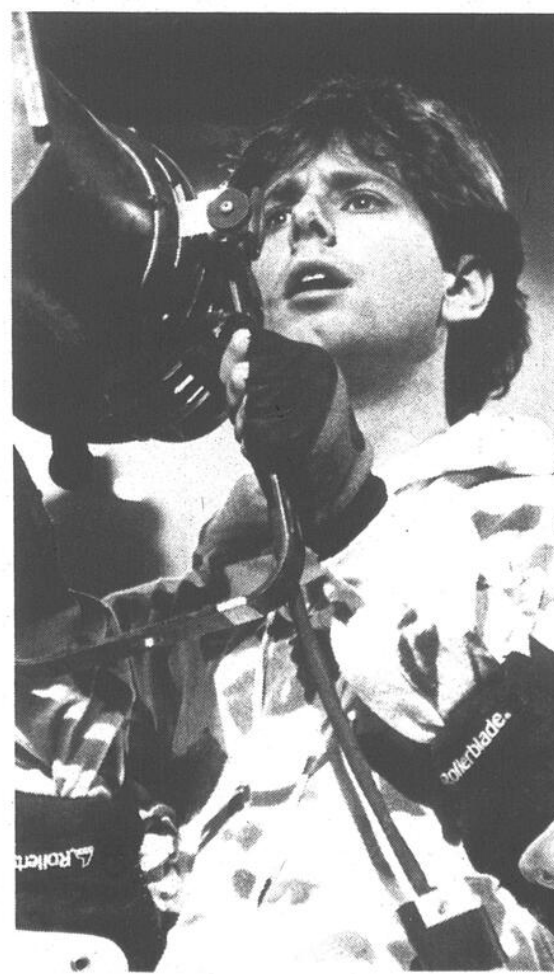
■ Jusqu'au 28 février: au Musée régional du Haut-Richelieu à Saint-Jean, l'exposition thématique «De la ferme à la table, histoire du lait en Montérégie».

Du 18 février au 2 mars: dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de Saint-Luc, l'exposition des oeuvres de Chantal Richard, peintre et sculpteur.

Du 24 février au 4 avril: à la Galerie Action à Saint-Jean, l'exposition des oeuvres de Odette Théberge. Le vernissage de cette exposition, le 24 février à 17 heures, sera suivi, à 18 heures, d'une rencontre de l'artiste avec le public.

Divers

■ Samedi 27 février: à 20 heures, au bar «Le Liverpool» à Saint-Jean, match d'impro opposant les étoiles de la LIM aux joueurs de la LNI.



Marc-André Coallier et son «Club des 100 Watts», au Théâtre des Deux Rives le dimanche 28 février à 14 heures.

1^{ER} ANNIVERSAIRE

En collaboration avec Labatt Bleu ET M.S. Moto

Spécialité Harley Davidson Haute performance 234, rue Bord de l'Eau, Iberville Tél.: (514) 346-0066 Fax: (514) 346-2947

SUPER GALA

1^{er} anniversaire

DU 22 AU 27 FÉVRIER 1993

DIRECTEMENT DES CLUBS LES PLUS RENOMMÉS, LES PLUS AFFRILIANTES DANSEUSES

Activités spéciales et cadeaux surprises

À gagner

TOUS LES JOURS TIRAGE DE 2 VOYAGES VERS LE SUD

LUNDI: soirée porte-clés
MARDI: soirée stylo
MERCREDI
Super soirée anniversaire
Super promotion
Grattez votre chance
Spécial shooter et roulette chanceuse
JEUDI: soirée champagne
VENDREDI: soirée shooter
SAMEDI: encan érotique

Doublez votre plaisir du lundi au vendredi de 17 h à 19 h

975, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu 359-7233

1^{ER} ANNIVERSAIRE

Catalogue des artistes en préparation

La Société générale d'Édition, maison qui est déjà présente dans le domaine littéraire, désire élargir son champ d'activités aux arts et plus particulièrement à la diffusion d'informations s'y rattachant. En ce sens, M. Maurice Soudeyns, directeur de cette entreprise, est présentement à mettre sur pied un catalogue des artistes-peintres de la Montérégie. Ce livre, dont la parution est prévue pour l'automne 1993, se veut aussi bien un guide pour le spécialiste qu'un ouvrage de consultation pour le grand public. Une invitation est donc lancée à tous les créateurs et créatrices oeuvrant dans les arts visuels à faire parvenir leur dossier le plus tôt possible à l'adresse suivante: Société Générale d'Édition, C.P. 243, Succursale de Lorimier, Montréal (Québec), H2N 2N6.

«District 21» en spectacle à Chambly

Le groupe «District 21» sera en spectacle au bar Balmoral à Chambly, les 4, 5 et 6 mars prochain à 22 heures. Des pièces de groupes tels Guns'n Roses, Vilain Pingouin, Pearl Jam, et Tragically Hip, composent le répertoire qu'interprètent sur scène les quatre musiciens de cette formation de notre région. Le Balmoral est situé au 2222 rue Bourgogne à Chambly.

Barrette à New York

La peintre Céline Elcé Barrette, qui a vécu plusieurs années à Saint-Jean, ouvrira bientôt un atelier à New York. Les peintures de Mme Barrette utilisent un support original, les plaques offset des journaux. Elle a récemment fait l'objet d'un livre aux Éditions Marcel Broquet.

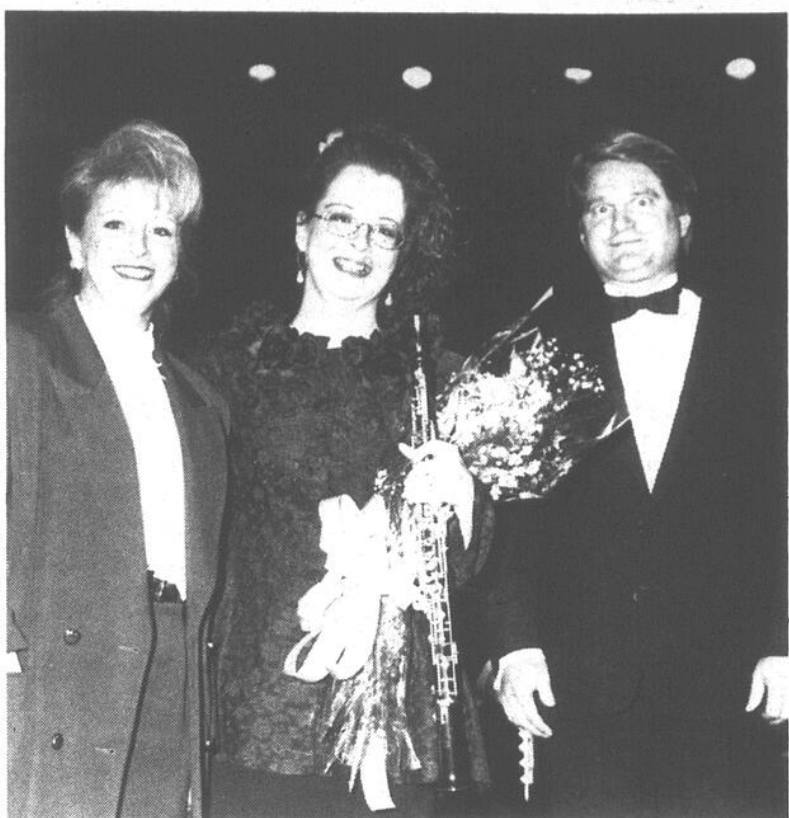
CLIC: les Verts par un point

L'équipe des Verts l'emportent sur celle des Rouges par le compte de 9 à 8, le 19 février lors du plus récent match d'impro de la CLIC. Les trois étoiles de la soirée ont été décernées dans l'ordre à Alain Emard, à Daniel Godin et à Étienne St-Jean. La CLIC tiendra son prochain match le vendredi 26 février prochain à 21 heures à la Salle «L'Axiome» à Saint-Jean. L'équipe des Verts affrontera alors celle des Bleus.

La LIM reçoit la LNI samedi

C'est samedi prochain (27 février), à 20 heures au bar «Le Liverpool» à Saint-Jean, que la Ligue majeure d'improvisation (LIM) classique recevra les joueurs de la LNI (Ligue nationale d'improvisation). Pour cette occasion, la LNI a délégué quatre de ses joueurs, Louis-Georges Girard, Raymond Arpin, Dominique Meunier et Sylvie Potvin, tandis que l'équipe représentant la LIM sera formée de Suzanne Gauvin, Martin Piédaloue, Lyne Pion, Stéphane Bessette, Rémi Lapointe et Denis Massé. Claudette Denault et Hélène Desautels agiront en tant qu'entraîneurs pour les deux équipes respectives. Les billets pour cette rencontre - il n'en reste qu'une quinzaine - seront disponibles à la porte le soir de l'événement. À noter que le public ne sera admis sur les lieux qu'à compter de 19 heures.

Toujours au sujet de la LIM, l'équipe des Blancs a vaincu celle des Jaunes 10 à 6, samedi dernier lors du plus récent match du calendrier régulier. Suzanne Gauvin des Blancs, Martin Piédaloue des Jaunes et Lyne Pion des Blancs ont été dans l'ordre les trois étoiles de la soirée, et une mention spéciale a été accordée à Luc Fortin des Jaunes.



Des fleurs pour Diane

L'Union musicale d'Iberville accueillait une invitée spéciale lors de son concert de samedi dernier. Mme Diane Lacelle, musicienne originaire de notre région et hautboïste pour l'Orchestre symphonique de Montréal, a ainsi joué le hautbois solo dans deux oeuvres, un concerto de Marcello-Frison et une série de variations de Rimsky-Korsakov. Au terme de sa prestation, la jeune musicienne s'est vu remettre des fleurs par sa mère, Mme Jocelyne Desranleau, conseillère municipale à Iberville. Notre photo nous montre la mère et la fille sur scène, en compagnie du directeur artistique de l'Union musicale, M. Rolf Bertsch. (photo michel LAFLAMME)

CINÉMA CINÉMA DU VENDREDI 26 FÉVRIER AU JEUDI 4 MARS 1993 CINÉMA CINÉMA

"Un thriller émotionnellement explosif dans la tradition de 'Taxi Driver'."
Noel Gallagher, LONDON FREE PRESS

16 ANS +

L'ENRAGÉ
version française de FALLING DOWN

LES AVENTURES D'UN HOMME ORDINAIRE EN GUERRE CONTRE LA VIE QUOTIDIENNE

MICHAEL DOUGLAS

Spécial
LUNDI: 2.99\$
MARDI: 3.99\$
MERCREDI: 3.99\$

Dans la tradition classique de Walt Disney pictures émerge une histoire de courage d'aventure et d'amitié

RETOUR AU BERCAIL

Vendredi: 18 h et 19 h 30
Samedi à jeudi: 13 h, 14 h 45, 16 h 15, 18 h et 19 h 30

Spécial
LUNDI: 2.99\$
MARDI: 3.99\$
MERCREDI: 3.99\$

LOU DIAMOND PHILLIPS

AGAGUK
L'OMBRE DU LOUP

13 ANS +

5^e SEM.

EMILIO ESTEVEZ SAMUEL L. JACKSON

13 ANS +

LARMES FATALES

Mon Dieu! On leur a donné des armes!

Tous les soirs à 19 h 15 et 21 h 15
Dimanche à 13 h 15, 15 h 15, 19 h 15 et 21 h 15

STUDIO 35

LA BOITE A FILMS

35 A, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-4141

STUDIO 16

290, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2037

CAPITOL

Aladdin
Une aventure dépassant l'imagination.

G (VISA GENERAL)

"UN SPECTACLE MERVEILLEUX ET SENSATIONNEL! DEUX FOIS BRAVO!" - SISKEL & EBERT

Spécial
MARDI: 3.99\$
MERCREDI: 3.99\$
JEUDI: 2.99\$ (taxes incluses)

Walt Disney PICTURES

EN NOMINATION POUR 5 OSCARS

Vendredi à 17 h 45 seulement
Samedi à jeudi: 13 h 15, 15 h 30 et 17 h 45

STUDIO 35

CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA

1^{ER} ANNIVERSAIRE 1^{ER} ANNIVERSAIRE

Les Chevaliers se contentent du 2^e rang

■ La série quart de finale commence dimanche au Palladium

Les Chevaliers d'Iberville ont été devancés de justesse par le National de Mille-Îles qui a finalement remporté le championnat de la saison régulière de la Ligue de hockey junior AA de Montréal. Les Chevaliers se préparent maintenant pour leur premier match des éliminatoires (des séries trois de cinq) dimanche, au Palladium.

Le National de Mille-Îles et les Chevaliers d'Iberville auront lutté jusqu'à la toute fin pour le cham-

pierre ROY

.....
pionnat. Les deux formations sont nez à nez au premier rang du classement avec 62 points chacune. Mais le National joue son dernier match ce soir alors que les Iberville ont terminé leur saison. Même si le National perdait à Rosemère, il remporterait le championnat grâce au différentiel des buts pour et des buts contre.

■ Séries

Bons 2^{es}, les Chevaliers se préparent maintenant à affronter l'équipe de 7^e position en série. Mais ce n'est que ce soir que les Iberville connaîtront leurs adversaires lors de la première ronde des séries éliminatoires. En effet, la lutte est très serrée à la queue du classement alors que trois équipes, les Étoiles de l'Est, les Pirates de North Shore et les Cyclones de LaSalle peuvent encore terminer en 7^e position. Le classement final sera connu ce soir, après les dernières parties de la saison.

Une chose est sûre, c'est qu'il

risque d'y avoir beaucoup d'atmosphère au Palladium si les adversaires des Chevaliers étaient les Étoiles de l'Est. La dernière partie entre ces deux formations a été interrompue avant la fin par l'arbitre. Les Cyclones de LaSalle seraient par ailleurs des adversaires redoutables, eux qui ont réussi à soutirer deux victoires à la troupe de Jacques Chaput en saison. Enfin, Fernand Brassard, le directeur général des Chevaliers, prévoit une série terne si ce sont les Pirates de North Shore qui se pointent au Palladium dimanche.

Il reste maintenant à attendre les résultats des rencontres disputées hier alors que les Étoiles de l'Est visitaient les Braves de Ahuntsic. En supposant que les Étoiles réussissent à vaincre les Braves, les Étoiles se faufferaient au 8^e et dernier rang qui donne droit à un laissez-passer pour les séries. À ce moment, il faudrait attendre le résultat du match de ce soir opposant les Cyclones de LaSalle au Titan de Laval. Une victoire leur donnerait officiellement le 7^e rang du classement général. Une défaite amènerait au dernier rang pour les séries la formation de LaSalle qui affronterait le National en quart de finale.

Mais si les Étoiles de l'Est avaient perdu leur match d'hier contre les Braves, les Étoiles seraient éliminées, ce qui laisserait le champ libre aux Pirates de terminer

au huitième rang tandis que les Cyclones, avec une victoire ou une défaite, boucleraient la saison au 7^e rang pour ensuite croiser le fer avec les Chevaliers.

Il faudra donc suivre avec attention les journaux montréalais pour obtenir les résultats des tous derniers matchs afin de connaître les adversaires des Chevaliers.

dans les corridors

Le mardi 16 février dernier, les hommes de Jacques Chaput ont balayé la série les opposant aux Braves de Ahuntsic en saison régulière grâce à un gain de 6 à 3. Les Iberville ont cependant effectué une remontée spectaculaire de cinq buts sans riposte au dernier vingt. Il va sans dire que Jacques Chaput, le pilote ibervilleois, n'avait pas le sourire facile après la rencontre: «Je dois avouer que j'ai été patient avec quelques-uns de mes joueurs. Même si les Braves forment une équipe fort respectable, je ne peux tolérer un manque d'effort à la veille des séries et surtout en pleine course pour le premier rang. Il faut dire cependant que les Braves ont marqué deux fois alors que nous étions à court d'un homme et le troisième filet a touché les cordages après avoir dévié à quelques reprises».

Alors que les Chevaliers tiraient de l'arrière 3-1 contre les Braves au troisième tiers, les amateurs ont eu droit à du grand Stéphane Boudreau qui a pris en main l'offensive des siens. En effet, celui qui occupe le huitième rang des marqueurs du circuit, y est allé d'une performance d'un but et trois passes. Jean-Charles Milette, qui connaît présentement d'heureux moments, a touché le fond du filet à deux reprises en plus d'amasser une passe. Les autres marqueurs furent Jocelyn Courville, Steve Létourneau et Stéphane Brière; Lee Leblanc a également bien fait avec trois mentions d'aides.

Concernant le match de mardi, l'entraîneur-chef des Chevaliers laisse entendre que plusieurs de ses hockeyeurs avaient lancé la serviette concernant l'obtention du championnat en saison régulière. Cet état d'âme expliquerait le peu de combativité de certains joueurs contre la formation de Ahuntsic mardi au Palladium.

Mercredi, les Chevaliers reprenaient la route pour s'arrêter à l'aréna Michel-Normandin de Brossard où les Broncos les attendaient de pied ferme. On sait que le Junior a exclu les Broncos des prochains championnats provinciaux en leur soutirant trois gains en trois rencontres. Les Broncos n'ont pas perdu de temps en comptant quatre buts sans riposte dès le premier tiers. Au deuxième vingt, ils ont gonflé leur avance 5 à 0. Ce n'est qu'au dernier engagement que le Junior montre des dents alors que Jean-Charles Milette inscrit deux buts dont un sans aide. Les Broncos ont terminé leur soirée de travail en déjouant Martin Raymond à trois reprises, alors qu'il fut appelé à prendre la relève de Martin Rodrigue. compte final 8 à 2.

Les Broncos ont pris une douce revanche sur les Chevaliers, car leur victoire de mercredi enlevait tout espoir aux Ibervilleois de devancer le National au premier rang. Après la rencontre, Jacques Chaput s'est

contenté de mentionner qu'il était facile de mettre de côté un joueur qui ne semble pas vouloir donner son plein rendement, mais qu'il ne pouvait tout de même pas asseoir 18 joueurs sur le banc... Les Chevaliers ont été tellement nonchalants qu'ils n'ont réussi qu'un tir au but au cours d'une supériorité de 5 contre 3 pendant plus d'une minute.

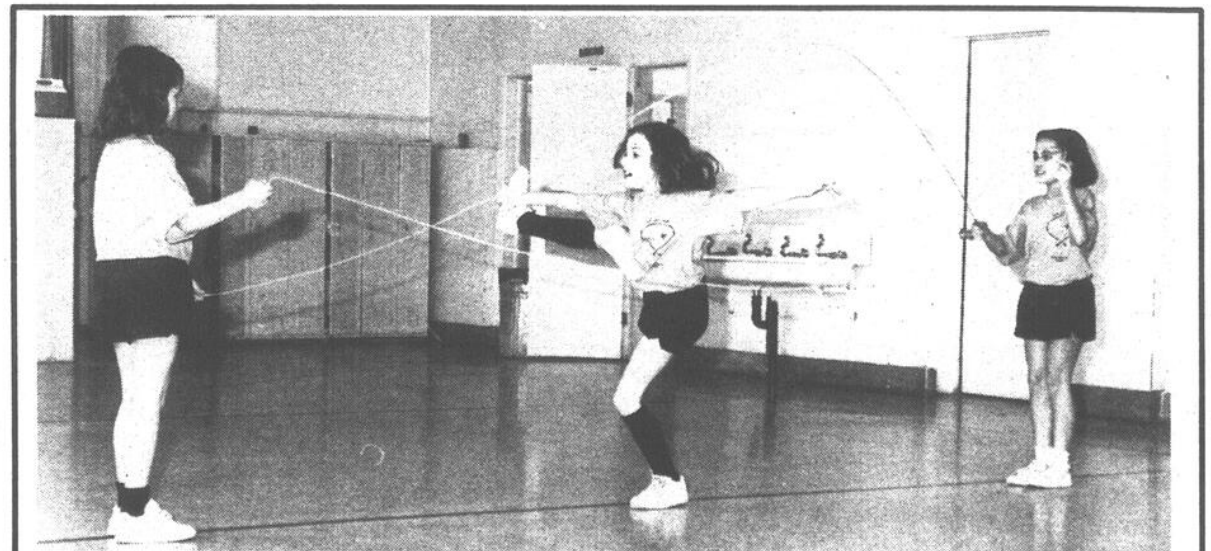
Le pilote ibervilleois ne semble pas vouloir s'inquiéter de cette contre-performance des siens prétextant qu'il vaut mieux connaître un mauvais match à la porte des séries que dans un septième et dernier affrontement en éliminatoire. Il est à souhaiter cependant que cette défaite ne laisse pas de marque et que le Junior reprenne rapidement le chemin de la victoire.

Lors de la dernière visite des Pirates au Palladium dimanche dernier, le pilote ibervilleois a savouré un 29^e gain cette saison. Mais cette victoire de 5 à 2 ne fut pas facile. Sauf le premier vingt qui s'est terminé au compte de 3 à 2 et qui a donné lieu à quelques belles montées, le reste du match fut terne. Il a fallu attendre avec moins de 34 secondes à faire dans la partie pour voir les Chevaliers gonfler leur avance grâce au deuxième but de la soirée de Lee Leblanc. Les autres marqueurs furent Jean-Charles Milette avec en plus deux mentions d'aide, Marc Dépelteau et, dans un filet désert à la toute fin, Martin Chaput.



Du hockey intermédiaire à son meilleur

C'est jeudi que commence le tournoi de hockey intermédiaire d'Iberville qui se déroulera sous la présidence d'honneur de Jean-Noël Audette, ancienne vedette des Renards d'Iberville. Il y a six équipes dans la catégorie A et 14 équipes, provenant majoritairement de la région, dans la catégorie B. Quatre matchs sont prévus jeudi soir et cinq parties sont au programme le lendemain. Il y aura des joutes toute la journée du samedi et les finales sont prévues dimanche à 14 heures, pour le B, et à 15h15 pour le A. Le match d'ouverture opposera La Pointe aux Cafés au Remorquage K G (anciennement le O'Reilly) vendredi à 20h15. Yves Lachance, un des organisateurs de l'événement, s'attend à de très bonnes joutes de hockey. C'est donc une invitation aux amateurs de hockey de la région. Le prix d'entrée est de \$2.50. (photo d'archives)



Une démonstration de saut à la corde

Savez-vous qu'il y a des compétitions de saut à la corde? Les membres de l'équipe 100 Limite de l'école Saint-Joseph de Saint-Sébastien le savent, elles. Les jeunes filles de cette école ont remporté pas moins de 23 médailles aux Jeux régionaux du Québec de la Rive-Sud le 6 février dernier. Cette compétition ne fait

cependant pas partie de la finale provinciale des Jeux. L'équipe 100 Limite donnera une démonstration du saut à la corde de compétition vendredi prochain, à 19 heures, au Carrefour Laplante d'Iberville. Le public est invité à aller voir de quoi il en retourne. (Photo michel LAFLAMME)

Trois nouvelles ceintures noires

Pascale Vaillancourt est devenue la première femme membre du

yves MALLETTE

Club de karaté Shotokan JKA de Saint-Jean à passer sa ceinture noire. Pour leur part, Réjean Tremblay et Claude Monette sont devenus les deux premiers membres du Club de karaté de L'Acadie à passer ce grade.

Les trois karatékas de la région ont obtenu leurs ceintures noires à l'issue d'un camp de perfectionnement organisé au Centre Claude-Robillard de Montréal par l'Association de karaté traditionnel JKA du Québec. Ce camp comptait un invité de prestige en la personne de Maître Yamaguchi, ceinture noire 8^e dan, qui arrivait directement du Japon.

■ Ceintures

C'est donc sous les yeux de Maître Yamaguchi, de même que devant Maître Katsumata et Maître Chau Tran que devaient défiler les candidats de la région pour obtenir leur degré ceinture noire.

Non contente de devenir la première femme du Club de karaté Shotokan JKA de Saint-Jean à obtenir une ceinture noire, Pascale Vaillancourt a réussi

son concours dans le niveau de réussite le plus élevé de son groupe. Il va sans dire que Denis Benoit, l'instructeur du club, était très fier de son élève.

Quant à Claude Monette et Réjean Tremblay, ils sont les premiers détenteurs d'une ceinture noire au sein du Club de karaté de L'Acadie. Cet honneur rejaillit certainement sur l'instructeur Pierre LaHaye qui a consacré plusieurs années de travail auprès de ses membres. À noter qu'il faut compter, en moyenne, six années d'entraînement assidu avant de penser se présenter à l'examen pour l'obtention de sa ceinture noire en karaté.

■ Camp

Quelque 150 karatékas ont participé au camp d'hiver de l'Association de karaté traditionnel JKA du Québec. Parmi eux, il y avait des membres du Club de karaté de L'Acadie de l'instructeur Pierre LaHaye, du Club de karaté d'Iberville de l'instructeur Robert Goyette et du Club de karaté Shotokan JKA de Saint-Jean dirigé par Denis Benoit qui est aussi le représentant régionale de l'Association de karaté traditionnel JKA du Québec.

Maître Katsumata, 6^e

dans, un des juges pour les examens menant à l'obtention de la ceinture noire, est bien connu des karatékas membres des clubs d'Iberville, de L'Acadie et de Saint-Jean. En effet, Maître Katsumata est l'instructeur officiel de l'Association de karaté traditionnel JKA du Québec et à ce titre, il dispense souvent des cliniques de perfectionnement dans la région.

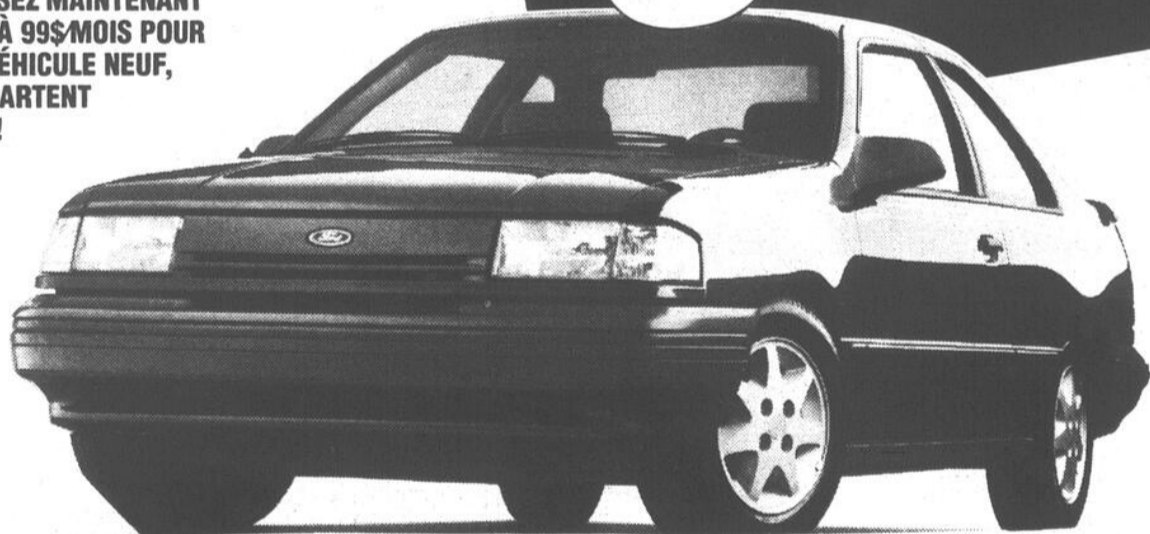


Sensi Katsumata (6^e dan), Réjean Tremblay (nouvelle ceinture noire), Robert Monette (nouvelle ceinture noire), Denis Benoit (instructeur à Saint-Jean) et Pascale Vaillancourt (nouvelle ceinture noire). (Photo Jacques PAUL)

Votre véhicule VAUT-IL 3 000\$?

SI OUI,
VOUS POURRIEZ UTILISER
POUR 2 ANS UN
TOPAZ GS
'93 2 PORTES SPORT

AGISSEZ MAINTENANT
CAR À 99\$ MOIS POUR
UN VÉHICULE NEUF,
ILS PARTENT
VITE!



Pour seulement
99⁹⁹*
PAR MOIS
+ TAXES

Agissez maintenant, téléphonez-nous et réservez le votre immédiatement. À ce prix-là, ils partent vite! Arrêtez de dépenser pour des réparations, nos Topaz sont garantis pare-chocs à pare-chocs pour 3 ans ou 60 000 km

**LES MEILLEURS PRIX
EN TOUT TEMPS**

**CARREFOUR
LINCOLN MERCURY**

410, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu

Ford Camions Ford

359-0047

TOUS
NOS PRIX
SONT AFFICHÉS
EN TOUT
TEMPS

* Rabais Ford inclus. Transport 30\$/mois, location bail 24 mois: 50 000 km incluse, excédent à 6¢ le km. Dépôt de sécurité remboursable de 125\$. Échange d'une valeur de 3 000\$ ou comptant équivalent. Offre d'une durée limitée.

La fin de semaine des Patriotes

Voici les résultats de la semaine des Patriotes.

■ Mercredi, 17 février

Express vs Patriotes

Midget BB: 0 à 4

■ Jeudi, 18 février

Jets vs Patriotes

Atome AA: 1 à 4

Midget AA: 3 à 7

■ À venir

Le mardi 23 février, le bantam AA reçoit les Sieurs de Longueuil et l'atome BB reçoit l'Express de Saint-Hyacinthe à compter de 19h30 et 20h30 au Colisée.

Le lendemain, le pee-tee AA reçoit l'Express de Saint-Hyacinthe et le pee-tee BB reçoit les 47 du Richelieu à l'aréna municipal de Saint-Jean à 19 heures et à 20 heures.

Une ombre au tableau: les gardiens

Les fans des Lynx sont satisfaits des échanges, mais la tenue des gardiens les inquiète

Si on en croit les partisans des Lynx, ce n'est pas cette année que l'équipe va remporter la Coupe Memorial. Malgré tous les changements apportés par l'équipe au cours des derniers jours, les amateurs ne pensent pas que ce sera suffisant pour permettre aux Lynx d'aller loin dans les séries. Car la grande déficience, selon les supporteurs, se situe à un endroit stratégique: entre les poteaux des buts.

Au Colisée Isabelle-Brasseur dimanche dernier, avant la rencontre opposant les Lynx au Titan de

Mario TREMBLAY

Laval, LE CANADA FRANÇAIS a tâté le pouls des partisans des Lynx à propos de leur perception de l'équipe à l'approche des séries. Précisons tout de suite que les supporteurs avaient encore à la mémoire la défaite de leurs favoris deux jours plus tôt contre Beauport, une équipe éliminée des séries. Cela n'a pas aidé à rendre les partisans très optimistes.

Les gardiens

Indépendamment des changements intervenus récemment au sein de l'équipe, il y a un gros point d'interrogation chez les partisans: le travail des gardiens, de Jean-Pascal Lemelin en particulier. M. Lemelin est trop irrégulier au goût de la majorité. C'est ce qui mine la confiance des supporteurs à l'approche des séries.

Raymond Dupuis, de Saint-Jean, en est un qui soulève l'irrégularité des gardiens lorsque vient le temps d'analyser l'équipe. Il ne croit pas que cela les aidera en séries, séries qu'il prévoit très courtes. M. Dupuis allègue par ailleurs que Norman Flynn, l'entraîneur, joue son avenir avec l'équipe. Mais ça, on y reviendra.

Pas de doute donc, on aurait préféré transiger pour obtenir un gardien d'expérience en vue des séries. Le nom de Martin Brochu à Granby est revenu à quelques reprises. On se demande si les Lynx ont fait une offre aux Bisons dans le but de faire son acquisition, considérant le prix payé par les Olympiques pour l'obtenir. Très peu de

personnes interrogées se disaient à l'aise devant la situation des gardiens. On reconnaît le talent de José Théodore, mais à 16 ans, on le croit un peu jeune pour supporter la pression des séries.

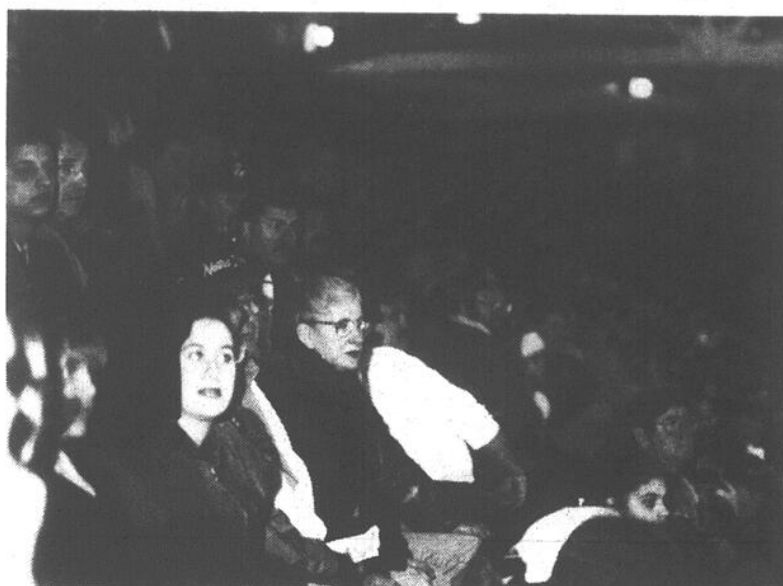
François Dussault, un jeune partisan de Saint-Jean, pense lui que les Lynx ont l'équipe pour aller loin dans les séries: «L'acquisition de Groleau et Traverse nous aide beaucoup. Ça ajoute de la profondeur à l'équipe. Je crois que l'équipe peut accéder à la finale de la ligue face à Sherbrooke, malgré l'irrégularité des gardiens». Décidément! Jean-Paul Bergeron affirme pour sa part que les Lynx jouent leur saison au cours de la semaine qui vient. Partisan de la première heure des Lynx, M. Bergeron soutient que l'équipe s'est améliorée, mais que cela ne sera pas suffisant. Lui aussi a parlé d'irrégularité devant le filet.

Un autre partisan qui refuse de s'identifier, souligne que même la muraille de Chine ne pourrait protéger adéquatement les gardiens. Quand même.

Leadership

Plusieurs des supporteurs ont aussi mentionné qu'ils ont l'impression qu'il n'y a pas de leader parmi les joueurs des Lynx. Certes, Norman Flynn, comme entraîneur, doit motiver sa troupe et selon les personnes interrogées, il le fait assez bien. Cependant, on se demande s'il y a un joueur qui peut se lever dans le vestiaire, comme le fait un peu Martin Lapointe à Laval, dans le but de motiver la troupe. On trouve que Samuel Groleau le fait par son travail sur la patinoire, mais les partisans n'ont jamais entendu parler d'un joueur qui se lève dans le vestiaire pour brasser un peu la cabane quand la situation l'exige.

Yvon Guimont, de Saint-Jean, ne trouve pas cela normal que les



Les partisans des Lynx, qui étaient nombreux à encourager leur équipe dimanche dernier, sont contents des dernières acquisitions mais ils pensent que la faiblesse de l'équipe dans les buts les empêchera d'aller bien loin en séries. (Photo bruno PETROZZA)

joueurs, rendus au niveau du junior

majeur, doivent être motivés match après match pour se présenter sur la patinoire. M. Guimont ajoute qu'avec un bon gardien, les Lynx seraient en limousine.

On reproche aussi à l'équipe de perdre des matchs importants contre des équipes déjà éliminées, en l'occurrence Shawinigan, Beauport et Granby. Réginald Dozier, d'Anjou, qui suit régulièrement les activités des Lynx, croit que l'on verra de quel bois se chauffe l'équipe d'ici la fin de la saison... si les joueurs désirent jouer pour Norman Flynn.

Marien

Georges Marien est celui qui reçoit le plus de fleurs de la part des partisans qui sont persuadés qu'il est l'homme de la situation chez les Lynx. Selon plusieurs, M. Marien est le premier véritable homme de hockey à Saint-Jean et tous reconnaissent son travail et ses efforts pour doter Saint-Jean d'une équipe gagnante sans pour autant sacrifier

l'avenir.

Yvon Guimont mentionnait d'ailleurs que les Lynx forment une organisation de première classe. On admire sa détermination et son désir de doter Saint-Jean d'une équipe compétitive. L'acquisition de François Groleau, Patrick Traverse, Jean Imbeau, Dominic Maltais et Martin Tanguay en fin de campagne en sont des preuves tangibles, selon les supporteurs interrogés. On croit qu'avec ces nouveaux joueurs, les Lynx ont les éléments, sur papier, pour rivaliser avec les meilleures équipes de la LHJMQ.

Le travail de Norman Flynn comme entraîneur-chef est remis en cause par certains des amateurs de hockey rencontrés dimanche. Mais dans l'ensemble, on semble assez satisfaits. Plusieurs s'interrogent par contre sur sa capacité de gagner. Mais somme toute, Flynn semble avoir la confiance des partisans... pour l'instant.

Surpris

Informé des opinions des parti-

sans rencontrés, Georges Marien, le directeur général, s'expliquait mal l'inquiétude des partisans de l'équipe: «Nous n'avons jamais promis la Coupe Memorial. Nous souhaitons bien sûr nous rendre le plus loin possible, mais il faut d'abord viser les séries éliminatoires avant de penser à la Coupe Memorial. Personnellement, je pense avoir une équipe qui peut rivaliser avec n'importe qui».

Concernant les gardiens, il ne fallait pas s'attendre à ce que M. Marien soit d'accord avec les partisans de l'équipe. «Les gens oublient que Jean-Pascal Lemelin a gagné de gros matchs contre Hull et Victoriaville il y a quelques semaines. Les gardiens de premier plan sont rares et le prix à payer aurait été trop élevé», précise celui qui avoue n'avoir pas fait d'offre pour obtenir Martin Brochu des Bisons de Granby.

Appelé à commenter l'opinion des partisans à l'effet qu'il manquerait de véritable leader chez les joueurs, Georges Marien se montre persuasif: «Un Martin Lapointe est difficile à trouver. Par contre, je peux vous dire qu'il y a trois ou quatre joueurs dans cette équipe qui assument ce rôle à leur façon. À ce que je sache, Bob Gainey n'avait pas besoin de se lever dans le vestiaire pour imposer le respect», explique le directeur général. À ce titre, l'acquisition de François Groleau pourrait être intéressante.

En ce qui concerne Norman Flynn, ce dernier a toute la confiance de son patron immédiat: «Je n'ai jamais songé, même pas cinq secondes, à changer d'entraîneur. Nous faisons plusieurs évaluations au cours de la saison et jamais le travail de Norman Flynn n'a été remis en question. À chaque fois qu'une équipe a de la difficulté, l'entraîneur est blâmé. Il y a toutefois des impondérables dont il faut tenir compte. De plus, avec tous les nouveaux joueurs acquis, il faut une certaine période d'adaptation. Que les partisans ne s'en fassent pas, nous serons là lors des séries», conclut Georges Marien.

par la bande

Les Lynx n'ont pas connu une très bonne séquence lors de leurs trois derniers matchs. Ils avaient pourtant bien commencé la semaine avec un triomphe décisif de 7 à 1 contre les Voltigeurs de Drummondville, une bonne équipe. Mais comme ils l'ont fait souvent depuis quelques semaines, les Johannais ont ensuite été vaincus par plus faibles qu'eux. À Beauport en effet, où les Harfangs sont déjà éliminés des séries, les Lynx se sont inclinés 4 à 2. Dimanche enfin, les joueurs dirigés par Norman Flynn ont plié l'échine 5-3 contre le Titan de Laval, les meneurs de la division Lebel.

Martin Tanguay a mené l'offensive des Johannais lors de ces trois matchs avec un total de cinq buts. Depuis son arrivée à Saint-Jean, ce M. Tanguay a accumulé 19 points, soit 13 buts et 6 passes en 12 matchs. Il a compté 11 buts à ses sept derniers matchs.

Samuel Groleau a été blessé à une cheville à Beauport: «J'ai sauté pour éviter une mise en échec et je suis mal retombé. J'ai déjà subi une blessure semblable et d'après moi, je devrais m'absenter pour environ une semaine». M. Groleau se dit

très content des récentes transactions réalisées par la direction de l'équipe. «Les nouveaux joueurs nous apportent beaucoup plus de profondeur. Avec trois gros trios offensifs, je pense que nous serons à craindre pendant les séries», fait valoir Samuel Groleau qui s'approche lentement mais sûrement du cap des 100 points.

Mario Baril, l'entraîneur des gardiens de buts chez les Lynx, pense que les partisans de l'équipe sont peut-être un peu sévère envers Jean-Pascal Lemelin. «C'est normal de s'attendre à un peu plus de la part d'un joueur de 20 ans, mais quand on regarde ça dans son ensemble, Jean-Pascal a quand même la 3^e ou la 4^e meilleure fiche de la ligue chez les gardiens. Moi, j'ai toujours confiance en Jean-Pascal et je suis persuadé qu'il sera un de nos éléments-clés d'ici la fin de la saison. M. Baril se disait par ailleurs aussi très fier des performances de la recrue José Théodore qui a «eu le filet» pendant 10 périodes consécutives récemment et qui n'a alloué que cinq buts.

Après le match de dimanche der-

nier, Norman Flynn avait de la difficulté à digérer la défaite. Cependant, l'entraîneur prenait bien soin de ne pas froisser personne parmi ses protégés: «À cette étape de la saison, ce n'est pas le temps de commencer à descendre tel ou tel joueur. Nous devons plutôt mettre l'emphase sur les choses positives et nous préparer pour la rencontre suivante tout en maintenant notre confiance au plus haut niveau. Contre Laval, nous n'avons pas mal joué, mais les joueurs du Titan ont été plus opportunistes».

Dimanche en effet, les 1,760 spectateurs qui se sont déplacés au Colisée Isabelle-Brasseur ont vu une bonne partie de hockey. Un vrai match des séries éliminatoires. Et les spectateurs n'ont pas ménagé leurs encouragements, même si les deux ou trois mauvais buts accordés par leurs favoris ont eu l'effet d'autant de douches froides. Mais les Lynx ont bien senti le public derrière eux et c'est ce qu'ils attendent depuis longtemps. Foi de Norman Flynn, cette attitude des supporteurs des Lynx finira par produire des résultats: «Nous ne lâcherons pas».

Les cris de quelques partisans de

quatre joueurs qui peuvent s'échanger plus facilement la rondelle», explique Normand Flynn.

Parlant de Nathan Morin, c'est un joueur nettement transformé que les partisans ont pu voir dimanche. M. Morin distribue toujours les mises en échec aussi généreusement, sauf qu'il demeure maintenant sur la glace, comme on dit. Devant quelques situations où il aurait pu jeter les gants, Nathan Morin a en effet résisté à la tentation. M. Morin a toujours un style aussi combatif, mais il semble avoir appris à contrôler ses impulsions. Les Lynx devraient en retirer des bénéfices et s'il continue dans cette veine, le no 16 fera rapidement oublier le départ de Steve Searles. Martin Lamarche en est un autre qui a donné des signes encourageants dimanche.

Après avoir affronté les Olympiques à Hull mardi, les Lynx recevront la visite du Laser de Saint-Hyacinthe vendredi à 20 heures. C'est le dimanche 28 février que les Johannais reprendront la partie contre le Titan, à Laval, partie qui avait été remise à la suite d'un incendie le 15 janvier dernier. À noter qu'à Laval dimanche, la partie commencera à 18 heures.

324 joueurs, 538 matchs

■ Un tournoi provincial de badminton très réussi

Les clubs de badminton de la Rive-sud peuvent compter sur une association pour les aider. L'Association de badminton de la Rive-Sud, en effet, a vu le jour en avril dernier et déjà, elle s'implique beaucoup dans le développement de ce sport dans la région.

L'idée est venue de Stéphane Drolet qui désirait fonder une asso-

mario TREMBLAY

ciation qui viendrait aider les 30 clubs de la Rive-Sud. «Nous voulons offrir des services tels que des stages pour les joueurs, les entraîneurs et les officiels. Nous voulons aussi favoriser le perfectionnement de nos meilleurs joueurs. Bien que les clubs seront autonomes, on pourra les aider grâce aux subventions que l'on obtiendra des différents programmes», explique Stéphane Drolet, le président de l'association.

■ Tournoi

L'association organise quatre tournois au cours de l'année. Il y a trois semaines, à Saint-Hubert, on y présentait les finales régionales des Jeux du Québec. Deux autres tournois ont eu lieu. C'est dans cet ordre d'idée que Saint-Jean accueillait, ce week-end, la 1^{re} édition du tournoi invitation Saint-Jean-sur-Richelieu. 324 joueurs de 12 à 18 ans, parmi les meilleurs au Québec, étaient au rendez-vous.

Ce tournoi provincial, sanctionné par la Fédération québécoise de badminton, est une des sept tranches du Grand Prix Black Knight/Asic qui couronnera à la fin de la saison les grands gagnants du circuit.

Stéphane Drolet était très satisfait de la participation. «Compte tenu que c'était la première fois que Saint-Jean recevait une compétition du circuit provincial, nous sommes très contents que les joueurs s'y soient montrés intéressés», de dire Drolet. En fait, le nombre de participants, 324, est un sommet cette année. Ce qui est remarquable.

Trois classes étaient au programme: benjamin, cadet et juvénile et ce, en simple féminin et masculin, en double ainsi qu'en double mixte. Les matchs se sont déroulés simultanément au Cégep et à la polyvalente Armand-Racicot vendredi et samedi ainsi qu'au Cégep dimanche pour la présentation des finales.

■ 538 matchs

En tout, 538 matchs ont été disputés dans ce tournoi à simple élimination. Les joueurs venaient de partout au

Québec. Une délégation de l'Abitibi-Témiscamingue s'est déplacée, malgré la tempête, pour prendre part à la compétition.

Curieusement, aucun joueur de l'extérieur n'a raté le rendez-vous. Ce sont plutôt des joueurs d'ici, de la polyvalente Marcel-Landry, plus précisément, qui ont dû perdre des matchs par défaut en raison des mauvaises raisons climatiques. D'ailleurs, au cours du week-end, la plupart des joueurs ont dû être

logés, soit à la polyvalente Marcel-Landry à Iberville ou encore au Motel Harris. Tout était en place pour accueillir ces joueurs.

De la compétition comme telle, notons que la région n'a pu faire mieux qu'une demi-finale en double féminin chez les juvéniles grâce à Isabelle Laliberté, du cégep, et à sa partenaire Marilou Brazeau. Cette dernière a aussi bien fait avec une présence en quart de finale toujours chez les juvéniles. Marilou

est de l'école secondaire Beaulieu.

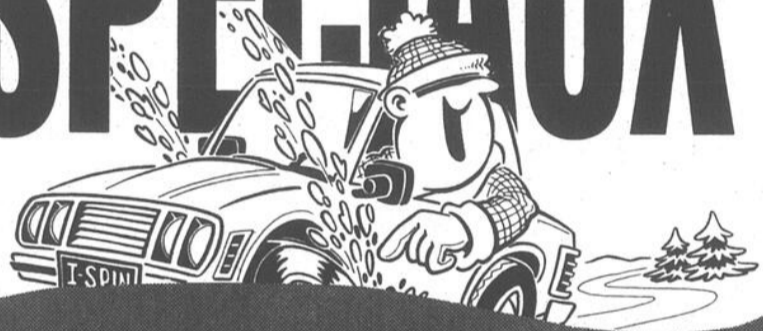
Pour Stéphane Drolet, le but de l'exercice est de donner de l'expérience aux athlètes de la région: «Nos athlètes sont très bons mais ils ont besoin de compétition. L'Abitibi et la Mauricie sont des régions très fortes et le fait de jouer contre elles facilitera l'amélioration de nos joueurs d'élite», précise Drolet. D'ailleurs, les équipes de la Mauricie et de l'Abitibi ont récolté de très bons résultats.



La 1^{re} édition du tournoi invitation Saint-Jean-sur-Richelieu a attiré 324 joueurs de badminton. (Photos français LABBÉ)

SUPER SPÉCIAUX

*pour vous
aider à mieux
affronter l'hiver*



**Profitez des rabais pour réparer
votre voiture**

sur présentation de ce coupon

Cette offre est d'une durée limitée et ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE
mopar Votre PREMIER choix POUR LE SERVICE ET LES PIÈCES AUTOMOBILES

10% sur les pièces d'origine et sur la main-d'oeuvre

GARANTIE 1 an pièces et main-d'oeuvre

Taux horaire moindre que la plupart des concessionnaires
52.00\$
5.20\$ - 10%
46.80\$

10⁹⁵ Vidange d'huile et filtre à l'huile
* Pour la plupart des véhicules, sauf diesel

Garantie à vie sur les silencieux, les jambes de forces et les amortisseurs

mopar autopar

REMISE DE 10\$ OFFRE hivernale SPECIALE
CHAQUE PNEU OU BATTERIE AUTOPAR

mopar autopar

REMISE DE 5\$ OFFRE hivernale SPECIALE
MISE AU POINT DU SYSTÈME DE REFRIGÉRISEMENT

ACTION
DODGE-CHRYSLER

778, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-3838

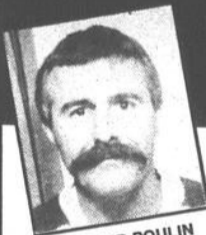
Les experts du débosselage
Évaluation gratuite Voiture de courtoisie



SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE... nous pourrions vous y fier!

AIMERIEZ-VOUS
AMÉLIORER VOTRE

**CONDITION
PHYSIQUE?**



RICHARD POULIN
ceinture noire

**KARATÉ
KYOKUSHIN**

En plus de

son centre de karaté à Napierville, Richard Poulin vous offre maintenant l'opportunité de pratiquer ce sport à Saint-Jean-sur-Richelieu.

LIEU: 60, rue Jacques-Cartier Sud (ancienne salle des raquetteurs)

QUI PEUT S'INSCRIRE: 4 ans à 99 ans, garçons et filles à partir du mercredi 3 février 1993

LES COURS DÉBUTERONT LE 1^{er} MARS

Les cours se donneront à raison de 3 cours par semaine, les lundis, mercredis et jeudis, de 20 h à 21 h (10 ans et plus).

Groupe de 4 ans à 9 ans, une fois par semaine, le lundi de 18 h à 19 h, dès qu'il y aura suffisamment d'inscriptions pour débiter un cours.

Renseignements: 348-0671 358-3950

Ou venez rencontrer Richard Poulin sur place, tous les mercredis de 19 h 30 à 21 h

PREMIÈRE SOIRÉE DE COURS GRATUITE

Bienvenue à tous!



Réunion des membres de la Ligue Olympique

Richard Leblanc, le président de la Ligue de balle molle Olympique, invite tous ceux qui sont intéressés à la prochaine saison de balle à une réunion d'information. La réunion se déroulera le mercredi 24 février au restaurant Le Chalet, à compter de 19 heures. (photo d'archives)



Les Johannais s'inscrivent au baseball

C'est le vendredi 5 mars, de 19 à 21 heures, et le samedi 6 mars, de 10 à 16 heures, que se prendront les inscriptions au sein de la Ligue de baseball mineur de Saint-Jean. Les intéressés sont invités à se rendre au Centre culturel Fernand-Charest. Les coûts d'inscription sont de \$40 (novice), \$55 (atome et moustique) et \$85 pour les joueurs des autres catégories. À noter qu'en plus de la carte d'assurance-maladie, les jeunes devront présenter une photo lors de l'inscription. (Photo Jacques PAUL)

Déjà les sports d'été

On s'inscrit à la Ligue de balle molle féminine de Saint-Athanase

Maintenant que nous avons de la neige en masse, parlons un peu des sports d'été. La Ligue de balle molle

YVES MALLETTE

féminine de Saint-Athanase lance la période des inscriptions en invitant les jeunes filles âgées de 8 à 18 ans à donner leur nom pour jouer à la

balle l'été prochain.

Les inscriptions se prennent le jeudi 25 février, de 18 à 21 heures, le vendredi 26 février, de 18 à 21 heures, et le samedi 27 février, de 9 heures à midi. Les intéressées se rendent à la salle de l'hôtel de ville de Saint-Athanase située au 90 Route 104. Le coût de l'inscription est de \$35 par enfant, que l'on soit

résident ou non de Saint-Athanase.

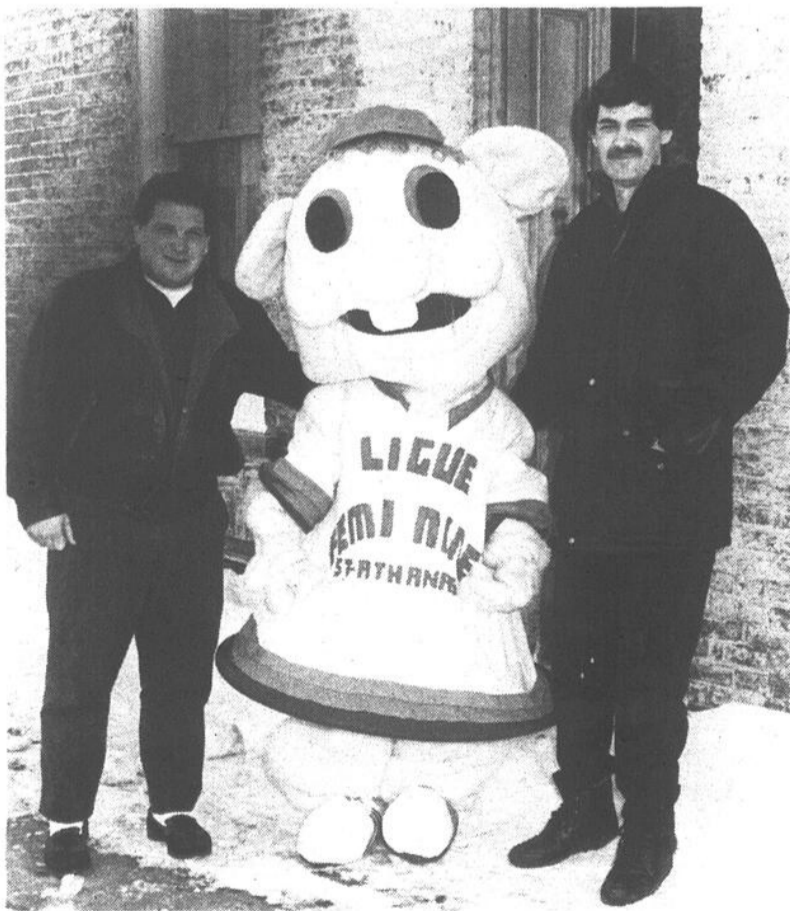
■ Catégories

Les autorités de la ligue veulent former des équipes dans toutes les catégories: atome (8-9 ans avant le 1^{er} janvier), moustique (10-11 ans), benjamine (12-13 ans), cadette (14-15 ans) et midget (17-18 ans). Gérard Bonneau, le président de la ligue, espère former au moins quatre équipes dans chacune des catégories. M. Bonneau révèle qu'on tente toujours d'équilibrer les équipes au commencement de la saison.

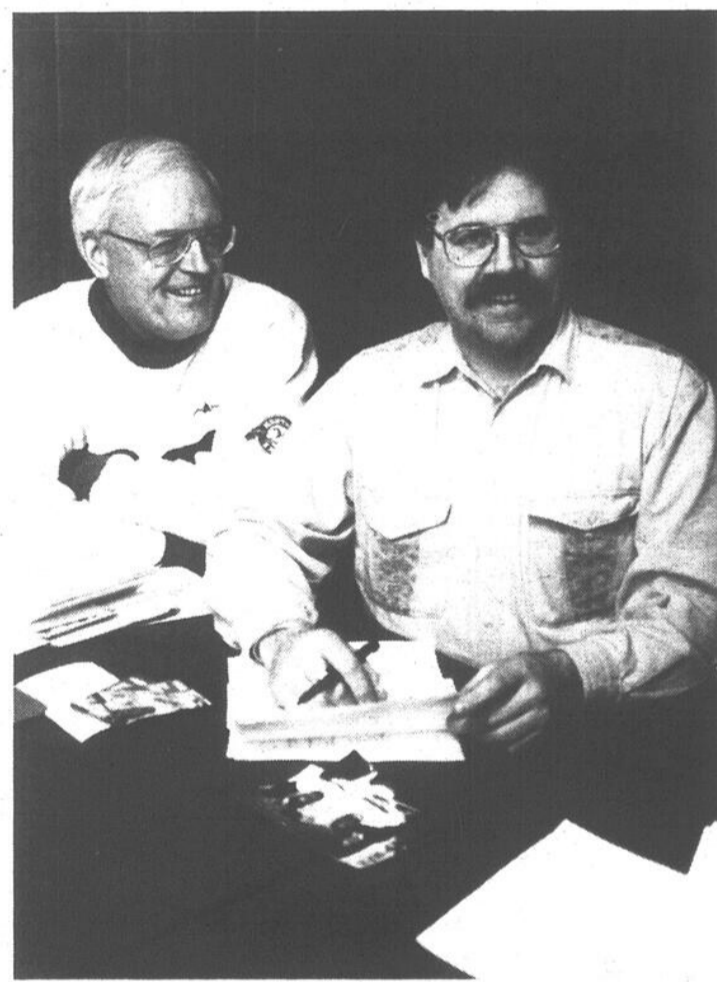
Notons par ailleurs que la Ligue de balle molle féminine de Saint-Athanase fonctionne toujours en collaboration avec la ligue de Saint-Jean, ce qui veut dire qu'il y aura sept ou huit équipes dans chacune des catégories. La saison devrait donc être très intéressante pour les joueuses de balle molle.

Lors de la période des inscriptions, les responsables de la Ligue de balle molle féminine de Saint-Athanase invitent aussi les parents qui désireraient être instructeurs à le faire savoir. Les personnes qui désirent arbitrer ou agir comme marqueurs, fonctions rémunérées, peuvent aussi s'inscrire en même temps que les joueuses.

À noter enfin que les joueuses qui s'inscriront feront connaissance avec la mascotte de la Ligue de balle molle féminine de Saint-Athanase. Lors des inscriptions on tentera de trouver un nom à cette mascotte qui se promènera sur les terrains cet été. Un prix sera remis à la personne qui fera la meilleure suggestion pour baptiser la mascotte. Pour obtenir des informations plus détaillées concernant les inscriptions ou le fonctionnement de la ligue, on communique avec Gérard Bonneau (346-0229) ou avec Patrick Daigneault (347-5012).



Gérard Bonneau, le président de la Ligue de balle molle féminine de Saint-Athanase et Patrick Daigneault posent avec la mascotte qui accueillera les enfants lors des inscriptions. (Photo Bruno PETROZZA)



Le Fonds Claude-Raymond peut vous aider

Besoin d'aide financière? Au nom des membres du Fonds Claude-Raymond, Pierre Moreau, le président, et Claude Raymond lui-même invitent les organismes et individus qui voudraient obtenir une subvention pour l'année 1993 à se procurer un formulaire de demande d'aide. Pour obtenir ce formulaire, les intéressés n'ont qu'à se présenter à la piscine du Complexe sportif Claude-Raymond ou au restaurant La Renaissance du Boulevard (160, Séminaire à Saint-Jean). Toutes les demandes doivent être retournées avant le 26 mars. (Photo Jacques PAUL)

A-56 LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 24 février 1993



VENEZ LES ENCOURAGER EN GRAND NOMBRE!

Pour renseignements: bureau des Lynx 348-0914

VENEZ VOIR une équipe transformée qui en fait voir de toutes les couleurs aux équipes adverses

SAMEDI 27 FÉVRIER DE 16 H À 20 H
Cochon braisé au Club Bellerive, Iberville

PROCHAINE PARTIE

Vendredi 26 février à 20 h
LE LASER DE SAINT-HYACINTHE

TIRAGE
Forfait week-end à Québec
Soirée Via-Rail
(train, hôtel et 2 billets pour les Nordiques)

Gingras est toujours dans la course

Pierre Gingras tient bon. En effet, avec encore deux courses à faire au championnat de Formule 1 Export «A» de motoneige, le pilote de Saint-Grégoire est parmi les dix meilleurs coureurs au classement. Il espère bien conserver et même améliorer son classement d'ici la fin de la saison.

Si M. Gingras a confiance en vue du dernier droit de la saison

YVES DÉSORDY

son c'est parce qu'à part deux mauvaises sorties, il s'est bien tiré d'affaire dans la plupart des courses qui ont suivi la période des fêtes.

■ Deuxième position

Dans l'ensemble, le pilote est satisfait de ses performances: «Ça va pas trop mal depuis quelque temps à part il y a deux semaines à Presqu'Isle dans le Maine.»

En effet, M. Gingras n'a pu prendre part à la course finale, son bolide éprouvant des problèmes d'alimentation. Devant se contenter de l'épreuve de consolation, il a vu son engin être aux prises de nouveau avec des problèmes d'alimentation. Mis à part cette compétition et celle d'Eagle River dans le Wisconsin, «une fin de semaine à oublier», dit-il, M. Gingras a offert de très bonnes prestations lui permettant de grimper au classement.

À Valcourt, il a terminé la compétition avec une cinquième position. À Saint-Gabriel-de-Brandon, malgré qu'une courroie se soit brisée de sa motoneige, il terminait au quatrième rang. C'est toutefois à Thetford-Mines qu'il devait offrir sa plus belle performance en accédant à la deuxième marche du podium.

«Je suis déçu de ce qui s'est passé dans le Maine. Surtout après avoir connu de bonnes courses auparavant et ce, malgré des bris de toutes sortes. Après cette compétition, nous avons apporté les correctifs et sommes allés tester à Saint-Gabriel. Les résultats sont positifs», nous révélait M. Gingras mercredi dernier.

■ Classement

Ces résultats réjouissent le résident de Saint-Grégoire à la veille des deux dernières courses de la saison. «J'ai confiance pour Sudbury», nous disait-il à quelques heures de quitter le Québec pour l'Ontario.

La dernière course comptant au classement

de la saison se déroulera quant à elle, au Manitoba. Entre les deux, M. Gingras participera à une course à Peterborough.

«Ça devrait aller comme à Valcourt. À Sudbury et au Manitoba, les pistes sont larges et on peut prendre de la vitesse. J'ai confiance même si malgré tout, tu ne sais jamais ce qui t'attend. Dave Whall, qui était premier depuis le début de la saison, a eu un accident la semaine dernière. Sa saison est terminée et il perd tous ses points au classement», illustre M. Gingras.

Présentement au septième rang, M. Gingras espère bien terminer la saison parmi les dix meilleurs coureurs, car en plus de bien paraître au niveau personnel, se classer parmi les dix meilleurs permet aux coureurs d'empocher de l'argent.

■ Commanditaire

L'argent c'est ce qui mène le monde dit-on avec raison. Eh bien ça mène aussi le monde de la motoneige. N'ayant pas déniché de commanditaires majeurs pour la saison, le fait de terminer parmi les dix premiers a beaucoup d'importance pour Pierre Gingras.

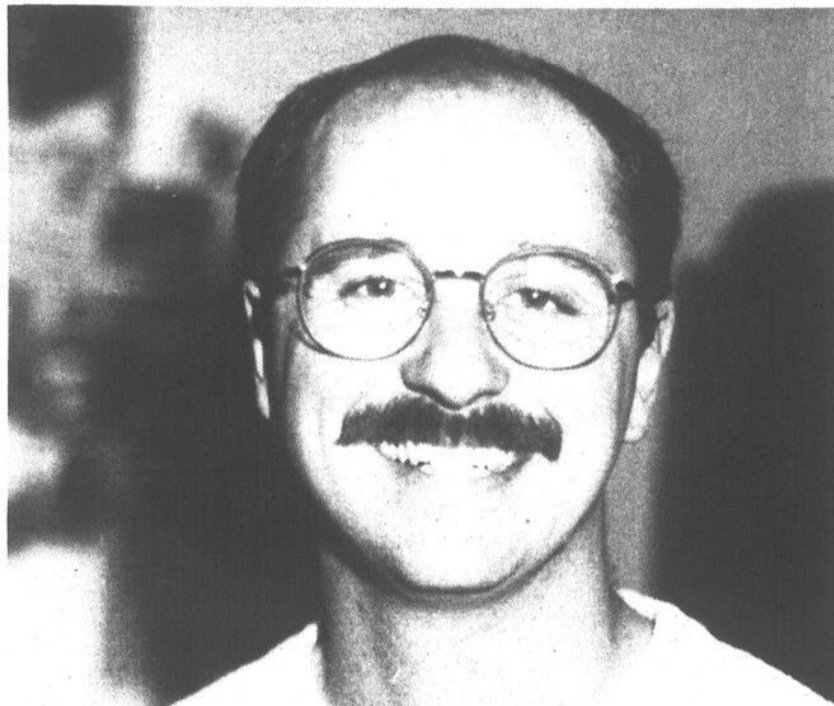
«J'ai manqué seulement deux finales cette

saison (Maine et Eagle River) mais ce fut bien important. Particulièrement du côté des commanditaires qui examinent les performances des coureurs», explique M. Gingras, qui ajoute ne pas se mettre de pression additionnelle pour impressionner d'éventuels commanditaires avant les courses.

Cette année, n'ayant pas trouvé de commanditaires, c'est lui qui finance sa saison. D'où l'importance de finir parmi les dix premiers et de ne pas rater de courses surtout. Car il perdra tous les points accumulés jusqu'à maintenant. Dans les circonstances où il évolue, on pourrait dire que son rendement est phénoménal.

«N'ayant pas trouvé de commanditaires, j'étire l'élastique le plus loin que je peux», dit-il. Pour ce qui est de l'an prochain, il ne sait pas encore ce qui l'at-

tend: «Je devais devoir travailler plus l'été prochain et en jouant moins au golf», conclut Pierre Gingras en riant.



Le texte a été écrit avant la course de Sudbury où Pierre Gingras a terminé 4^e aux essais avant d'être forcé à l'abandon après quatre tours en finale à cause d'ennuis mécaniques. (Photo Michel LAFLAMME)

**POURQUOI PARCOURIR
DES KILOMÈTRES INUTILES
À LA RECHERCHE DU MEILLEUR PRIX «MAZDA»
LORSQUE QUINTIN AUTOMOBILE VOUS L'OFFRE!**



Économique mais pas chiche:
• Boîte manuelle 5 rapports • Suspension indépendante aux 4 roues • Direction à crémaillère assistée • Pneus radiaux 4 saisons • Volant inclinable • Sièges arrière rabattables 60/40 • Coussin gonflable côté conducteur • Etc.

SPECIAL
15 626\$*
626 CRONOS DX



• Boîte manuelle 5 rapports • Moteur 4 cylindres à 16 soupapes de 1,8 litres à SACT et injection électronique multiple • Traction avant • Pneus radiaux toutes saisons • Vitres teintées • Sécurité-enfants aux portières arrière • Etc.

SPECIAL
11 995\$*
PROTEGÉ DX

Également disponibles en février
Transmission automatique sans
coût additionnel ou rabais
équivalent jusqu'à 950\$ sur nos
Mazda 323, Protegé, 626, MPV
et Série B

**Hâtez-vous,
l'offre se termine le
2 mars 1993!**

* Rabais inclus. TTP en sus

**PLUS DE 80 VEHICULES
NEUFS PRÊTS À ÊTRE
LIVRES IMMEDIATEMENT
HÂTEZ-VOUS!**



mazda JE ME SENS BIEN

QUINTIN
AUTOMOBILE
385, rue Laberge TEL: 349-6767
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU Mtl: 658-9042



Patinage libre à Iberville et à Saint-Jean

■ Colisée Saint-Jean

Jour	Heure	Coût
Dimanche	14 à 15 heures	\$1.00/enfant, étudiant, 3 ^e âge, pers. handicapée Gratuit
Mercredi	15h15 à 16 heures	Gratuit
Jeudi	18 à 19 heures	Gratuit
Samedi	20h30 à 21h30	\$2.00/adultes, \$1.00/enfant, étudiant, 3 ^e âge, pers. handicapée

Informations: 346-3995.

■ Aréna Saint-Jean

Jour	Heure	Coût
Dimanche	14 à 15 heures	\$2.00/adulte
Mardi	15h15 à 16h30	Gratuit
Mercredi	17 à 18 heures	Gratuit
Jeudi	15h15 à 16h30	Gratuit

Informations: 346-3995

Les coûts incluent la T.P.S.
Lors de journées pédagogiques fixes: patinage à l'aréna et au colisée: 13 à 14 heures, gratuit.

■ Palladium d'Iberville

Jour	Heure	Coût
Mardi	15h15 à 16h20	Gratuit
Mercredi	15h15 à 16h15 (Réservé aux 45 ans et plus)	Gratuit
Jeudi	15h15 à 16h35	Gratuit
Vendredi	19h30 à 20h30	Gratuit
Dimanche	midi à 13h15	Gratuit

Information: 347-6700



Quand c'est un peu trop tranquille

Le mois de février et le début de mars sont toujours les mêmes «maudits» mois au cours desquels nous nous demandons toujours s'il reste encore des poissons dans nos territoires de pêche. On dirait que le poisson disparaît jusqu'au temps du frai. Certains connaissent de bonnes pêches à l'occasion. Mais c'est généralement assez calme. Que faire?

■ Pensons-y

Bon, si vous êtes un pêcheur de perchaudes et que tout vos endroits habituels sont au point «neutre», alors il faut faire comme la perchaude: se déplacer. Ceux qui sont habitués de la pêcher dans dix pieds d'eau et moins, doivent aller fouiller dans d'autres paliers de profondeur. C'est un peu comme quand on cherche à rencontrer une personne intéressante, dans un bar par exemple. Si on ne trouve personne, on change de bar.

Je ne peux pas croire que la perchaude décide de «bouffer» moins en ce temps-ci de l'année. Je suis plus porté à croire qu'elles changent de territoire parce qu'elles sont sur la «cruise» et qu'elles aiment rencontrer leurs semblables dans plus profond d'eau pour avoir plus de «fun». C'est un peu comme nous. C'est plus plaisant de se courir après dans une maison de trois étages que dans un deux et demi. Ceux ou celles qui pensent que mon exemple est complètement «capotée», je n'ai qu'une chose à vous répondre...

c'est vrai!

■ Les «pincer»

Ces perchaudes qui sont sur la «cruise» sont en général de bon gabarit, les petites restant souvent dans les baies peu profondes. Alors pour tenter de «pincer» une couple de belles «palettes», je vous conseille d'aller pêcher entre 20 et 35 pieds d'eau. Si vous utilisez la dandinette, vous aurez besoin d'un manche que vous pourrez adapter à un moulinet à action léger ou ultra-léger. Vous aurez besoin d'un monofilament de six livres maximum, des «bibittes» assez pesantes, des «swedish» munis d'un oeil ou tout simplement plomb, hameçon et méné feront l'affaire pour «jigger» la palette.

L'autre façon de faire est de pêcher à la brimballe avec des méné de deux pouces, deux pouces et demi. Vous savez, en pêchant aux méné, les perchaudes que vous allez capturer seront de belles tailles et qui sait, un doré ou deux viendront peut-être vous dire bonjour par la même occasion. Si vous avez le temps... essayez-le.

Si vous avez l'intention de continuer à pêcher dans vos territoires habituels au mois de février, il ne faut pas vous décourager à la suite de ma chronique. Il est quand même possible de faire de belles pêches. L'important, c'est d'y aller. Les gros résultats, ce sont des bonus.

De toute façon, qui sait vraiment ce qui se passe sous la glace? Bonne pêche!

■ Armes à feu

Je veux vous parler d'armes à feu pour les raisons suivantes: entretien, réparation et modification. À ce temps-ci de l'année, plusieurs chasseurs ne pensent pas à ce qu'il y a à faire sur leurs armes à feu. Que ce soit une carabine ou un fusil, c'est le temps idéal pour aller porter vos armes à votre armurier ou à votre magasin de chasse et pêche. En faisant effectuer vos réparations à ce temps-ci de l'année, vous aurez la chance d'essayer vos armes avant la chasse.

De plus, votre armurier ne sera pas dans le «rush» comme il sera au mois de septembre, par exemple. Aussi, après votre modification ou votre réparation, vous aurez toujours le temps de modifier des choses qui ne seront pas à votre goût. Y pensez des mois d'avance, c'est un signe de bien préparer sa chasse.

■ Touladi

J'étais supposé de vous parler de la truite grise cette semaine, mais faute de place (NDLR: comment ça, faute de place?), on remet ça la semaine prochaine. Vous aurez l'occasion d'en voir une belle sur la photo de ma prochaine chronique.



En février et au commencement de mars, il arrive souvent que les perchaudes délaissent vos trous habituels. Dans ce cas, faites comme la perchaude: déplacez-vous! (Photo Jacques PAUL)

Les jeunes sont invités à jouer au tennis

L'Association de tennis junior du Haut-Richelieu invite tous les jeunes de la région à s'inscrire aux cours de la prochaine session, au tournoi de

fin de session et aux différentes ligues de tennis pour le printemps. Les inscriptions se prennent d'ici le samedi 26 février, au Club Carre-

four.

Les jeunes peuvent s'inscrire à un tournoi pour les 12 ans et moins

yves MALLETTTE

(débutants) qui se déroulera à la polyvalente Armand-Racicot le 7 mars. Il est possible aussi de s'inscrire à un tournoi pour les 18 ans et moins qui se déroulera les 6 et 7 mars au Carrefour. Il s'agit là des tournois de fin de session.

Les jeunes peuvent profiter de l'occasion pour s'inscrire au sein des différentes ligues de même qu'aux sessions de cours. Les joueurs en herbes et les plus aguerris ont le choix entre plusieurs programmes.

■ En tournoi

Cinq athlètes de l'Association de tennis junior du Haut-Richelieu participaient récemment à un tournoi provincial pour les 12 ans et moins à Repentigny. Charles Bariteau, Stéphane Lafontaine-Berger, Guillaume Roulier, Philippe Marchessault et Marc-André Guérette étaient en liste.

Seul Marc-André Guérette est sorti victorieux des préliminaires grâce à deux victoires 6-3, 6-4; 6-4, 6-3. Au tableau principal, M. Guérette s'est incliné à son premier match 6-3 et 6-0.



Les jeunes de la région sont invités à se joindre à l'Association de tennis junior du Haut-Richelieu lors des inscriptions samedi. (photo d'archives)



Le cirque vous appelle

L'École de cirque du Haut-Richelieu invite tous les jeunes de 8 ans et plus à s'inscrire à la 2^e session de cours le mardi 2 mars. Les inscriptions se prendront entre 18h30 et 20h30 au 200a Saint-Louis à Saint-Jean. La session de dix semaines commencera le samedi 6 mars. À l'école de cirque, les jeunes améliorent leur équilibre et se familiarisent avec la jonglerie et l'acrobatie. Pour plus de détails, on communique avec Roland Boudriau au 346-2550.

tableaux indicateurs

BILLARD

Billard Féminin du lundi

Position des équipes

Équipe	Pts
Med	253
Blitz	247
Ritz	241
Méridien	232
L. Fréchette	77 53 24
L. St-Laurent	82 54 28
M. Fréchette	64 37 27
F. Gilbert	71 41 30
M. Martel	83 46 37
J. Fréchette	69 38 31
L. Belisle	78 41 37
J. Gouette	78 41 37
J. Laferrière	77 40 37
J. Robert	84 43 41
L. Dumais	75 38 37
M. Gosselin	79 40 39
L. Lavoie	72 36 36
J. Lessard	76 38 38
S. Ouimette	83 41 42

Équipe	PG	PP	M.
A. Ouellette (RD)	110	38	743
M. Carlos (O)	108	56	659
C. Perrier (BR)	94	55	631
B. Roy (RD)	58	34	630
R. Ouellet, (O)	112	66	629
S. Guertin (F)	76	48	613
J. Landry (F)	86	56	606
S. Provencher (O)	106	70	602
R. Silverwood (NL)	110	77	588
R. Antclif (S)	36	26	581

Mercredi

Équipe	Pts
Bar le Méridien	286
Bar Salon Le Ritz	284
Bar St-Jacques	257
Bar A/A	211
Taverne de l'Amitié	194
Le Rendez-Vous	164

10 meilleures moyennes

André Benoit, BLM	860
Jacques Samson, BSJ	786
Yves Lizotte, BLM	780
Patrice Grenier, BSJ	700
Frédéric Deland, BSJ	694
André Ouellette, BSLR	657
Fernand Laporte, BSLRM	648
Bruno Roy, BSLR	583
Gilles Paulin, BLM	574
Stéphane Marceau, BSJ	571
Denis Lizotte, BSLR	571

Ligue du mardi billard Richelieu

Classement 2 février 1993

Équipe	Pts
Restaurant	528
L'Ombrelle	505
Billard Richelieu	505
Formica	490

HOCKEY

Directeurs gérants Les Experts

Le 16 février

Équipe	Pts
An. Desormier (Van)	717
A. Desormier (Win)	706

Équipe	Pts
G. Paquette (Pitt)	675
L. Lamontagne (Was)	659
S. Desormier (St-L)	644
Y. Desormier (Chi)	640
A. Laveault (Det)	637
L. Duchesneau (NYR)	574
D. Beaulieu (Que)	542
M. Paquette (Mtl)	536

Hockey du Haut-Richelieu

Classement

Équipe	Pts
Quebecor St-Jean	22
Luigi Pizzeria	21
L'Ami du Sportif	21
St-Jean	10
Pompe Goyette	22
Bar du Rail	22

Meilleurs compteurs

Équipe	Pts
St. Savoie, LP	52
J.G. Dufort, ADS	39
F. Rodrigue, ADS	27
M. Landriault, LP	23
S. Desrosiers, LP	29
Y. Boulanger, LP	22
M. Girard, Q. St.	27
Max Bergeron ST	31
H. Blais, BR	16
H. Lamoureux	10

Hockey Hydro-Québec - Molson O'Keefe

Classement

Équipe	Pts
Choinière & Martel Inc.	16
T.V.A. Electrique	11
A. Lassonde & Fils	10
Bourassa Transport	4

Les compteurs des Lynx

Les compteurs des Lynx

Équipe	Pts
Martin Tanguay	61
Samuel Groleau	58
Jean Imbeau	60
Patrick Carignan	54
Steve Brûlé	59
Dominic Maltais	50
Marquis Mathieu	59
Christian Proulx	59
Denis Beauchamp	59
Patrick Traverse	57

Gardiens de but

Équipe	Pts
José Théodore	27
Jean-Pascal Lamelin	38

Ligue de hockey du Passant

Classement

Équipe	Pts
Bar Le Passant	7
North Stars	7
Héritage	7
Abattoir Fortin	7

Compteurs

Équipe	Pts
Daniel Rémillard (NS)	15
Patrick Marci (BLP)	20
Philippe Rosso (NS)	11
Daniel Viscardi (NS)	7
J. Marc Rosso (NS)	15

Les Gardiens

Équipe	Pts
Dave Cleary (NS)	6
Frédéric Savoie (BLP)	7
Stéphane Duval (AF)	5
Philippe Couture (HER)	6

Directeurs gérants Palais de la rénovation

14 février

Équipe	Pts
B. Meilleur, N.Y. Rangers	637
J. Martel, Philadelphie	609
G. Perreault, NY Islanders	609
G. Robert, Chicago	520
B. Roy, Pittsburgh	515
P. Ouellet, Québec	511

Ligue Senior Saint-Jean-Iberville

Résultat du 20 février 1993

Coupal & Brassard 12 O'Toole 4
Bar Le Flirt 8 Hof Brau Haus 5

Classement

Équipe	Pts
Hof Brau Haus	17
O'Toole	10
Coupal & Brassard	9
Bar le Flirt	18
Pizza St-Luc	15
Joutes à venir	17

Samedi le 27 février à 21h30

Hof Brau Haus vs Bar Le Flirt, Colisée

Moyenne des gardiens de but

Équipe	Pts
M. Martineau, Bar Le Flirt	15
M. Normandeau, O'Toole	17
S. Bernier, Hof Brau Haus	17
J. Gilbert, Pizza St-Luc	17
E. Roy, Coupal & Brassard	18

Gérants Taverne des sports O'Keefe

Le 17 février

Équipe	Pts
Gagnon-Duval (Win.)	618
Martin-Lacroix (Buf.)	598
Dodier-Latour (Bos.)	587
Pascal-Fish (LA)	555
Garceau-Brisebois (Van.)	554
Charest-Boutin (N.J.)	553
Guay-Guy (N.Y. Ran.)	549
Nadeau-Benjamin (Cal.)	544
Dubuc-Dussault (Pitt.)	542
Martin-Martin (Phil.)	542
Deslauriers-Martin (Mont.)	537
Perron-Dubois (Det.)	517
Jean-Bernard (Qué.)	513
Houde-Fontaine (Chi.)	492
Faust-Robitaille (St-L.)	441

HOCKEY BALLE

Hockey balle sans contact du Haut-Richelieu

17 février 1993

CLASSE A

Équipe	Pts
Flyers	15
Flames	15
Sénéateurs	15
Black Hawks	15
Devils	15
Sharks	15

Compteurs

Équipe	Pts
Richard Bessette, Devils	7
Robert Barbeau, Flyers	20
J.F. Riel, Black Hawks	19
Daniel St-Germain, Flames	16
Antonio Melo, Black Hawks	15
Marc Brière, Sénéateurs	14

QUILLES

Age d'Or de Clarenceville

Classement 16 février

Équipe	Pts
Papillons	57
Hironnelles	57
Soleils	57
Abeilles	57
Tanants	57
Scorpions	57
Éclairés	57
Sexes	57

Semaine

Équipe	Pts
Raymonde White	164
Daniel Block	165

Plus haut triple

Thérèse Lefebvre	398
Guy Dugas	426

Age d'Or Saint-Luc

Classement 16 février

Équipe	Pts
Gisèle	63
Valbert	63
Rudy	63
Gaston	63
Madeleine	63
Maurice	63
Robert	63
Rosaire	63
Thérèse	63
Rhéal	63

Semaine

Équipe	Pts
Georgette Beaulieu	197
Gaston Raymond	171

Plus haut triple

Thérèse De Champlain	420
Gaston Raymond	428

Boule d'or

Classement au 21 février

Équipe	Pts
Tournesols	286
Pivoines	278
Mimosas	260
Tulipes	253
Bégonias	247
Roses	238
Orchidées	233
Oeillets	220

Plus haut simple

Daniel Blanchet	256
Lorraine Denicourt	206

Gérants Taverne des sports Moison

Le 17 février 93

Équipe	Pts
J. Robitaille (Calgary)	601
L. Ste-Marie (Chicago)	568
D. Frédetre (Detroit)	566
A. Brodeur (Pittsburg)	551
R. Dubuc (Buffalo)	548
M. Vézina (Québec)	546
R. Goyette (N.Jersey)	512
S. Marcoux (Washington)	510
D. Tester (Vancouver)	506
M. Brodeur (N.Y. Rangers)	498
J. Pereira (Edmonton)	495
G. Conway (St-Louis)	483
B. Nadeau (Winnipeg)	482
F. Dussault (Montréal)	476

HOCKEY BALLE

Hockey balle sans contact du Haut-Richelieu

17 février 1993

CLASSE A

Équipe	Pts
Flyers	15
Flames	15
Sénéateurs	15
Black Hawks	15
Devils	15
Sharks	15

Compteurs

Équipe	Pts
Richard Bessette, Devils	7
Robert Barbeau, Flyers	20
J.F. Riel, Black Hawks	19
Daniel St-Germain, Flames	16
Antonio Melo, Black Hawks	15
Marc Brière, Sénéateurs	14

Boute-en-train Baillargeon

Semaine du 19 février

Équipe	Pts
H. Benjamin	106
D. Miville	98
A. Desbiens	98
R. Goyette	86
J. Agostino	86
D. Dextrateur	82
L. Viens	80
C. Vézau	68

Plus haut triple

Gilles Trudeau	607
Nicole Fortin	545

Plus haute moyenne

Mario Dextraze	179
Guylaine Fortin	156

Semaine

Équipe	Pts
J. Ashby	9197
J.G. Mandeville	10560
C. Besner	11052
D. Miville	10685

Classement 16 février

Équipe	Pts
C. Duhaime	10970
A. Desbiens	6954
M. Chouinard	11535
Richard Goyette	A. Goyette 11959
V. Agostino	8292
M. St-Onge	7105
R. Goyette	10880

Hélène Benjamin

Équipe	Pts
S. Gaudreau	4995
H. Benjamin	8322
P. Fallon	10735
N. Agostino	9900
M. Tétrault	8731
A. Taylor	8150
D. Barry	9012
L. Viens	9013

Diane Dextrateur

Équipe	Pts
D. Dextrateur	9215
M. Bélisle	8742
R. Lavigne	10597
J. Quintin	10965

Claude Vézau

Équipe	Pts
M. Beaulac	4468
L. St-Onge	9548
A. Brodeur	157
C. Vézau	10230

Classement au 21 février

Équipe	Pts
Tournesols	286
Pivoines	278
Mimosas	260
Tulipes	253
Bégonias	247
Roses	238
Orchidées	233
Oeillets	220

Centre des Oeuvres

15 février

Classement No 1

Équipe	Pts
P. Chalifoux	73
M. Leduc	112
Sy. Beauchamp	143
S. Beauchamp	135
L.	

Trio champion

Francine Verstricht (544), Willy Verstricht (505) et Roger Sauvé (689) ont remporté les honneurs du tournoi Trio organisé par l'Association de quilles du Haut-Richelieu à la salle de quilles des Frontières à Bedford au commencement de février. Bénéficiant d'un handicap de 33, les champions ont gagné avec un score de 1,771. Notons les triples de Roger Sauvé (689), Jean-Claude Paré (678) et Diane Barry (625). Cette dernière a dépassé sa moyenne de 151 quilles. Dans la colonne des simples, les performances de Patrick Duquette (278), de Marcel LaRocque (264) et de Louis Martin (268, soit 105 quilles au-dessus de sa moyenne) sont à signaler. Steve Kershaw, le responsable du tournoi, tient à remercier Céline Charrette, Laurent Duquette, Mario Bujold, André Campbell et tout le personnel de la salle de quilles hôtesse de leur précieuse collaboration.

L'équipe de Pierre Bélanger couronnée

C'est l'équipe de Pierre Bélanger qui a remporté le championnat de la 2^e session au sein de la Ligue sportive avec un total de 128,5 points. Cette équipe revendique aussi le plus haut simple (890) et le plus haut triple (2,400). Lors de la dernière partie de la session la semaine dernière, Jean Vachon (555), Jean-Denis Martin (568) et Claude Rondeau (609) ont roulé leur meilleur triple de la saison. Avec un triple de 686, dont un simple de 254, Denis Audette fut l'as de la ligue la semaine dernière.

613 pour un junior

Benoit Couture s'est illustré dans la Superligue des juniors en roulant un triple de 613 la semaine dernière. M. Couture a réussi ce triple grâce à des simples de 192, 194 et 227.

Ça joue fort!

Les quilleurs de la Superligue Molson avaient ça dans le bras la semaine dernière. Guy Tremblay a été le plus fort avec un triple de 681, mais Gilbert Meunier (674), Claude Dumont (668), Benoit Bolduc (659) et Alain Raymond (656) ont connu aussi une bonne soirée.

Rencontres amicales

Une équipe formée de quilleurs de la salle Baillargeon ont affronté une équipe du Salon de quilles Abékanis le 6 février à Sherbrooke. Les Johannais se sont inclinés. La



Les as des petites quilles

Luc Dubé, coordonnateur du tournoi, et Gaston Vivier, le directeur général du Centre Multisport (aux extrémités), ont remis bourse et trophées à Serge Quintin et Richard Desbiens, les

vainqueurs de l'Omnium Multisport aux petites quilles. Michel Grave, le président de la Ligue des Distingués, assistait à la scène. (Photo Jacques PAUL)

semaine dernière, c'était au tour des joueurs de Sherbrooke de se présenter à Saint-Jean. Cette fois, les quilleurs de la salle Baillargeon ont remporté la palme. Les quilleurs d'ici ont apprécié l'expérience au point qu'ils songent à la répéter, cette fois contre des quilleurs de Magog.

Rien n'arrête Claude Vézeau

Coincidence ou non, Claude Vézeau pète le feu depuis qu'il joue avec sa nouvelle boule Rhino Pro. Depuis un mois en effet, M. Vézeau, qui joue dans plusieurs équipes, a roulé des triples de 614, 617 et 620. Il a aussi réussi des simples de 245, 267, 238 et 233. Chemin faisant, Claude Vézeau a joué passablement au-dessus de sa moyenne et il a gagné une montre et trois écussons de l'ABC pour ses faits d'armes. M. Vézeau ne craint pas la pression puisque son prochain objectif est un triple de 700 avant... la partie parfaite. On le surveille de près.

Les champions de la Saint-Valentin

Huguette Hamelin et Gilbert Saint-Jean ont remporté le tournoi «Strike-9» de la Saint-Valentin au

Centre Multisport avec un compte de 1,592. Parmi les 66 équipes inscrites, deux seulement ont réussi six parties de 200 et plus. Il s'agit des couples Andrée Boucher-Robert Bélanger et Sylvie Lussier-Guy Lussier. Notons aussi que Dyane Martin, Napoléon Campbell, Marcel Boutin, Brian MacDonald et Jean Balthazard ont réussi des parties de 300.

Perreault s'illustre

Dans la Ligue Amicale, Denis Perreault a aidé les Joyeux à remporter une victoire serrée contre les Incorruptibles. M. Perreault a roulé un triple de 507 (181-149-177). Les Envahisseurs et les Patriotes (par deux quilles seulement) ont aussi remporté des victoires.

Au tournoi des Maîtres

André Campbell, Réjean Deneault et Guy St-Pierre organisent la 3^e édition du tournoi des Maîtres au Centre Multisport les 10, 11, 17 et 18 avril. Il s'agit là d'un tournoi d'envergure provinciale avec un total approchant \$9,000 de bourses à l'enjeu. Les gagnants de la catégorie handicap et de la catégorie

brut sont assurés chacun de \$1,000 et le Centre Multisport offrira une bourse de \$1,000 à chaque quilleur qui réussira une partie parfaite. Les inscriptions se prennent dès maintenant.

Près du 700

Robert Olivier est venu bien près de franchir la barre du 700 en réussissant un triple de 695 la semaine dernière dans la ligue Les Requins. Yves Allard a aussi connu une bonne soirée avec un triple de 676. Michel Audette (658), Guy St-Pierre (650) et Michel St-Pierre (602) ont joué pour plus de 600. Parmi tous ceux-là, c'est Guy St-Pierre qui a roulé le meilleur simple (277), suivi de Robert Olivier (268).

Neuf de suite

Pierre Rémillard a débuté une partie avec neuf abats consécutifs et a finalement roulé un simple de 263 la semaine dernière dans la ligue Classique II. Michel Martin est par ailleurs revenu en pleine forme de son voyage dans le Sud, comme le démontre son triple de 651 (241-207-203). Guy Lussier (658) et Bernard Roulier (652) ont fait encore mieux. En regardant l'envers de la médaille, on aperçoit les noms de André Lincourt, Claude Crous-

sette et Roland Legault qui ont réussi respectivement des simples de 100, 102 et 107.

Matin difficile

Dans la ligue Pinto, l'équipe Terminus Saint-Jean a terminé en tête du classement de la 2^e session grâce à une victoire de 12 à 8 contre Les Entreprises Carole. Il faut croire que ce n'est pas facile de performer aux quilles le matin après avoir déblayer la neige des entrées de cour. En effet, le lendemain d'une tempête, seuls Denis Alexandre (613), Jacques Poirier (612) et Luc René (608) ont joué pour plus de 600. Luc René (236), Roméo Beauchemin (224), Jacques Poirier (222) et André Campbell (221) ont pour leur part réussi des simples de plus de 200. Présumons d'autre part que Claude Gagné, Jean-Marc Leduc et Claude Ducharme ont de très grandes cours à pelleter eux qui ont roulé respectivement des simples de 103, 126 et 132. Frank Manfred en est un autre qui devait se faire discret après son triple de 423 (136-129-158)...

Un gaucher bien réveillé

Alain Raymond était très alerte la semaine dernière lors d'une séance de la Ligue des gauchers et des gauchères. Avec des simples de 246, 232 et 183, M. Raymond a réussi un triple de 661, près de 100 quilles de mieux que Claude Fontaine, son plus proche poursuivant, qui a roulé un triple de 564. Normand Mercier a été aussi stable que d'habitude avec ses simples de 197, 187 et 177 pour un triple de 561 tandis que Gérald Doyon et Yvan Mercier surpassaient largement leurs moyennes avec des scores respectifs de 515 et de 546. Chez les femmes, Sylvie Martin s'est affirmée avec un simple de 209 en route vers un triple de 513.

Début prometteur

Patrick Duquette a entrepris la 3^e session en force au sein de la ligue Classique III avec un triple de 669, dont un simple de 269. Notons que M. Duquette est celui qui avait roulé le plus haut triple de la 2^e session, un «petit» 656. Jean-Denis Martin a aussi annoncé ses couleurs avec un simple de 236 en route vers un triple de 601. Yvon Ross, Jean-Luc Sheink, Lionel Huppé, Michel Lapointe, Gaëtan Pellerin, Marc Delorme et Michel Tremblay ont aussi joué de belles parties.

QUILLES

Plus haut simple	264
Jean C. Paré	
Plus haut triple	
Alain Raymond	662
Plus haute moyenne	
Claude Lécuyer	215

Ligue Commander

12 février			
Classement			
Bélier	PJ	QT	Moy
C. Beaupré	66	11752	178
F. Beaugard	48	6828	142
J. Mailloux	63	7186	114
Lion			
Y. Beaupré	18	2544	141
R. St-Onge	27	3677	136
G. Patenaude	54	6744	124
Cancer			
M. Martin24	3		
	774	157	
A. Giroux	60	7922	138
R. Cartier	57	7840	137
Taureau			
B. Hudon	52	8274	162
G. Maltais	30	4073	135
F. St-Pierre	39	4036	103
Sagittaire			
M. Rondeau	66	8897	134
S. Poulin	60	7887	131
G. Allie	54	6740	124
Scorpion			
F. Savary	57	7617	133
R. Fréchette	63	7875	125
R. Brassard	36	3877	107
Position			
Bélier			55
Scorpion			47
Cancer			45

Taureau	45
Lion	40
Sagittaire	33
Semaine	
Plus haut triple	
C. Beaupré	568
S. Poulin	475
Plus haut simple	
C. Beaupré	244
S. Poulin	206
Plus haute moyenne	
C. Beaupré	189
S. Poulin	158
D. Morin	153
G. Gauthier	11435
Extremator	
S. Brodeur	4395
A. Dumais	5781
A. Parent	10446
R. Godin	10413
Les Dynamiques	
L. Perras	6549
P. Picard	6724
G. Génier	9284
J. Cormier	9786
Les Sauvages	
F. Bessette	6930
J. Cormier	9787
G. Loyer	9206
S. Bombardier	8162
Les Requins	
J.L. Bombardier	8908
T. Morin	9761
M. Brisebois	8239
M. Delorme	9561
Les Sexy Body	
S. Choquette	8191
Y. Dumais	3842
D. Bombardier	7394
P. Racette	7848
Les Bourreaux	

QUILLES

G. Bombardier	8260	63	131
M. Duquette	7810	60	130
D. Racette	9079	63	144
P. Duquette	9260	54	171
Les Twits			
C. Lefort	7375	63	117
S. Tougas	8253	60	137
D. Brault	8336	57	146
H. Corbin	10617	63	168
Les Puitchs			
Y. Ross	1609	11	146
M. Lefort	5335	41	130
R. Lefort	10424	63	165
A. Vachon	10457	60	174
Plus haut simple			
Marc Delorme			255
Monique Brisebois			201
Plus haut triple			
Herby Corbin			627
Jacqueline Cormier			552
Plus haute moyenne			
Gerry Gauthier			181
Rachel Corbin			165

Classique Féminine

Classement 24 février			
Action Dodge			
Chrysler	15	1	1626
Const.			
Énergie Plus	11	5	1393
Grégoire Jeep			
Ameub. Bouv.	11	5	1352
Mat. Coupal	10	5	1528
Charbonneau			
CGA	10	6	1440
Centre Multisport	8	8	1373
M. Hébert C.A.	8	8	1369
Fenêtre St-Jean	6	10	1303
Beding Bedang	5	10	1398
Dép. Fleur			
de Lys	5	11	1263
Salon Esth.			
Richelieu	5	11	1228
A. Duhamel & Fils Inc.	1	15	1320
Joueurs			
S. Pinsonneault	11337	63	179
S. Blain	12024	69	174
L. Lécuyer	11798	69	170
T. St-Pierre	11650	69	168
L. Dubois	10448	63	165
G. Duquette	11341	69	164
H. Lance	9748	60	162
L. Roy	10643	66	161
H. Fontaine	11107	69	160
H. Gauthier	11090	69	160
D. Thériault	9594	60	159
S. Lussier	10050	63	159
A. Boucher	10940	69	158
N. Gibeau	10919	69	158
C. Ouimet	10411	66	157
S. Ouimet	1879	12	156
L. Dextraze	10774	69	156
B. Letendre	8896	57	156
D. Beauchemin	8852	57	155
C. St-Germain	10571	69	153
D. Ares	10113	66	153
C. Desnoyers	9163	60	152
M. Beauchemin	9523	63	151
C. Tétrault	9967	66	151

QUILLES

C. Charette	10291	69	149
L. Desnoyers	8933	60	148
D. Lamirande	4897	33	148
C. Labrecque	9586	66	145
S. Messier	9841	69	142
L. Dupéré	9819	69	142
G. Dumont	5091	36	141
M. Courtemanche	5363	39	137
C. Plouffe	7744	57	135
J. Desroches	8302	63	131
C. T.-Lemieux	381	3	127
G. Dumont	2985	27	110
Plus haut simple			
André Boucher			224
Plus haut triple			
Hélène Lance			582
Plus haute moyenne			
Sylvie Pinsonneault			179

Classique III Saint-Jean

Classement au 24 février			
L. Huppé	14	6	2084
M. Delorme	14	6	2032
Bourgeois			
Auto Ltée	14	6	2019
G. Pellerin	13	7	2070
C. Beauvolsk	11	9	1999
Multisport	10	10	2074
Nic & Pic	10	10	2072
Action Dodge	9	11	1927
L. Frégeau	7	13	2027

VAPS

Volkswagen • Audi • Porsche • Service

RÉPARATIONS DE VOLKSWAGEN

- ◆ Vente de pièces neuves et usagées
- ◆ Achat d'autos en bon état de marche ou non (allons chercher)

Horaire Du lundi au jeudi: de 9 h à 21 h
Vendredi: de 9 h à 15 h

Tarif horaire: 28\$

75-A, rue Bouthillier, Saint-Jean-sur-Richelieu

346-0457

Le Petit Laurier Le Perroquo Bar St-Jacques R.B.L. Ventilation C.M. Lasn Syndicat # 560
A. Bessette
D. Poirier Bar Nat. I O. Roy D. Poirier R. Poissant Y. Allard Westingho L. Audette L. Lapre R. Roy A. Bessette Bar St-Jac L. Lafrenie L. Desautel P. Sibio D. Gamach Carrossier A. Oligny N. Chagnon J. Oligny J.P. Lussier Nat. Elect. P. Brault S. Darveau R. Godin R. Boone Syndicat T J.G. Poirier Y. Dupéré G. Marchan Y. Alexand Le Perroquo P. Larivière Y. Larivière M. Demers P. Rémillard C.M. Lasn Y. Lasnier A. Laflam J.C. Lasnier G. Boivin Le Petit La Y. Roy P. Ménard G. Choinier J. Lahaie R.B.L. Ven C. Ricard R. Bertrand M. Laliberté M. Parent
Le 17 février C
Les Roads R Les Guilliga Les Joyeux Les Voyageu Les Scorpion Les Gailonla Les Guilliga R. Quintal N. Frégeau P. Thériault S. Gaboury B. Forget Les Voyageu S. Méthé C. Méthé A. Méthé L. Méthé R. Roberge Les Scorpion K. Rioux R. Messier M. Pion S. Richard G. Rioux Les Roads R R. Campbell F. Melaven S. Hébert G. Campbell M. Hébert Les Joyeux L. Pelletier M. Martin J. Maurice M. Pelletier G. Maurice Les Gailonla M. Bouchard D. Girard I. Girard G. Maurice L. Pelletier
Plus Micheline St-Bruno Forget Plus Louise Pelletier Mario Quenn
Plus Gertrude Mat Guy Maurice Plus Micheline Ma Mario Quenn Plus h Louise Pelletier Guy Maurice 24 fév. 3 ma 6-4 3-5 3-1 2-4 2-5 4-1
Mini-champio Les Roads Ru Les Guilligan Les Joyeux La Les Voyageur Les Scorpions Les Gailonla
Lo Scain

Le Petit Laurier	45	43	45172
Le Perroquet	44	43	43753
Bar St-Jacques	43	45	45887
R.B.L.			
Ventilation	36	51	42748
C.M. Lasnier	32	55	41151
Syndicat # 560	29	59	41042
Plus haut triple			
A. Bessette			710
Plus haut simple			
D. Poirier			277
Bar Nat. Ibergville			
O. Roy	11223	60	187
R. Poirier	12381	66	187
R. Poissant	11855	66	179
Y. Allard	12863	66	194

Westinghouse			
L. Audette	12231	66	185
L. Lapre	9052	60	150
R. Roy	10967	63	174
A. Bessette	12612	66	191
Bar St-Jacques			
L. Lafrenière	10803	63	171
L. Desautels	11527	66	174
P. Sibio	11374	66	172
D. Gamache	11633	66	176
Carrossier Oligny			
A. Oligny	9469	60	157
N. Chagnon	10429	60	173
J. Oligny	8503	51	166
J.P. Lussier	12058	66	182
Nat. Elect. Coil.			
P. Brault	2882	18	160
S. Darveau	7585	45	168
R. Godin	9246	54	171
R. Boone	10843	60	180

Syndicat TUE-560			
J.G. Poirier	9135	63	145
Y. Dupéré	9857	60	164
G. Marchand	9318	66	141
Y. Alexandre	5580	30	186
Le Perroquet			
P. Larivière	6994	42	166
Y. Larivière	9102	60	151
M. Demers	10341	63	164
P. Rémillard	10886	63	172
C.M. Lasnier			
Y. Lasnier	9368	60	156
A. Laflamme	10008	63	158
J.C. Lasnier	7989	47	169
G. Boivin	8617	54	159

Le Petit Laurier			
Y. Roy	10518	63	166
P. Ménard	10830	66	164
G. Choinière	10614	63	168
J. Lahaie	11566	63	183
R.B.L. Ventilation			
C. Ricard	9619	60	160
R. Bertrand	9074	60	151
M. Laliberté	8975	54	166
M. Parent	8571	54	158

Joyeux Copains L'Allée-Retour

Le 17 février 93			
Classement			
	Pts	Qui.	
Les Roads Runners	115	47990	
Les Guilligans	115	47534	
Les Joyeux Lurons	104	47451	
Les Voyageurs	76	46789	
Les Scorpions	66	46856	
Les Gailonlas	52	46628	
Les Guilligans			
R. Quintal	6323	60	105
N. Frégeau	7504	66	113
P. Thériault	7398	60	123
S. Gaboury	8178	66	123
B. Forget	8747	63	138
Les Voyageurs			
S. Méthé	5623	54	104
C. Méthé	7266	60	121
A. Méthé	6594	51	129
L. Méthé	7993	60	133
R. Roberge	9674	66	146
Les Scorpions			
K. Rioux	6495	60	108
R. Messier	5256	39	134
M. Pion	8966	63	142
S. Richard	8948	63	142
G. Rioux	9689	66	146

Les Roads Runners			
R. Campbell	7601	63	120
F. Melaven	8346	66	126
S. Hébert	8086	63	128
G. Campbell	8572	63	136
M. Hébert	9146	66	138
Les Joyeux Lurons			
L. Pelletier	8066	63	128
M. Martin	9469	66	143
J. Maurice	6008	42	143
M. Pelletier	9251	63	146
G. Maurice	10220	66	154
Les Gailonlas			
M. Bouchard	7030	66	106
D. Girard	3658	33	110
I. Girard	3587	30	119
G. Maurice	9065	63	143
L. Pelletier	7750	54	143

Semaine			
Plus haut simple			
Micheline St-Gelin			181
Bruno Forget			200
Plus haut triple			
Louise Pelletier			507
Mario Quenneville			562
Saison			
Plus haut simple			
Gertrude Maurice			212
Guy Maurice			264
Plus haut triple			
Micheline Martin			543
Mario Quenneville			610
Plus haute moyenne			
Louise Pelletier			146
Guy Maurice			154
24 fév. 3 mars			
6-4	3-5	Allées	1-2
3-1	2-6		3-4
2-5	4-1		5-6
Mini-championnat			
Les Roads Runners	9383		
Les Guilligans	9150		
Les Joyeux Lurons	8986		
Les Voyageurs	8881		
Les Scorpions	8805		
Les Gailonlas	8413		

La Casa Saint-Eugène

Classement 16 février			
	PJ	Pts	Qui
Jeanne Rollande	63	106	39375
Françoise Anita	63	76	40679
Jeannine Claudette	63	73	39059
Lucille Rita Po.	60	67	35771
Jocelyne	63	61	39131
Rita Pi.	63	60	37513
	60	58	39514

Semaine			
Plus haut simple			
Ruth Lorrain			173
Plus haut triple			
Ruth Lorrain			446

La Gang du lundi

Classement 15 février			
	Qt	Pts	
F. Rolland	43695	102	
Y. Lachance	42634	96	
R. Bissonnette	43347	88	
L. Quintin	42029	82	
S. Couture	42839	78	
N. Lavigne	43169	76	
D. Couture	42339	76	
L. Légère	42679	74	

Normand Lavigne			
Ga. Lavigne	60	7907	131
Gi. Lavigne	60	9318	155
Gaetan Lavigne	66	10271	155
N. Lavigne	63	10206	162
Denis Couture			
G. Robert	66	8442	127
G. Moreau	54	8157	151
R. Scott	60	8757	146
D. Couture	60	8868	147

Roch Bissonnette			
R. Desranleau	54	6855	126
M.C. Dumont	60	8881	148
R. Bissonnette	57	9276	162
Y. Goyette	42	5690	135
Luc Quintin			
L. Roy	66	6818	103
S. Brodeur	60	8158	136
J. Charron	63	10802	171
L. Quintin	63	8324	132

Stéphane Couture			
S. Gagnon	66	8262	125
S. Denicourt	57	9575	168
P. Bissonnette	54	7617	141
S. Couture	48	7296	152
Luc Légère			
S. Bissonnette	30	4114	137
G. Rathé	51	6271	123
A. Desranleau	57	8940	156
L. Légère	63	9494	150

François Rolland			
G. Rolland	63	9227	146
F. Rolland	60	9741	162
B. Messier	60	7034	117
P. Duquette	57	10765	188
Yves Lachance			
C. Bélanger	63	9257	146
M. Piette	54	7412	137
N. Lachance	51	6585	129
Y. Lachance	54	8572	158
Semaine			
Plus haut simple			
Jean Charron			223
Plus haut triple			
Marie-Claude Dumont			208
Saison			
Plus haut simple			
Patrick Duquette			581
Marie-Claude Dumont			489

Les Amis du mardi			
Classement			
Division «A»			
P. Corriveau	113	51	034
M. Landry	111	50	867
D. Fattore	100	51	576
H. Proulx	100	50	496
Division «B»			
S. Renaud	98	52	584
C. Daoust	94	51	564
G. Roy	78	50	332
S. Allard	42	49	911
Sylvie Renaud			
Germain Denault			93
Chantal Éthier			125
Sylvie Renaud			135
Richard Gosselin			127
Marc Martin			156
Charles Fortin			126

Hilaire Proulx			
Daniel Boudreau			119
Ronald Éthier			102
Gertrude Dextraze			116
Hilaire Proulx			108
Ghislaine Lebeau			118
Gaétane Bisson			124
Priska Corriveau			
Nicole Piniel			101
Priska Corriveau			111
André Pelletier			112
Pierrette Marcoux			122
Michel Cabana			131
Claude Corriveau			146
Georges Roy			
Mania Wuyts			88
Georges Roy			112
Fabienne Blanchet			107
René Joubert			132
Gaby Paquette			139
Jacques Houde			100
Serge Allard			
Suzanne Proulx			115
Jean Proulx			158
Monique Arbour			106
Constance Denault			89
Robert Vincent			138
Serge Allard			134
Dino Fattore			
Robert Thibodeau			108
Ginette Campeau			102
Suzanne Roy			108

Classement			
	Qui.	Pts	
Les Rois de Coeur	41763	50	
Les Gais Lurons	41418	46	
Les Sans-Noms	41841	46	
Les Restants	41241	45	
Les Garfield	41036	45	
Les R2-D2	41228	37	
Les Dynamiques	41178	33	
Les Dauphins	41139	32	

Semaine			
Plus haut simple			
Marc Martin			194
Denis Thibodeau			194
Suzanne Proulx			164
Plus haut triple			
Marc Martin			548
Priska Corriveau			392
Saison			
Plus haut simple			
Jean Proulx			245
Plus haut triple			
Marc Martin			581
Chantal Éthier			575
Plus haute moyenne			
Jean Proulx			158
Suzanne Martineau			142

Les Copains Baillargeon

Semaine du 17 février			
F. Paiement	52	54861	
A. Goyette	51	54921	
M. Lavigne	49	55685	
M. Frappier	49	55042	
G. Baillargeon	44	54249	
R. Grenon	41	54501	
R. Roy	40	54181	
R. Lanoue	40	54407	

Qts P Moy.			
H. Lemieux	7965	60	132
F. Monrain	10643	69	154
R. Lanoue	9431	60	157
G. Boudreau	6850	39	175
Réjeanne Roy			
J. Laurin	9665	66	146
J.G. Rémillard	8866	60	147
R. Roy	10367	66	157
P. Dubois	2328	15	155

Ginette Baillargeon			
J. Baillargeon	8466	66	128
G. Baillargeon	10954	69	158
M. Daigneault	7482	45	166
A. Audette	13173	69	190
France Paiement			
R. Trudel	7883	54	145
F. Paiement	10104	69	146
R. Labonne	11074	69	160
J. Agostino	9924	57	174
Micheline Frappier			
M. Frappier	10850	66	164
N. Landry	10965	66	166
P. Frappier	11504	69	166
Y. Frappier	12436	69	180
Marcel Lavigne			
G. Lavigne	10809	69	156
R. Corbin	11855	69	171
H. Corbin	12109	69	175
M. Lavigne	12653	69	183
André Goyette			
J.L. Langlois	9728	60	162
G. Lacasse	11859	69	171
J. Michaud	10200	57	178
A. Goyette	12762	69	184
Rita Grenon			
J. Langevin	7846	57	137
L. Grenon	10793	69	156
R. Grenon	11196	69	162
A. Langevin	9675	54	179

Semaine			
Plus haut simple			
Yvon Frappier			242
Marcel Lavigne			242
Micheline Frappier			224
Plus haut triple			
André Goyette			619
Rachel Corbin			608
Saison			
Plus haut simple			
Pascal Frappier			258
Réjeanne Roy			258
Plus haut triple			
André Audette			668
Rachel Corbin			608
Plus haute moyenne			
André Audette			190
Rachel Corbin			171
24 fév. 3 mars Allées			
6-2	4-8		1-2
3-7	5-1		3-4
4-5	6-3		5-6
8-1	2-7		7-8

Ephrem Bisailon		
A. Brodeur	60	9501 158
S. Lamarche	60	9837 164
P. Chicoine	63	11280 179
E. Bisailon	57	10854 190
Jean Balthazar		
E. Tremblay	66	11763 178
G. Lussier	66	11135 168
J.P. Roy	48	7856 163
J. Balthazar	60	11261 187

Semaine		
Plus haut simple		
Armand Granger	247	
Plus haut triple		
Eric Demers	593	
Saison		
Plus haute moyenne		
Claude Dumont	190	
Plus haut simple		
Claude Dumont	279	
Plus haut triple		
André Bertrand	693	

Les Pros du mercredi

Classement 16 février			
	PJ	Pts	Qui
Souvaquille	57	92	39186
Mala-Quille	57	85	39162
Vaillants	57	75	40912
Restants	57	72	38013
Sautés	57	69	40234
Pinsons	57	63	37983

Semaine		
Plus haut simple		
Francine Tremblay	183	
Luc Archambault	201	
Plus haut triple		
Francine Tremblay	441	
Alain Moreau	455	

Les Requins

Classement au 24 février			
	PG	PP	Qui
R. Olivier	83	56	15358
M. St-Pierre	83	56	15330
Y. Allard	82	57	14948
G. Robert	81	59	15912
N. Mayea	80	59	15349
A. Bessette	63	77	14225
A. Sylvain	61	79	15039
G. St-Pierre	61	79	14930
G. Lussier	55	85	14924
C. Brunton	49	93	15027

Joueurs

G. St-Pierre	14281	69	206
M. St-Pierre	12930	63	205
A. Sylvain	13363	66	202
G. Robert	12925	66	195
Y. Allard	13383	69	193
G. Lussier	13331	69	193
N. Olivier	12154	63	192
N. Mayea	11939	63	189
A. Bessette	13074	69	189
M. Audette	12948	69	187
R. Beauchemin	11970	64	187
M. Brault	11699	63	185
C. Breton	12784	69	185
C. Fontaine	11672	63	185
L. Couture	12747	69	184

Les Scutés

Classement 17 février			
	PJ	Pts	Qui
Les Sautés	66	55	41694
Les Restants	66	33	39309

Classement 17 février

Semaine			
Plus haut simple			
Nicole Aubin	113		
Robert Roy	163		
Plus haut triple			
Nicole Aubin	312		
Robert Roy	466		

Classement 17 février

Semaine			
Plus haut simple			
Art Floral	63	93	47129
Saison			
Plus haute moyenne			
Lucille Thibault	154		
Yvan Isabelle	162		
Plus haut triple			
Thérèse Dostie	224		
Bruno Turgeon	224		
Plus haut triple			
Lucille Thibault	628		

Classement 17 février

Semaine			
Plus haut simple			
Denise B.	100	68	37488
Jennine	97	71	39970
Denise P.	95	73	47584

Classement 17 février

Semaine			
Plus haut simple			
Denise B.	100	68	37488
Jennine	97	71	39970
Denise P.	95	73	47584

Bruno Turgeon		
Semaine	571	
Plus haut simple		
Lucille Thibault	165	
Bruno Turgeon	224	
Plus haut triple		
Lucille Thibault	452	
Bruno Turgeon	562	

Ligue Amitié

Semaine du 8 février		
Suzanne	92	60 35382
Réjeanne	82	70 34654
Anita	80	72 35126
Germaine	74	78 34589
Denise	72	80 34346
Lucille	56	96 34891

Semaine du 8 février

Plus haute moyenne		
Lucille Thibault	151	
Irénee Parent	137	
Plus haut simple		
Lucille Thibault	204	
Roger Brunelle	223	
Plus haut triple		
Lucille Thibault	584	
Roger Brunelle	488	

Les Amis du Vendredi

Semaine du 12 février		
Plus haut triple		
Rita Jetté	343	
Jean Dupuis	391	
Plus haut simple		
Rita Jetté	146	
Elphège Huard	153	

Semaine du 12 février

Plus haut triple		
Rita Jetté	343	
Jean Dupuis	391	
Plus haut simple		
Rita Jetté	146	
Elphège Huard	153	
Saison		
Plus haut triple		
Maria Ménard	441	
Elphège Huard	468	
Plus haut simple		
Maria Ménard	181	
Jean-Guy Goineau	189	

Ligue Bonne Entente

Semaine du 9 février		
Position des équipes		
Cécile	94	66 37909
Denise	94	66 36526
Nicole	81	79 38317
Doris	80	80 36863
Gaby	80	80 36697
Alice	78	82 38695
Claire	76	84 37839
Rita	76	84 35511
Jeanne	75	85 36888
Jacqueline	66	94 37225

Semaine du 9 février

Plus haute moyenne		
Jeanne Roy	124	
Plus haut triple		
Adrienne Pariseau	490	
Plus haut simple		
Pierrette Dumberry	203	
Semaine		
Plus haut triple		
Lucille Caron	438	
Plus haut simple		
Lucille Caron	165	

Ligue Bonne Humeur

Semaine du 11 février		
Jeanne	104	56 39934
Réjeanne	100	60 38439
Germaine G.	93	67 36902
Simone	67	93 39398
Iréne	66	94 37492
Germaine B.	48	112 37564

Semaine du 11 février

Plus haute moyenne		
Réjeanne Lapointe	135	
Irénee Parent	141	
Plus haut triple		
Jeanne Roy	452	
Irénee Parent	505	
Plus haut simple		
Jeanne Roy	199	
Marcel Dupont	200	

Ligue des 100 Watts

Classement 17 février			
	PG	Pts	Qui
Art Floral	63	93	47129
Semaine			
Plus haut triple			
Art Floral	63	93	47129

Classement 17 février

Semaine		
Plus haut simple		
Art Floral	63	93 47129

Christiane		
Josée	92	76 40154
Noëlla	86	82 38388
Irène	78	90 39752
Carmen	44	124 38741

Saison

Plus haute moyenne		
Lucille Thibault	155	
Plus haut simple		
Thérèse Dostie	236	
Plus haut triple		
Lucille Thibault	584	

Semaine

Plus haut simple		
Francine Moquin	179	
Plus haut triple		
Lucille Thibault	452	

Ligue Labatt Mixte

Semaine du 16 février		
Noëlla	102	66 44439
Yves	102	66 42024
Charles	85	83 42452
Linda	84	84 43630
Jocelyne	84	84 40947
Louise	82	86 43976
Manon	82	86 41560
Mady	74	94 43193
Denise	74	94 41481
Georges	71	97 40479

Semaine du 16 février

Plus haute moyenne		
Louise Lord	154	
Patrice Trahan	156	
Plus haut triple		
Diane Gilbert	541	
Jean Turcotte	596	
Plus haut simple		
Diane Gilbert	235	
Jean Turcotte	237	

Ligue Les Bons Amis

Classement 14 février		
	Qt	Pts
G. Meunier	45184	118
Pierre Bélanger	45532	105
D. Lebeau	44495	104
Pa. Bélanger	43980	104
R. St-Germain	44648	99
P. Lusignan	45145	95
B. Goulet	43950	73
M. Robert	45257	70

Classement 14 février

Plus haut triple		
Noëlla Charron	462	
Charles Charron	513	
Plus haut simple		
Diane Gilbert	194	
Charles Charron	214	

Classement 14 février

Plus haut triple		
Noëlla Charron	462	
Charles Charron	513	
Plus haut simple		
Diane Gilbert	194	
Charles Charron	214	

Classement 14 février

Plus haut triple		
Noëlla Charron	462	
Charles Charron	513	
Plus haut simple		
Diane Gilbert	194	
Charles Charron	214	

Classement 14 février

Plus haut triple		
Noëlla Charron	462	
Charles Charron	513	
Plus haut simple		
Diane Gilbert	194	
Charles Charron	214	

Plus haut simple

Daniel Dumont	267
---------------	-----

Plus haut triple

Daniel Dumont	669
---------------	-----

Ligue Mixte O'Keefe

Classement 8 février		
Claude	101	59 43799
Sylvie	96	64 40698
Jacques	87	73 44640
Gérardine	86	74 41756
Gilles	86	74 41070
Gérard	84	76 40935
Denise	71	89 41576
Léopold	68	92 41776
Bruno	68	92 40782
Thérèse	53	107 39291

Saison

Plus haute moyenne		
Suzanne Galipeau	137	
Gérard Gadoury	148	
Martin Pluk	148	
Plus haut triple		
Suzanne Galipeau	510	
Gérard Gadoury	552	
Plus haut simple		
Hélène Lamothe	238	
Michel Hamel	238	

Semaine

Plus haut triple		
Suzanne Galipeau	401	
Gérard Gadoury	503	
Plus haut simple		
Denise Lamothe	168	
Gérard Gadoury	197	

Ligue RBL Ventilation

Classement		
	Qt	Pts
J. Agostino	46898	115
E. Tremblay	47318	102
P. Bertrand	47130	102
G. St-Gelais	47307	100
M. Proulx	47018	83
H. Lance	46213	70
R. Lessard	46203	66
A. Cormier	45461	64

Classement

Plus haut triple		
J. Agostino	46898	115
E. Tremblay	47318	102
P. Bertrand	47130	102
G. St-Gelais	47307	100
M. Proulx	47018	83
H. Lance	46213	70
R. Lessard	46203	66
A. Cormier	45461	64

Classement

Plus haut triple		
J. Agostino	46898	115
E. Tremblay	47318	102
P. Bertrand	47130	102
G. St-Gelais	47307	100
M. Proulx	47018	83
H. Lance	46213	70
R. Lessard	46203	66
A. Cormier	45461	64

Classement

Plus haut triple		
J. Agostino	46898	115
E. Tremblay	47318	102
P. Bertrand	47130	102
G. St-Gelais	47307	100
M. Proulx	47018	83
H. Lance	46213	70
R. Lessard	46203	66
A. Cormier	45461	64

Classement

Plus haut triple		
J		

NOUVEAU



POURQUOI ALLER AILLEURS POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE SYSTEME D'ÉCHAPPEMENT GM?

TEMPS RECORD

LUBRIFICATION, HUILE ET FILTRE EN

29 minutes
ou moins

OU SERVICE GRATUIT LA PROCHAINE FOIS

Seulement

(5 litres maximum)

19⁹⁵

POUR LA VIE

INSTALLATION DE SILENCIEUX
GARANTIS À VIE À PARTIR DE

75\$

seulement



BERNARD LUSSIER

Représentant des pièces (sur la route)

Il nous fait plaisir de vous informer que M. Bernard Lussier fait maintenant partie de l'équipe Rondeau au titre de représentant pour le département des pièces. N'HÉSITEZ PAS À COMMUNIQUER AVEC LUI!



OUVERT LES MERCREDIS SOIRS JUSQU'À 21 H
(sur rendez-vous seulement)

RONDEAU

PONTIAC BUICK CADILLAC LTÉE

505, RUE SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
347-3711 - 856-7700

A-64
A-124
LE CANADA FRANÇAIS, le mercredi 24 février 1983